叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 落基山脉的野生动物，(wild Animals Of The Rockies With A List Of) 000001

2. 落基山脉的野生动物，(wild Animals Of The Rockies With A List Of) 000002

3. 落基山脉的野生动物，(wild Animals Of The Rockies With A List Of) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

落基山脉的野生动物，(Wild Animals of the Rockies With a List of)

[waɪld] ['ænɪmlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑ:kiz]
wild **animals** **of** **the** **ROCKIES**
荒野 动物 的 这 落基山脉

落基山脉的野生动物

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [faʊnd]
with **a** **list** **of** **mammals** **found**
和 一个 列表 的 哺乳动物 成立

以及发现的哺乳动物名单

[ɪn] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk]
in **Rocky** **Mountain** **National** **Park**
在 洛基 山 国家的 公园

在落基山国家公园

[baɪ][dʒeɪmz] ['gɪləgən]
By **James** **Gilligan**
经过 詹姆斯 吉利根

作者：詹姆斯·吉利根

[ə'dɪʃən(ə)l] ['kɑ:piz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['bʊklət] [meɪ] [bi:; bi] [əb'teɪnd] [baɪ] ['raɪtɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɔ:θər] [æt; ət]
Additional **copies** **of** **this** **booklet** **may** **be** **obtained** **by** **writing** **to** **the** **author** **at**
额外的 副本 的 这 小册子 可能 是 获得 经过 写作 到 这 作者 在
['bɔɪsi] ['dʒu:niər] ['kɑ:lɪdʒ] ,
Boise **Junior** **College** **,**
博伊西 初级 大学 ,

如需更多副本，请写信给博伊西专科学校的作者。

['bɔɪsi] , Idaho3
Boise **,** **Idaho3**
博伊西 , Idaho3

爱达荷州博伊西3

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

['waɪldlaɪf][ʌv; əv][ðə; ði][læst] ['hʌndrəd] Years7
Wildlife **of** **the** **Last** **Hundred** **Years7**
野生动物 的 这 最后的 百 Years7

近百年来的野生动物7

['waɪldlaɪf] Management13
Wildlife **Management13**
野生动物 Management13

野生动物管理13

[laɪf] [zoʊnz] [ænd; ənd]['ænɪm(ə)l] Distribution18
Life **Zones** **and** **Animal** **Distribution18**
生活 区域 和 动物 Distribution18

生命带和动物分布18

[ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] Park20

The	Mammals	of	Rocky	Mountain	National	Park20
这	哺乳动物	的	洛基	山	国家的	Park20

落基山国家公园的哺乳动物20

[ðə; ði] [huːft] ['ænɪmlz]

The	Hoofed	Animals
这	有蹄的	动物

有蹄动物

Elk20

Elk20

Elk20

麋鹿20

[mjuːl] Deer21

Mule	Deer21
骡子	Deer21

骡鹿21

['maʊnt(ə)n] Sheep22

Mountain	Sheep22
山	Sheep22

山羊22

[ðə; ði] [fleʃ] - ['iːtər] ([kaːnivɔːz])

The	Flesh	-	eaters	(	Carnivores	)
这	肉	-	食客	(	食肉动物	)

食肉动物（食肉动物）

[blæk] Bear25

Black	Bear25
黑色的	Bear25

黑熊25

['maʊnt(ə)n] Lion26

Mountain	Lion26
山	Lion26

山狮26

Bobcat26

Bobcat26

Bobcat26

山猫26

Coyote31

Coyote31

Coyote31

Coyote31

[red] Fox31

Red	Fox31
红色的	Fox31

红狐31

[krɔːs] Fox32

Cross	Fox32
叉	Fox32

交叉狐狸32

Badger32

Badger32

Badger32

Badger32

[straɪpt] Skunk32
Striped **Skunk32**
有条纹的 Skunk32

条纹臭鼬32

['spɑːtɪd] Skunk32
Spotted **Skunk32**
斑 Skunk32

发现臭鼬32

Marten32
Marten32
Marten32

Marten32

Mink35
Mink35
Mink35

Mink35

[lɔːŋ] - [teɪld] Weasel35
Long **-** **tailed** **Weasel35**
长的 - 有尾巴的 Weasel35

长尾鼬35

[ʃɔːrt] - [teɪld] Weasel35
Short **-** **tailed** **Weasel35**
短的 - 有尾巴的 Weasel35

短尾鼬35

[ðə; ði][plænt] - ['iːtər] (['rəudənt])
The **Plant** **-** **eaters** **(** **Rodents** **)**
这 植物 - 食客 (啮齿动物)

食草动物（啮齿动物）

Beaver36
Beaver36
Beaver36

Beaver36

Muskrat36
Muskrat36
Muskrat36

Muskrat36

Porcupine39
Porcupine39
Porcupine39

豪猪39

Marmot39
Marmot39
Marmot39

土拨鼠39

['æbɝt] Squirrel40
Abert **Squirrel40**
阿伯特 Squirrel40

艾伯特·松鼠40

Chickaree40
Chickaree40
Chickaree40

Chickaree40

['rɪtʃərdsən]	[graʊnd]	Squirrel40
Richardson	**Ground**	**Squirrel40**
理查森	地面	Squirrel40

理查森地松鼠40

['goʊldən]	-	['mæntld]	[graʊnd]	Squirrel43
Golden	**-**	**mantled**	**Ground**	**Squirrel43**
金的	-	披风	地面	Squirrel43

金背地松鼠43

[li:st]	Chipmunk43
Least	**Chipmunk43**
至少	Chipmunk43

最少的花栗鼠43

['westərn]	Chipmunk44
Western	**Chipmunk44**
西	Chipmunk44

西部花栗鼠44

['nɔ:rðərn]	['pɑ:kɪt]	Gopher44
Northern	**Pocket**	**Gopher44**
北方	口袋	Gopher44

北方囊鼠44

['bʊʃi]	-	[teɪld]	[pæk]	Rat44
Bushy	**-**	**tailed**	**Pack**	**Rat44**
茂密的	-	有尾巴的	盒	Rat44

毛尾鼠44

[dɪr]	Mouse47
Deer	**Mouse47**
鹿	Mouse47

鹿鼠47

[klɪf]	Mouse47
Cliff	**Mouse47**
悬崖	Mouse47

Cliff Mouse47

['dʒʌmpɪŋ]	Mouse47
Jumping	**Mouse47**
跳	Mouse47

跳跃的鼠标47

[ðə; ði]	Voles47
The	**Voles47**
这	Voles47

Voles47

[ðə; ði]	[heəz]	,	['ræbəts]	,	[ænd; ənd]	['pikə]
The	**Hares**	**,**	**Rabbits**	**,**	**and**	**Pikas**
这	野兔	,	兔子	,	和	鼠兔

野兔、家兔和鼠兔

Pika48
Pika48
Pika48

皮卡丘48

['kɑ:tnteɪl]	Rabbit51
Cottontail	**Rabbit51**
棉尾兔	Rabbit51

棉尾兔51

[waɪt] - [teɪld] [dʒæk] Rabbit51
White - tailed Jack Rabbit51
白色的 - 有尾巴的 杰克 Rabbit51

白尾野兔51

['snoʊʃu:] Hare51
Snowshoe Hare51
雪鞋 Hare51

雪鞋兔51

[ðə; ði] [ʃru:] ([ɪnsek'tɪvrz]) -
The Shrews (Insectivores) 52
这 鼩鼱 (食虫动物) -

鼩鼱（食虫动物）52

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['mæm(ə)lz] ([bæts]) -
The Flying Mammals (Bats) 55
这 飞行 哺乳动物 (蝙蝠) -

飞行哺乳动物（蝙蝠）55

[ˌilə'streiʃəns]
ILLUSTRATIONS
插图

插图

[aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ma:rks][ʌv; əv]['sɪmələr] ['ænɪmlz] :
Identification Marks of Similar Animals :
鉴别 分数 的 相似的 动物 :

相似动物的识别特征:

['mɑ:rtn] , [mɪŋk] , ['wi:zl] , ['pikə] , ['kɑ:tnteɪl] , [dʒæk] ['ræbɪt] , [ænd; ənd] ['snoʊʃu:] Hare28
Marten , Mink , Weasel , Pika , Cottontail , Jack Rabbit , and Snowshoe Hare28
貂 , 貂 , 黄鼠狼 , 鼠兔 , 棉尾兔 , 杰克 兔子 , 和 雪鞋 Hare28

貂、水貂、黄鼠狼、鼠兔、棉尾兔、野兔和雪兔28

['æbɝt] ['skwɜ:rəl] , ['tʃɪkəˌri:] , ['tʃɪpmʌŋk] , ['goʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɜ:rəl] , [pæk] [ræt] ,
Abert Squirrel , Chickaree , Chipmunk , Golden - mantled Ground Squirrel , Pack Rat ,
阿伯特 松鼠 , 奇卡里 , 花栗鼠 , 金的 - 披风 地面 松鼠 , 盒 鼠 ,
['rɪtʃərdsən] [graʊnd] ['skwɜ:rəl] , [ænd; ənd] ['pɑ:kɪt] Gopher29
Richardson Ground Squirrel , and Pocket Gopher29
理查森 地面 松鼠 , 和 口袋 Gopher29

艾伯特松鼠、小松鼠、花栗鼠、金背地松鼠、鼠类、理查森地松鼠和囊鼠29

['fəutəgræfs]
Photographs
照片

照片

[ðə; ði] ['tʌndrə] [frʌm; frəm] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] , [ænd; ənd][elk][ɑ:n][ðer; ðər] ['wɪntər] ['fi:dɪŋ] Grounds11
The Tundra from Trail Ridge Road , and Elk on Their Winter Feeding Grounds11
这 苔原 从 踪迹 岭 路 , 和 麋鹿 在 他们的 冬天 喂养 Grounds11

从山脊公路眺望苔原，以及冬季觅食地上的麋鹿[11]

[dɪr] [fɔ:n] [ænd; ənd]['maʊnt(ə)n] [ʃi:p] Rams23
Deer Fawn and Mountain Sheep Rams23
鹿 讨好 和 山 羊 Rams23

鹿崽和山羊公羊23

['bɑ:bkæt][ænd; ənd] [blæk] Bear27
Bobcat and Black Bear27
山猫 和 黑色的 Bear27

山猫和黑熊27

[red] [fɑːks][ænd; ənd] Coyote33
Red **Fox** **and** **Coyote33**
红色的 狐狸 和 Coyote33

红狐和郊狼33

Marten34
Marten34
Marten34

Marten34

['wiːzl] [ænd; ənd] Badger37
Weasel **and** **Badger37**
黄鼠狼 和 Badger37

黄鼠狼和獾37

['pɔːrkjupaɪn][ænd; ənd] Muskrat38
Porcupine **and** **Muskrat38**
豪猪 和 Muskrat38

豪猪和麝鼠38

Marmot41
Marmot41
Marmot41

Marmot41

['tʃɪkəˌriː] [ænd; ənd]['goʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] Squirrel42
Chickaree **and** **Golden** **-** **mantled** **Ground** **Squirrel42**
奇卡里 和 金的 - 披风 地面 Squirrel42

山雀和金背地松鼠42

[liːst] Chipmunk45
Least **Chipmunk45**
至少 Chipmunk45

最少的花栗鼠45

['pikə][ænd; ənd] ['kɑːtnteɪl] Rabbit49
Pika **and** **Cottontail** **Rabbit49**
鼠兔 和 棉尾兔 Rabbit49

鼠兔和棉尾兔49

[dɪr] [maʊs] [ænd; ənd][bɪg] [braʊn] Bat53
Deer **Mouse** **and** **Big** **Brown** **Bat53**
鹿 老鼠 和 大的 棕色的 Bat53

鹿鼠和大棕蝠53

[træks]
Tracks
轨道

轨道

cover5
cover5
cover5

封面5

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈfriːkwənt] [ˈkwestʃənz] [baɪ] [ˈvɪzɪtər] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈrɑːki] [ˈmaʊnt(ə)n][ˈriːdʒən][ɑːr; ər] [ðoʊz]

Among	**the**	**frequent**	**questions**	**by**	**visitors**	**to**	**the**	**Rocky**	**Mountain**	**region**	**are**	**those**
之中	这	频繁	问题	经过	访客	到	这	洛基	山	地区	是	那些

[pəːˈteiniŋ] [tuː; tə][ðə; ði][waɪld] [ˈænɪmlz] .

pertaining	**to**	**the**	**wild**	**animals**	**.**
相关的	到	这	荒野	动物	.

游客到落基山脉地区游览时，经常会问到一些与野生动物有关的问题。

[wʌt] [ˈænɪmlz] [ɑːr; ər] [faʊnd] [hɪr] ?

What	**animals**	**are**	**found**	**here**	**?**
什么	动物	是	成立	这里	?

这里有哪些动物?

[haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [biː; bi][aɪˈdentɪfaɪd] ?

How	**can**	**they**	**be**	**identified**	**?**
如何	能	他们	是	已识别	?

如何识别它们?

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði][ˈwaɪldlaɪf][ˈprɔːbləms][ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ] [ˈkʌntri] ?

What	**are**	**the**	**wildlife**	**problems**	**of**	**the**	**high**	**country**	**?**
什么	是	这	野生动物	问题	的	这	高的	国家	?

高海拔地区存在哪些野生动物问题?

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ˈkɑːmən] [ˈkwɪriːz] [wɪtʃ] [ðɪs] [ˈbʊklət] [əˈtempts] [tuː; tə] [ˈænsər] .

These	**are**	**common**	**queries**	**which**	**this**	**booklet**	**attempts**	**to**	**answer**	**.**
这些	是	常见的	查询	哪个	这	小册子	尝试	到	回答	.

这些都是常见问题，本手册将尝试解答这些问题。

[ðə; ði] [ˈɔːθər] , [ə; eɪ][ˈfɔːrmər][ˈreɪndʒər] - [ˈnætʃ(ə)rəlɪst][ɪn] [ˈrɑːki] [ˈmaʊnt(ə)n][ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːrk] ,

The	**author**	**,**	**a**	**former**	**ranger**	**-**	**naturalist**	**in**	**Rocky**	**Mountain**	**National**	**Park**	**,**
这	作者	,	一个	以前的	游侠	-	博物学家	在	洛基	山	国家的	公园	,

作者曾是落基山国家公园的护林员兼博物学家。

[dɪˈskʌvərd] [θruː] [ə; eɪ] [ˈvɪzɪtər] [ˈstʌdi] [ɪn] - [ðæt] [ə; eɪ] [prɪˈdɔməˌneɪtɪŋ] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv]

discovered	**through**	**a**	**visitor**	**study**	**in**	**1948**	**that**	**a**	**predominating**	**interest**	**of**
发现	通过	一个	游客	学习	在	-	那	一个	占主导地位	兴趣	的

[vəˈkeiʃənəz] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][ˈwaɪldlaɪf][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈeriə] .

vacationers	**was**	**in**	**the**	**wildlife**	**of**	**the**	**area**	**.**
度假者	曾是	在	这	野生动物	的	这	区域	.

1948 年的一项游客调查发现，度假者的主要兴趣是该地区的野生动物。

[ˈðerfɔːr] ,

Therefore	**,**
所以	,

所以，

[ðə; ði] [ˈraɪtɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [ˈlɪmɪtɪd] [tuː; tə] [briːf] [dɪˈskrɪpʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] - [ˈfʊtɪd] [ˈænɪmlz]

the	**writing**	**has**	**been**	**limited**	**to**	**brief**	**descriptions**	**of**	**the**	**four**	**-**	**footed**	**animals**
这	写作	有	到过	有限的	到	简短的	描述	的	这	四	-	有脚的	动物

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [siːn] [ɪn] [ˈneɪtʃər] ,

as	**they**	**are**	**seen**	**in**	**nature**	**,**
作为	他们	是	已见	在	自然	,

文字描述仅限于对自然界中观察到的四足动物的简要描述。

[wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðer; ðər]['hæbɪts][ænd; ənd]['hæbɪtæt][soʊ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [mɔːr]

with	**some**	**explanation**	**of**	**their**	**habits**	**and**	**habitat**	**so**	**they**	**may**	**be**	**more**
和	一些	解释	的	他们的	习惯	和	栖息地	所以	他们	可能	是	更多的

['redɪli] [ˈloʊkeɪtɪd] .

readily	**located**	**.**
容易	位于	.

对它们的习性和栖息地进行一些解释，以便更容易找到它们。

[ðə; ði]['kʌvər] “ [træks] ” [ænd; ənd][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [pleɪts] ['fɜːrðər] [ðɪs] [ɪn'tent] .

The	cover	“	tracks	”	and	identification	plates	further	this	intent	.
这	覆盖	“	轨道	”	和	鉴别	盘子	更远	这	意图	.

封面上的“痕迹”和识别铭牌进一步强化了这一目的。

['meni] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][ˌʌndər'stænd] [waɪ] [ðeɪ] ['kænɑːt] [siː] “ [mɔːr] ” ['ænɪmlz] [ɪn] [ðɪs] ['rʌgɪd] ['kʌntri] .

Many	find	it	difficult	to	understand	why	they	cannot	see	“	more	”	animals	in	this	rugged	country	.
许多	寻找	它	难的	到	理解	为什么	他们	不能	看	“	更多的	”	动物	在	这	崎岖	国家	.

许多人难以理解为什么在这个地形崎岖的国家看不到“更多”的动物。

[ðiːz] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər][waɪld][ɪn][ðə; ði] [strɪktɪst] [sens] .

These	animals	are	wild	in	the	strictest	sense	.
这些	动物	是	荒野	在	这	最严格的	感觉	.

这些动物是严格意义上的野生动物。

['meni] [ɑːr; ər][nɑːk'tɜːrn(ə)l][ɪn]['hæbɪt] , ['haɪdɪŋ] ['dʊrɪŋ] ['deɪlaɪt] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [mʌst; məst][biː; bi] [ə'proʊtʃt] ['veri] ['kɔːʃəsli] .

Many	are	nocturnal	in	habit	,	hiding	during	daylight	,	and	others	must	be	approached	very	cautiously	.
许多	是	夜	在	习惯	,	隐藏	期间	日光	,	和	其他的	必须	是	接近	非常	谨慎地	.

许多动物是夜行性动物，白天躲藏起来；还有一些动物必须非常谨慎地接近。

[wʌn] [ˌsætɪs'fæktəri] ['meθəd] [ʌv; əv][əb'zəviŋ, ɔb-]['waɪldlaɪf][ɪz][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ə; eɪ] “ [spɑːt] ” [ɔːf][ðə; ði] ['biːtn] [treɪlz] [ænd; ənd][sɪt]['kwaɪətli][fɔːr; fər] ['sevrəl] ['aʊərz] ,

One	satisfactory	method	of	observing	wildlife	is	to	select	a	“	spot	”	off	the	beaten	trails	and	sit	quietly	for	several	hours	,
一	令人满意的	方法	的	观察	野生动物	是	到	选择	一个	“	点	”	离开	这	被打败	小径	和	坐	悄悄	为了	一些	小时	,

观察野生动物的一个有效方法是选择一个远离人迹罕至的“地点”，然后静静地坐上几个小时。

[ə'laʊɪŋ] ['ænɪm(ə)l][laɪf][tuː; tə] [muːv] [ə'baʊt][ɪn][ə; eɪ]['nɔːrm(ə)l] ['mænər] .

allowing	animal	life	to	move	about	in	a	normal	manner	.
允许	动物	生活	到	移动	关于	在	一个	普通的	方式	.

允许动物以正常的方式活动。

[ə; eɪ] ['sekənderi] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['bʊklət] [ɪz][tuː; tə][prə'vaɪd][ə; eɪ] [tʃek] [lɪst][ʌv; əv][ɔːl] ['mæm(ə)lz] [noʊn] [tuː; tə][juːz][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] .

A	secondary	purpose	of	this	booklet	is	to	provide	a	check	list	of	all	mammals	known	to	use	the	National	Park	.
一个	次要	目的	的	这	小册子	是	到	提供	一个	查看	列表	的	全部	哺乳动物	已知	到	使用	这	国家的	公园	.

本手册的另一个目的是提供一份已知利用国家公园的所有哺乳动物的清单。

[nɑːt][ɔːl] ['spiːʃiːz] ['lɪstɪd] [hæv; həv] [bɪn] [kə'lektɪd] [ɪn][ðə; ði]['eriə] .

Not	all	species	listed	have	been	collected	in	the	area	.
不是	全部	物种	列出	有	到过	集	在	这	区域	.

并非所有列出的物种都在该地区被采集到。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hoʊpt] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ][stɑːrt] [tɔːrd] [prə'vaɪdɪŋ] [æn; ən] ['ækjərət] , [mɔːr] [səb'stænʃ(ə)l] ,

It	is	hoped	this	will	be	a	start	toward	providing	an	accurate	,	more	substantial	,
它	是	希望	这	将要	是	一个	开始	朝向	提供	一个	准确的	,	更多的	重大的	,

希望这将是朝着提供更准确、更实质性的信息迈出的第一步。

[ænd; ənd] ['groʊɪŋ] [lɪst][ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [fɔːr; fər][ðə; ði][pɑːrk] .

and	growing	list	of	mammals	for	the	Park	.
和	生长	列表	的	哺乳动物	为了	这	公园	.

公园内的哺乳动物种类也在不断增加。

[ðə; ði][ˌsaɪən'tɪfɪk] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['spiːʃiːz] ['gɪv(ə)n][kən'fɔːrm][tuː; tə][ɔːl] [riː'vɪʒənz] [tuː; tə] [deɪt] .

The	scientific	names	of	the	50	species	given	conform	to	all	revisions	to	date	.
这	科学	姓名	的	这	-	物种	给定	符合	到	全部	修订	到	日期	.

所列 50 个物种的学名均符合迄今为止的所有修订。

[ðoʊz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ə; eɪ] [ˌkɑːmprɪ'hensɪv] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['mæm(ə)lz] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sʌlt]

Those	interested	in	a	comprehensive	discussion	of	individual	mammals	should	consult
那些	感兴趣的	在	一个	综合的	讨论	的	个人	哺乳动物	应该	咨询

[sʌtʃ] [prbli'keiʃnz] [æz; əz] ['wɔrənz] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,

such	publications	as	Warren's	Mammals	of	Colorado	,
这样的	出版物	作为	沃伦的	哺乳动物	的	科罗拉多州	,

对哺乳动物个体进行全面讨论感兴趣的人应该参考诸如《沃伦的科罗拉多州哺乳动物》之类的出版物。

[ɔːr] - ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] .

or	Cahalane's	Mammals	of	North	America	.
或者	-	哺乳动物	的	北	美国	.

或卡哈兰的《北美哺乳动物》。

[æn; ən] ['efərt] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [tuː; tə] [rɪ'duːs] [ænd; ənd]['sɪmplɪfaɪ][ðə; ði] ['meni] ['kɑːmən] [neɪmz]

An	effort	has	been	made	to	reduce	and	simplify	the	many	common	names
一个	努力	有	到过	制成	到	减少	和	简化	这	许多	常见的	姓名

[ə'tætʃt] [tuː; tə]['sɜːrt(ə)n] ['mæm(ə)lz] .

attached	to	certain	mammals	.
随附的	到	肯定	哺乳动物	.

人们已努力减少和简化某些哺乳动物的众多俗名。

[ðə; ði][moʊst] [ˌreprɪ'zentətɪv] , [ænd; ənd] [jet] ['ækjərət] [neɪm] ,

The	most	representative	,	and	yet	accurate	name	,
这	最多	代表	,	和	然而	准确的	姓名	,

最具代表性且最准确的名字

[hæz; həz] [bɪn] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ænɪm(ə)l][fɔːr; fər][juːz] [θruː'aʊt] [ɪts][ɪn'taɪər] ['eriə] [ʌv; əv]

has	been	selected	for	each	animal	for	use	throughout	its	entire	area	of
有	到过	已选	为了	每个	动物	为了	使用	自始至终	它是	全部的	区域	的

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] .

distribution	.
分配	.

已为每种动物选定，供其整个分布区域使用。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,

For	example	,
为了	例子	,

例如，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [gruːp] [ʌv; əv] [graʊnd] ['skwirəlz] (-) [in'hæbitɪŋ] [moʊst]

there	is	a	large	group	of	ground	squirrels	(	Callospermophilus	)	inhabiting	most
那里	是	一个	大的	团体	的	地面	松鼠	(	-	)	居住	最多

['westərn] [steɪts] [wɪtʃ] ['kloʊsli] [rɪ'zemb(ə)l][wʌn] [ə'nʌðər] [ɪn][ɪk'stɜːrn(ə)l] [fitʃər] .

western	states	which	closely	resemble	one	another	in	external	features	.
西	各州	哪个	密切	类似	一	其他	在	外部的	特征	.

西部各州栖息着一大群地松鼠（Callospermophilus），它们的外部特征非常相似。

[ðə; ði][və'raɪəti][ʌv; əv] ['kɑːmən] [neɪmz] ['gɪv(ə)n] [ðiːz] ['skwirəlz] ([duː] [tuː; tə] ['dɪfərənsɪz] [ɪn][loʊ'kæləti]

The	variety	of	common	names	given	these	squirrels	(	due	to	differences	in	locality
这	种类	的	常见的	姓名	给定	这些	松鼠	(	到期的	到	差异	在	地点

[ɔːr][ɪn] ['mɪnɪt] [ɪk'stɜːrn(ə)l] ['kærəktərz]) [ɪz] ['haɪli] [pər'pleksɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['pɜːrs(ə)n] .

or	in	minute	external	characters	)	is	highly	perplexing	to	the	average	person	.
或者	在	分钟	外部的	人物	)	是	高度	令人费解	到	这	平均的	人	.

由于地域或细微的外部特征差异，这些松鼠被赋予了各种各样的俗名，这令普通人感到非常困惑。

['ðerfɔ:r] [ðə; ði] [neɪm] ['goʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɜ:rəl] ,
Therefore **the** **name** **golden** **-** **mantled** **ground** **squirrel** **,**
所以 这 姓名 金的 - 披风 地面 松鼠 ,

因此得名金背地松鼠。

[baɪ] [wɪtʃ] [moʊst][ʌv; əv] [ðɪs] [gru:p] [ɪz] [noʊn] [ɪn][fɑ:r] ['westərn] [steɪts] ,
by **which** **most** **of** **this** **group** **is** **known** **in** **far** **western** **states** **,**
经过 哪个 最多 的 这 团体 是 已知 在 远的 西 各州 ,

在遥远的西部各州，这个群体的大部分成员都被称为.....

[ɪz]['gɪv(ə)n][fɔ:r; fər][ðə; ði] [gru:p] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɪn] [nɔ:rθ] central6
is **given** **for** **the** **group** **representative** **in** **north** **central6**
是 给定 为了 这 团体 代表 在 北 central6

为北中部6区的小组代表提供

[ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] , ['fɔ:rmərli] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [sɛz] [graʊnd] ['skwɜ:rəl] .
Colorado **,** **formerly** **known** **as** **the** **Say's** **ground** **squirrel** **.**
科罗拉多州 , 以前 已知 作为 这 她说 地面 松鼠 .

科罗拉多地松鼠，以前被称为萨氏地松鼠。

['sɪmələr] ['meθədz] [hæv; həv] [bɪn] ['fɑ:loʊd] [ɪn] ['lɪmɪtɪŋ] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['mæm(ə)lz] .
Similar **methods** **have** **been** **followed** **in** **limiting** **the** **names** **of** **other** **mammals** **.**
相似的 方法 有 到过 随后 在 限制 这 姓名 的 其他 哺乳动物 .

类似的方法也被用于限制其他哺乳动物的名称。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sə'dʒestɪd] [ðæt] [ðoʊz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]['waɪldlaɪf][ə'dɑ:pt][wʌn] ['kɑ:mən] [neɪm] [fɔ:r; fər] [i:tʃ]
It **is** **suggested** **that** **those** **interested** **in** **wildlife** **adopt** **one** **common** **name** **for** **each**
它 是 建议 那 那些 感兴趣的 在 野生动物 采纳 一 常见的 姓名 为了 每个
['sɪmələr] [gru:p] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ɪn][æn; ən] ['efərt] [tu:; tə] ['stændərdaɪz] [ˌtɜ:rmɪ'nɑ:lədʒi][fɔ:r; fər][ðə; ði]
similar **group** **of** **animals** **in** **an** **effort** **to** **standardize** **terminology** **for** **the**
相似的 团体 的 动物 在 一个 努力 到 标准化 术语 为了 这
['mʌltɪtu:d] .
multitude **.**
民众 .

建议对野生动物感兴趣的人们为每类相似的动物采用一个通用名称，以努力规范众多动物的术语。

['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['wɪljəm] [eɪtʃ] . ['bɝ:t] , ['kjʊreɪtər][ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] , [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ʌv; əv] ['mɪʃɪgən]
Dr **.** **William** **H** **.** **Burt** **,** **Curator** **of** **Mammals** **,** **University** **of** **Michigan**
博士 . 威廉 H . 伯特 , 馆长 的 哺乳动物 , 大学 的 密歇根州
[mju'zi:əm][ʌv; əv][zu'ɑ:lədʒi] ,
Museum **of** **Zoology** **,**
博物馆 的 动物学 ,

密歇根大学动物学博物馆哺乳动物馆长威廉·H·伯特博士

[hæz; həz] [ri:v'ju:d] [ðə; ði]['mænjuskrɪpt][ænd; ənd] [meɪd] ['meni] ['helpf(ə)l] [sə'dʒestʃənz] .
has **reviewed** **the** **manuscript** **and** **made** **many** **helpful** **suggestions** **.**
有 已审核 这 手稿 和 制成 许多 有帮助 建议 .

审阅了稿件并提出了许多有益的建议。

[mɪs] [daɪ'ænə] ['wɪlts] , [ʌv; əv][ðə; ði] [æn] ['ɑ:rbər] [pres] , [dɪ'zaɪnd] [ðə; ði]['kʌvər][ænd; ənd]
Miss **Diana** **Wiltse** **,** **of** **the** **Ann** **Arbor** **Press** **,** **designed** **the** **cover** **and**
错过 戴安娜 威尔特斯 , 的 这 安 乔木 按 , 设计 这 覆盖 和
[aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n]['peɪdʒɪz] .
identification **pages** **.**
鉴别 页面 .

安娜堡出版社的戴安娜·威尔特斯小姐设计了封面和标识页。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['ɔːlsoʊ]['greɪtf(ə)l][fɔːr; fər][faɪlz][ʌv; əv][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['meni] [ˌfoʊtə'græfɪk] [kʌts]

I	am	also	grateful	for	files	of	information	and	many	photographic	cuts
我	是	还	感激的	为了	文件	的	信息	和	许多	摄影	削减

['fɜːrnɪʃt] [baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] .

furnished	by	the	National	Park	Service	.
提供	经过	这	国家的	公园	服务	.

我还要感谢国家公园管理局提供的资料文件和许多照片。

[ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['ɪndɪkeɪtɪd] , ['foʊtoʊz][wɜːr; wər][prə'vaɪdɪd] [θruː] [ðə; ði] ['kɜːrtəsi] [ʌv; əv] ['neɪtʃər]

Unless	otherwise	indicated	,	photos	were	provided	through	the	courtesy	of	Nature
除非	否则	表明的	,	照片	是	假如	通过	这	礼貌	的	自然

['mægəziːn] . ['sɛvən]

Magazine	.	7
杂志	.	7

除非另有说明，照片均由《自然》杂志提供。[7]

['waɪldlaɪf] [ʌv; əv][ðə; ði] [læst] ['hʌndrəd] ['jɪrz]

WILDLIFE	OF	THE	LAST	HUNDRED	YEARS
野生动物	的	这	最后的	百	年

近百年来的野生动物

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv] ['setləz] [ɪn][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] ['væliz] [ʌv; əv] [nɔːrθ] - ['sentrəl]

Before	the	arrival	of	settlers	in	the	mountain	valleys	of	north	-	central
前	这	到达	的	定居者	在	这	山	山谷	的	北	-	中央

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ɪn] - ,

Colorado	in	1860	,
科罗拉多州	在	-	,

在1860年定居者抵达科罗拉多州中北部山谷之前，

['oʊnli][ðə; ði][juːt][ænd; ənd][ə'ræpəhoʊ]['indiəns][ʌv; əv][ðə; ði]['riːdʒən][ænd; ənd][ə; eɪ][fjuː]

only	the	Ute	and	Arapaho	Indians	of	the	region	and	a	few
仅有的	这	尤特	和	阿拉帕霍	印度人	的	这	地区	和	一个	很少

[əd'ventʃərsəm] [waɪt] [t'ræpəz] [nuː] [ðə; ði]['waɪldlaɪf] [ðen] [soʊ] [ə'bʌndənt] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['eriə]

adventuresome	white	trappers	knew	the	wildlife	then	so	abundant	throughout	the	area
冒险的	白色的	捕兽人	知道	这	野生动物	然后	所以	丰富	自始至终	这	区域

.

:

.

只有该地区的尤特人和阿拉帕霍印第安人以及少数几个爱冒险的白人猎人才知道当时该地区野生动物数量众多。

[ðeɪ] [ə'loʊn][hæd; həd] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][elk][ænd; ənd][smɔːl] [gruːps] [ʌv; əv]

They	alone	had	observed	the	thousands	of	elk	and	small	groups	of
他们	独自的	有	观察到	这	数千	的	麋鹿	和	小的	团体	的

['maʊnt(ə)n]['baɪs(ə)n] (['bʌfəloʊ]) ['greɪzɪŋ] [ðə; ði]['ælpaɪn] [medəuz] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] .

mountain	bison	(	buffalo	)	grazing	the	alpine	meadows	in	the	summer	.
山	野牛	(	水牛	)	放牧	这	高山	草地	在	这	夏天	.

只有他们观察到了夏季成千上万的麋鹿和小群的山地野牛（水牛）在阿尔卑斯山草甸上吃草。

['plentɪf(ə)l] [hə:dz] [ʌv; əv] [mjuːl] [dɪr] [rəumd] [ðə; ði] ['væliz] [ænd; ənd] ['fɔrists] [ænd; ənd] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]

Plentiful	herds	of	mule	deer	roamed	the	valleys	and	forests	and	hundreds	of
丰富	畜群	的	骡子	鹿	漫游	这	山谷	和	森林	和	数百	的

['flɑːks] [ʌv; əv][waɪld]['maʊnt(ə)n] [ʃiːp] [fed] [ɑːn] [tʌfts] [ʌv; əv] [græs] [ænd; ənd] ['flaʊərz] [ɑːn] ['rʌgɪd]

flocks	of	wild	mountain	sheep	fed	on	tufts	of	grass	and	flowers	on	rugged
羊群	的	荒野	山	羊	美联储	在	簇绒	的	草	和	花朵	在	崎岖

['maʊnt(ə)n] [sloʊps] [ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] .

mountain	slopes	above	timberline	.
山	连续下坡	多于	林线	.

成群的骡鹿在山谷和森林中漫游，数百群野生山羊在林线以上的崎岖山坡上吃草和花。

['i:v(ə)n][æn; ən] [ɪn'fri:kwənt] [mu:s] ['wɑ:ndərɪŋ] [daʊn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [mɔ:r] ['nɔ:rðərli] ['hæbɪtæt]

Even	an	infrequent	moose	wandering	down	from	his	more	northerly	habitat
甚至	一个	不频繁	驼鹿	漫游	向下	从	他的	更多的	北风	栖息地

[kʊd; kəd][bi:; bi] [si:n] [ɪn][ðə; ði] ['loʊər] [wet] [medəuz] .

could	be	seen	in	the	lower	wet	meadows	.
可以	是	已见	在	这	降低	湿的	草地	.

甚至偶尔还能在低洼的湿草甸上看到从北部栖息地漫步而下的驼鹿。

[ə'lɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ] [ði:z] ['wʌndərf(ə)l] [gru:ps] [ʌv; əv] [hu:ft] ['ænɪmlz] [lɪvd] [ðə; ði] ['predətɔ:ri] , [ɔ:r]

Along	with	these	wonderful	groups	of	hoofed	animals	lived	the	predatory	,	or
沿着	和	这些	精彩的	团体	的	有蹄的	动物	居住地	这	掠食性	,	或者

[kɑ:r'nɪvərəs] , ['ænɪmlz] .

carnivorous	,	animals	.
食肉的	,	动物	.

与这些奇妙的有蹄动物群体一起生活的，还有食肉动物。

[ðə; ði]['paʊərf(ə)l][ænd; ənd] ['vɪʃəs] ['wʊlvəˌri:nz] [wɜ:r; wər] ['kɑ:mən] [ɪn][ðə; ði] ['hevi] ['fɔrists] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	powerful	and	vicious	wolverines	were	common	in	the	heavy	forests	of	the
这	强大的	和	恶毒	狼獾	是	常见的	在	这	重的	森林	的	这

[haɪ] ['maʊntnz] ,

high	mountains	,
高的	山脉	,

强壮而凶猛的狼獾在高山茂密的森林中很常见。

[æz; əz][wɜ:r; wər][hju:dʒ] ['grɪzli] [berz] , [ə'keɪʒən(ə)l] ['tɪmbər] [wʊlvz] , [ænd; ənd] ['ku:gəz] .

as	were	huge	grizzly	bears	,	occasional	timber	wolves	,	and	cougars	.
作为	是	巨大的	灰熊	熊	,	偶然	木材	狼	,	和	美洲狮	.

还有巨大的灰熊、偶尔出现的森林狼和美洲狮。

[ðə; ði]['kænədə][lɪŋks][ænd; ənd]['maʊnt(ə)n]['bɑ:bkæt] [preid] [ɑ:n] ['ænɪmlz] [ðer; ðər][saɪz][ænd; ənd] ['smɔ:lər]

The	Canada	lynx	and	mountain	bobcat	preyed	on	animals	their	size	and	smaller
这	加拿大	猞猁	和	山	山猫	被捕食	在	动物	他们的	尺寸	和	较小的

[ɪn][ðə; ði][paɪn][ænd; ənd] [spru:s] ['tɪmbər] ,

in	the	pine	and	spruce	timber	,
在	这	松树	和	云杉	木材	,

加拿大猞猁和山猫在松树和云杉林中捕食体型与它们相仿或更小的动物。

[waɪl] [ðə; ði] [red] [fɑ:ks][ænd; ənd] [rer] [greɪ] [fɑ:ks][wɜ:r; wər][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv]['skwɜ:rəl] , [maʊs] ,

while	the	red	fox	and	rare	gray	fox	were	effective	squirrel	,	mouse	,
尽管	这	红色的	狐狸	和	稀有的	灰色的	狐狸	是	有效的	松鼠	,	老鼠	,

[ænd; ənd] ['ræbɪt] ['kætʃər; 'ketʃər] .

and	rabbit	catchers	.
和	兔子	捕手	.

而赤狐和罕见的灰狐则是松鼠、老鼠和兔子的有效捕手。

[paɪn]['mɑ:rtənz] [tʃeɪst] [smɔ:l] ['rəudənt] [θru:] [di:pər] ['fɔ:rɪstɪd] ['ri:dʒənz] ,

Pine	martens	chased	small	rodents	through	deeper	forested	regions	,
松树	貂	追逐	小的	啮齿动物	通过	更深	森林	地区	,

松貂在更深的森林地区追逐小型啮齿动物。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪn][tɜ:rn][wɜ:r; wər] [preid] [ɑ:n][ðə; ði]['lɑ:rdʒər] [kaːnivɔːz] .

and	they	in	turn	were	preyed	on	the	larger	carnivores	.
和	他们	在	转动	是	被捕食	在	这	更大的	食肉动物	.

而它们反过来又成为体型更大的食肉动物的猎物。

['nu:mərəs] ['ɑ:tər] , [mɪŋk] , [ænd; ənd] ['wi:zl] [pleɪd] [ɪn][ænd; ənd] [ə'lɔ:ŋ] ['rʌʃɪŋ] ['maʊnt(ə)n] [stri:mz]

Numerous	otter	,	mink	,	and	weasel	played	in	and	along	rushing	mountain	streams
很多的	獭	,	貂	,	和	黄鼠狼	玩	在	和	沿着	匆忙	山	溪流

[ænd; ənd] [klɪr] [leɪks] ,

and	clear	lakes	,
和	清除	湖泊	,

无数水獭、水貂和鼬在湍急的山涧溪流和清澈的湖泊中嬉戏玩耍。

['fiːdɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ʌv; əv][ə'kwɑːtɪk] ['ænɪmlz] , [fɪʃ] , [ænd; ənd] [smɔːl] ['medoʊ] ['rəudənt] .

feeding	**on**	**a**	**great**	**variety**	**of**	**aquatic**	**animals**	**,**	**fish**	**,**	**and**	**small**	**meadow**	**rodents**	**.**
喂养	在	一个	伟大的	种类	的	水	动物	,	鱼	,	和	小的	草地	啮齿动物	.

以多种水生动物、鱼类和小型草地啮齿动物为食。

[ðɪs] [siːn] [maɪt] [hæv; həv] [rɪ'meɪnd] ['relətɪvli] [ˌʌndɪ'stɜːrbd] [hæd; həd][nɑːt] [waɪt] [mæn] [ə'raɪvd] [ɪn] [ðə; ði]['riːdʒən] .

This	**scene**	**might**	**have**	**remained**	**relatively**	**undisturbed**	**had**	**not**	**white**	**man**	**arrived**	**in**	**the**	**region**	**.**
这	场景	可能	有	剩余	相对地	未受干扰	有	不是	白色的	男人	到达的	在	这	地区	.

如果没有白人来到这个地区，这片景象或许会保持相对平静的状态。

[hɪz; ɪz]['ræpɪd] ['set(ə)lmənt] [ænd; ənd][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['eriə] ['æftər] - [hæd; həd][ə; eɪ] ['stɑːrtlɪŋ] [ænd; ənd] [ˌwaɪd'spred] [ɪ'fekt] [ɑːn][ðə; ði]['waɪldlaɪf] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪn][ðə; ði][nekst] ['fɪfti] ['jɪrz] .

His	**rapid**	**settlement**	**and**	**use**	**of**	**the**	**area**	**after**	**1870**	**had**	**a**	**startling**	**and**	**widespread**	**effect**	**on**	**the**	**wildlife**	**populations**	**in**	**the**	**next**	**fifty**	**years**	**.**
他的	迅速的	沉降	和	使用	的	这	区域	后	-	有	一个	令人震惊	和	广泛	影响	在	这	野生动物	人口	在	这	下一个	五十	年	.

1870 年后，他迅速定居并利用该地区，在接下来的五十年里对野生动物种群产生了惊人的、广泛的影响。

[hæd; həd][hiː; hi] [bɪn] ['sætɪsfaɪd][tuː; tə] [dɪ'veləp] [ə; eɪ] [smɔːl] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] ['kʌntri] [ænd; ənd] [teɪk] ['oʊnli] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] [mə'tɪriəlz] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['niːdɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][waɪld] ['spiːʃiːz] ,

Had	**he**	**been**	**satisfied**	**to**	**develop**	**a**	**small**	**portion**	**of**	**the**	**mountain**	**country**	**and**	**take**	**only**	**sufficient**	**food**	**and**	**clothing**	**materials**	**as**	**they**	**were**	**needed**	**from**	**the**	**wild**	**species**	**,**
有	他	到过	使满意	到	发展	一个	小的	部分	的	这	山	国家	和	拿	仅有的	充足的	食物	和	衣服	材料	作为	他们	是	需要	从	这	荒野	物种	,

如果他只满足于开发山区的一小部分，并且只从野生动物身上获取所需的食物和衣物，

[ðə; ði]['stɔːri] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] ['dɪfrənt] .

the	**story**	**might**	**have**	**been**	**different**	**.**
这	故事	可能	有	到过	不同的	.

故事原本可能不一样。

[ɪn'sted] , [ðə; ði] [ʌn'presɪdentɪd] ['maʊnt(ə)n] ['siːnəri] , ['klaɪmət] , [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ə'træktɪd] [skɔːrz] [ʌv; əv] [və'keiʃənist] , [spɔːrt] ['hʌntərz] ,

Instead	**,**	**the**	**unprecedented**	**mountain**	**scenery**	**,**	**climate**	**,**	**and**	**animals**	**attracted**	**scores**	**of**	**vacationists**	**,**	**sport**	**hunters**	**,**
反而	,	这	空前的	山	风景	,	气候	,	和	动物	吸引	得分	的	度假者	,	运动	猎人	,

相反，前所未有的山地风光、气候和野生动物吸引了大量度假者和狩猎爱好者。

[t'ræpəz] , [ænd; ənd]['mɑːrkɪt] ['hʌntərz] , [ɔːl] ['æŋkʃəs] [tuː; tə]['prɑːfɪt][frʌm; frəm][ðə; ði] ['nuːli] - [dɪ'skʌvərd] ['vɜːrdʒɪn] ['terətɔːri] .

trappers	**,**	**and**	**market**	**hunters**	**,**	**all**	**anxious**	**to**	**profit**	**from**	**the**	**newly**	**-**	**discovered**	**virgin**	**territory**	**.**
捕兽人	,	和	市场	猎人	,	全部	焦虑的	到	利润	从	这	新	-	发现	处女	领土	.

捕兽人和市场猎人都渴望从这片新发现的处女地中获利。

[ðə; ði] [greɪt] [fɜːr][dɪ'mænd][ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ænd; ənd] ['denvər] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ə'træktɪd] [skɔːrz] [ʌv; əv] [t'ræpəz] ;

The	**great**	**fur**	**demand**	**in**	**St**	**.**	**Louis**	**and**	**Denver**	**at**	**this**	**time**	**attracted**	**scores**	**of**	**trappers**	**;**
这	伟大的	毛皮	要求	在	英石	.	路易斯	和	丹佛	在	这	时间	吸引	得分	的	捕兽人	;

当时圣路易斯和丹佛对毛皮的巨大需求吸引了大量猎人；

[ðeɪ] ['dɪlɪdʒəntli] [pər'suːd] [ðə; ði]['væljuəb(ə)l][fɜːr] - ['berərz] [ʌn'tɪl] , [ɪn] - ,
they **diligently** **pursued** **the** **valuable** **fur** **-** **bearers** **until** **,** **in** **1915** **,**
他们 勤勉地 追击 这 有价值的 毛皮 - 持有者 直到 , 在 - ,

他们孜孜不倦地追捕这些珍贵的毛皮动物，直到 1915 年，

[ðə; ði] ['ɔtəz] [ænd; ənd] ['wʊlvəˌriːnz] [wɜːr; wər] ['præktɪkli] [ɪk'stɪŋkt][ɪn][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['riːdʒənz]
the **otters** **and** **wolverines** **were** **practically** **extinct** **in** **the** **Rocky** **Mountain** **regions**
这 水獭 和 狼獾 是 几乎 灭绝 在 这 洛基 山 地区
[ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,
of **Colorado** **,**
的 科罗拉多州 ,

水獭和狼獾在科罗拉多州的落基山脉地区几乎灭绝了。

[ænd; ənd] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðæt] [kən'dɪʃ(ə)n] [tə'deɪ] .
and **remain** **in** **that** **condition** **today** **.**
和 保持 在 那 状况 今天 .

并且至今仍保持这种状态。

[ə; eɪ] [fjuː] [hæv; həv] [bɪn] [siːn] ['riːs(ə)ntli][ɪn][ðə; ði] [steɪt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪk'siːdɪŋli] [rer] .
A **few** **have** **been** **seen** **recently** **in** **the** **state** **,** **but** **they** **are** **exceedingly** **rare** **.**
一个 很少 有 到过 已见 最近 在 这 状态 , 但 他们 是 非常 稀有的 .

最近该州曾出现过几例，但它们极其罕见。

['biːvər] [wɜːr; wər] ['hevɪli] [træpt] even8
Beaver **were** **heavily** **trapped** **even8**
海狸 是 重度 被困 even8

海狸被大量捕获，甚至8

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['setləz] [ə'raɪvd] .
before **the** **settlers** **arrived** **.**
前 这 定居者 到达的 .

在殖民者到来之前。

[mɪŋk] , ['mɑːrtn] , [ænd; ənd] [red] [fɑːks]['ɔːlsoʊ] [riːtʃt] [ə; eɪ] ['veri] [loʊ] [eb] [ɪn][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]
Mink **,** **marten** **,** **and** **red** **fox** **also** **reached** **a** **very** **low** **ebb** **in** **population** **in** **the**
貂 , 貂 , 和 红色的 狐狸 还 达到 一个 非常 低的 落潮 在 人口 在 这
['ɜːrli] - .
early **1900's** **.**
早期的 - .

20 世纪初，水貂、貂和赤狐的数量也降至非常低的水平。

[ðə; ði] " ['spɔrtsmɪn] " [ænd; ənd] ['mɑːrkɪt] ['hʌntərz] [wɜːr; wər] ['teɪkɪŋ] [æn; ən]['iːv(ə)n] ['greɪtər] [toʊl][wɪð; wɪθ]
The **"** **sportsmen** **"** **and** **market** **hunters** **were** **taking** **an** **even** **greater** **toll** **with**
这 " 运动员 " 和 市场 猎人 是 采取 一个 甚至 更大的 收费 和
[ðer; ðər][ˌsɪstə'mætɪk] ['slɔːtər] [ʌv; əv][bɪg] [geɪm] ['ænɪmlz] .
their **systematic** **slaughter** **of** **big** **game** **animals** **.**
他们的 系统 屠宰 的 大的 游戏 动物 .

"运动爱好者"和市场猎人有组织地屠杀大型猎物，造成了更大的损失。

[ðə; ði] [smɔːl] [həːdz] [ʌv; əv]['maʊnt(ə)n]['baɪs(ə)n] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['eni] [saɪn] [ʌv; əv]
The **small** **herds** **of** **mountain** **bison** **,** **as** **well** **as** **any** **sign** **of**
这 小的 畜群 的 山 野牛 , 作为 出色地 作为 任何 符号 的
['trænʃənt; 'trænsiənt; 'trænʒənt; 'trænziənt] [muːs] ,
transient **moose** **,**
瞬态 驼鹿 ,

小群的山地野牛，以及任何过境驼鹿的踪迹，

[hæd; həd] ['dɪsə'pɪrd] [baɪ] - .
had **disappeared** **by** **1865** **.**
有 消失 经过 - .

到 1865 年已经消失。

[dɪr] [ænd; ənd] [elk] [wɜːr; wər] [soʊ] ['plentɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['iːzi] [tuː; tə] [kɪl] [ðæt] ['wægən] ['loʊdz] [ʌv; əv]

Deer	and	elk	were	so	plentiful	and	easy	to	kill	that	wagon	loads	of
鹿	和	麋鹿	是	所以	丰富	和	简单的	到	杀	那	车皮	负载	的

[ðer; ðər] [miːt] [wɜːr; wər] [hɔːld] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['maʊntnz] [tuː; tə] ['denvər] ['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] [wer]

their	meat	were	hauled	from	the	mountains	to	Denver	markets	where
他们的	肉	是	拖拽	从	这	山脉	到	丹佛	市场	在哪里

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [soʊld] [fɔːr; fər] [æz; əz] ['lɪt(ə)l] [æz; əz] [fɔːr] [sents] [ə; eɪ] [paʊnd] .

they	were	sold	for	as	little	as	four	cents	a	pound	.
他们	是	卖	为了	作为	小的	作为	四	分	一个	磅	.

鹿和麋鹿数量众多，而且很容易猎杀，因此人们用马车将它们的肉从山区运到丹佛市场，在那里以每磅低至四美分的价格出售。

['prɑːbəbli] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [tuː; tə] [kən'dem] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['hʌntərz] [huː] , [ɪn] [ðə; ði] [leɪt] - ,

Probably	the	easiest	to	condemn	are	the	hunters	who	,	in	the	late	1880's	,
大概	这	最容易	到	谴责	是	这	猎人	WHO	,	在	这	晚的	-	,

最容易受到谴责的或许是那些在19世纪80年代末期猎杀野生动物的猎人。

[kɪld] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [elk] , [plʌs] ['meni] [dɪr] [ænd; ənd] [ʃiːp] ,

killed	hundreds	of	elk	,	plus	many	deer	and	sheep	,
被杀	数百	的	麋鹿	,	加	许多	鹿	和	羊	,

猎杀了数百头麋鹿，以及许多鹿和羊。

[wɪð; wɪθ] ['lɪt(ə)l] ['efərt] [ɑːn] [ðer; ðər] ['friːkwənt] ['ɔːrgənaɪzd] [hʌnts] [ʌv; əv] “ [spɔːrt] .

with	little	effort	on	their	frequent	organized	hunts	of	“	sport	.
和	小的	努力	在	他们的	频繁	组织	狩猎	的	“	运动	.

他们经常组织“运动”狩猎活动，却几乎毫不费力。

” ['ɔːf(ə)n] [ðə; ði] ['kɑːkəsɪz] [wɜːr; wər] [left] [tuː; tə] [rɑːt] [ɔːr] [dʒʌst] [ðə; ði] [hed] ['troʊfi] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fjuː]

”	Often	the	carcasses	were	left	to	rot	or	just	the	head	trophy	and	a	few
”	经常	这	尸体	是	左边	到	腐烂	或者	只是	这	头	杯	和	一个	很少

[tʃɔɪs] [steɪks] [wɜːr; wər] ['teɪkən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['fɔːlən] ['ænɪmlz] .

choice	steaks	were	taken	from	the	fallen	animals	.
选择	牛排	是	已采取	从	这	倒下	动物	.

“通常情况下，动物的尸体会被弃置腐烂，或者只取走头部作为战利品，再从倒下的动物身上取下几块上好的牛排。

[ðə; ði] ['eriə] [ə'raʊnd] ['ɛstiːz] [pɑːrk] [wʌz; wəz] [pər'tɪkjələrli] ['noʊtɪd] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ˌɪrɪ'spɑːnsəb(ə)l]

The	area	around	Estes	Park	was	particularly	noted	for	this	irresponsible
这	区域	大约	埃斯蒂斯	公园	曾是	特别	著名的	为了	这	不负责任

[ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] .

recreation	.
娱乐	.

埃斯蒂斯公园周边地区尤其以这种不负责任的娱乐活动而闻名。

['æktʃuəli] [ðə; ði] ['gretɪst] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] ['ænɪm(ə)l] ['nʌmbərz] [wʌz; wəz] [ək'sentʃueɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['ækʃnz]

Actually	the	greatest	reduction	in	animal	numbers	was	accentuated	by	the	actions
实际上	这	最	减少	在	动物	数字	曾是	强调	经过	这	行动

[ʌv; əv] [ə; eɪ] [fjuː] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ænd; ənd] [nɑːt] [baɪ] [ðə; ði] ['kɑːnsntreɪtɪd] ['efərts] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðoʊz] ['prez(ə)nt]

of	a	few	individuals	and	not	by	the	concentrated	efforts	of	all	those	present
的	一个	很少	个人	和	不是	经过	这	集中	努力	的	全部	那些	展示

[ɪn] [ðə; ði] ['eriə] .

in	the	area	.
在	这	区域	.

事实上，动物数量的最大减少是由少数人的行为造成的，而不是该地区所有人的共同努力造成的。

[baɪ] - [elk] [hæd; həd] [ɪn'taɪərli] ['dɪsə'pɪrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ɛstiːz] [pɑːrk] ['riːdʒən] [ænd; ənd] ['ɔːlmoʊst]

By	1913	elk	had	entirely	disappeared	from	the	Estes	Park	region	and	almost
经过	-	麋鹿	有	完全	消失	从	这	埃斯蒂斯	公园	地区	和	几乎

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] .

from	the	state	.
从	这	状态	.

到 1913 年，麋鹿已从埃斯蒂斯帕克地区完全消失，几乎从整个州消失。

['ɔːlsoʊ] , ['dʊrɪŋ] [ðɪs] ['ɪnfəməs] ['pɪriəd] [ʃiːp] [hæd; həd] [bɪn] [rɪ'djʊst] [frʌm; frəm][æn; ən] ['estɪmeɪtɪd]

Also	**,**	**during**	**this**	**infamous**	**period**	**sheep**	**had**	**been**	**reduced**	**from**	**an**	**estimated**
还	,	期间	这	臭名昭著的	时期	羊	有	到过	减少	从	一个	估计的

[fɔːr] ,

4	**,**
4	,

此外，在这一臭名昭著的时期，绵羊数量从估计的4只减少到.....

- [ɪn] - [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['oʊvər][wʌn] , - ['fɔːrti] ['jɪrz] ['leɪtər] .

000	**in**	**1870**	**to**	**a**	**little**	**over**	**1**	**,**	**000**	**forty**	**years**	**later**	**.**
-	在	-	到	一个	小的	超过	1	,	-	四十	年	之后	.

1870 年为 000 人，40 年后略超过 1000 人。

[ðə; ði] [mjuːl] [dɪr] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['waɪdər]['nætʃ(ə)rəl][reɪndʒ] ,

The	**mule**	**deer**	**,**	**having**	**a**	**wider**	**natural**	**range**	**,**
这	骡子	鹿	,	拥有	一个	更广泛	自然的	范围	,

由于骡鹿的自然分布范围更广，

[ænd; ənd][nɑːt] ['bændɪŋ] [tə'geðər] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [æz; əz][elk] ['friːkwəntli] [duː] ,

and	**not**	**banding**	**together**	**in**	**the**	**summer**	**as**	**elk**	**frequently**	**do**	**,**
和	不是	环志	一起	在	这	夏天	作为	麋鹿	频繁地	做	,

而且不像麋鹿那样在夏季成群结队地活动。

[wɜːr; wər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [sər'vaɪv] [ðə; ði] ['hʌntɪŋ] ['preʃərz] ['sʌmwʌt] ['betər] ; [haʊ'evər] ,

were	**able**	**to**	**survive**	**the**	**hunting**	**pressures**	**somewhat**	**better**	**;**	**however**	**,**
是	有能力的	到	存活	这	打猎	压力	有些	更好的	;	然而	,

它们在一定程度上能够更好地抵御捕猎压力；然而，

[ðə; ði]['fɔːrmər] [ə'bʌndənt] [həːdz] [wɜːr; wər] [ðen] [kən'sɪdərəbli] [rɪ'djʊst] .

the	**former**	**abundant**	**herds**	**were**	**then**	**considerably**	**reduced**	**.**
这	以前的	丰富	畜群	是	然后	相当	减少	.

曾经数量众多的畜群后来大幅减少。

[ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ʌv; əv] ['setlmənts] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [də'mestɪk] [stɑːk] ['fɜːrðər]

The	**increase**	**of**	**settlements**	**and**	**the**	**introduction**	**of**	**domestic**	**stock**	**further**
这	增加	的	定居点	和	这	介绍	的	国内的	库存	更远

['lesnd] [ðə; ði] ['nʌmbərz] [baɪ] [dɪ'kriːsɪŋ] [ə'veɪləb(ə)l] ['fiːdɪŋ] [graʊndz] .

lessened	**the**	**numbers**	**by**	**decreasing**	**available**	**feeding**	**grounds**	**.**
减少	这	数字	经过	递减	可用的	喂养	理由	.

定居点的增加和家畜的引进进一步减少了可供放牧的牧场，从而降低了牲畜的数量。

[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ʌv; əv][mæn][ɪn][ðə; ði][meɪn] ['maʊnt(ə)n] ['væliz] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['futhilz]

The	**establishment**	**of**	**man**	**in**	**the**	**main**	**mountain**	**valleys**	**leading**	**to**	**the**	**foothills**
这	建立	的	男人	在	这	主要的	山	山谷	领导	到	这	山麓

[wʌz; wəz] [pər'tɪkjələrli] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə][ðə; ði][pæst][ænd; ənd]['iːv(ə)n]['prez(ə)nt] ['welfer] [ʌv; əv][ðə; ði]

was	**particularly**	**important**	**to**	**the**	**past**	**and**	**even**	**present**	**welfare**	**of**	**the**
曾是	特别	重要的	到	这	过去的	和	甚至	展示	福利	的	这

['rʌgɪd] ['maʊnt(ə)n] [ʃiːp] ,

rugged	**mountain**	**sheep**	**,**
崎岖	山	羊	,

人类在通往山麓的主要山谷中的定居，对过去乃至现在崎岖山地绵羊的福祉都具有特别重要的意义。

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪnɪst][ʌv; əv][ɔːl][waɪld] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .

one	**of**	**the**	**finest**	**of**	**all**	**wild**	**animals**	**in**	**the**	**mountains**	**.**
一	的	这	最好的	的	全部	荒野	动物	在	这	山脉	.

山里最优秀的野生动物之一。

[waɪld] [ʃiːp] [ɪn] ['ɜːrli] [deɪz] ['ɔːlweɪz] ['maɪgreɪtɪd] [θruː] [ðiːz] ['væliz] [ɪn][ðə; ði] ['wɪntər] [tuː; tə][ðə; ði]

Wild	**sheep**	**in**	**early**	**days**	**always**	**migrated**	**through**	**these**	**valleys**	**in**	**the**	**winter**	**to**	**the**
荒野	羊	在	早期的	天	总是	已迁移	通过	这些	山谷	在	这	冬天	到	这

['futhilz] ([faɪv] ,

foothills	**(**	**5**	**,**
山麓	(	5	,

早期的野羊总是在冬季迁徙穿过这些山谷到达山麓（5，

- [tuː; tə][sɪks] , - [fiːt]) ,

000	**to**	**6**	**,**	**000**	**feet**	**)**	**,**
-	到	6	,	-	脚	)	,

（000 至 6,000 英尺）

[wer] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['eɪb(ə)l][tuː; tə][əb'teɪn] [boʊn] - ['bɪldɪŋ] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz][ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ðə; ði]

where	**they**	**were**	**able**	**to**	**obtain**	**bone**	**-**	**building**	**minerals**	**available**	**in**	**the**
在哪里	他们	是	有能力的	到	获得	骨	-	建筑	矿物	可用的	在	这

[ˌsedɪ'mentri] ['rɑːks] .

sedimentary	**rocks**	**.**
沉积	岩石	.

他们在那里能够获得沉积岩中存在的骨骼构建矿物质。

[ðiːz] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz][wɜːr; wər][nɑːt][ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊnt(ə)n][græ'nɪtɪk]['rɑːks] [ænd; ənd]

These	**minerals**	**were**	**not**	**available**	**in**	**the**	**high**	**mountain**	**granitic**	**rocks**	**and**
这些	矿物	是	不是	可用的	在	这	高的	山	花岗岩	岩石	和

['prez(ə)nt] ['evɪdəns] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['haɪli] [ɪ'senʃ(ə)l] [fɔːr; fər] [sək'sesf(ə)l] [ænd; ənd] ['stɜːrdi]

present	**evidence**	**indicates**	**that**	**they**	**are**	**highly**	**essential**	**for**	**successful**	**and**	**sturdy**
展示	证据	表示	那	他们	是	高度	基本的	为了	成功的	和	结实的

[læm] [krɑːps] .

lamb	**crops**	**.**
羊肉	农作物	.

这些矿物质在高山花岗岩中并不存在，而现有证据表明，它们对于羔羊的成功和健康生长至关重要。

['mænz] [d'welɪŋz] [kri'eɪtɪd] [æn; ən][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv]['bæriər] [tuː; tə] [ðiːz] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][noʊ][lɔːŋgər]

Man's	**dwellings**	**created**	**an**	**effective**	**barrier**	**to**	**these**	**animals**	**and**	**no**	**longer**
男人的	住宅	创建	一个	有效的	障碍	到	这些	动物	和	不	更长

[dɪd] [ðeɪ] [meɪk] [ðer; ðər] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] ['futhilz] [iːtʃ] ['wɪntər] .

did	**they**	**make**	**their**	**way**	**to**	**the**	**foothills**	**each**	**winter**	**.**
做过	他们	制作	他们的	方式	到	这	山麓	每个	冬天	.

人类的住所有效地阻挡了这些动物，它们不再像以前那样每年冬天都前往山麓地区过冬了。

[ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]['prɑːbəbli] ['wiːkənd] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] [stɑːk] .

This	**situation**	**probably**	**weakened**	**the**	**breeding**	**stock**	**.**
这	情况	大概	减弱	这	选育	库存	.

这种情况可能削弱了种畜的繁殖能力。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['ʌðər] [dɪ'klaɪnɪŋ] ['fæktərz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd][ɪn][pər'tɪkjələr]

In	**addition**	**,**	**there**	**were**	**other**	**declining**	**factors**	**such**	**as**	**hunting**	**and**	**in**	**particular**
在	添加	,	那里	是	其他	下降	因素	这样的	作为	打猎	和	在	特别的

,

,

,

此外，还有其他一些衰退因素，例如狩猎，尤其是.....

[ðə; ði] ['greɪzɪŋ] [ʌv; əv] [də'mestɪk] [ʃiːp] [ɑːn]['fɔːrmər][waɪld] [ʃiːp] ['reɪndʒɪz] .

the	**grazing**	**of**	**domestic**	**sheep**	**on**	**former**	**wild**	**sheep**	**ranges**	**.**
这	放牧	的	国内的	羊	在	以前的	荒野	羊	范围	.

家养绵羊在以前的野生绵羊牧场上放牧。

[ðɪs] [nɑːt]['oʊnli] [rɪ'djʊst] [ə'veɪləb(ə)l] ['fɔːrɪdʒ] [fɔːr; fər][waɪld] [ʃiːp] ,

This	**not**	**only**	**reduced**	**available**	**forage**	**for**	**wild**	**sheep**	**,**
这	不是	仅有的	减少	可用的	饲料	为了	荒野	羊	,

这不仅减少了野生绵羊可获得的牧草，

[bʌt; bət]['ɔ:lsoʊ] [ˌɪntrə'du:st] ['sɜ:rt(ə)n] [dɪ'zi:zɪz] [ʌv; əv] [də'mestɪk] [ʃi:p] ['ɪntu:][ðə; ði] ['flɑ:ks] .

but	also	introduced	certain	diseases	of	domestic	sheep	into	the	flocks	.
但	还	介绍	肯定	疾病	的	国内的	羊	进入	这	羊群	.

但同时也把一些家羊的疾病引入了羊群。

[ʃi:p] ['skeɪbi:z] [ri:tʃt] [ˌepɪ'demɪk] [prə'pɔ:ʃəns] [ɪn][ðə; ði] [leɪt] - , ['waɪpɪŋ] [aʊt] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]

Sheep	scabies	reached	epidemic	proportions	in	the	late	1800's	,	wiping	out	hundreds	of
羊	疥	达到	流行性	比例	在	这	晚的	-	,	擦拭	出去	数百	的

[waɪld]['bɪghɔ:rn] . [naɪn]

wild	bighorn	.	9
荒野	大角羊	.	9

19世纪末，绵羊疥疮爆发，达到流行病的程度，导致数百只野生大角羊死亡。9

[ə; eɪ] ['woʊfəli] [ˌmɪs'kæst] [bɪ'li:f] [ðæt] [geɪnd] ['kɑ:mən] [ək'septəns] [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] - ['fɔ:rkæst]

A	woefully	miscast	belief	that	gained	common	acceptance	in	the	early	1900's	forecast
一个	可悲地	选角不当	信仰	那	获得	常见的	验收	在	这	早期的	-	预报

[ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [gru:p] [ʌv; əv] ['ɪntrəstɪŋ] ['ænɪmlz] — [ðə; ði] [kaːnivɔːz] .

the	decline	of	another	group	of	interesting	animals	—	the	carnivores	.
这	衰退	的	其他	团体	的	有趣的	动物	—	这	食肉动物	.

20 世纪初，一种被广泛接受的、极其错误的观念预测了另一类有趣的动物——食肉动物——的衰落。

[ðə; ði] [kən'sepʃ(ə)n] , ['fɔstəd] ['meɪnli] [baɪ] ['stɑ:kmən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] ,

The	conception	,	fostered	mainly	by	stockmen	of	the	mountains	,
这	概念	,	寄养	主要	经过	牧牛人	的	这	山脉	,

这一观念主要由山区牧民推动，

[wʌz; wəz] [ðæt] ['eni] [kaɪnd][ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] [noʊn] [tu:; tə] [kɪl] [də'mestɪk] [ʃi:p] [ɔ:r]['kæt(ə)l][wʌz; wəz]

was	that	any	kind	of	animal	known	to	kill	domestic	sheep	or	cattle	was
曾是	那	任何	种类	的	动物	已知	到	杀	国内的	羊	或者	牛	曾是

[ˌdetrɪ'ment(ə)l][ænd; ənd] ['ðerfɔ:r] [ɔ:l] [ðoʊz] ['ænɪmlz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] .

detrimental	and	therefore	all	those	animals	should	be	eliminated	.
有害的	和	所以	全部	那些	动物	应该	是	已淘汰	.

当时人们认为，任何已知会杀死家养绵羊或牛的动物都是有害的，因此所有这些动物都应该被消灭。

['kɑ:nsɪkwentli] ,

Consequently	,
最后	,

最后，

[æn; ən]['ɔ:rgənaɪzd] ['efərt] [wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ] ['stɑ:kmən] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌsi: 'oʊ] - [ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

an	organized	effort	was	made	by	stockmen	with	the	co	-	operation	of
一个	组织	努力	曾是	制成	经过	牧牛人	和	这	合作	-	手术	的

[ðə; ði]['fedərəl] ['gʌvərnmənt] [tu:; tə] “ [træp][aʊt] ” [ænd; ənd] [kɪl] [ði:z] ['spi:ʃi:z] .

the	federal	government	to	“	trap	out	”	and	kill	these	species	.
这	联邦	政府	到	“	陷阱	出去	”	和	杀	这些	物种	.

在联邦政府的合作下，牧民们有组织地“诱捕”并杀死了这些物种。

[ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['efərts] [ɪn][ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ][ɪz] ['ɛvɪdənst] [ɪn][ðə; ði]['vɜ:rtʃuəl]

The	success	of	their	efforts	in	Colorado	is	evidenced	in	the	virtual
这	成功	的	他们的	努力	在	科罗拉多州	是	有证据	在	这	虚拟的

[ɪk'stɪŋkʃ(ə)n][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ɪn'dɪdʒənəs] ['mæm(ə)lz] [æz; əz][ðə; ði] ['grɪzli] [ber] ,

extinction	of	such	indigenous	mammals	as	the	grizzly	bear	,
灭绝	的	这样的	土著	哺乳动物	作为	这	灰熊	熊	,

他们在科罗拉多州的努力取得了成功，科罗拉多州本土哺乳动物如灰熊几乎灭绝就是明证。

[ðə; ði]['tɪmbər] [wʊlf] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kænədə][lɪŋks] ,

the	timber	wolf	,	and	the	Canada	lynx	,
这	木材	狼	,	和	这	加拿大	猞猁	,

森林狼和加拿大猞猁

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [greɪt] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] [blæk] [berz] , ['ku:gəz] , [ænd; ənd]

and	in	a	great	reduction	in	the	numbers	of	black	bears	,	cougars	,	and
和	在	一个	伟大的	减少	在	这	数字	的	黑色的	熊	,	美洲狮	,	和

['bɑ:bˌkætz] .

bobcats	.
山猫	.

黑熊、美洲狮和短尾猫的数量大幅减少。

[ðə; ði][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] , [waɪl] [nɑ:t][soʊ] [ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] ['ɜ:rliər] ,

The	coyote	,	while	not	so	abundant	in	the	mountains	earlier	,
这	郊狼	,	尽管	不是	所以	丰富	在	这	山脉	早些时候	,

虽然郊狼在早些时候的山区并不常见，

[wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊnli] ['predətɔ:ri] ['ænɪm(ə)l]['eɪb(ə)l][tu:; tə][hoʊld][hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'genst] [ðə; ði] ['træpɪŋ] ,

was	the	only	predatory	animal	able	to	hold	his	own	against	the	trapping	,
曾是	这	仅有的	掠食性	动物	有能力的	到	抓住	他的	自己的	反对	这	诱捕	,

它是唯一能够抵御陷阱的掠食动物。

[ænd; ənd][hæz; həz] ['æktʃuəli] ['θraɪvd] [ɪn] ['setld] ['eriəz] .

and	has	actually	thrived	in	settled	areas	.
和	有	实际上	蓬勃发展	在	定居	区域	.

而且实际上在人口稠密的地区蓬勃发展。

['waɪldlaɪf] [ɪn'vestɪgeɪtəz] [hæv; həv] [ə'sembld] [ə; eɪ] [mæs] [ʌv; əv] ['evɪdəns] ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t]

Wildlife	investigators	have	assembled	a	mass	of	evidence	indicating	that	it	is	not
野生动物	调查人员	有	组装	一个	大量的	的	证据	表明	那	它	是	不是

[ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri]['hæbɪt][ʌv; əv] [ði:z] [ka:nivɔ:z] [tu:; tə] [fi:d] ['regjələrli] [ɑ:n] [də'mestɪk] [stɑ:k] .

the	ordinary	habit	of	these	carnivores	to	feed	regularly	on	domestic	stock	.
这	普通的	习惯	的	这些	食肉动物	到	喂养	经常	在	国内的	库存	.

野生动物调查人员收集了大量证据表明，这些食肉动物并没有经常以家畜为食的习性。

['ræðər] ,

Rather	,
相当	,

相当，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [ə'keɪʒən(ə)l] [ɔ:r] [rer] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['ænɪm(ə)l] [wɪtʃ] ['kɑ:nfaɪnz][ɪts][prɪ'deɪʃ(ə)n][tu:; tə]

it	is	the	occasional	or	rare	individual	animal	which	confines	its	predation	to
它	是	这	偶然	或者	稀有的	个人	动物	哪个	限制	它是	捕食	到

[də'mestɪk] [ʃi:p] [ɔ:r]['kæt(ə)l] .

domestic	sheep	or	cattle	.
国内的	羊	或者	牛	.

只有极少数或非常罕见的个体动物才会捕食家养绵羊或牛。

[ðɪs] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] [keɪs] ,

This	being	the	case	,
这	存在	这	案件	,

既然如此，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [mɔ:r] ['ju:ʒuəl] ['præktɪs] [naʊ] [tu:; tə][kən'faɪn] [ɪkˌstɜ:rmɪ'neɪʃn] [tu:; tə] [ðoʊz] [mə'rɔ:dɪŋ]

it	is	the	more	usual	practice	now	to	confine	extermination	to	those	marauding
它	是	这	更多的	通常	实践	现在	到	局限	灭绝	到	那些	劫掠

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,

individuals	,
个人	,

现在更常见的做法是将灭绝行动限制在那些劫掠成性的个体身上。

['ræðər] [ðæn; ðən][ðə; ði][ɪn'taɪər] [reɪs] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .

rather	than	the	entire	race	of	animals	.
相当	比	这	全部的	种族	的	动物	.

而不是整个动物种族。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɑ:r'nɪvərəs] ['ænɪmlz] [hæv; həv] [bɪn] [prə'tektɪd] [sɪns] - [baɪ] [steɪt] [ænd; ənd]

Many	of	the	carnivorous	animals	have	been	protected	since	1926	by	state	and
许多	的	这	食肉的	动物	有	到过	受保护	自从	-	经过	状态	和

['fedərəl] [lɔ:z] .

federal	laws	.
联邦	法律	.

许多食肉动物自 1926 年以来就受到州和联邦法律的保护。

[ðə; ði] ['hoʊpflnəs] [ʌv; əv][mæn'kaɪnd] [rɪ'gɑ:rdɪŋ] ['waɪldlaɪf][ɪz] [si:n] [ɪn][ðə; ði] [es'θetɪk] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n]

The	hopefulness	of	mankind	regarding	wildlife	is	seen	in	the	aesthetic	consideration
这	希望	的	人类	关于	野生动物	是	已见	在	这	审美的	考虑

['faɪnəli]['gɪv(ə)n][tu:; tə] [ði:z] ['desə,meɪtid]['ænɪm(ə)l] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .

finally	given	to	these	decimated	animal	populations	.
最后	给定	到	这些	被摧毁	动物	人口	.

人类对野生动物抱有的希望，最终体现在对这些遭受重创的动物种群的审美考量上。

[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ʌv; əv] [prə'tekʃn] ['eriəz] , [ɪ'speʃəli] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk][ɪn] -

The	establishment	of	protection	areas	,	especially	Rocky	Mountain	National	Park	in	1915
这	建立	的	保护	区域	,	尤其	洛基	山	国家的	公园	在	-

,

,

,

保护区的建立，特别是1915年落基山国家公园的建立，

[wer] [kəm'pli:t] [prə'tekʃn] [ɪz]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ɔ:l] ['ænɪmlz] ,

where	complete	protection	is	given	to	all	animals	,
在哪里	完全的	保护	是	给定	到	全部	动物	,

所有动物都得到全面保护，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['pæsɪŋ] [ʌv; əv] [steɪt] [ænd; ənd]['fedərəl] [lɔ:z] [fɔ:r; fər] [prə'tekʃn] [ʌv; əv] [geɪm] [ænd; ənd]

and	the	passing	of	state	and	federal	laws	for	protection	of	game	and
和	这	通过	的	状态	和	联邦	法律	为了	保护	的	游戏	和

[,regju'leɪʃn] [ʌv; əv] ['hʌntɪŋ] ,

regulation	of	hunting	,
规定	的	打猎	,

以及通过州和联邦法律来保护野生动物和规范狩猎活动。

[wɜ:r; wər][læst] ['mɪnɪt] ['efərts] [tu:; tə] [seɪv] [ðɪs] ['splendɪd]['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv] [ə'merɪkən] ['herɪtɪdʒ] .

were	last	minute	efforts	to	save	this	splendid	portion	of	American	heritage	.
是	最后的	分钟	努力	到	节省	这	灿烂	部分	的	美国人	遗产	.

这是为拯救这部分辉煌的美国遗产而做出的最后努力。

[ɪn][æn; ən] ['efərt] [tu:; tə][,ɑ:r 'i:] - [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði][elk][ɪn] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk] ,

In	an	effort	to	re	-	establish	the	elk	in	Rocky	Mountain	National	Park	,
在	一个	努力	到	关于	-	建立	这	麋鹿	在	洛基	山	国家的	公园	,

为了在落基山国家公园重新建立麋鹿种群，

[ə'baʊt] ['θɜ:rti] [ʌv; əv] [ði:z] [lɑ:rdʒ] ['ænɪmlz] [wɜ:r; wər] [træns'pɔ:tid] [frʌm; frəm][waɪ'oʊmɪŋ] , - [tu:; tə]

about	thirty	of	these	large	animals	were	transported	from	Wyoming	,	1913	to
关于	三十	的	这些	大的	动物	是	运输	从	怀俄明州	,	-	到

-

,

1914	,
-	,

1913年至1914年间，大约有30头这样的大型动物从怀俄明州被运来。

[ænd; ənd] [rɪ'li:st] [nɪr] ['ɛsti:z] [pɑ:rk] .

and	released	near	Estes	Park	.
和	发布	靠近	埃斯蒂斯	公园	.

并在埃斯蒂斯帕克附近被释放。

['ʌndər]	[kəm'pliːt]	[prə'tekʃn]	[ðiːz]	[elk]	[ɪn'kriːst]	[tuː; tə]	[ə'prɑːksɪmətli]	-	['ænɪmlz]	[ɪn]	-	.
Under	**complete**	**protection**	**these**	**elk**	**increased**	**to**	**approximately**	**1500**	**animals**	**in**	**1941**	**.**
在下面	完全的	保护	这些	麋鹿	增加	到	大约	-	动物	在	-	.

在全面保护下，这些麋鹿的数量在 1941 年增加到大约 1500 头。

['ʌðər]	['ɜːrli]	[elk]	“	[rɪ'liːsɪz]	”	[ɪn][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]	[brɔːt]	[ðə; ði]['toʊt(ə)l]	[elk]	[ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n]
Other	**early**	**elk**	**“**	**releases**	**”**	**in**	**Colorado**	**brought**	**the**	**total**	**elk**	**population**
其他	早期的	麋鹿	“	发布	”	在	科罗拉多州	带来	这	全部的	麋鹿	人口

[tuː; tə]	[ə'baʊt]	-	,
to	**about**	**25**	**,**
到	关于	-	,

科罗拉多州早期其他地区的麋鹿“放生”使麋鹿总数达到约25头。

-	[ɪn][ðə; ði]	[steɪt]	['dʊrɪŋ]	[ðə; ði]	[seɪm]	['pɪriəd]	.
000	**in**	**the**	**state**	**during**	**the**	**same**	**period**	**.**
-	在	这	状态	期间	这	相同的	时期	.

同期该州有 000 人。

[ðə; ði]	[prə'tekʃn]	[ʌv; əv]	[mjuːl]	[dɪr]	[ɪn][ðə; ði]	[pɑːrk]	[ɪn'kriːst]	[ðer; ðər]	['nʌmbərz]	[tuː; tə]	['oʊvər]	[wʌn]	,
The	**protection**	**of**	**mule**	**deer**	**in**	**the**	**Park**	**increased**	**their**	**numbers**	**to**	**over**	**1**	**,**
这	保护	的	骡子	鹿	在	这	公园	增加	他们的	数字	到	超过	1	,

公园内对骡鹿的保护使其数量增加到1000多只。

-	[ɪn]	-	[ænd; ənd][ɪn][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]	[tuː; tə]	['nɪrli]	-	,	-	.
700	**in**	**1941**	**and**	**in**	**Colorado**	**to**	**nearly**	**400**	**,**	**000**	**.**
-	在	-	和	在	科罗拉多州	到	几乎	-	,	-	.

1941 年为 700 人，科罗拉多州则接近 40 万人。

[frʌm; frəm]	[les]	[ðæn; ðən][wʌn]	,	-	[ɪn]	['nʌmbər]	,
From	**less**	**than**	**1**	**,**	**000**	**in**	**number**	**,**
从	较少的	比	1	,	-	在	数字	,

数量不足1000个，

[ðə; ði]	['maʊnt(ə)n]	[ʃiːp]	[ɪn][ðə; ði]	['eriə]	['stɑːrtɪd]	[tuː; tə]	[ɪn'kriːs]	['grædʒuəli]	[ɪn]	-	[ænd; ənd][wɜːr; wər]
the	**mountain**	**sheep**	**in**	**the**	**area**	**started**	**to**	**increase**	**gradually**	**in**	**1909**	**and**	**were**
这	山	羊	在	这	区域	开始	到	增加	逐步地	在	-	和	是

“	['kʌmɪŋ]	[bæk]	”	[ˌsætɪs'fæktərəli][ɪn][ðə; ði][pɑːrk]	['eriə]	.
“	**coming**	**back**	**”**	**satisfactorily**	**in**	**the**	**Park**	**area**	**.**
“	未来	后退	”	令人满意地	在	这	公园	区域	.

该地区的山羊从 1909 年开始逐渐增多，并在公园地区“恢复”了令人满意的数量。

[fɔːr; fər][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ɪn]	-	,	['sitən]	[ˌɑːptɪ'mɪstɪkli]	['estɪmeɪtɪd]	[ə; eɪ]['bɪghɔːrn]	[ʃiːp]
For	**Colorado**	**in**	**1922**	**,**	**Seton**	**optimistically**	**estimated**	**a**	**bighorn**	**sheep**
为了	科罗拉多州	在	-	,	塞顿	乐观地	估计的	一个	大角羊	羊

[ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][eɪt]	,	-	.
population	**of**	**8**	**,**	**000**	**.**
人口	的	8	,	-	.

塞顿乐观地估计，1922 年科罗拉多州的大角羊数量为 8000 只。

[haʊ'evər]	,
However	**,**
然而	,

然而，

[ɪn]	-	[ðer; ðər][bɪ'gæn][ə; eɪ]['grædʒuəl]	[dɪ'klaɪn]	[ʌv; əv]	[ʃiːp]	['kʌlmɪneɪtɪŋ]	[ɪn][ə; eɪ]	['kaʊntɪd]	['nʌmbər]
in	**1922**	**there**	**began**	**a**	**gradual**	**decline**	**of**	**sheep**	**culminating**	**in**	**a**	**counted**	**number**
在	-	那里	开始	一个	逐渐地	衰退	的	羊	高潮	在	一个	计数	数字

[ʌv; əv]	-	[wɪ'ðɪn]	[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk]	['baʊndriz]	[ɪn]	-	.
of	**300**	**within**	**the**	**National**	**Park**	**boundaries**	**in**	**1939**	**.**
的	-	之内	这	国家的	公园	边界	在	-	.

1922年，绵羊数量开始逐渐减少，到1939年，国家公园边界内的绵羊数量统计为300只。

[ðə; ði]['estɪmət; 'estɪmeɪt][fɔːr; fər][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ɪn] - [wʌz; wəz][ˌtuː'tuː] , - , [moʊst][ʌv; əv]

The	estimate	for	Colorado	in	1947	was	2	,	700	,	most	of
这	估计	为了	科罗拉多州	在	-	曾是	2	,	-	,	最多	的

[wɪtʃ] [wɜːr; wər][ɑːn]['næʃ(ə)nəl]['fɔːrɪst][lænd] . -

which	were	on	National	Forest	land	.	10
哪个	是	在	国家的	森林	土地	.	-

1947年科罗拉多州的估计数字为2700，其中大部分位于国家森林土地上。[10]

[ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmərli] [træpt] ['smɔːlər]['mæm(ə)lz][ɪn][ðə; ði]['riːdʒən] ,

Of	the	formerly	trapped	smaller	mammals	in	the	region	,
的	这	以前	被困	较小的	哺乳动物	在	这	地区	,

该地区以前被捕获的小型哺乳动物中，

[ðə; ði] ['biːvər] [ænd; ənd]['mɑːrtn][hæv; həv] [kʌm] [bæk] [rɪ'mɑːrkəbli] [wel] , ['biːɪŋ] [ə'bʌndənt][ɪn]['meni]

the	beaver	and	marten	have	come	back	remarkably	well	,	being	abundant	in	many
这	海狸	和	貂	有	来	后退	非常	出色地	,	存在	丰富	在	许多

[loʊ'keɪʃənz][naʊ] .

locations	now	.
地点	现在	.

海狸和貂的数量都恢复得非常好，现在在很多地方都能看到它们的身影。

[æz; əz][æn; ən][ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['biːvər] ['nʌmbərz][ænd; ənd]['vælјuː][ɪn][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,

As	an	indication	of	beaver	numbers	and	value	in	Colorado	,
作为	一个	指示	的	海狸	数字	和	价值	在	科罗拉多州	,

[sʌm; səm] - ,

some	40	,
一些	-	,

作为科罗拉多州海狸数量和价值的一个指标，大约有40只，

- ['biːvər] [wɜːr; wər]['estɪmeɪtɪd][tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði][steɪt][ɪn] - ; [ʌv; əv] [ðiːz] , [eɪt] , -

000	beaver	were	estimated	to	be	in	the	state	in	1946	;	of	these	,	8	,	640
-	海狸	是	估计的	到	是	在	这	状态	在	-	;	的	这些	,	8	,	-

[wɜːr; wər] [træpt] .

were	trapped	.
是	被困	.

1946 年，该州估计有 000 只海狸；其中，8640 只被捕获。

[ə; eɪ][groʊs]['vælјuː][ʌv; əv] $272 , - [wʌz; wəz]['riːəlaɪzd][frʌm; frəm] ['biːvər] [fɔːr; fər] [ðɪs] [jɪr] .

A	gross	value	of	$272	,	323	was	realized	from	beaver	for	this	year	.
一个	总的	价值	的	$272	,	-	曾是	已实现	从	海狸	为了	这	年	.

今年从海狸身上获得的总价值为 272,323 美元。

[ðə; ði] [blæk] [ber] , ['kuːgər] , ['bɑːbkæt] , [red] [fɑːks] , [ænd; ənd][mɪŋk] , [waɪl] [nɑːt] [kən'sɪdərd]

The	black	bear	,	cougar	,	bobcat	,	red	fox	,	and	mink	,	while	not	considered
这	黑色的	熊	,	美洲狮	,	山猫	,	红色的	狐狸	,	和	貂	,	尽管	不是	经过考虑的

['kɑːmən] ,

common	,
常见的	,

黑熊、美洲狮、短尾猫、赤狐和水貂虽然不常见，

[ɑːr; ər] [stɪl] [sə'fɪʃntli] [ə'bʌndənt] [tuː; tə][biː; bi] [glimpst] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ʌv; əv][ðə; ði]

are	still	sufficiently	abundant	to	be	glimpsed	occasionally	in	the	region	of	the
是	仍然	足够	丰富	到	是	瞥见	偶尔	在	这	地区	的	这

[pɑːrk] .

Park	.
公园	.

在公园区域内，它们的数量仍然相当多，偶尔还能看到它们的身影。

[ðeɪ] [ə'pɪr] [tuː; tə][biː; bi] [meɪn'teɪnɪŋ] [ðer; ðər]['nʌmbərz] .

They	appear	to	be	maintaining	their	numbers	.
他们	出现	到	是	保持	他们的	数字	.

他们的数量似乎保持稳定。

[kaɪ'əʊti:z] , [ə'rɪdʒənəli] [pleɪnz] ['ænɪmlz] , [ɑ:r; ər] [ə'bʌndənt] , ['prɑ:bəbli] ['nʌmbərɪŋ] ['oʊvər] -
Coyotes , originally plains animals , are abundant , probably numbering over 200
郊狼 , 起初 平原 动物 , 是 丰富 , 大概 编号 超过 -
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
individuals .
个人 .

郊狼原本生活在平原地区，数量众多，可能超过 200 只。

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['mæm(ə)lz] [sʌtʃ] [æz; əz] [skʌŋk] , ['bædʒər] , ['pɔ:rkjupaɪn] , ['mɑ:rmət] ,
The presence of other mammals such as skunk , badger , porcupine , marmot ,
这 在场 的 其他 哺乳动物 这样的 作为 臭鼬 , 獾 , 豪猪 , 土拨鼠 ,
['mʌskræt] , ['skwɜ:rəl] ,
muskrat , squirrel ,
麝鼠 , 松鼠 ,

其他哺乳动物的存在，例如臭鼬、獾、豪猪、土拨鼠、麝鼠、松鼠等，

['ræbɪt] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [smɔ:l] ['rəudənt] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['stedi] [ɔ:r] [ɪn'kri:sɪŋ]
rabbit , and other small rodents indicates they are holding a steady or increasing
兔子 , 和 其他 小的 啮齿动物 表示 他们 是 保持 一个 稳定的 或者 增加
[ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] ,
population ,
人口 ,

兔子和其他小型啮齿动物的数量表明它们的数量保持稳定或正在增长。

[ɔ:l'ðoʊ] [noʊ] ['defɪnət] [kaʊnts] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] .
although no definite counts have been made .
虽然 不 定 计数 有 到过 制成 .

虽然尚未进行确切的统计。

[ðer; ðər] [ɪz] [gʊd] ['ri:z(ə)n] [tu:; tə] [bɪ'li:v] [ðæt] [ðə; ði] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] , ['rɪtʃərdsən] [graʊnd] ['skwɜ:rəl] ,
There is good reason to believe that the coyote , richardson ground squirrel ,
那里 是 好的 原因 到 相信 那 这 郊狼 , 理查森 地面 松鼠 ,

有充分理由相信郊狼、理查森地松鼠、

[ænd; ənd] ['æbɝt] ['skwɜ:rəl] [ɑ:r; ər] [ɪg'zæmpəlz] [ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] ['relətɪvli] [nu:] [ænd; ənd] [ɪn'kri:sɪŋ] [ɪn]
and abert squirrel are examples of mammals relatively new and increasing in
和 艾伯特 松鼠 是 示例 的 哺乳动物 相对地 新的 和 增加 在
[ðə; ði] ['maʊntnz] ['oʊvər] [sɪks] ,
the mountains over 6 ,
这 山脉 超过 6 ,

艾伯特松鼠是相对较新且在山区数量不断增加的哺乳动物的例子，超过 6,0 ...

- [fi:t] . -
000 feet . 11
- 脚 . -

000 英尺。11

[lʌʃ] ['tʌndrə] [ˌvedʒə'teɪʃn] , [ə'bʌv] - , - [fi:t] , [prə'vaidz] ['sʌmər] ['fɔ:rɪdʒ] [fɔ:r; fər] [dɪr] , [elk] ,
Lush tundra vegetation , above 11 , 000 feet , provides summer forage for deer , elk ,
茂盛 苔原 植被 , 多于 - , - 脚 , 提供 夏天 饲料 为了 鹿 , 麋鹿 ,
[ænd; ənd] [ʃi:p] .
and sheep .
和 羊 .

海拔 11,000 英尺以上的茂盛苔原植被为鹿、麋鹿和绵羊提供了夏季牧草。

['foʊtoʊ] [baɪ] ['ɔ:θər] [frʌm; frəm] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] .
Photo by author from Trail Ridge Road .
照片 经过 作者 从 踪迹 岭 路 .

作者在 Trail Ridge Road 拍摄的照片。

[elk] ['wɪntərɪŋ] [ɪn] ['loʊər] ['maʊnt(ə)n] ['væliz] .

Elk	**wintering**	**in**	**lower**	**mountain**	**valleys**	**.**
麋鹿	越冬	在	降低	山	山谷	.

麋鹿在低海拔山谷过冬。

[kaʊ] [elk] [ɪn] ['bækgraʊnd] [ɪz] ['fiːdɪŋ] [ɑːn]['æspən][bɑːrk] .

Cow	**elk**	**in**	**background**	**is**	**feeding**	**on**	**aspen**	**bark**	**.**
奶牛	麋鹿	在	背景	是	喂养	在	白杨	吠	.

背景中的雌性麋鹿正在啃食白杨树皮。

['foʊtoʊ][baɪ][en] . [piː] . [es] . -

Photo	**by**	**N**	**.**	**P**	**.**	**S**	**.**	**13**
照片	经过	N	.	P	.	S	.	-

照片由 NPS13 提供

['waɪldlaɪf] ['mænɪdʒmənt]

WILDLIFE	**MANAGEMENT**
野生动物	管理

野生动物管理

[ðə; ði]['prɑːbləm][ʌv; əv] [rɪ'stɔrɪŋ] [ænd; ənd] [meɪn'teɪnɪŋ] ['waɪldlaɪf][ɪn]['aʊər; ɑːr]['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks][ɪz][nɑːt]

The	**problem**	**of**	**restoring**	**and**	**maintaining**	**wildlife**	**in**	**our**	**national**	**parks**	**is**	**not**
这	问题	的	恢复	和	保持	野生动物	在	我们的	国家的	公园	是	不是

[æz; əz]['sɪmp(ə)l][æz; əz][wʌn] [maɪt] [sə'poʊz] .

as	**simple**	**as**	**one**	**might**	**suppose**	**.**
作为	简单的	作为	一	可能	认为	.

恢复和维护国家公园野生动物资源的问题并不像人们想象的那么简单。

[ðə; ði] [mɪr] [kriˈeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [prɪ'zɜːrv] [ɔːr] ['eriə] [wɪ'ðɪn] [wɪtʃ] [ɔːl][waɪld] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər]

The	**mere**	**creation**	**of**	**a**	**preserve**	**or**	**area**	**within**	**which**	**all**	**wild**	**animals**	**are**
这	仅仅	创建	的	一个	保存	或者	区域	之内	哪个	全部	荒野	动物	是

[prə'tektɪd] [hæz; həz] [pruːvd] [nɑːn] - [sə'fɪʃ(ə)nt] .

protected	**has**	**proved**	**non**	**-**	**sufficient**	**.**
受保护	有	已证实	非	-	充足的	.

仅仅建立一个保护区或区域来保护所有野生动物是不够的。

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðiːz] ['eriəz] ['ɔːfər] ['eksələnt] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər]

While	**it**	**is**	**true**	**that**	**these**	**areas**	**offer**	**excellent**	**opportunity**	**for**
尽管	它	是	真的	那	这些	区域	提供	出色的	机会	为了

[prə'zɝːvɪŋ, prɪ'zɝːvɪŋ, priː'zɝːvɪŋ][ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l][və'raɪəti][ʌv; əv] ['prɪmətɪv] ['waɪldlaɪf] [stɑːk] [ɪn][ɪts] ['neɪtɪv]

preserving	**a**	**wonderful**	**variety**	**of**	**primitive**	**wildlife**	**stock**	**in**	**its**	**native**
保存	一个	精彩的	种类	的	原始	野生动物	库存	在	它是	本国的

['hæbɪtæt][fɔːr; fər]['fjuːtʃər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] ,

habitat	**for**	**future**	**generations**	**,**
栖息地	为了	未来	几代人	,

虽然这些地区确实为子孙后代提供了在原生栖息地保护各种原始野生动物种群的绝佳机会，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːkwələ] [truː] [ðæt] [ðə; ði] ['veri] [lɔːz] [ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] [ɪn]

it	**is**	**equally**	**true**	**that**	**the**	**very**	**laws**	**establishing**	**the**	**National**	**Park**	**Service**	**in**
它	是	同样地	真的	那	这	非常	法律	建立	这	国家的	公园	服务	在

- [hæv; həv]['ɔːlmoʊst] [dɪ'fiːtɪd] [ðer; ðər][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃən] .

1916	**have**	**almost**	**defeated**	**their**	**original**	**intentions**	**.**
-	有	几乎	战败	他们的	原来的	意图	.

同样不容否认的是，1916 年设立国家公园管理局的法律本身几乎违背了其最初的意图。

[ðə; ði] [lɔː] ['emfəsaiz] [ðæt] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]

The	**law**	**emphasizes**	**that**	**the**	**fundamental**	**purpose**	**of**	**the**	**Park**	**Service**	**shall**	**be**
这	法律	强调	那	这	基本的	目的	的	这	公园	服务	将	是

[tuː; tə] [kən'sɜːrv] [ðə; ði] ['siːnəri] [ʌv; əv][pɑːrk] ['eriəz] [ænd; ənd][ðə; ði]['waɪldlaɪf] [ˌðer'ɪn] ,

to	**conserve**	**the**	**scenery**	**of**	**Park**	**areas**	**and**	**the**	**wildlife**	**therein**	**,**
到	养护	这	风景	的	公园	区域	和	这	野生动物	其中	,

该法律强调，国家公园管理局的根本宗旨是保护公园区域的景观和其中的野生动植物。

[ænd; ənd][tuː; tə][prə'vaɪd][fɔːr; fər][ðə; ði][ɪn'dʒɔɪmənt][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz] [wɪl]

and	to	provide	for	the	enjoyment	of	the	same	in	such	a	way	as	will
和	到	提供	为了	这	享受	的	这	相同的	在	这样的	一个	方式	作为	将要

[liːv] [ðem; ðəm] [ˌʌnɪm'perd] [fɔːr; fər][ðə; ði][ɪn'dʒɔɪmənt][ʌv; əv]['fjuːtʃər][ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .

leave	them	unimpaired	for	the	enjoyment	of	future	generations	.
离开	他们	未受损	为了	这	享受	的	未来	几代人	.

并以不损害后代人享受的方式，为后代人享受这些权利提供保障。

[roʊdz] , [kæmp][ænd; ənd]['pɪknɪk] [graʊndz] , [treɪlz] ,

Roads	,	camp	and	picnic	grounds	,	trails	,
道路	,	营	和	野餐	理由	,	小径	,

道路、露营地和野餐场地、小径、

[ænd; ənd] ['dwelɪŋ] [kən'viːnjənsis] [ˌreprɪ'zent] ['efərts] [baɪ][ðə; ði] ['sɜːrvɪs] [tuː; tə][prə'vaɪd][fɔːr; fər][ðə; ði]

and	dwelling	conveniences	represent	efforts	by	the	Service	to	provide	for	the
和	住宅	便利设施	代表	努力	经过	这	服务	到	提供	为了	这

[ɪn'dʒɔɪmənt][ʌv; əv][paːrk] ['siːnəri] [ænd; ənd]['waɪldlaɪf] .

enjoyment	of	Park	scenery	and	wildlife	.
享受	的	公园	风景	和	野生动物	.

居住便利设施体现了公园管理部门为方便游客欣赏公园景色和野生动物所做的努力。

[haʊ'evər] , [iːtʃ] [nuː] [roʊd] , [treɪl] ,

However	,	each	new	road	,	trail	,
然而	,	每个	新的	路	,	踪迹	,

然而，每一条新路、每一条小径，

[ænd; ənd] “ ['tʊrɪst] [kən'viːniəns] ” [rɪ'muːvz] ['waɪldlaɪf] [fuːd] [ænd; ənd]['kʌvər][frʌm; frəm][ðə; ði][paːrk]

and	“	tourist	convenience	”	removes	wildlife	food	and	cover	from	the	Park
和	“	游客	方便	”	移除	野生动物	食物	和	覆盖	从	这	公园

[ænd; ənd] ['kɔːzɪz] ['tɪmɪd] ['ænɪmlz] [tuː; tə] [rɪ'triːt] [frʌm; frəm] [ðiːz] [zoʊnz][ʌv; əv]['hjuːmən][juːz] .

and	causes	timid	animals	to	retreat	from	these	zones	of	human	use	.
和	原因	胆小	动物	到	撤退	从	这些	区域	的	人类	使用	.

“游客便利”会剥夺公园内野生动物的食物和栖息地，导致胆小的动物远离人类活动区域。

[mɔːr'oʊvər] ,

Moreover	,
而且	,

而且，

[ˌaɪ 'tiː] [dis'trɔiz] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['eriə] [wɪtʃ] [ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][left] “ [ˌʌnɪm'perd]

it	destroys	the	natural	area	which	is	supposed	to	be	left	“	unimpaired
它	摧毁	这	自然的	区域	哪个	是	据称	到	是	左边	“	未受损

[fɔːr; fər][ðə; ði][ɪn'dʒɔɪmənt][ʌv; əv]['fjuːtʃər][ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .

for	the	enjoyment	of	future	generations	.
为了	这	享受	的	未来	几代人	.

它破坏了本应“完好无损地留给子孙后代享用”的自然区域。

” [ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['meni] ['ænɪmlz] [læk] [ðə; ði][ˌfleksə'bɪlətɪ][tuː; tə][ə'dæpt] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [nuː]

”	Furthermore	,	many	animals	lack	the	flexibility	to	adapt	themselves	to	new
”	此外	,	许多	动物	缺少	这	灵活性	到	适应	他们自己	到	新的

['hæbɪtæts] ,

habitats	,
栖息地	,

此外，许多动物缺乏适应新栖息地的灵活性，

[wʌns][ðə; ði][æn'sestrəl] ['eriəz] [ɑːr; ər][ɪn'veɪdɪd][ɔːr] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][mæn] .

once	the	ancestral	areas	are	invaded	or	destroyed	by	man	.
一次	这	祖先的	区域	是	入侵	或者	损毁	经过	男人	.

一旦祖先的领地被人类入侵或摧毁。

[wɪð; wɪθ] [ɪn'kriːsɪŋ] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] ['vɪzɪtər] ['juːzɪŋ][ðə; ði]['pɑːrks] ,

With	increasing	numbers	of	visitors	using	the	Parks	,
和	增加	数字	的	访客	使用	这	公园	,

随着越来越多的游客使用公园，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [trə'mendəs] ['kɑːnflɪkt] [bɪ'twiːn] [mæn][ænd; ənd]['waɪldlaɪf][biː; bi]['rekənsaild]

how	can	this	tremendous	conflict	between	man	and	wildlife	be	reconciled
如何	能	这	巨大的	冲突	之间	男人	和	野生动物	是	和解

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [ɪm'permənt] [ʌv; əv] ['prɪmətɪv] ['waɪldlaɪf][ɔːr][ðə; ði] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] [ʌv; əv]['hjuːmən] ['ɑːkjəpənsi]

without	the	impairment	of	primitive	wildlife	or	the	restriction	of	human	occupancy
没有	这	损伤	的	原始	野生动物	或者	这	限制	的	人类	占用

?

?
?

如何在不损害原始野生动物或限制人类居住的情况下，调和人与野生动物之间的这种巨大冲突?

[ˌaɪ 'tiː] ['prɑːbəbli] ['kænɑːt][biː; bi] ,

It	probably	cannot	be	,
它	大概	不能	是	,

这大概不可能。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [aɪ'diːəl] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə]['sækrɪfaɪs][ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][grænd]

and	each	ideal	will	have	to	sacrifice	a	portion	of	the	original	grand
和	每个	理想的	将要	有	到	牺牲	一个	部分	的	这	原来的	盛大

[ɪn'tenʃən] .

intentions	.
意图	.

每一种理想都必须牺牲一部分最初的宏伟目标。

[ɪn] ['evri] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ʌv; əv]['hjuːmən][ɔːr]['waɪldlaɪf][juːz] ,

In	every	decision	of	human	or	wildlife	use	,
在	每一个	决定	的	人类	或者	野生动物	使用	,

在人类或野生动物利用的每一个决定中，

[ðə; ði][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] [meɪks] [ə; eɪ] ['strenjuəs] ['efərt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['hæpi] ['miːdiəm] [ænd; ənd]

the	Park	Service	makes	a	strenuous	effort	to	establish	a	happy	medium	and
这	公园	服务	制作	一个	费力的	努力	到	建立	一个	快乐的	中等的	和

[stɪl] [kən'fɔːrm][tuː; tə][ðə; ði]['beɪsɪk] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks] .

still	conform	to	the	basic	purpose	of	the	national	parks	.
仍然	符合	到	这	基本的	目的	的	这	国家的	公园	.

国家公园管理局竭尽全力寻求一种折衷方案，同时又不违背国家公园的基本宗旨。

[ðə; ði][juː] . [es] . ['fɔːrɪst] ['sɜːrvɪs] [wɪtʃ] [əd'mɪnɪstər] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n][lændz]

The	U	.	S	.	Forest	Service	which	administers	most	of	the	mountain	lands
这	U	.	S	.	森林	服务	哪个	管理	最多	的	这	山	土地

[sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ,

surrounding	the	National	Park	,
周围	这	国家的	公园	,

负责管理国家公园周围大部分山区土地的美国林务局

[kən'sɪdəz] ['waɪldlaɪf][æz; əz][ə; eɪ][krɑːp][tuː; tə][biː; bi] ['kʌltɪveɪtɪd] [ænd; ənd] ['hɑːvistid] [baɪ] ['hʌntɪŋ]

considers	wildlife	as	a	crop	to	be	cultivated	and	harvested	by	hunting
考虑	野生动物	作为	一个	庄稼	到	是	栽培	和	收获	经过	打猎

['ʌndər][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] [steɪt] [geɪm] [lɔːz] .

under	Colorado	state	game	laws	.
在下面	科罗拉多州	状态	游戏	法律	.

科罗拉多州狩猎法将野生动物视为一种需要耕种和收获的作物，可以通过狩猎进行捕捞。

['næʃ(ə)nəl] ['fɔ:rɪst] ['waɪldlaɪf] [d'ʒʌdʒmənts] [ɑ:r; ər] [dʌv] - [teɪld] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ['fɔ:rɪst]

National	forest	wildlife	judgments	are	dove	-	tailed	with	other	important	forest
国家的	森林	野生动物	判决	是	鸽子	-	有尾巴的	和	其他	重要的	森林

['pɑ:ləsiz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['tɪmbər] ['groʊɪŋ] ,

policies	such	as	timber	growing	,
政策	这样的	作为	木材	生长	,

国家森林野生动物保护裁决与其他重要的森林政策（如木材种植）密切相关。

['wɔ:tərʃed] [prə'tekʃn] , [ænd; ənd] [də'mestɪk] [stɑ:k] ['greɪzɪŋ] .

watershed	protection	,	and	domestic	stock	grazing	.
分水岭	保护	,	和	国内的	库存	放牧	.

流域保护和家畜放牧。

[ðə; ði] [ɪn'veɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [mæn] ['ɪntu:] [ði:z] [naʊ] ['semi] - [waɪld] ['eriəz] [hæz; həz] [kri'eɪtɪd] [tʃeɪndʒd] ,

The	invasion	of	man	into	these	now	semi	-	wild	areas	has	created	changed	,
这	入侵	的	男人	进入	这些	现在	半	-	荒野	区域	有	创建	已更改	,

['i:v(ə)n] [sɪ'vɪr] ,

even	severe	,
甚至	严重	,

人类入侵这些如今已半荒野的地区，造成了改变，甚至是严重的改变。

[kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] ['waɪldlaɪf] .

conditions	for	the	existing	wildlife	.
状况	为了	这	现存的	野生动物	.

现有野生动物的生存环境。

[ðə; ði] ['efərts] [baɪ] [mæn] [tu:; tə] ['kaʊntərbæləns] ['sɜ:rt(ə)n] [ʌn'feɪvərəbl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði]

The	efforts	by	man	to	counterbalance	certain	unfavorable	conditions	for	the
这	努力	经过	男人	到	抗衡	肯定	不利	状况	为了	这

['ænɪmlz] [ænd; ənd] ['ðerfɔ:r] [tu:; tə] [kən'sɜ:rv] [ænd; ənd] [əd'mɪnɪstər] [ðem; ðəm] [ˌsætɪs'fæktərəli] , -

animals	and	therefore	to	conserve	and	administer	them	satisfactorily	,	14
动物	和	所以	到	养护	和	管理	他们	令人满意地	,	-

人类为抵消某些不利于动物生存的条件，从而更好地保护和管理动物所做的努力，14

['kɑ:nstɪtu:t] [wʌt] [ɪz] [naʊ] [kɔ:ld] ['waɪldlaɪf] ['mænɪdʒmənt] .

constitute	what	is	now	called	wildlife	management	.
构成	什么	是	现在	称为	野生动物	管理	.

这就是现在所谓的野生动物管理。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɔ:bləms] [ðæt] [hæv; həv] [ɪg'zɪstɪd] [ænd; ənd] [naʊ] [ɪg'zɪst] [ɪn] [ðɪs] ['eriə] [ʃʊd; ʃəd]

Some	of	the	problems	that	have	existed	and	now	exist	in	this	area	should
一些	的	这	问题	那	有	存在	和	现在	存在	在	这	区域	应该

[bi:; bi] ['menʃ(ə)nd] ['bri:fli] [tu:; tə] [help] [ˌju: 'es] [ˌʌndər'stænd] [ðer; ðər] [skoʊp] [ænd; ənd] ['kærəktər] .

be	mentioned	briefly	to	help	us	understand	their	scope	and	character	.
是	提及	简要地	到	帮助	我们	理解	他们的	范围	和	特点	.

为了帮助我们了解该领域曾经存在和现在存在的一些问题，应该简要提及这些问题的范围和性质。

[elk] - [reɪndʒ] ['prɑ:bləm]

ELK	-	RANGE	PROBLEM
麋鹿	-	范围	问题

麋鹿栖息地问题

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][ˈnɔːrm(ə)l][ˈhæbɪt][ʌv; əv][ðə; ði][elk][ɪn][ðə; ði][ˈriːdʒən][tuː; tə][spend][ðə; ði][naɪn][ˈwɪntər]

It	is	the	normal	habit	of	the	elk	in	the	region	to	spend	the	nine	winter
它	是	这	普通的	习惯	的	这	麋鹿	在	这	地区	到	花费	这	九	冬天

[mʌnθs] [ɪn][ðə; ði][ˈloʊvər][ˈmaʊnt(ə)n] [ˈvæliz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsʌmər] [mʌnθs] [ˈfɔːrɪdʒɪŋ][ɑːn][ðə; ði]

months	in	the	lower	mountain	valleys	and	the	summer	months	foraging	on	the
几个月	在	这	降低	山	山谷	和	这	夏天	几个月	觅食	在	这

[freʃ] [ænd; ənd] [ˈsʌkjələnt] [ˈmedoʊ] [ˈgraːsiz][ʌv; əv][ðə; ði][sʌbˈælpaɪn][ˈfɔːrɪst][ænd; ənd][ˈælpaɪn][ˈtʌndrə]

fresh	and	succulent	meadow	grasses	of	the	subalpine	forest	and	alpine	tundra
新鲜的	和	多肉植物	草地	草	的	这	亚高山	森林	和	高山	苔原

[ˈkʌntri] [əˈbʌv] - ,

country	above	10	,
国家	多于	-	,

该地区的麋鹿通常习惯于在较低的山谷中度过九个月的冬季，并在夏季到海拔 10 米以上的亚高山森林和高山苔原地区觅食新鲜多汁的草甸。

- [fiːt] .

000	feet	.
-	脚	.

000 英尺。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][mæn] - [meɪd] [rɪˈstrɪkʃ(ə)nz] [ɪn][ðer; ðər][ˈwɪntər] [ˈterətɔːri] , [ðə; ði][elk] [ˈkɑːŋgrɪgeɪt]

Because	of	man	-	made	restrictions	in	their	winter	territory	,	the	elk	congregate
因为	的	男人	-	制成	限制	在	他们的	冬天	领土	,	这	麋鹿	聚集

[ˈprɪnsəpli] [ɪn] [məˈreɪn] [pɑːrk] ,

principally	in	Moraine	Park	,
主要	在	碛	公园	,

由于人类活动对其冬季栖息地的限制，麋鹿主要聚集在莫雷恩公园。

[ˈbiːvər] [medəuz] , [ænd; ənd] [ˈhɔːrsʃuː] [pɑːrk][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .

Beaver	Meadows	,	and	Horseshoe	Park	at	this	time	.
海狸	草地	,	和	马蹄铁	公园	在	这	时间	.

当时的地点是比弗梅多斯和马蹄公园。

[ðə; ði][pæst] [ˈjɪrz] [ʌv; əv] [prəˈtekʃn] [ænd; ənd] [ˈædɪkwət] [ˌvedʒəˈteɪʃn] [soʊ] [ɪnˈkriːst] [ðer; ðər] [ˈnʌmbərz]

The	past	years	of	protection	and	adequate	vegetation	so	increased	their	numbers
这	过去的	年	的	保护	和	足够的	植被	所以	增加	他们的	数字

[ðæt] [ˈɜːrli] [ɪn][ðə; ði] - [ðer; ðər][wɜːr; wər][sʌm; səm][saɪnz][ʌv; əv][lɑːrdʒ][həːdz] “ [ˈgreɪzɪŋ] [ɔːf] ”

that	early	in	the	1940's	there	were	some	signs	of	large	herds	“	grazing	off	”
那	早期的	在	这	-	那里	是	一些	标志	的	大的	畜群	“	放牧	离开	”

[moʊst][ʌv; əv][ðer; ðər][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈwɪntər] [fuːd] [əˈveɪləb(ə)l][ɪn] [ðiːz] [ˈvæliz] .

most	of	their	natural	winter	food	available	in	these	valleys	.
最多	的	他们的	自然的	冬天	食物	可用的	在	这些	山谷	.

过去几年的保护和充足的植被使它们的数量大幅增加，以至于在 20 世纪 40 年代初，已经出现了大群动物“吃光”这些山谷中大部分天然冬季食物的迹象。

[tuː; tə] [əˈliːvieɪt] [ðɪs] [ˌoʊvərˈgreɪzɪŋ][ɪn][ðə; ði][pɑːrk] ,

To	alleviate	this	overgrazing	in	the	Park	,
到	减轻	这	过度放牧	在	这	公园	,

为了缓解公园内的过度放牧问题，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] [ˈɔːθəraɪzd] [elk] [ˈhʌntɪŋ] [ɑːn][əˈdʒeɪs(ə)nt][ˈnæʃ(ə)nəl][ˈfɔːrɪst]

the	state	of	Colorado	authorized	elk	hunting	on	adjacent	national	forest
这	状态	的	科罗拉多州	授权	麋鹿	打猎	在	邻近的	国家的	森林

[lændz][ɪn] - [ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [rɪˈmuːv] [ɪkˈses] [elk] [ˈmaɪˌgretɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] .

lands	in	1941	in	order	to	remove	excess	elk	migrating	out	of	the	Park	.
土地	在	-	在	命令	到	消除	过量的	麋鹿	迁移	出去	的	这	公园	.

1941年，科罗拉多州授权在邻近的国家森林土地上猎杀麋鹿，目的是清除从公园迁徙出来的过剩麋鹿。

[haʊˈevər] , [ðɪs] [ˈefərt] [dɪd][nɑːt] [rɪˈmuːv] [səˈfɪʃ(ə)nt] [ˈnʌmbərz] [frʌm; frəm][ðə; ði][pɑːrk] [həːdz] .

However	,	this	effort	did	not	remove	sufficient	numbers	from	the	Park	herds	.
然而	,	这	努力	做过	不是	消除	充足的	数字	从	这	公园	畜群	.

然而，这项措施并没有从公园的畜群中清除足够多的牲畜。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [ə'laʊɪŋ] [ðɪs] [pə'tenʃəli] ['sɪriəs] [kən'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [kən'tɪnju:] [ænd; ənd] [ðə; ði]

Instead	of	allowing	this	potentially	serious	condition	to	continue	and	the
反而	的	允许	这	可能	严肃的	状况	到	继续	和	这

[ɪˌventʃu'æləti] [ʌv; əv] ['i:ðər] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] [elk] [stɑ:rv] [ɔ:r] [els] ['fi:dɪŋ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [jɪr] ['æftər]

eventuality	of	either	watching	the	elk	starve	or	else	feeding	the	animals	year	after
可能性	的	任何一个	观看	这	麋鹿	饿死	或者	别的	喂养	这	动物	年	后

[jɪr] ,

year	,
年	,

与其放任这种潜在的严重状况持续下去，最终导致麋鹿饿死或年复一年地喂养它们，

[ə; eɪ] ['hɑ:rvɪst] [ʌv; əv] ['sɜ:rplʌs] ['nʌmbərz] [baɪ] ['hʌntɪŋ] [wʌz; wəz] [kən'dʌktɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntər] [ʌv; əv] -

a	harvest	of	surplus	numbers	by	hunting	was	conducted	in	the	winter	of	1944
一个	收成	的	剩余	数字	经过	打猎	曾是	实施	在	这	冬天	的	-

- - .

-	1945	.
-	-	.

1944-1945 年冬季，人们通过狩猎的方式捕杀了过剩的牲畜数量。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ə; eɪ] ['pɑ:səb(ə)l] [kə'tæstrəfi] [ʌv; əv] ['stɑ:rvɪŋ] [ænd; ənd] ['daɪɪŋ] [ɔ:f] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [elk]

In	this	way	a	possible	catastrophe	of	starving	and	dying	off	of	the	entire	elk
在	这	方式	一个	可能的	灾难	的	饥饿	和	垂死	离开	的	这	全部的	麋鹿

[hɜ:rd] [wʌz; wəz] ['hɔ:ltɪd] .

herd	was	halted	.
一群	曾是	停止	.

这样一来，一场可能导致整个麋鹿群饿死的灾难就得以避免了。

[ðə; ði] ['prez(ə)nt] [rɪ'djʊst] [elk] [hɜ:rd] [ʌv; əv] [ə'baʊt] - ['ænɪmlz] [ɪz] [kən'sɪdərd] [mɔ:r] ['nɪrli] [wɪ'ðɪn]

The	present	reduced	elk	herd	of	about	800	animals	is	considered	more	nearly	within
这	展示	减少	麋鹿	一群	的	关于	-	动物	是	经过考虑的	更多的	几乎	之内

[ðə; ði] ['wɪntər] [reɪndʒ] ['kæriŋ] [kə'pæsəti] .

the	winter	range	carrying	capacity	.
这	冬天	范围	携带	容量	.

目前麋鹿数量减少到约 800 头，这被认为更接近冬季栖息地承载能力。

[ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [noʊ] [lɔ:ŋgər] ['grɪzli] [ber] [ænd; ənd] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['ku:gər] [tu:; tə] [teɪk]

The	fact	that	there	are	no	longer	grizzly	bear	and	sufficient	cougar	to	take
这	事实	那	那里	是	不	更长	灰熊	熊	和	充足的	美洲狮	到	拿

[ə; eɪ] ['nɔ:rm(ə)l] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ði:z] ['ænɪmlz] [æz; əz] [fu:d] [wʌz; wəz] [æn; ən] ['eɪdɪŋ] ['fæktər] [tu:; tə] [ðə; ði]

a	normal	number	of	these	animals	as	food	was	an	aiding	factor	to	the
一个	普通的	数字	的	这些	动物	作为	食物	曾是	一个	协助	因素	到	这

['ræpɪd] [ɪn'kri:s] [ʌv; əv] [elk] .

rapid	increase	of	elk	.
迅速的	增加	的	麋鹿	.

灰熊数量减少，美洲狮数量也不足以捕食正常数量的麋鹿作为食物，这在一定程度上促进了麋鹿数量的快速增长。

['kɑ:nsntreɪtɪd] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] [elk] ['si:kɪŋ] ['refju:dʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['æspən] [groʊvz] ['dʊrɪŋ] ['hevi] ['wɪntɚz]

Concentrated	numbers	of	elk	seeking	refuge	in	the	aspen	groves	during	heavy	winters
集中	数字	的	麋鹿	寻求	避难所	在	这	白杨	小树林	期间	重的	冬天

[ɪn] [ðə; ði] ['loʊər] ['væliz] [hæv; həv] ['hevɪli] ['dæmɪdʒd] [ðə; ði] ['æspən] [trʌŋks] [baɪ] ['strɪpɪŋ] [bɑ:rk] [fɔ:r; fər]

in	the	lower	valleys	have	heavily	damaged	the	aspen	trunks	by	stripping	bark	for
在	这	降低	山谷	有	重度	损坏的	这	白杨	树干	经过	脱衣舞	吠	为了

[fu:d] .

food	.
食物	.

在低洼山谷严寒的冬季，大量麋鹿聚集在白杨树林中避难，它们剥去树皮作为食物，对白杨树干造成了严重破坏。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [bi'li:vd] [ðæt] ['pregnənt] [kaʊ] [elk] , [ɪn] [pər'tɪkjələr] ,

It	is	believed	that	pregnant	cow	elk	,	in	particular	,
它	是	相信	那	孕	奶牛	麋鹿	,	在	特别的	,

人们认为，尤其是怀孕的雌性麋鹿，

[ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə][əb'teɪn]['vaɪtəmɪn][ə; eɪ][frʌm; frəm][ðə; ði]['æspən][bɑːrk][fɔːr; fər][ðer; ðər] ['welfer]

are	able	to	obtain	vitamin	A	from	the	aspen	bark	for	their	welfare
是	有能力的	到	获得	维他命	一个	从	这	白杨	吠	为了	他们的	福利

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

at	that	time	.
在	那	时间	.

那时它们能够从白杨树皮中获取维生素A，以维持自身健康。

[ðɪs] ['strɪpɪŋ] [ɔːr]['oʊpənɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði]['æspən] [trʌŋk] [ə'laʊz] [ˌpenə'treɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['feɪt(ə)l] [triː] ['fʌŋgiː] ,

This	stripping	or	opening	of	the	aspen	trunk	allows	penetration	of	fatal	tree	fungi	,
这	脱衣舞	或者	开幕	的	这	白杨	树干	允许	渗透	的	致命的	树	真菌	,

白杨树干被剥开或打开后，致命的树木真菌就能侵入其中。

[wɪtʃ] [meɪ] ['dæmɪdʒ] ['meni] ['æspən] [groʊvz] .

which	may	damage	many	aspen	groves	.
哪个	可能	损害	许多	白杨	小树林	.

这可能会对许多白杨树林造成损害。

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði][prə'lɪfɪk]['æspən] [grəuz] ['ræpɪdli][ænd; ənd] [suːn] [ʃʊd; ʃəd] [ˌriːə'pɪr] [ˌsætɪs'fæktərəli] .

Fortunately	,	the	prolific	aspen	grows	rapidly	and	soon	should	reappear	satisfactorily	.
幸运的是	,	这	多产的	白杨	生长	快速	和	很快	应该	再现	令人满意地	.

幸运的是，白杨生长迅速，很快就会恢复生机。

[dɪr] - [reɪndʒ] ['prɑːbləm]

DEER	-	RANGE	PROBLEM
鹿	-	范围	问题

鹿群栖息地问题

[ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] ['prɑːbləm][hæz; həz][ɪg'zɪstɪd][fɔːr; fər][mjuːl] [dɪr] [æz; əz][fɔːr; fər][elk] , [wɪð; wɪθ]

Essentially	the	same	problem	has	existed	for	mule	deer	as	for	elk	,	with
本质上	这	相同的	问题	有	存在	为了	骡子	鹿	作为	为了	麋鹿	,	和

[ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ðæt] [dɪr] ,

the	exception	that	deer	,
这	例外	那	鹿	,

骡鹿面临的问题与麋鹿基本相同，区别在于鹿.....

[wɪtʃ] [duː][nɑːt] ['kɑːŋgrɪgeɪt] [soʊ] ['redɪli] ['ɪntuː] [həːdz] ,

which	do	not	congregate	so	readily	into	herds	,
哪个	做	不是	聚集	所以	容易	进入	畜群	,

它们不太容易聚集形成群体，

[braʊz] ['prɪnsəpli] [ɑːn] [loʊ] [ʃrʌbz] [ɔːr] [bʊʃ] [plænts] ['ræðər] [ðæn; ðən][ɑːn] [græs] .

browse	principally	on	low	shrubs	or	bush	plants	rather	than	on	grass	.
浏览	主要	在	低的	灌木	或者	衬套	植物	相当	比	在	草	.

主要以低矮灌木或矮树丛为食，而不是以草为食。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][strɪp][bɑːrk][frʌm; frəm]['æspən] [triːz] .

They	do	not	strip	bark	from	aspen	trees	.
他们	做	不是	条	吠	从	白杨	树木	.

它们不会剥去白杨树的树皮。

[ðɪs] habit15

This	habit15
这	habit15

这个习惯15

[pə'mits] [bəuθ][elk][ænd; ənd] [dɪr] [tuː; tə][reɪndʒ] ['ferli] [kəm'pætəbli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][pɑːrk]['eriə] .

permits	both	elk	and	deer	to	range	fairly	compatibly	within	the	Park	area	.
许可证	两个都	麋鹿	和	鹿	到	范围	相当	兼容	之内	这	公园	区域	.

允许麋鹿和鹿在公园区域内相当和谐地活动。

[ˌnevərðə'les] ,
Nevertheless ,
尽管如此 ,

尽管如此，

[ðə; ði] [dɪr] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [kən'sɪdərd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪk'sesɪvli] [lɑːrdʒ] [fɔːr; fər] [ðə; ði]
the deer population was also considered to be excessively large for the
这 鹿 人口 曾是 还 经过考虑的 到 是 过度 大的 为了 这
[ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['wɪntər] [fuːd] [ə'veɪləb(ə)l] .
amount of winter food available .
数量 的 冬天 食物 可用的 .

鹿群数量也被认为相对于冬季食物的供应量而言过大。

['ðerfɔːr] , [ə; eɪ] ['smɔːlər] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['nʌmbər] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] “ [rɪ'muːvd] ” [ɪn] [ðə; ði]
Therefore , a smaller proportion of their number was also “ removed ” in the
所以 , 一个 较小的 部分 的 他们的 数字 曾是 还 “ 已移除 ” 在 这
['wɪntər] [ʌv; əv] - - - ,
winter of 1944 - 1945 ,
冬天 的 - - - ,

因此，在1944-1945年的冬天，他们当中也有较小比例的人被“移除”。

[rɪ'zʌltɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['prez(ə)nt] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['ʌndər] [wʌn] , - [dɪr] .
resulting in a present population of a little under 1 , 000 deer .
结果 在 一个 展示 人口 的 一个 小的 在下面 1 , - 鹿 .

目前鹿的数量略低于 1000 只。

[fɔːr; fər] ['riːz(ə)nz] [ˌʌn'noʊn] , [haʊ'evər] , [ðə; ði] [dɪr] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] [hæz; həz] ['riːs(ə)ntli] [ænd; ənd]
For reasons unknown , however , the deer population has recently and
为了 原因 未知 , 然而 , 这 鹿 人口 有 最近 和
['grædʒuəli] [bɪn] [dɪ'klaɪnɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːrk] .
gradually been declining within the Park .
逐步地 到过 下降 之内 这 公园 .

然而，由于未知原因，公园内的鹿群数量最近一直在逐渐减少。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌpɑːsə'bɪləti] [ðæt] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kaɪ'əʊtiːz] [naʊ] [ɪn] [ðə; ði] [və'sɪnəti] [hæz; həz]
There is a possibility that the large number of coyotes now in the vicinity has
那里 是 一个 可能性 那 这 大的 数字 的 郊狼 现在 在 这 附近 有
[ə'sɪstɪd] [ɪn] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [dɪr] [hɜːdz] [frʌm; frəm] [ɪn'kriːsɪŋ] .
assisted in keeping the deer herds from increasing .
协助 在 保持 这 鹿 畜群 从 增加 .

附近大量的郊狼有可能有助于控制鹿群数量的增长。

['bɪghɔːrn] [ʃiːp] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] [dɪ'klaɪn]
BIGHORN SHEEP POPULATION DECLINE
大角羊 羊 人口 衰退

大角羊数量下降

[ðɪs] ['kʌntri] [prə'vaidz] [æn; ən] [ɪk'stensɪv] ['sʌmər] [ʃiːp] [reɪndʒ] [ɪn] [ðə; ði] [haɪ] ['roʊlɪŋ] ['tʌndrə]
This country provides an extensive summer sheep range in the high rolling tundra
这 国家 提供 一个 广泛的 夏天 羊 范围 在 这 高的 滚动 苔原
[ænd; ənd] ['rʌgɪd] [piːks] [ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] ,
and rugged peaks above timberline ,
和 崎岖 高峰 多于 林线 ,

这个国家拥有广阔的夏季绵羊牧场，位于林木线以上的高地苔原和崎岖山峰之间。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['wɪntərɪŋ] ['eriə] [ɪn] [ðə; ði] ['loʊər] ['tɪmbər] [ænd; ənd] ['væliz] .
in addition to a large wintering area in the lower timber and valleys .
在 添加 到 一个 大的 越冬 区域 在 这 降低 木材 和 山谷 .

此外，低洼林地和山谷中还有大片越冬地。

[strɔːŋ] ['waɪndz][ɪn][ðə; ði]['wɪntər] [swiːp] [snoʊ] [frʌm; frəm][ðə; ði][skænt]['tʌndrə] [ˌvedʒə'teɪʃn] [ænd; ənd]

Strong	**winds**	**in**	**the**	**winter**	**sweep**	**snow**	**from**	**the**	**scant**	**tundra**	**vegetation**	**and**
强的	风	在	这	冬天	扫	雪	从	这	稀少	苔原	植被	和

['ɔːf(ə)n] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər] [ʃiːp] [tuː; tə] [fiːd] [æt; ət] [ðiːz] [haɪ] ['æltɪtjuːdz]['iːv(ə)n] ['dʊrɪŋ]

often	**make**	**it**	**possible**	**for**	**sheep**	**to**	**feed**	**at**	**these**	**high**	**altitudes**	**even**	**during**
经常	制作	它	可能的	为了	羊	到	喂养	在	这些	高的	海拔	甚至	期间

[ðə; ði]['wɪntər] [mʌnθs] .

the	**winter**	**months**	**.**
这	冬天	几个月	.

冬季强风将稀疏苔原植被上的积雪吹走，使得绵羊即使在冬季也能在这些高海拔地区觅食。

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['ædɪkwət] [ˌtɑːpə'græfɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

Even	**with**	**these**	**adequate**	**topographic**	**conditions**	**,**
甚至	和	这些	足够的	地形	状况	,

即使具备这些适宜的地形条件，

[waɪld] [ʃiːp] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] [sɪns] - [hæv; həv] [ʃoʊn] [ə; eɪ] [sloʊ] ,

wild	**sheep**	**in**	**the**	**National**	**Park**	**since**	**1922**	**have**	**shown**	**a**	**slow**	**,**
荒野	羊	在	这	国家的	公园	自从	-	有	所示	一个	慢的	,

自1922年以来，国家公园内的野生绵羊数量增长缓慢。

['stedi] [dɪ'kriːs] [ɪn] ['nʌmbərz] [ʌn'tɪl] - , [wen] [ðer; ðər][wɜːr; wər][ə'baʊt] - [ʃiːp] ['prez(ə)nt] .

steady	**decrease**	**in**	**numbers**	**until**	**1941**	**,**	**when**	**there**	**were**	**about**	**300**	**sheep**	**present**	**.**
稳定的	减少	在	数字	直到	-	,	什么时候	那里	是	关于	-	羊	展示	.

到 1941 年，羊的数量持续减少，当时大约有 300 只羊。

[sɪns] [ðɪs] [deɪt] [ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] ['levlɪŋ] [ɔːf][ʌv; əv] [ʃiːp] ['nʌmbərz] ,

Since	**this**	**date**	**there**	**has**	**been**	**a**	**leveling**	**off**	**of**	**sheep**	**numbers**	**,**
自从	这	日期	那里	有	到过	一个	水平	离开	的	羊	数字	,

自此之后，绵羊数量趋于稳定。

[noʊ][dɪ'saɪdɪd] [ɪn'kriːsɪz] [ɔːr] [dɪ'kriːsɪz] ['biːɪŋ] ['evɪdənt] .

no	**decided**	**increases**	**or**	**decreases**	**being**	**evident**	**.**
不	决定	增加	或者	减少	存在	明显	.

没有明显的增长或下降。

[ɔːl][ðə; ði] [rɪ'leɪtɪd] ['fæktərz]['prɑːbəbli] [kən'trɪbjuːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ʌv; əv]['bɪghɔːrn][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n]

All	**the**	**related**	**factors**	**probably**	**contributing**	**to**	**the**	**decline**	**of**	**bighorn**	**population**
全部	这	有关的	因素	大概	贡献	到	这	衰退	的	大角羊	人口

[ɔːr][ðer; ðər]['prez(ə)nt][stə'bɪlətɪ] [æt; ət] [loʊ]['lev(ə)l][ɑːr; ər][nɑːt] [noʊn] .

or	**their**	**present**	**stability**	**at**	**low**	**level**	**are**	**not**	**known**	**.**
或者	他们的	展示	稳定	在	低的	等级	是	不是	已知	.

导致大角羊数量下降或目前稳定在低水平的相关因素尚不清楚。

[wʌn] [səb'stænʃ(ə)l]['riːz(ə)n] [əd'vænst] [hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ʌv; əv]['mɪnərəl][ɪn] [ʃiːp] ['daɪət]

One	**substantial**	**reason**	**advanced**	**has**	**been**	**the**	**deficiency**	**of**	**mineral**	**in**	**sheep**	**diet**
一	重大的	原因	先进的	有	到过	这	不足	的	矿物	在	羊	饮食

[ɪn][ðə; ði] ['haɪər] ['maʊntnz] ,

in	**the**	**higher**	**mountains**	**,**
在	这	更高	山脉	,

有人提出的一个重要原因是高山绵羊饲料中矿物质缺乏。

[æz; əz]['ɪndɪkeɪtɪd][ɑːn] ['priːviəs] ['peɪdʒɪz] ,

as	**indicated**	**on**	**previous**	**pages**	**,**
作为	表明的	在	以前的	页面	,

如前几页所述，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rɪ'zʌltənt] ['wi:kənɪŋ] [ʌv; əv] [ʃi:p] [stɑ:k] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['kɑ:nsɪkwent] [sə,septə'bɪlətɪ]

with	a	resultant	weakening	of	sheep	stock	and	a	consequent	susceptibility
和	一个	结果	减弱	的	羊	库存	和	一个	后果	易感性

[tu:; tə]['pærə,saɪtɪzəm][ænd; ənd] [dɪ'zi:zɪz] [faʊnd] ['prevələnt] [ə'mʌŋ] ['sɪkənd] [ænd; ənd] [ded] [ʃi:p]

to	parasitism	and	diseases	found	prevalent	among	sickened	and	dead	sheep
到	寄生	和	疾病	成立	流行	之中	恶心	和	死的	羊

['oʊvər][ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['jɪrz] .

over	a	period	of	years	.
超过	一个	时期	的	年	.

由此导致羊群体质虚弱，并因此更容易感染寄生虫和疾病，这些疾病在多年内流行于生病和死亡的羊群中。

[ə'nʌðər] [ˌpɑ:sə'bɪlətɪ][fɔ:r; fər][ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [meɪ] [bi:; bi]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [greɪt] [ɪn'kri:s] [ʌv; əv][elk]

Another	possibility	for	the	decline	may	be	present	in	the	great	increase	of	elk
其他	可能性	为了	这	衰退	可能	是	展示	在	这	伟大的	增加	的	麋鹿

[ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] [ˌkɑ:mpə'tɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər]['sɪmələr] [græs] [fu:dz] .

and	subsequent	competition	for	similar	grass	foods	.
和	随后的	竞赛	为了	相似的	草	食物	.

另一种可能导致草料减少的原因是麋鹿数量大幅增加，从而加剧了对类似草料的竞争。

[ðə; ði][pɑ:rk] ['sɜ:rvɪs] [hæz; həz] [pleɪst] [sɔ:lt][ænd; ənd]['mɪnərəl] [blɑ:ks] [æt; ət] [noʊn] ['bɪghɔ:rn]

The	Park	Service	has	placed	salt	and	mineral	blocks	at	known	bighorn
这	公园	服务	有	放置	盐	和	矿物	积木	在	已知	大角羊

[ˌkɑ:ns(ə)n'treɪʃ(ə)n]['pleɪsɪz][ɪn][æn; ən] [ə'tempt] [tu:; tə] [ɪm'pru:v] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]

concentration	places	in	an	attempt	to	improve	the	physical	condition	of	the
专注	地方	在	一个	试图	到	提升	这	身体的	状况	的	这

[ʃi:p] [ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] [ɪn'kri:s] [ðə; ði] ['stɜ:rdinəs] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['ɔ:fsprɪŋ] .

sheep	and	thereby	increase	the	sturdiness	of	their	offspring	.
羊	和	从而	增加	这	坚固性	的	他们的	后代	.

为了改善大角羊的身体状况，从而提高其后代的强壮程度，国家公园管理局在已知的大角羊聚集地放置了盐块和矿物块。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪk'sperɪmənt][ɑ:r; ər] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] ['meʒər] ,

The	results	of	this	experiment	are	difficult	to	measure	,
这	结果	的	这	实验	是	难的	到	措施	,

这项实验的结果难以衡量。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [bi'li:vd] [tu:; tə][hæv; həv][met][wɪð; wɪθ]['veriŋ; 'væriŋ] [sək'ses] .

but	it	is	believed	to	have	met	with	varying	success	.
但	它	是	相信	到	有	遇见	和	变化	成功	.

但据信其成效不一。

['bi:vər] ['prɑ:bləm]

BEAVER	PROBLEM
海狸	问题

海狸问题

[ðə; ði] ['bi:vər] , ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ]['vɜ:rsət(ə)l][ænd; ənd][ə'dæptəb(ə)l]['ænɪm(ə)l] , [ɪz]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ɪ'stæblɪʃ]

The	beaver	,	being	a	versatile	and	adaptable	animal	,	is	able	to	establish
这	海狸	,	存在	一个	多才多艺的	和	适应性强	动物	,	是	有能力的	到	建立

[hɪm'self] [wer'evər] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [smɔ:l] ,

himself	wherever	there	are	small	,
他自己	无论	那里	是	小的	,

海狸是一种适应性强、用途广泛的动物，它能够在任何有小型栖息地的地方安家落户。

['pɜ:rmənənt] [stri:mz] [ænd; ənd] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['æspən][tu:; tə][prə'vaɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][lɔ:gz][ænd; ənd]

permanent	streams	and	sufficient	aspen	to	provide	him	with	logs	and
永恒的	溪流	和	充足的	白杨	到	提供	他	和	日志	和

[twɪgz] [fɔ:r; fər][dæmz][ænd; ənd] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][tu:; tə][prə'vaɪd] [fu:d] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]['fæməli] .

twigs	for	dams	and	houses	and	to	provide	food	for	his	family	.
树枝	为了	水坝	和	房屋	和	到	提供	食物	为了	他的	家庭	.

常年溪流和充足的白杨树，可以为他提供建造水坝和房屋所需的木材和树枝，并为他的家人提供食物。

['kɑ:nsɪkwentli] , ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væliz] [ɪn][ðə; ði][pɑ:rk] [wɪtʃ] [sə'plaɪ] [ði:z] [ri'kwaiəmənt] [naʊ]

Consequently	**,**	**any**	**of**	**the**	**valleys**	**in**	**the**	**Park**	**which**	**supply**	**these**	**requirements**	**now**
最后	,	任何	的	这	山谷	在	这	公园	哪个	供应	这些	要求	现在

contain16

contain16

contain16

因此，公园内任何满足这些需求的河谷现在都包含16个

['nu:mərəs] ['bi:vər] .

numerous	**beaver**	**.**
很多的	海狸	.

数量众多的海狸。

[ðeɪ] [ˌreprɪ'zent] [mɔ:r] [ʌv; əv][ə; eɪ]['nu:s(ə)ns]['fæktər][ðæn; ðən][ə; eɪ]['ri:əl] [geɪm] ['mænɪdʒmənt]

They	**represent**	**more**	**of**	**a**	**nuisance**	**factor**	**than**	**a**	**real**	**game**	**management**
他们	代表	更多的	的	一个	滋扰	因素	比	一个	真实的	游戏	管理

['prɑ:bləm] .

problem	**.**
问题	.

它们与其说是真正的游戏管理问题，不如说是一种令人烦恼的因素。

[ə'keɪʒ(ə)nəli] [ðeɪ] [wɪl] ['ɪnʌndeɪt] [ænd; ənd] [draʊn] ['æspən][stændz][ænd; ənd] [ə'soʊsieɪtɪd] [ˌvedʒə'teɪʃn] .

Occasionally	**they**	**will**	**inundate**	**and**	**drown**	**aspen**	**stands**	**and**	**associated**	**vegetation**	**.**
偶尔	他们	将要	淹没	和	溺水	白杨	站立	和	联系	植被	.

偶尔它们会淹没白杨林和相关的植被。

['ɔ:lsoʊ] , [ðer; ðər][dæmz] [wɪl] [kɔ:z] ['flʌdɪŋ] [ʌv; əv] [roʊdz] [ɔ:r] ['ʌðər] [mæn] - [meɪd] [ɪmp'ru:vmənts] .

Also	**,**	**their**	**dams**	**will**	**cause**	**flooding**	**of**	**roads**	**or**	**other**	**man**	**-**	**made**	**improvements**	**.**
还	,	他们的	水坝	将要	原因	洪水	的	道路	或者	其他	男人	-	制成	改进	.

此外，他们的水坝还会造成道路或其他人造设施被淹。

[ɪn'fri:kwəntli] [ðer; ðər][dæmz][ɑ:r; ər]['dainəmaitid][tu:; tə] [rɪ'li:s] [ði:z] ['wɔ:tərz][ænd; ənd][ðə; ði] ['bi:vər]

Infrequently	**their**	**dams**	**are**	**dynamited**	**to**	**release**	**these**	**waters**	**and**	**the**	**beaver**
不常	他们的	水坝	是	炸药	到	发布	这些	水	和	这	海狸

[ɑ:r; ər][lɪv; laɪv] - [træpt] [ænd; ənd] [træns'pɔ:tid] [tu:; tə] “ ['wɪldər] ” ['eriəz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

are	**live**	**-**	**trapped**	**and**	**transported**	**to**	**“**	**wilder**	**”**	**areas**	**in**	**the**	**state**	**.**
是	居住	-	被困	和	运输	到	“	更狂野	”	区域	在	这	状态	.

偶尔，人们会炸毁它们的堤坝来释放这些水，然后用活捉的方式捕捉海狸，并将它们运送到该州“更荒野”的地区。

['bi:vərz] [wɜ:r; wər][soʊ] ['nu:mərəs] [ɪn][ðə; ði][pɑ:rk][ɪn] - [ðæt] - [wɜ:r; wər][lɪv; laɪv] - [træpt]

Beavers	**were**	**so**	**numerous**	**in**	**the**	**Park**	**in**	**1941**	**that**	**106**	**were**	**live**	**-**	**trapped**
海狸	是	所以	很多的	在	这	公园	在	-	那	-	是	居住	-	被困

[ænd; ənd]['teɪkən][baɪ] [steɪt] [ˌkɑ:nsər'veɪʃ(ə)n] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tu:; tə] ['ʌðər] [ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] ['eriəz] .

and	**taken**	**by**	**state**	**conservation**	**officials**	**to**	**other**	**Colorado**	**areas**	**.**
和	已采取	经过	状态	保护	官员	到	其他	科罗拉多州	区域	.

1941 年，公园里的海狸数量非常多，以至于州自然资源保护官员用活捉法捕获了 106 只海狸，并将其转移到科罗拉多州的其他地区。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] ['bi:vərz] [wɜ:rk] ['tʃi:fli] [æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd][hæv; həv][noʊ] ['sɪriəs] [prɪ'deɪʃ(ə)n]

The	**fact**	**that**	**beavers**	**work**	**chiefly**	**at**	**night**	**and**	**have**	**no**	**serious**	**predation**
这	事实	那	海狸	工作	主要	在	夜晚	和	有	不	严肃的	捕食

['wʌrɪs] [hæz; həz] [helpt] [ðer; ðər]['nɔ:rm(ə)l] [ɪn'kri:s] .

worries	**has**	**helped**	**their**	**normal**	**increase**	**.**
担忧	有	帮助	他们的	普通的	增加	.

海狸主要在夜间活动，而且没有严重的捕食者威胁，这有助于它们的数量正常增长。

[ðiːz] ['waɪldlaɪf] ['mænɪdʒmənt] ['prɔːbləms][ɑːr; ər][bʌt; bət]['sæmpəlz][ʌv; əv]['sɪmələr] [ˌsɪtʃʊ'eʃənz]

These	wildlife	management	problems	are	but	samples	of	similar	situations
这些	野生动物	管理	问题	是	但	样品	的	相似的	情况

[ə'kɜːrɪŋ] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

occurring	throughout	the	country	,
发生	自始至终	这	国家	,

这些野生动物管理问题只是全国各地类似情况的几个例子。

[bʌt; bət][ɪn]['veriɪŋ; 'væriɪŋ] [dɪ'griː] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['dɪfrənt] ['ænɪmlz] .

but	in	varying	degree	and	with	different	animals	.
但	在	变化	程度	和	和	不同的	动物	.

但程度因动物而异。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [taɪps] [ʌv; əv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] ['waɪldlaɪf]['mænədʒɝz, 'mænɪdʒɝz][mʌst; məst] [feɪs] .

These	are	types	of	conditions	which	wildlife	managers	must	face	.
这些	是	类型	的	状况	哪个	野生动物	经理	必须	脸	.

这些都是野生动物管理者必须面对的情况。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] [ðæt] ['suːtəb(ə)l] ['stʌdi] [ænd; ənd] ['riːsɜːrtʃ] [ɑːn] [sʌtʃ] ['fæktərz]

It	is	evident	in	the	National	Park	that	suitable	study	and	research	on	such	factors
它	是	明显	在	这	国家的	公园	那	合适的	学习	和	研究	在	这样的	因素

[æz; əz]['ænɪm(ə)l] - ['mɪnərəl] [ri'kwaiəmənt] ,

as	animal	-	mineral	requirements	,
作为	动物	-	矿物	要求	,

国家公园显然需要对动物矿物质需求等因素进行适当的研究。

['pɛrəˌsaɪts] [ænd; ənd] [dɪ'ziːzɪz] , ['bɪghɔːrn] - [elk] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] [fuːd] , ['roʊd(ə)nt][ænd; ənd][bɪg]

parasites	and	diseases	,	bighorn	-	elk	competition	for	food	,	rodent	and	big
寄生虫	和	疾病	,	大角羊	-	麋鹿	竞赛	为了	食物	,	啮齿动物	和	大的

[geɪm] [fuːd] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n] ,

game	food	competition	,
游戏	食物	竞赛	,

寄生虫和疾病，大角羊和麋鹿的食物竞争，啮齿动物和大型猎物的食物竞争

[kən'dɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [əˌveɪlə'bɪləti] [ʌv; əv]['wɪntər] [fuːdz] ,

condition	and	availability	of	winter	foods	,
状况	和	可用性	的	冬天	食物	,

冬季食品的状况和供应情况

[ænd; ənd] ['predətər] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ɑːr; ər] ['vaɪt(ə)l] [tuː; tə]['prɑːpərli] ['rekənsaɪl] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]

and	predator	relationships	are	vital	to	properly	reconcile	the	use	of	the
和	捕食者	关系	是	必不可少的	到	适当地	调和	这	使用	的	这

[seɪm] ['eriə] [baɪ][mæn][ænd; ənd] ['veriəs] ['waɪldlaɪf] .

same	area	by	man	and	various	wildlife	.
相同的	区域	经过	男人	和	各种各样的	野生动物	.

捕食者关系对于妥善协调人类和各种野生动物对同一区域的利用至关重要。

['ænɪm(ə)l] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɑːr; ər] ['rerli] [ɪn][æn; ən] “ [aɪ'diːəl][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['bæləns] ” [ɪn][ðə; ði] [seɪm]

Animal	populations	are	rarely	in	an	“	ideal	condition	of	balance	”	in	the	same
动物	人口	是	很少	在	一个	“	理想的	状况	的	平衡	”	在	这	相同的

['eriə] .

area	.
区域	.

同一区域内的动物种群很少能处于“理想的平衡状态”。

['ræðər] ,

Rather	,
相当	,

相当，

[ðə; ði]['nɔ:rm(ə)l][kən'dɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] [weɪvz] [ɔ:r][ˌflʌktju'eiʃəns] ['i:ðər]

the	normal	condition	is	a	series	of	population	waves	or	fluctuations	either
这	普通的	状况	是	一个	系列	的	人口	波浪	或者	波动	任何一个

[ɪn'kri:sɪŋ] [ɔ:r] [dɪ'kri:sɪŋ] [ðə; ði]['toʊt(ə)l] ['nʌmbərz] [ʌv; əv][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] .

increasing	or	decreasing	the	total	numbers	of	a	kind	of	animal	.
增加	或者	递减	这	全部的	数字	的	一个	种类	的	动物	.

正常情况下，某种动物的种群数量会经历一系列的波动，这些波动要么增加，要么减少。

[waɪl] [sʌm; səm] [ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][ˌregju'lærəti] ,

While	some	exhibit	a	kind	of	regularity	,
尽管	一些	展览	一个	种类	的	规律性	,

虽然有些表现出某种规律性，

[ðeɪ] [du:][nɑ:t]['ɔ:lweɪz] [ə'kɜ:r] [wɪð; wɪθ] ['defɪnət] ['rɪðəm] [ɔ:r][ɪn][ɪg'zækt]['saɪkəlz] .

they	do	not	always	occur	with	definite	rhythm	or	in	exact	cycles	.
他们	做	不是	总是	发生	和	定	韵律	或者	在	精确的	循环	.

它们并非总是以确定的节奏或精确的周期出现。

[ðɪs] [wʌz; wəz]['prɑ:bəbli] [tru:] [ɪn]['neɪtʃər] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv] [waɪt] [mæn][ænd; ənd] [wɪl]

This	was	probably	true	in	nature	before	the	arrival	of	white	man	and	will
这	曾是	大概	真的	在	自然	前	这	到达	的	白色的	男人	和	将要

['laɪkli] [ɪg'zɪst][ɪn]['wɪldər] ['eriəz] [wɪð; wɪθ]['lɪt(ə)l][ˌmɑ:dɪfɪ'keɪʃ(ə)n][baɪ][mæn] .

likely	exist	in	wilder	areas	with	little	modification	by	man	.
可能	存在	在	更狂野	区域	和	小的	修改	经过	男人	.

在白人到来之前，自然界可能就是这样，而且在人类活动较少的荒野地区，这种情况也可能仍然存在。

[ə'nʌðər] [kən'dɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [mʌst; məst][bi:; bi] [kən'sɪdərd] ['nɔ:rm(ə)l] [ə'mʌŋ] ['ænɪmlz] [ɪz][ðə; ði] ['præktɪs]

Another	condition	which	must	be	considered	normal	among	animals	is	the	practice
其他	状况	哪个	必须	是	经过考虑的	普通的	之中	动物	是	这	实践

[ʌv; əv][prɪ'deɪʃ(ə)n] ,

of	predation	,
的	捕食	,

动物捕食行为也是动物界的一种正常现象。

[ɔ:r] ['kɪlɪŋ] [ʌv; əv][wʌn][kaɪnd][ʌv; əv]['ænɪm(ə)l][baɪ] [ə'nʌðər] .

or	killing	of	one	kind	of	animal	by	another	.
或者	杀	的	一	种类	的	动物	经过	其他	.

或者一种动物杀死另一种动物。

[ðə; ði] ['predətər] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [seɪm] [ˌɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪts]['nɔ:rm(ə)l][laɪf][æz; əz]

The	predator	should	be	given	the	same	opportunity	to	live	its	normal	life	as
这	捕食者	应该	是	给定	这	相同的	机会	到	居住	它是	普通的	生活	作为

[ɑ:r; ər][ðə; ði] ['greɪtli] ['feɪvərd] ['spi:ʃi:z] .

are	the	greatly	favored	species	.
是	这	非常	受青睐	物种	.

应该给予捕食者与那些备受青睐的物种一样的机会，让他们过上正常的生活。

[mɔ:r] ['ɔ:f(ə)n][ðæn; ðən][nɑ:t][ðə; ði] ['predətər] [teɪks] [ðə; ði] ['wi:kənd] [ɔ:r] [dɪ'zi:zd] ['ænɪmlz] [ʌv; əv]

More	often	than	not	the	predator	takes	the	weakened	or	diseased	animals	of
更多的	经常	比	不是	这	捕食者	需要	这	减弱	或者	患病的	动物	的

[æn; ən] ['eriə] [ænd; ənd] [ðʌs] [eɪdz][ɪn] [pri'ventɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'zi:zd] ['ænɪmlz] [frʌm; frəm] ['roʊmɪŋ] [ə'mʌŋ]

an	area	and	thus	aids	in	preventing	the	diseased	animals	from	roaming	among
一个	区域	和	因此	艾滋病	在	预防	这	患病的	动物	从	漫游	之中

[ðer; ðər] ['fɛloʊz] [ænd; ənd] ['spredɪŋ] [ðə; ði]['eɪlmənt] .

their	fellows	and	spreading	the	ailment	.
他们的	伙伴们	和	传播	这	病痛	.

捕食者通常会捕食某个区域内体弱或患病的动物，从而帮助防止患病的动物在同类中游荡并传播疾病。

['neɪtʃɚz] [sə'steɪnɪŋ] [lɔ:] [rɪ'kwaɪrz] ['oʊnli][ðə; ði][sər'vaɪv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [fitist] [ænd; ənd][ðə; ði]

Nature's	sustaining	law	requires	only	the	survival	of	the	fittest	and	the
自然的	维持	法律	需要	仅有的	这	生存	的	这	最强	和	这

['predətər] [fɪts] ['ædmərəbli]['ɪntu:] [ðɪs] [si:n] ,

predator	fits	admirably	into	this	scene	,
捕食者	适合	令人钦佩地	进入	这	场景	,

自然界的生存法则要求适者生存，而捕食者完美地契合了这一法则。

[ən'les] [hi:; hi] [bɪ'kʌmz] [tu:] [ə'bʌndənt] .

unless	he	becomes	too	abundant	.
除非	他	变成	也	丰富	.

除非他变得过于富有。

[ðə; ði] [fɪr] [ʌv; əv][waɪld] [ka:nivɔ:z] [ɔ:r][ðə; ði] “ [ˌʌn'noʊn] ” [æt; ət] [naɪt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [ɪz] [stɪl]

The	fear	of	wild	carnivores	or	the	“	unknown	”	at	night	in	the	mountains	is	still
这	害怕	的	荒野	食肉动物	或者	这	“	未知	”	在	夜晚	在	这	山脉	是	仍然

['sʌmwʌt] ['prevələnt] .

somewhat	prevalent	.
有些	流行	.

在山区，人们对夜间野生食肉动物或“未知事物”的恐惧仍然普遍存在。

[ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [bri:f] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l]['hæbɪts] [wɪl] [su:n] [fɔ:rs] [ðə; ði] [les] [ɪn'trepɪd]

A	comparatively	brief	knowledge	of	animal	habits	will	soon	force	the	less	intrepid
一个	比较	简短的	知识	的	动物	习惯	将要	很快	力量	这	较少的	强悍

[tu:; tə] [kən'si:d] [ðæt] “ [waɪld] ['ænɪmlz] ” ['rerli] [ə'tæk] [ə; eɪ]['hju:mən][ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] ,

to	concede	that	“	wild	animals	”	rarely	attack	a	human	in	the	wilderness	,
到	承认	那	“	荒野	动物	”	很少	攻击	一个	人类	在	这	荒野	,

只要对动物习性稍有了解，那些胆小的人很快就会不得不承认，“野生动物”在野外很少攻击人类。

[ən'les] [ˌʌn'du:li] [prə'vəukt] .

unless	unduly	provoked	.
除非	过度	挑衅	.

除非受到无端挑衅。

['faɪnəli] , [wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] ['kɑ:ntəmpleɪt] [ðə; ði]['waɪldlaɪf][ʌv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər]

Finally	,	we	should	contemplate	the	wildlife	of	this	country	from	another
最后	,	我们	应该	沉思	这	野生动物	的	这	国家	从	其他

[ðæn; ðən][ðə; ði] ['hʌntər] [ɔ:r] [kə'mɜ:rʃ(ə)l] ['æspekt] .

than	the	hunter	or	commercial	aspect	.
比	这	猎人	或者	商业的	方面	.

最后，我们应该从狩猎或商业角度以外的角度来看待这个国家的野生动物。

[ðə; ði] range17

The	range17
这	range17

范围17

['limits][ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [mɔ:r] [su:'pɜ:rb] ['ænɪmlz] [ɪn] [ə'merɪkə] [tə'deɪ] [ɑ:r; ər] ['ʃrɪŋkɪŋ] ['ɪntu:]

limits	of	some	of	the	more	superb	animals	in	America	today	are	shrinking	into
限制	的	一些	的	这	更多的	高超	动物	在	美国	今天	是	收缩	进入

['kloʊsli] [kən'faɪnd] ['eriəz] [wer] [ðə; ði] [fju:] [spɑ:ts][ʌv; əv]['vɜ:rdʒɪn] ['wɪldərnəs] [rɪ'meɪn] .

closely	confined	areas	where	the	few	spots	of	virgin	wilderness	remain	.
密切	受限	区域	在哪里	这	很少	地点	的	处女	荒野	保持	.

如今，美国一些最珍贵的动物的栖息地范围正在不断缩小，只剩下少数几处原始荒野。

[mæn][ʃʊd; ʃəd][də'rekt][hɪz; ɪz] ['efərts] [tɔ:rd] [ə'sɪstɪŋ] [ði:z] [grænd] ['ænɪmlz] [tu:; tə][æt; ət] [li:st] [hoʊld]

Man	should	direct	his	efforts	toward	assisting	these	grand	animals	to	at	least	hold
男人	应该	直接的	他的	努力	朝向	协助	这些	盛大	动物	到	在	至少	抓住

[ðer; ðər] [oʊn] .

their	own	.
他们的	自己的	.

人类应该努力帮助这些伟大的动物至少能够自立自强。

[ðə; ði] [θrɪl] [ʌv; əv][kloʊz][ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ][waɪld]['ænɪm(ə)l][ɪn]['nætʃ(ə)rəl] [sə'raʊndɪŋz] ,

The	thrill	of	close	observation	of	a	wild	animal	in	natural	surroundings	,
这	刺激	的	关闭	观察	的	一个	荒野	动物	在	自然的	周围环境	,

在自然环境中近距离观察野生动物的刺激感，

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][ˌɑːrtɪˌfɪʃi'æləti][ʌv; əv][baːz][ɔːr] [fensiz] ,

without	the	artificiality	of	bars	or	fences	,
没有	这	人工性	的	酒吧	或者	栅栏	,

没有栅栏或围栏的人工痕迹，

[ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [aʊt'stændɪŋ] [ˌsætəs'fækʃənz] [stɪl] [ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][mæn][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] .

is	one	of	the	outstanding	satisfactions	still	available	to	man	in	this	country	.
是	一	的	这	杰出的	满意度	仍然	可用的	到	男人	在	这	国家	.

这是这个国家人类仍然可以获得的卓越满足感之一。

[ðɪs] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪmənt] , [prə'vaɪdɪd][baɪ][ðə; ði] ['stʌdi] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ʌv; əv]

This	inspiration	and	enjoyment	,	provided	by	the	study	and	practice	of
这	灵感	和	享受	,	假如	经过	这	学习	和	实践	的

['waɪldlaɪf][ˌprezər'veɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['pɑːrks] ,

wildlife	preservation	in	the	national	parks	,
野生动物	保存	在	这	国家的	公园	,

通过学习和实践国家公园的野生动物保护工作，我获得了这种启发和乐趣。

[ɪz][ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [æz; əz][æn; ən][ɪn'tændʒəb(ə)l] , [bʌt; bət]['paʊərf(ə)l] ['ɪnfluəns] [ɑːn]['pɜːrsən(ə)l]

is	of	great	importance	as	an	intangible	,	but	powerful	influence	on	personal
是	的	伟大的	重要性	作为	一个	无形	,	但	强大的	影响	在	个人的

[ænd; ənd]['næʃ(ə)nəl] [wel] - ['biːɪŋ] . -

and	national	well	-	being	.	18
和	国家的	出色地	-	存在	.	-

它作为一种无形但强大的因素，对个人和国家福祉具有重要意义。[18]

[laɪf] [zoʊnz] [ænd; ənd]['ænɪm(ə)l] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n]

LIFE	ZONES	AND	ANIMAL	DISTRIBUTION
生活	区域	和	动物	分配

生命带和动物分布

[tuː] [ɪntɜːprɪ'teɪʃnz] ['gʌvərnɪŋ] [ðə; ði]['vɜːrtɪk(ə)l][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv][plænts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ɪn]

Two	interpretations	governing	the	vertical	distribution	of	plants	and	animals	in
二	解释	治理	这	垂直的	分配	的	植物	和	动物	在

[ðə; ði] ['westərn] ['maʊnt(ə)n]['riːdʒənz][hæv; həv] [bɪn] [dɪ'veləpt] [ɪn][ðə; ði][pæst] ['jɪrz] .

the	western	mountain	regions	have	been	developed	in	the	past	years	.
这	西	山	地区	有	到过	发达	在	这	过去的	年	.

近年来，针对西部山区动植物的垂直分布，提出了两种解释。

[bəuθ][ɑːr; ər] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði] ['premɪs] [ðæt] ['defɪnət] [plænts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] ([noʊn] [æz; əz][zoʊn]

Both	are	based	on	the	premise	that	definite	plants	and	animals	(	known	as	zone
两个都	是	基于	在	这	前提	那	定	植物	和	动物	(	已知	作为	区

['ɪndɪkeɪtərz]) [hæv; həv]['mæksɪməm][ænd; ənd] ['mɪnɪməm] ['æltɪtjuːdz] ,

indicators	)	have	maximum	and	minimum	altitudes	,
指标	)	有	最大限度	和	最低限度	海拔	,

两者都基于这样一个前提，即某些特定的动植物（被称为区域指示动物）具有最高和最低海拔高度。

[ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [sər'vaɪv] .

above	and	below	which	they	are	unable	to	survive	.
多于	和	以下	哪个	他们	是	无法	到	存活	.

它们无法在高于和低于这些范围的任何地方生存。

[ðə; ði][net] [ɪ'fekt] [ɪz][tu:; tə] [gru:p] [ði:z] [plænts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] ['ɪntu:] [belts] [ɔ:r] [zoʊnz] [ɑ:n]

The	net	effect	is	to	group	these	plants	and	animals	into	belts	or	zones	on
这	网	影响	是	到	团体	这些	植物	和	动物	进入	腰带	或者	区域	在

['maʊnt(ə)n] [sloʊps] ,

mountain	slopes	,
山	连续下坡	,

最终结果是将这些动植物聚集到山坡上的带状或区域状地带。

[wɪtʃ] ['veri] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l][ɪn][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [ə'bʌv] [si:] ['lev(ə)l] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['westərn] [ju'naɪtɪd]

which	vary	but	little	in	elevation	above	sea	level	throughout	the	western	United
哪个	各不相同	但	小的	在	海拔	多于	海	等级	自始至终	这	西	团结的

[steɪts] .

States	.
各州	.

在美国西部，这些山脉的海拔高度变化不大，但与海平面的距离相差不大。

[ðə; ði]['ri:z(ə)nz] [waɪ] [ɪn'kri:sɪz] [ɔ:r] [dɪ'kri:sɪz] [ɪn]['maʊnt(ə)n][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][soʊ] ['mɑ:rkɪdli] [ə'fekt] [ðə; ði]

The	reasons	why	increases	or	decreases	in	mountain	elevation	so	markedly	affect	the
这	原因	为什么	增加	或者	减少	在	山	海拔	所以	明显地	影响	这

[ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ʌv; əv][plænt][laɪf] ,

distribution	of	plant	life	,
分配	的	植物	生活	,

山峰海拔的升高或降低为何会对植物分布产生如此显著的影响，其原因如下：

[ænd; ənd][tu:; tə][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lesər] [dɪ'gri:] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][laɪf] , [ɑ:r; ər] ['kloʊsli] ['kɔ:rəleɪtɪd] [wɪð; wɪθ]

and	to	a	much	lesser	degree	the	animal	life	,	are	closely	correlated	with
和	到	一个	很多	较少	程度	这	动物	生活	,	是	密切	相关	和

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ʌv; əv]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] ,

the	differences	of	temperature	,
这	差异	的	温度	,

动物的生命活动与温度差异密切相关，而对温度差异的影响则小得多。

[ə'veɪləb(ə)l] ['mɔɪstʃər] , [wɪnd][və'lɑ:səti] , [ɪk'spoʊʒər][ʌv; əv] ['eriə] [tu:; tə] ['sʌnlaɪt] , [sɔɪl] , [ænd; ənd]

available	moisture	,	wind	velocity	,	exposure	of	area	to	sunlight	,	soil	,	and
可用的	水分	,	风	速度	,	接触	的	区域	到	阳光	,	土壤	,	和

[ˌtɑ:pə'græfɪk] [ˌveəri:'eiʃənz] [ɪg'zɪstɪŋ] [bɪ'twi:n] [ði:z] [zoʊnz] .

topographic	variations	existing	between	these	zones	.
地形	变体	现存的	之间	这些	区域	.

这些区域之间存在的可用水分、风速、日照条件、土壤和地形变化。

['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ɪn][pər'tɪkjələr] , ['bi:ɪŋ] [æn; ən] ['i:zəli] ['meʒərəbl] ['dɪfrəns] ,

Temperature	in	particular	,	being	an	easily	measurable	difference	,
温度	在	特别的	,	存在	一个	容易地	可测量的	不同之处	,

尤其是温度，因为它是一个很容易测量的差异，

[hæz; həz] [bɪn] [ju:st] [baɪ] ['mɛri:əm] [ɪn][hɪz; ɪz][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][laɪf][zoʊnz] .

has	been	used	by	Merriam	in	his	classification	of	life	zones	.
有	到过	用过的	经过	梅里亚姆	在	他的	分类	的	生活	区域	.

梅里厄姆在他的生命带分类中曾使用过这种方法。

[hi:; hi][kəm'pju:tɪd][ðə; ði] [mi:n] ['ænjuəl] ['temprətʃəz] [ænd; ənd] [meɪd] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr]

He	computed	the	mean	annual	temperatures	and	made	temperature
他	计算	这	意思是	年度的	温度	和	制成	温度

[sə'meɪʃənz] [fɔ:r; fər] [i:tʃ] ['klɪrli] ['rekəgnaɪzd] [zoʊn][ʌv; əv][plænt][ænd; ənd]['ænɪm(ə)l][laɪf] ;

summations	for	each	clearly	recognized	zone	of	plant	and	animal	life	;
总结	为了	每个	清楚地	认可	区	的	植物	和	动物	生活	;

他计算了年平均气温，并对每个明确划分的动植物生命带进行了气温累加；

[hi:; hi] [faʊnd] [ðæt] [fɔ:r; fər] [i:tʃ] [wʌn] ,

he	found	that	for	each	1	,
他	成立	那	为了	每个	1	,

他发现对于每个 1，

- [fʊt] [raɪz][ɪn][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] [dɪ'kriːs] [ɪn]['temprətʃər; 'temprətʃʊr]

000	foot	rise	in	elevation	there	was	a	corresponding	decrease	in	temperature
-	脚	上升	在	海拔	那里	曾是	一个	相应的	减少	在	温度

[ʌv; əv] 3° [ef] .

of	3°	F	.
的	3°	F	.

海拔每升高 1000 英尺，气温相应下降 3 华氏度。

[beɪst] [ɑːn] [ðiːz] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr] ['dɪfərənsɪz] , ['defɪnət] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [belts] [wɜːr; wər] [fɔːrmd]

Based	on	these	temperature	differences	,	definite	geographical	belts	were	formed
基于	在	这些	温度	差异	,	定	地理	腰带	是	形成

[ænd; ənd]['gɪv(ə)n] [neɪmz] — ['ɑːrktɪk] - ['ælpaɪn] ,

and	given	names	—	arctic	-	alpine	,
和	给定	姓名	—	北极	-	高山	,

根据这些温度差异，形成了明确的地理带，并被赋予了名称——北极-高山带，

[hʌd'soʊ.ni.ən] , [kə'neɪdiən] , [træn'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][sə'nɔːrən] [zoʊnz] .

hudsonian	,	canadian	,	transition	and	sonoran	zones	.
哈德逊	,	加拿大	,	过渡	和	索诺兰	区域	.

哈德逊带、加拿大带、过渡带和索诺兰带。

[ɔːl'ðoʊ] [ɪn] ['kɜːrənt] [juːz] [θruː'aʊt] [ðə; ðɪ] [west] ,

Although	in	current	use	throughout	the	west	,
虽然	在	当前的	使用	自始至终	这	西方	,

尽管目前在西方各地都在使用，

[ðiːz] [zoʊnz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['klɪrli] ['sepərəbl] [ɪn][ðə; ðɪ] [nɔːrθ] - ['sentrəl] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['riːdʒən][ʌv; əv]

these	zones	are	not	clearly	separable	in	the	north	-	central	Rocky	Mountain	region	of
这些	区域	是	不是	清楚地	可分离	在	这	北	-	中央	洛基	山	地区	的

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,

Colorado	,
科罗拉多州	,

在科罗拉多州中北部落基山脉地区，这些区域并没有明显的界限。

[ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [ɑːr; ər][nɑːt][juːst] [hɪr] .

and	therefore	are	not	used	here	.
和	所以	是	不是	用过的	这里	.

因此，这里不使用它们。

['wiːvər] [ænd; ənd] ['klɛmənts] , ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['dʒen(ə)rəl][aɪ'diːə] , [bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ɔːl]

Weaver	and	Clements	,	following	the	same	general	idea	,	but	considering	all
织工	和	克莱门茨	,	下列的	这	相同的	一般的	主意	,	但	考虑	全部

[ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['veriəs] ['fæktərz] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ,

of	the	various	factors	mentioned	above	,
的	这	各种各样的	因素	提及	多于	,

韦弗和克莱门茨遵循同样的总体思路，但考虑到上述所有各种因素，

[dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][zoʊnz] [wɪtʃ] [ɪz]['æplɪkəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ðɪ][pɑːrk] ['maʊntnz]

devised	a	classification	of	zones	which	is	applicable	to	the	Park	mountains
设计	一个	分类	的	区域	哪个	是	适用的	到	这	公园	山脉

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [bɪ'loʊ] .

and	will	be	mentioned	below	.
和	将要	是	提及	以下	.

制定了一套适用于公园山脉的区域分类，将在下文中提及。

['æktʃuəli] , [ðə; ðɪ] [triːz] [ænd; ənd] ['smɔːlər] [plænts] [fɪt] ['veri] [wel] ['ɪntuː] [ðiːz] [zoʊnz] , [bʌt; bət] ['ænɪmlz]

Actually	,	the	trees	and	smaller	plants	fit	very	well	into	these	zones	,	but	animals
实际上	,	这	树木	和	较小的	植物	合身	非常	出色地	进入	这些	区域	,	但	动物

,

,

,

实际上，树木和小植物非常适合这些区域，但动物呢？

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər][moʊ'bɪlətɪ][ænd; ənd][waɪd] - , [kæn; kən]['hɑːrdlɪ][biː; bi] ['klæst] [ɪn]

because	of	their	mobility	and	wide	adaptibility	,	can	hardly	be	classed	in
因为	的	他们的	流动性	和	宽的	-	,	能	几乎	是	分类	在

['eni] ['defɪnət] [zoʊnz] .

any	definite	zones	.
任何	定	区域	.

由于它们的流动性和广泛的适应性，很难将它们归入任何明确的区域。

[moʊst] ['ænɪmlz] [reɪndʒ][æt; ət] ['veriəs] [taɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [θruː] [ɔːl] [θriː] [zoʊnz] ['menʃ(ə)nd]

Most	animals	range	at	various	times	of	the	year	through	all	three	zones	mentioned
最多	动物	范围	在	各种各样的	时代	的	这	年	通过	全部	三	区域	提及

,

,

,

大多数动物会在一年中的不同时间出现在上述三个区域的所有范围内。

[bʌt; bət][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ə; eɪ] [fjuː] [duː][ɪn'hæbɪt]['sɜːrt(ə)n] ['eriəz] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][taɪm] ,

but	because	a	few	do	inhabit	certain	areas	a	large	part	of	the	time	,
但	因为	一个	很少	做	居住	肯定	区域	一个	大的	部分	的	这	时间	,

但由于少数物种确实长期栖息在某些地区，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kən'sɪdərd] [tuː; tə][biː; bi]['tɪpɪk(ə)l][ʌv; əv] [ðiːz] [zoʊnz] .

they	are	considered	to	be	typical	of	these	zones	.
他们	是	经过考虑的	到	是	典型的	的	这些	区域	.

它们被认为是这些地区的典型代表。

['prɑːbəblɪ][ðə; ði]['riːəl] ['lɪmɪtɪŋ] ['fæktər][fɔːr; fər]['ænɪm(ə)l][ˌloʊkələ'zeɪʃn][ɪz][ðə; ði] [dɪ'griː] [ʌv; əv] [sɪ'vɪr]

Probably	the	real	limiting	factor	for	animal	localization	is	the	degree	of	severe
大概	这	真实的	限制	因素	为了	动物	本土化	是	这	程度	的	严重

['wɪntər] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðeɪ] [kæn; kən] [ɪn'dʊr] ;

winter	conditions	they	can	endure	;
冬天	状况	他们	能	忍受	;

动物分布的真正限制因素可能是它们能够忍受的严寒冬季条件的程度；

[ðə; ði] [mɔːr] [ə'dæptəb(ə)l] [ðeɪ] [ɑːr; ər][tuː; tə] [loʊ] ['temprətʃəz] ,

the	more	adaptable	they	are	to	low	temperatures	,
这	更多的	适应性强	他们	是	到	低的	温度	,

它们越能适应低温环境，

[ðə; ði] ['haɪər] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [jɪr] .

the	higher	they	may	be	found	in	the	mountains	throughout	the	year	.
这	更高	他们	可能	是	成立	在	这	山脉	自始至终	这	年	.

在海拔更高的山区，一年四季都可能见到它们的身影。

[ʌv; əv] [kɔːrs] ,

Of	course	,
的	课程	,

当然，

[ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] [ɜːr'bɪvərəs] ([plænt] - ['iːtɪŋ]) ['ænɪmlz] ['lɑːrdʒli] [di'təːminz] [ðə; ði][reɪndʒ]

the	distribution	of	herbivorous	(	plant	-	eating	)	animals	largely	determines	the	range
这	分配	的	草食性	(	植物	-	吃	)	动物	很大程度上	决定	这	范围

[ʌv; əv][ðə; ði] ['predətɔːri] ['ænɪmlz] ['fiːdɪŋ] [ɑːn][ðem; ðəm] . -

of	the	predatory	animals	feeding	on	them	.	19
的	这	掠食性	动物	喂养	在	他们	.	-

草食动物的分布在很大程度上决定了以它们为食的捕食动物的分布范围。19

[laɪf] [zoʊnz] (['wiːvər] [ænd; ənd] ['klɛmənts])

LIFE	ZONES	(	Weaver	and	Clements	)
生活	区域	(	织工	和	克莱门茨	)

生命带（韦弗和克莱门茨）

['ælpaɪn] [zoʊn] — ['eni] ['eriə] [ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] — ([ə'baʊt] - , - [fi:t]) ['gra:siz] [ænd; ənd]
Alpine **Zone** **—** **Any** **area** **above** **timberline** **—** **(** **About** **11** **,** **300** **feet** **)** **Grasses** **and**
高山 区 — 任何 区域 多于 林线 — (关于 - , - 脚) 草 和

[ɜ:r'beɪʃəs] [plænts]
herbaceous **plants**
草本植物 植物

高山带——林线以上的任何区域——（约 11,300 英尺）草类和草本植物

[ði:z] ['mæm(ə)lz] [kʊd; kəd][lɪv; laɪv][ðə; ði] [jɪr] - [raʊnd] [hɪr] [ɪf] ['nesəseri] ,
These **mammals** **could** **live** **the** **year** **'** **round** **here** **if** **necessary** **,**
这些 哺乳动物 可以 居住 这 年 - 圆形的 这里 如果 必要的 ,

必要时，这些哺乳动物可以在这里常年生活。

[bʌt; bət][ɔ:l][kæn; kən][ænd; ənd][du:][reɪndʒ]['ɪntu:][ðə; ði] ['ʌðər] [tu:] [zoʊnz] [bɪ'loʊ] :
but **all** **can** **and** **do** **range** **into** **the** **other** **two** **zones** **below** **:**
但 全部 能 和 做 范围 进入 这 其他 二 区域 以下 :

但所有事物都可以并且确实会延伸到以下其他两个领域：

['pikə]
Pika
鼠兔

皮卡兔

['mɑ:rmət]
Marmot
土拨鼠

土拨鼠

['pɑ:kɪt] ['goʊfər]
Pocket **Gopher**
口袋 地鼠

囊鼠

[kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt]
Coyote
郊狼

郊狼

[red] [fɑ:ks]
Red **Fox**
红色的 狐狸

红狐

['snoʊʃu:] [her]
Snowshoe **Hare**
雪鞋 野兔

雪兔

['maʊnt(ə)n] [ʃi:p]
Mountain **Sheep**
山 羊

山羊

[lɔ:ŋ] - [teɪld] [voʊl]
Long **-** **tailed** **Vole**
长的 - 有尾巴的 田鼠

长尾田鼠

[dwɔ:rf] [voʊl]
Dwarf **Vole**
矮人 田鼠

矮田鼠

[sʌb'ælpaɪn] [zoʊn] — [naɪn] , - [fiːt] [tuː; tə] ['tɪmbərˌlaɪn] — [dens] ['fɔrists] [ʌv; əv]['ælpaɪn][fɜːr][ænd; ənd]

Subalpine	**Zone**	**—**	**9**	**,**	**000**	**feet**	**to**	**timberline**	**—**	**Dense**	**forests**	**of**	**alpine**	**fir**	**and**
亚高山	区	—	9	,	-	脚	到	林线	—	稠密	森林	的	高山	冷杉	和

['ɛŋgəlmən] [spruːs] , [wɪð; wɪθ] [ə'keɪʒən(ə)l] ['lɪmbər] [paɪn] .

engelmann	**spruce**	**,**	**with**	**occasional**	**limber**	**pine**	**.**
恩格尔曼	云杉	,	和	偶然	柔韧	松树	.

亚高山带—海拔 9,000 英尺至林线—高山冷杉和恩格尔曼云杉的茂密森林，偶尔有柔枝松。

[ðiːz] ['ænɪmlz] [ɪk'stend][bʌt; bət] ['rerli] ['ɪntuː][ðə; ði]['ælpaɪn][zoʊn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['koʊldəst][pɑːrt][ʌv; əv]

These	**animals**	**extend**	**but**	**rarely**	**into**	**the**	**alpine**	**zone**	**during**	**the**	**coldest**	**part**	**of**
这些	动物	延长	但	很少	进入	这	高山	区	期间	这	最冷	部分	的

[ðə; ði] ['wɪntər] ,

the	**winter**	**,**
这	冬天	,

这些动物在冬季最寒冷的时期会延伸到高山地区，但这种情况很少见。

[ænd; ənd][kæn; kən][ænd; ənd][duː][reɪndʒ]['ɪntuː][ðə; ði][zoʊn] [bɪ'loʊ] :

and	**can**	**and**	**do**	**range**	**into**	**the**	**zone**	**below**	**:**
和	能	和	做	范围	进入	这	区	以下	:

并且可以而且确实会进入以下区域：

['tʃɪkəˌriː]
Chickaree
奇卡里

奇卡里

['bɑːbkæt]
Bobcat
山猫

山猫

['mɑːrtn]
Marten
貂

貂

['kɑːtnteɪl]
Cottontail
棉尾兔

棉尾兔

[waɪt] - [teɪld] [dʒæk] ['ræbɪt]

White	**-**	**tailed**	**Jack**	**Rabbit**
白色的	-	有尾巴的	杰克	兔子

白尾野兔

['dʌski] [ʃruː]
Dusky **Shrew**
昏暗 泼妇

暗色鼩鼱

['goʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɜːrəl]

Golden	**-**	**mantled**	**Ground**	**Squirrel**
金的	-	披风	地面	松鼠

金背地松鼠

[liːst] ['tʃɪpmʌŋk]
Least **Chipmunk**
至少 花栗鼠

最小的花栗鼠

[red] - [bækt] [voʊl]
Red - backed Vole
红色的 - 支持的 田鼠

红背田鼠

['pɔːrkjupaɪn]
Porcupine
豪猪

豪猪

[lɔːŋ] - [teɪld] ['wiːzl]
Long - tailed Weasel
长的 - 有尾巴的 黄鼠狼

长尾鼬

['mɑːnteɪn] [zoʊn] — [sɪks] , - [tuː; tə][naɪn] , - [fiːt] — [prɪ'dɑːmɪnəntli] ['westərn] ['jeloʊ] [paɪn]
Montane Zone — 6 , 000 to 9 , 000 feet — Predominantly western yellow pine
山地 区 — 6 , - 到 9 , - 脚 — 主要 西 黄色的 松树
[wɪð; wɪθ] ['skætərd] ['dʌgləs] [fɜːr][ænd; ənd]['æspən] [triːz] .
with scattered Douglas fir and aspen trees .
和 疏散 道格拉斯 冷杉 和 白杨 树木 .

山地带—海拔6000至9000英尺—主要为西部黄松，间有零星的花旗松和白杨树。

[ðiːz] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [kən'sɪdərd] [ˌkerˑək.tə'rɪs.tɪk] [ʌv; əv] [ðɪs] ['loʊɪst] [pɑːrk][zoʊn][ænd; ənd] ['rerli]
These animals are considered characteristic of this lowest Park zone and rarely
这些 动物 是 经过考虑的 特征 的 这 最低 公园 区 和 很少
['wɑːndər]['ɪntuː][ðə; ði][sʌb'ælpaɪn][zoʊn] .
wander into the subalpine zone .
漫步 进入 这 亚高山 区 .

这些动物被认为是该公园最低区域的典型动物，很少会游荡到亚高山带。

[straɪpt] [skʌŋk]
Striped Skunk
有条纹的 臭鼬

条纹臭鼬

['bædʒər]
Badger
獾

獾

['rɪtʃərdsən]
Richardson
理查森

理查森

['æbɝt] ['skwɜːrəl]
Abert Squirrel
阿伯特 松鼠

艾伯特松鼠

[klɪf] [maʊs]
Cliff Mouse
悬崖 老鼠

悬崖老鼠

[graʊnd] ['skwɜːrəl]
Ground Squirrel
地面 松鼠

地松鼠

[ɔ:l] ['ʌðər] ['mæm(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] , [nɑ:t] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] , ['prɑ:bəbli] [reɪndʒ] [θru:'aʊt] [ði:z]
All other mammals in the area , not mentioned above , probably range throughout these
全部 其他 哺乳动物 在 这 区域 , 不是 提及 多于 , 大概 范围 自始至终 这些
[zoʊnz] ,
zones ,
区域 ,

除上述提及外，该地区所有其他哺乳动物的活动范围可能都涵盖在这些区域内。

[ɪ'speʃəli] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] [mʌnθs] .
especially during the summer months .
尤其 期间 这 夏天 几个月 .

尤其是在夏季。

['lɔdʒpəul] [paɪn] [meɪ] [ə'kɜ:r] [ɪn][ðə; ði] ['mɑ:nteɪn] [zoʊn] ,
Lodgepole pine may occur in the montane zone ,
黄松 松树 可能 发生 在 这 山地 区 ,

扭叶松可能生长在山地地区。

[waɪl] ['lɔdʒpəul] [paɪn] [ænd; ənd] ['æspən] [ɑ:r; ər] ['ɔ:lsoʊ] [ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði] [bə:nd] - ['oʊvər] ['eriəz]
while lodgepole pine and aspen are also abundant in the burned - over areas
尽管 黄松 松树 和 白杨 是 还 丰富 在 这 烧伤 - 超过 区域
[ʌv; əv][ðə; ði] [sʌb'ælpaɪn] ['ri:dʒən] .
of the subalpine region .
的 这 亚高山 地区 .

而在亚高山地区的烧毁区，黄松和白杨也十分常见。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['klæsɪfaɪd] [æz; əz] [sʌb] - ['klaɪmæks] ['spi:ʃi:z] [ænd; ənd] ['ðerfɔ:r] [nɑ:t][ək'septəb(ə)l][æz; əz]
They are classified as sub - climax species and therefore not acceptable as
他们 是 分类 作为 子 - 高潮 物种 和 所以 不是 可接受 作为
[zoʊn] ['ɪndɪkeɪtərz] .
zone indicators .
区 指标 .

它们被归类为亚顶级群物种，因此不能作为区域指示物种。

[wen] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['æltɪtu:d] [ʌv; əv] ['tɪmbərˌlaɪn] ,
When considering the altitude of timberline ,
什么时候 考虑 这 高度 的 林线 ,

在考虑林线高度时，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][tu:; tə][ˌʌndər'stænd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['veri] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] - [fi:t] [ə'bʌv]
it is important to understand that it will vary as much as 500 feet above
它 是 重要的 到 理解 那 它 将要 各不相同 作为 很多 作为 - 脚 多于
[ɔ:r] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv] - ,
or below the average of 11 ,
或者 以下 这 平均的 的 - ,

需要注意的是，实际高度可能会在平均值 11 英尺的基础上上下波动 500 英尺。

- [fi:t] , [di'pendiŋ] ['dʒen(ə)rəli][ɑ:n][ðə; ði] ['kwɑ:ntətiz] [ʌv; əv] ['sʌnlaɪt] [rɪ'si:vd] .
300 feet , depending generally on the quantities of sunlight received .
- 脚 , 取决于 一般来说 在 这 数量 的 阳光 已收到 .

300 英尺，具体高度取决于接收到的阳光量。

[ɑ:n]['wɔ:rmər] [saʊθ] [ænd; ənd] [west] [sloʊps] , ['tɪmbərˌlaɪn] [meɪ] [goʊ][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] - ,
On warmer south and west slopes , timberline may go as high as 11 ,
在 更温暖 南 和 西方 连续下坡 , 林线 可能 去 作为 高的 作为 - ,

在较温暖的南坡和西坡，林线可能高达 11 英尺。

- [fi:t] , [waɪl] [ɑ:n][ðə; ði] ['ʃeɪdɪd] [nɔ:rθ] [ænd; ənd] [i:st] [sloʊps] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [drɑ:p] [daʊn] [tu:; tə] - ,
800 feet , while on the shaded north and east slopes it may drop down to 10 ,
- 脚 , 尽管 在 这 阴影 北 和 东方 连续下坡 它 可能 降低 向下 到 - ,

山体高度为 800 英尺，而在背阴的北坡和东坡，山体高度可能会下降到 10 英尺。

- [fiːt] . -
800 feet . 20
- 脚 . -

800 英尺。20

[ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːrk]
THE MAMMALS OF ROCKY MOUNTAIN NATIONAL PARK
这 哺乳动物 的 岩石 山 国家的 公园

落基山国家公园的哺乳动物

[waɪl] [ðə; ði][tɜːrm] “ ['ænɪm(ə)l] ” [ɪz] ['kɑːmənli] [juːst] [ɪn] ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [fɔːr] - ['fʊtɪd]
While the term “ animal ” is commonly used in speaking of our four - footed
尽管 这 学期 “ 动物 ” 是 通常 用过的 在 请讲 的 我们的 四 - 有脚的
['waɪldlaɪf] ,
wildlife ,
野生动物 ,

虽然我们通常用“动物”一词来指代四足野生动物，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][wɪð; wɪθ] [mɔːr] [kəm'pliːt] ['ækjərəsi] [ðæt] “ ['ænɪmlz] ” [ɪn'kluːd] ['eni]
it is best to record with more complete accuracy that “ animals ” include any
它 是 最好的 到 记录 和 更多的 完全的 准确性 那 “ 动物 ” 包括 任何
['lɪvɪŋ] [θɪŋ] ['hævɪŋ] [sen'seɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] ['vɑːlənteri] ['muːvmənt] .
living thing having sensation and the power of voluntary movement .
活的 事物 拥有 感觉 和 这 力量 的 自愿 移动 .

最好更完整、更准确地记录为“动物”包括任何有感觉和自主运动能力的生物。

[ðɪs] [wʊd] ['ðerfɔːr] [æd'mɪt][ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ʌv; əv] ['kriːtʃərz] [sʌtʃ] [æz; əz][wʌn] - [seld]
This would therefore admit a great variety of creatures such as one - celled
这 会 所以 承认 一个 伟大的 种类 的 生物 这样的 作为 一 - 细胞
[ˌprəutəu'zəuə] ,
protozoa ,
原生动物 ,

因此，这将允许种类繁多的生物存在，例如单细胞原生动物。

[wəːmz, vɔːrms] , [fɪʃ] , ['frɑːgz] , [sneɪks] , [bɜːrdz] , [ænd; ənd]['faɪnəli][ðə; ði] [fɔːr] - ['fʊtɪd] ['ænɪmlz]
worms , fish , frogs , snakes , birds , and finally the four - footed animals
蠕虫 , 鱼 , 青蛙 , 蛇 , 鸟类 , 和 最后 这 四 - 有脚的 动物
['menʃ(ə)nd] — ['mæm(ə)lz] .
mentioned — mammals .
提及 — 哺乳动物 .

蠕虫、鱼、青蛙、蛇、鸟，以及最后提到的四足动物——哺乳动物。

['mæm(ə)lz] [ɑːr; ər][set][ə'pɑːrt][æz; əz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [gruːp] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] [fɔːr; fər] [tuː] ['riːz(ə)nz] :
Mammals are set apart as a special group of animals for two reasons :
哺乳动物 是 放 除 作为 一个 特别的 团体 的 动物 为了 二 原因 :

哺乳动物之所以被视为一类特殊的动物，原因有二：

[ðeɪ] [hæv; həv][sʌm; səm][sɔːrt][ʌv; əv] [her] ['kʌvərɪŋ] [ɑːn][ðer; ðər]['bɑːdɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ɑːr; ər]
they have some sort of hair covering on their bodies and the females are
他们 有 一些 种类 的 头发 覆盖 在 他们的 身体 和 这 女性 是
[ɪ'kwɪpt] [wɪð; wɪθ] ['mæməri] ([mɪlk]) [glændz][fɔːr; fər] ['nɜːrsɪŋ] [ðer; ðər] [jʌŋ] ,
equipped with mammary (milk) glands for nursing their young ,
配备 和 乳腺 (牛奶) 腺体 为了 护理 他们的 年轻的 ,

它们身上覆盖着毛发，雌性还拥有乳腺，用于哺育幼崽。

[fitʃər] [wɪtʃ] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] “ ['ænɪmlz] ” [pə'zes] .
features which none of the other “ animals ” possess .
特征 哪个 没有任何 的 这 其他 “ 动物 ” 具有 .

其他“动物”都不具备的特征。

[ðə; ði] [huːft] ['ænɪmlz]
THE **HOOFED** **ANIMALS**
这 有蹄的 动物

有蹄动物

[elk] (['sɜːrvəs][ˌkænə'dɛnsɪs][nɛl'soʊni])
ELK **(** **Cervus** **canadensis** **nelsoni** **)**
麋鹿 (宫颈 加拿大 纳尔逊)

ELK（加拿大鹿）

[mʌtʃ] ['tɔːlər][ænd; ənd]['hevɪərðən'er][ðæn; ðən] [dɪr] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dɑːrk] [braʊn] ,
Much **taller** **and** **heavier** **than** **deer** **,** **with** **a** **dark** **brown** **,**
很多 更高 和 较重 比 鹿 , 和 一个 黑暗的 棕色的 ,

比鹿高大得多，也重得多，呈深棕色，

['ʃægi] [nek] [meɪn] [kən'træstɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][tæn][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .
shaggy **neck** **mane** **contrasting** **with** **the** **tan** **of** **the** **body** **.**
毛茸茸 脖子 鬃毛 对比 和 这 棕褐色 的 这 身体 .

颈部蓬松的鬃毛与棕褐色的身体形成鲜明对比。

[lɑːrdʒ] , [raʊnd] , [kriːm] - ['kʌlərd] [pætʃ] [ɑːn] [rʌmp] .
Large **,** **round** **,** **cream** **-** **colored** **patch** **on** **rump** **.**
大的 , 圆形的 , 奶油 - 有色 修补 在 臀部 .

臀部有一大块圆形乳白色斑块。

[noʊ]['æntləz][ɑːn] ['fiːmeɪl] ([kaʊz]) .
No **antlers** **on** **females** **(** **cows** **)** **.**
不 鹿角 在 女性 (牛) .

雌性（母牛）没有鹿角。

['rʌnɪŋ] [ɔːr] ['gæləpɪŋ] [taɪp] [geɪt] .
Running **or** **galloping** **type** **gait** **.**
跑步 或者 疾驰 类型 步态 .

跑步或疾驰型步态。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðiːz] [mə'dʒestɪk] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði]['riːdʒən] .
A **large** **number** **of** **these** **majestic** **animals** **are** **present** **in** **the** **region** **.**
一个 大的 数字 的 这些 雄伟 动物 是 展示 在 这 地区 .

该地区栖息着大量这类雄伟的动物。

[ɪn] [leɪt] [dʒuːn] [wen] [snəuz] [melt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪ] ['kʌntri] [medəuz] , ['bændz][ʌv; əv] [kaʊz]
In **late** **June** **when** **snows** **melt** **from** **the** **high** **country** **meadows** **,** **bands** **of** **cows**
在 晚的 六月 什么时候 雪 熔化 从 这 高的 国家 草地 , 乐队 的 牛
[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [kævz] ,
with **their** **calves** **,**
和 他们的 小牛 ,

六月下旬，当高山草甸上的积雪融化时，成群的母牛带着它们的小牛犊，

[meɪ] [biː; bi] [faʊnd] ['greɪzɪŋ] [ɪn] [haɪ] ['væliz] [nɪr] ['tɪmbərˌlaɪn] , [ɔːr][ɪn][ðə; ði]['oʊpən] ['tʌndrə] ['kʌntri]
may **be** **found** **grazing** **in** **high** **valleys** **near** **timberline** **,** **or** **in** **the** **open** **tundra** **country**
可能 是 成立 放牧 在 高的 山谷 靠近 林线 , 或者 在 这 打开 苔原 国家
[ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] .
above **timberline** **.**
多于 林线 .

可能在林线附近的高山谷中吃草，或者在林线以上的开阔苔原地区吃草。

[kaʊ] [elk]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ber] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][kæf] [iːtʃ] [jɪr] .
Cow **elk** **usually** **bear** **a** **single** **calf** **each** **year** **.**
奶牛 麋鹿 通常 熊 一个 单身的 小牛 每个 年 .

雌性麋鹿通常每年只产一头幼崽。

[ðə; ði] [ˌkerˑək.təˈrɪs.tɪk] [waɪt] ['spɑːtɪŋ] [ɑːn] [jʌŋ] [kævz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ˌdisəˈpiəz] [baɪ][mɪd] - ['ɔːgəst]

The	characteristic	white	spotting	on	young	calves	usually	disappears	by	mid	-	August
这	特征	白色的	发现	在	年轻的	小牛	通常	消失	经过	中	-	八月

,

,

,

小牛身上特有的白色斑点通常在八月中旬消失。

[ˌwerˈæz] [dɪr] [fɔːn] [spɑːts] [pərˈsɪst] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔːl] ['siːz(ə)n] .

whereas	deer	fawn	spots	persist	into	the	fall	season	.
然而	鹿	讨好	地点	坚持	进入	这	落下	季节	.

而鹿崽的斑点则会一直持续到秋季。

[əˈkeɪʒ(ə)nəli] , [ə; eɪ] [bʊl] [wɪl] ['mɪŋg(ə)l] [ænd; ənd] ['wɑːndər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [bænd] .

Occasionally	,	a	bull	will	mingle	and	wander	with	a	band	.
偶尔	,	一个	公牛	将要	交融	和	漫步	和	一个	乐队	.

偶尔，一头公牛会混入牛群中游荡。

[lɑːrdʒ] ['sʌmər] [həːdz] [ɑːr; ər] ['ɔːf(ə)n] [siːn] [ɑːn] [ðə; ði] ['dɪstənt] ['tʌndrə] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ]

Large	summer	herds	are	often	seen	on	the	distant	tundras	from	the	Trail	Ridge
大的	夏天	畜群	是	经常	已见	在	这	遥远	苔原	从	这	踪迹	岭

[roʊd] [əˈbʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] .

Road	above	timberline	.
路	多于	林线	.

夏季，人们经常能在林线以上的山脊公路旁的远处苔原上看到大群的牛羊。

['haikəz] [hæv; həv] ['riːs(ə)ntli] [rɪˈpɔːrtɪd] [əˈbʌndənt] [elk] [ɪn] [ðə; ði] [ɪkˈstensɪv] , ['aɪsəleɪtɪd] ['eriəz] [nɔːrθ]

Hikers	have	recently	reported	abundant	elk	in	the	extensive	,	isolated	areas	north
徒步旅行者	有	最近	据报道	丰富	麋鹿	在	这	广泛的	,	孤立	区域	北

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['mʌmi] [reɪndʒ] .

of	the	Mummy	range	.
的	这	木乃伊	范围	.

最近有徒步旅行者报告说，在木乃伊山脉以北广阔偏远的地区发现了大量麋鹿。

[ðə; ði] [elk] [rɪˈmeɪn] [əˈbʌv] - , - [fiːt] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [fɜːrst] [wiːk] [ʌv; əv] [sepˈtembər] ,

The	elk	remain	above	10	,	000	feet	usually	until	the	first	week	of	September	,
这	麋鹿	保持	多于	-	,	-	脚	通常	直到	这	第一的	星期	的	九月	,

麋鹿通常会在海拔10000英尺以上的地方停留到9月的第一周。

[wen] [ðeɪ] ['maɪgreɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['loʊər] ['tɪmbər] [ænd; ənd] ['væliz] .

when	they	migrate	to	the	lower	timber	and	valleys	.
什么时候	他们	迁移	到	这	降低	木材	和	山谷	.

当它们迁徙到地势较低的林地和山谷时。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [stɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['meɪtɪŋ] ([ɔːr] “ ['rʌtɪŋ] ”) ['siːz(ə)n] ,

This	is	the	start	of	the	mating	(	or	“	rutting	”	)	season	,
这	是	这	开始	的	这	交配	(	或者	“	发情期	”	)	季节	,

这是交配（或“发情”）季节的开始，

[wen] [ðə; ði] [bʊl] ['æntləz] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] ['pɑːlɪʃt] [ænd; ənd] ['hɑrdnd] .

when	the	bull	antlers	are	being	polished	and	hardened	.
什么时候	这	公牛	鹿角	是	存在	抛光	和	硬化	.

当牛角被打磨和硬化时。

[ðə; ði] ['tʃælɪndʒɪŋ] “ ['bjuːgl] ” [ʌv; əv] [ðə; ði] [bʊl] [elk] [kæn; kən] [ðen] [biː; bi] [hɜːrd] ['rɪŋɪŋ] [aʊt] [ɪn] [ə; eɪ]

The	challenging	“	bugle	”	of	the	bull	elk	can	then	be	heard	ringing	out	in	a
这	具有挑战性的	“	号角	”	的	这	公牛	麋鹿	能	然后	是	听到	铃声	出去	在	一个

[soʊl] - ['stɜːrɪŋ] ['mænər] .

soul	-	stirring	manner	.
灵魂	-	搅拌	方式	.

随后便可听到雄麋鹿那令人振奋的“号角”声响彻云霄。

[ðə; ði] ['bʊlz] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['maɪnər] ['skɜːmɪʃiz] [wɪð; wɪθ][wʌn] [ə'nʌðər]

The	bulls	at	this	time	engage	in	a	series	of	minor	skirmishes	with	one	another
这	公牛	在	这	时间	从事	在	一个	系列	的	次要的	小规模冲突	和	一	其他

,

,

,

此时，公牛之间发生了一系列小规模冲突。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['dɔmineitiŋ] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [kaʊz] ([ə; eɪ]['hærəm]) ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]

for	the	purpose	of	dominating	a	group	of	cows	(	a	harem	)	during	the
为了	这	目的	的	占据主导地位	一个	团体	的	牛	(	一个	后宫	)	期间	这

['rʌtɪŋ] ['siːz(ə)n] .

rutting	season	.
发情期	季节	.

目的是为了在发情期控制一群母牛（后宫）。

['sʌmtaɪmz] [ðiːz] meetings21

Sometimes	these	meetings21
有时	这些	meetings21

有时这些会议21

[dɪ'veləp] ['ɪntuː] ['maɪti] ['bætlz] , [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [lɑːrdʒ] , ['æntlɚd] [biːsts] ['weɪɪŋ] [ʌp][tuː; tə] -

develop	into	mighty	battles	,	with	these	large	,	antlered	beasts	weighing	up	to	700
发展	进入	强大的	战斗	,	和	这些	大的	,	有角的	野兽	称重	向上	到	-

[paʊndz] [ə'piːs] ,

pounds	apiece	,
磅	一块	,

这些体型庞大、长着鹿角的野兽，每头重达700磅，它们之间会爆发激烈的战斗。

['pʊʃɪŋ] [ænd; ənd] ['gaʊdʒɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['æntləz][ænd; ənd] ['straɪkɪŋ] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ]

pushing	and	gouging	with	their	antlers	and	striking	at	each	other	with
推动	和	敲诈勒索	和	他们的	鹿角	和	引人注目	在	每个	其他	和

[lɑːrdʒ] [frʌnt] [huːf] ,

large	front	hoofs	,
大的	正面	蹄子	,

它们用鹿角互相推搡、撕咬，并用巨大的前蹄互相踢打。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['væŋkwɪʃt] [fliːz] .

until	the	vanquished	flees	.
直到	这	战败者	逃跑	.

直到战败者逃窜。

[ðɪs] [ɪz] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɑːn][ə; eɪ][grænd] [skeɪl] ,

This	is	illustration	on	a	grand	scale	,
这	是	插图	在	一个	盛大	规模	,

这是一幅气势恢宏的插图。

[ʌv; əv] ['neɪtʃɚz] [wei] [ʌv; əv] [prə'vaɪdɪŋ] [ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst] ['ænɪmlz] [fɔːr; fər] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd]

of	nature's	way	of	providing	the	strongest	animals	for	breeding	and
的	自然的	方式	的	提供	这	最强	动物	为了	选育	和

[kənˌtɪnjuˈeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [strɔːŋ] [stɑːk] .

continuation	of	a	strong	stock	.
续篇	的	一个	强的	库存	.

这是大自然为繁育和延续强健种群而提供的最强壮的动物的方式。

['biːvər] [medəuz] [ænd; ənd] ['hɔːrsʃuː] [pɑːrk][ɑːr; ər] [pər'tɪkjələrli] [gʊd] ['pleɪsɪz][tuː; tə] [vjuː] [elk][ɪn]

Beaver	Meadows	and	Horseshoe	Park	are	particularly	good	places	to	view	elk	in
海狸	草地	和	马蹄铁	公园	是	特别	好的	地方	到	看法	麋鹿	在

[ðə; ði][fɔːl] ,

the	fall	,
这	落下	,

比弗梅多斯和马蹄公园是秋季观赏麋鹿的绝佳地点。

[frʌm; frəm][æn; ən]['ɔːtoʊ] .

from	an	auto	.
从	一个	汽车	.

从汽车里。

[ðiːz] ['kɔːʃəs] ['ænɪmlz] [hæv; həv] ['eksələnt] ['hɪrɪŋ] [ə'bɪlətɪ] [ænd; ənd][æn; ən] [ɪk'sepʃənəlɪ] [gʊd]

These	cautious	animals	have	excellent	hearing	ability	and	an	exceptionally	good
这些	谨慎	动物	有	出色的	听力	能力	和	一个	非常	好的

[sens] [ʌv; əv] [smel] .

sense	of	smell	.
感觉	的	闻	.

这些谨慎的动物拥有极佳的听力和异常灵敏的嗅觉。

[ðeɪ] [kæn; kən] [dɪ'tekt] [ə; eɪ]['hjuːmən][ə; eɪ][hæf] [maɪl] [ə'weɪ] [ɪn]['prɑːpər][wɪnd] ,

They	can	detect	a	human	a	half	mile	away	in	proper	wind	,
他们	能	探测	一个	人类	一个	一半	英里	离开	在	恰当的	风	,

在合适的风力下，它们可以探测到半英里外的人类。

[ænd; ənd][wʌns] [ə'lɑːrmd] [wɪl] [rɪ'triːt] [ɪ'miːdiətlɪ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['wʊdɪd] [sloʊps] .

and	once	alarmed	will	retreat	immediately	to	the	wooded	slopes	.
和	一次	惊慌	将要	撤退	立即地	到	这	树木繁茂的	连续下坡	.

一旦受到惊吓，它们会立即撤退到树木繁茂的山坡上。

[æt; ət][ðə; ðɪ] [haɪt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['rʌtɪŋ] ['siːz(ə)n] , [haʊ'evər] , [ðə; ðɪ][elk][ɑːr; ər] [les] ['iːzəlɪ] [ə'lɑːrmd] .

At	the	height	of	the	rutting	season	,	however	,	the	elk	are	less	easily	alarmed	.
在	这	高度	的	这	发情期	季节	,	然而	,	这	麋鹿	是	较少的	容易地	惊慌	.

然而，在发情高峰期，麋鹿就不太容易受到惊吓。

[wen] [elk][kæn; kən][biː; bi] [siːn] [frʌm; frəm][roʊd] ['pɑːrkɪŋ] ['eriəz] ,

When	elk	can	be	seen	from	road	parking	areas	,
什么时候	麋鹿	能	是	已见	从	路	停車處	区域	,

当从路边停车场可以看到麋鹿时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə] [rɪ'meɪn] ['kwaɪətlɪ][ɪn][ðə; ðɪ][kɑːr] ,

it	is	best	to	remain	quietly	in	the	car	,
它	是	最好的	到	保持	悄悄	在	这	车	,

最好待在车里保持安静。

[æz; əz][ðə; ðɪ]['gæsəliːn; ˌgæsə'liːn]['əʊdəz] [siːm] [tuː; tə][ˌoʊvər'paʊər]['eni]['hjuːmən] [sent] [ðeɪ] [maɪt]

as	the	gasoline	odors	seem	to	overpower	any	human	scent	they	might
作为	这	汽油	气味	似乎	到	压倒	任何	人类	香味	他们	可能

[əb'teɪn] .

obtain	.
获得	.

汽油的气味似乎会盖过任何人类的气味。

[wət'evər] [ðə; ðɪ]['siːz(ə)n] , [elk][ɑːr; ər][moʊst] ['iːzəlɪ] [əb'zɜːrvd] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['fiːdɪŋ] ,

Whatever	the	season	,	elk	are	most	easily	observed	when	they	are	feeding	,
任何	这	季节	,	麋鹿	是	最多	容易地	观察到	什么时候	他们	是	喂养	,

无论什么季节，麋鹿觅食的时候最容易被观察到。

['iːðər] [ɪn] ['ɜːrlɪ] ['mɔːrnɪŋ] ['aʊərz][ɔːr][æt; ət][dʌsk] .

either	in	early	morning	hours	or	at	dusk	.
任何一个	在	早期的	早晨	小时	或者	在	黄昏	.

无论是清晨还是黄昏。

['ɔːf(ə)n] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] “ ['spɔtlaitid] ” [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['haɪweɪ] ['æftər]['twaɪlaɪt] ['iːðər] [ɑːn]

Often	they	can	be	“	spotlighted	”	from	the	highway	after	twilight	either	on
经常	他们	能	是	“	重点关注	”	从	这	公路	后	暮	任何一个	在

[ðə; ðɪ]['tʌndrə][ɔːr][ɪn][ðə; ðɪ] ['væliz] .

the	tundra	or	in	the	valleys	.
这	苔原	或者	在	这	山谷	.

黄昏过后，人们常常能从高速公路上用探照灯看到它们，它们可能出现在苔原上，也可能出现在山谷中。

[mjuːl] [dɪr] ([ˌɒdə'kɔɪliːəs] ['hiːmiˌɑːnəs]['hiːmiˌɑːnəs])
MULE DEER (Odocoileus hemionus hemionus)
骡子 鹿 (口回肠 半球 半球)

骡鹿（Odocoileus hemionus hemionus）

[ə; eɪ] [staʊt] , ['tʃʌŋki] - ['bɑdɪd] [dɪr] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['jeloʊɪʃ] - [greɪ] [koʊt] , ['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [greɪ] [ɪn]
A stout , chunky - bodied deer with a yellowish - gray coat , turning to gray in
一个 肥硕 , 厚实的 - 有形的 鹿 和 一个 淡黄色 - 灰色的 外套 , 转弯 到 灰色的 在
['wɪntər] .
winter .
冬天 .

体型粗壮、身躯敦实的鹿，毛色呈黄灰色，冬季会变成灰色。

[hæz; həz][bɪg] [ɪrz] , [smɔːl] [waɪt] [rʌmp] [pætʃ] ; [waɪt] [teɪl][wɪð; wɪθ] [blæk] [tɪp][ɪz][held] [daʊn] [waɪl]
Has big ears , small white rump patch ; white tail with black tip is held down while
有 大的 耳朵 , 小的 白色的 臀部 修补 ; 白色的 尾巴 和 黑色的 提示 是 握住 向下 尽管
['rʌnɪŋ] .
running .
跑步 .

耳朵大，臀部有一小块白色斑块；尾巴白色，尾尖黑色，奔跑时尾巴下垂。

[hæz; həz] [stɪf] [legd] , ['baʊndɪŋ] [taɪp] [geɪt] .
Has stiff legged , bounding type gait .
有 僵硬的 腿 , 边界 类型 步态 .

步态僵硬，呈跳跃式。

['æntləz][ɑːn] ['meɪlz] ([bʌks]) ['oʊnli] .
Antlers on males (bucks) only .
鹿角 在 男性 (雄鹿) 仅有的 .

仅雄性（雄鹿）有鹿角。

[ðiːz] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kriːtʃərz] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd][lɑːrdʒ]
These beautiful creatures are the most abundant and widely distributed large
这些 美丽的 生物 是 这 最多 丰富 和 广泛 分布式 大的
['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði][pɑːrk] .
animals in the Park .
动物 在 这 公园 .

这些美丽的生物是公园里数量最多、分布最广的大型动物。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] ['sɪŋgli] [ɔːr][ɪn] [smɔːl] [gruːps] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['fɔːrɪst][ænd; ənd] [medəuz] ,
They may be found singly or in small groups throughout the forest and meadows ,
他们 可能 是 成立 单独 或者 在 小的 团体 自始至终 这 森林 和 草地 ,

它们可能单独出现，也可能三五成群地出现在森林和草地中。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] , [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [greɪz] [æt; ət] [dʌsk] [ænd; ənd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [nɪr] [ðə; ði]
during the summer , and often graze at dusk and during the night near the
期间 这 夏天 , 和 经常 轻擦 在 黄昏 和 期间 这 夜晚 靠近 这
[treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] ,
Trail Ridge Road ,
踪迹 岭 路 ,

夏季，它们经常在黄昏和夜间在山脊公路附近吃草。

[frʌm; frəm][eɪt] , - [tuː; tə] - , - [fiːt] ['æltɪtuːd] .
from 8 , 000 to 12 , 000 feet altitude .
从 8 , - 到 - , - 脚 高度 .

海拔8000至12000英尺。

[ɪn] ['ɜːrli] [dʒuːn][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ([dʌz]) ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ber] [ðer; ðər] [waɪt] - ['spɑːtɪd] , [twɪn] [fɔːnz]

In	early	June	the	females	(	does	)	usually	bear	their	white	-	spotted	,	twin	fawns
在	早期的	六月	这	女性	(	做	)	通常	熊	他们的	白色的	-	斑	,	双	小鹿

[ɪn][ðə; ði] [diːp] ['fɔrists] ;

in	the	deep	forests	;
在	这	深的	森林	;

六月初，雌鹿通常在茂密的森林里产下带有白色斑点的双胞胎幼鹿；

[waɪl] [ðə; ði] ['meɪlz] ([ɔːr] [bʌks]) , ['hævɪŋ] [left][ðə; ði]['fæməli]['sɜːrk(ə)l] ,

while	the	males	(	or	bucks	)	,	having	left	the	family	circle	,
尽管	这	男性	(	或者	雄鹿	)	,	拥有	左边	这	家庭	圆圈	,

而雄性（或雄鹿）则离开了家庭圈，

[ɑːr; ər]['reɪndʒɪŋ][fɑːr][ænd; ənd][waɪd][ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] .

are	ranging	far	and	wide	in	the	wilderness	.
是	范围	远的	和	宽的	在	这	荒野	.

它们在荒野中四处游荡。

[ɪn] ['ɜːrli] [ɑːk'toʊbər][ðə; ði] [snəuz] [ænd; ənd]['waɪndz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][draɪv][ðə; ði] [dɪr] ['ɪntuː][ðə; ði]['loʊər]

In	early	October	the	snows	and	winds	usually	drive	the	deer	into	the	lower
在	早期的	十月	这	雪	和	风	通常	驾驶	这	鹿	进入	这	降低

['riːdʒənz] ,

regions	,
地区	,

10月初，积雪和大风通常会将鹿群驱赶到地势较低的地区。

[wer] [ðeɪ] [ə'semb(ə)l][ɪn][smɔːl] [həːdz] .

where	they	assemble	in	small	herds	.
在哪里	他们	集合	在	小的	畜群	.

它们在那里聚集形成小群。

[ðə; ði] [neks] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʌks] [bɪ'gɪn][tuː; tə] [swel] , ['herəldɪŋ] [ðə; ði] [ə'proʊtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rʌtɪŋ]

The	necks	of	the	bucks	begin	to	swell	,	heralding	the	approach	of	the	rutting
这	脖子	的	这	雄鹿	开始	到	膨胀	,	预示	这	方法	的	这	发情期

['siːz(ə)n] ,

season	,
季节	,

雄鹿的脖子开始肿胀，预示着发情季节即将到来。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [faɪts] [ɔːr] “ ['tʌsəlz] ” [ɪn'suː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bʌks] [fɔːr; fər] [pə'zeʃn]

and	a	series	of	fights	or	“	tussles	”	ensue	among	the	bucks	for	possession
和	一个	系列	的	战斗	或者	“	争执	”	随之而来	之中	这	雄鹿	为了	拥有

[ʌv; əv][ðer; ðər] ['hærəm] [ʌv; əv] [θriː] [tuː; tə][faɪv] [dʌz] .

of	their	harems	of	three	to	five	does	.
的	他们的	后宫	的	三	到	五	做	.

于是，雄鹿们为了争夺三到五只雌鹿组成的后宫，展开了一系列的争斗或“搏斗”。

[ðiːz] [faɪts] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv][ðə; ði] ['meɪlz] ['hɔrnɪŋ] [ænd; ənd] ['pʊʃɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðər] [ə'raʊnd]

These	fights	consist	of	the	males	horning	and	pushing	one	another	around
这些	战斗	由	的	这	男性	角	和	推动	一	其他	大约

[fɔːr; fər] [ʃɔːrt] [pɪrɪədz] ,

for	short	periods	,
为了	短的	时期	,

这些争斗包括雄性之间互相用角顶撞和推搡，持续时间很短。

[wen] [ðə; ði][strɔːŋgər] [bʌk] [wɪl] ['faɪnəli] [θroʊ] [ðə; ði] ['ʌðər] [ɔːf][hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] [gɔːr] [hɪm; ɪm]

when	the	stronger	buck	will	finally	throw	the	other	off	his	feet	and	gore	him
什么时候	这	更强	巴克	将要	最后	扔	这	其他	离开	他的	脚	和	血块	他

[wɪð; wɪθ] [ʃɑːrp] ,

with	sharp	,
和	锋利的	,

当更强壮的雄鹿最终将另一只雄鹿击倒在地，并用锋利的角刺穿它时，

['pɔɪntɪd] ['æntləz] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [liːvz] .

pointed	**antlers**	**until**	**he**	**leaves**	**.**
尖	鹿角	直到	他	树叶	.

直到他离开，尖尖的鹿角依然存在。

[mjuːl] [dɪr] [hɜːrd] [tə'geðər] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntər] , ['fiːdɪŋ] [ɑːn] ['æspən] [liːvz] [ænd; ənd] ['bræntʃɪz] ,

Mule	**deer**	**herd**	**together**	**in**	**the**	**winter**	**,**	**feeding**	**on**	**aspen**	**leaves**	**and**	**branches**	**,**
骡子	鹿	一群	一起	在	这	冬天	,	喂养	在	白杨	树叶	和	分支	,

骡鹿在冬季聚集在一起，以白杨树叶和树枝为食。

[ænd; ənd] ['pɔɪŋ] [ə'weɪ] [ðə; ði] [snoʊ] [frʌm; frəm] [loʊ] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [ʃrʌbz] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðer; ðər]

and	**pawing**	**away**	**the**	**snow**	**from**	**low**	**bushes**	**and**	**shrubs**	**to**	**obtain**	**their**
和	爪子	离开	这	雪	从	低的	灌木丛	和	灌木	到	获得	他们的

[prɪ'fɜːrd] ['daɪət] .

preferred	**diet**	**.**
首选	饮食	.

它们用爪子拨开低矮灌木丛上的积雪，以获取它们喜欢的食物。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

落基山脉的野生动物，(Wild Animals of the Rockies With a List of)

[wen] [ðə; ði] [snoʊ] [hæz; həz] [meltid] [ɑːn] [ðə; ði] [stiːp] [saʊθ] slopes22

When	the	snow	has	melted	on	the	steep	south	slopes22
什么时候	这	雪	有	融化	在	这	陡	南	slopes22

当陡峭南坡上的积雪融化后22

[ɪn] ['ɜːrli] [dʒuːn] , [ðeɪ] [breɪk] [ʌp] ['ɪntuː] ['lɪt(ə)l] ['bændz] [ænd; ənd] ['skætər] [tuː; tə] [ðə; ði] [fɔːr] ['waɪndz] .

in	early	June	,	they	break	up	into	little	bands	and	scatter	to	the	four	winds	.
在	早期的	六月	,	他们	休息	向上	进入	小的	乐队	和	分散	到	这	四	风	.

六月初，它们分散成一个个小群，向四面八方飘散。

[mjuːl] [dɪr] [hæv; həv] [ʃɑːrp] [aɪz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [gʊd] [sens] [ʌv; əv] [smel] [ænd; ənd] ['hɪrɪŋ] .

Mule	deer	have	sharp	eyes	and	a	good	sense	of	smell	and	hearing	.
骡子	鹿	有	锋利的	眼睛	和	一个	好的	感觉	的	闻	和	听力	.

骡鹿视力敏锐，嗅觉和听觉也很灵敏。

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [pɪ'kjuːliər] [sens] [ʌv; əv] [ˌkjʊri'ɑːsəti] [ænd; ənd] , [ɪf] [nɑːt] [ə'lɑːrmd] ,

However	,	they	have	a	peculiar	sense	of	curiosity	and	,	if	not	alarmed	,
然而	,	他们	有	一个	奇特	感觉	的	好奇心	和	,	如果	不是	惊慌	,

然而，它们有着一种奇特的好奇心，而且，如果不是感到惊慌的话，

[wɪl] ['ɔːf(ə)n] [ə'proʊtʃ] [ə; eɪ] ['spektɪtər] [kwaɪt] ['kloʊsli] .

will	often	approach	a	spectator	quite	closely	.
将要	经常	方法	一个	旁观者	相当	密切	.

经常会非常靠近观众。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [pɔɪnts] [ɑːn] [mjuːl] [dɪr] ['æntləz] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [pʊr] [ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [eɪdʒ] .

The	number	of	points	on	mule	deer	antlers	is	a	very	poor	indication	of	age	.
这	数字	的	积分	在	骡子	鹿	鹿角	是	一个	非常	贫穷的	指示	的	年龄	.

骡鹿鹿角上的分叉数并不能很好地指示其年龄。

[ə; eɪ] ['jɪrlɪŋ] [wɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hæv; həv] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [spaɪks] [sɪks] [tuː; tə] [eɪt] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] ,

A	yearling	will	usually	have	a	pair	of	spikes	six	to	eight	inches	long	,
一个	一岁幼驹	将要	通常	有	一个	一对	的	尖峰	六	到	八	英寸	长的	,

一岁大的牛通常会长出一对六到八英寸长的尖刺。

[bʌt; bət] [bɪ'twiːn] [tuː] [ænd; ənd] [faɪv] ['jɪrz] [ʌv; əv] [eɪdʒ] [ðə; ði] ['æntləz] [meɪ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [hoʊld]

but	between	two	and	five	years	of	age	the	antlers	may	continue	to	hold
但	之间	二	和	五	年	的	年龄	这	鹿角	可能	继续	到	抓住

[ðə; ði] [fɔːr] [pɔɪnts] ([taɪnz]) .

the	four	points	(	tines	)	.
这	四	积分	(	齿	)	.

但两岁到五岁之间，鹿角可能仍然保持四个分叉（尖角）。

[dɪr] ([ænd; ənd] [elk]) ['æntləz] ['friːkwəntli] [dɪ'tɪriəreɪt] [wɪð; wɪθ] [eɪdʒ] [ænd; ənd] “ [goʊ] [bæk] ” [tuː; tə]

Deer	(	and	elk	)	antlers	frequently	deteriorate	with	age	and	“	go	back	”	to
鹿	(	和	麋鹿	)	鹿角	频繁地	恶化	和	年龄	和	“	去	后退	”	到

[tuː] [pɔɪnts] [ɔːr] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['friːkɪʃ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [pɔɪnts] ,

two	points	or	to	a	freakish	number	of	points	,
二	积分	或者	到	一个	怪异的	数字	的	积分	,

鹿（和麋鹿）的鹿角会随着年龄的增长而逐渐退化，最终只剩下两个分叉，或者长出数量异常多的分叉。

['sʌmtaɪmz] ['nʌmbərɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] ['twenti] - [fɔːr] [pɔɪnts] [ɑːn] [ə; eɪ] [hed] .

sometimes	numbering	up	to	twenty	-	four	points	on	a	head	.
有时	编号	向上	到	二十	-	四	积分	在	一个	头	.

有时头部最多可有二十四个尖角。

['veri] [oʊld] [dɪr] [ænd; ənd] [elk] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hæv; həv] [ʃɔːrt] , ['skrʌbi] [sets] [ʌv; əv] ['æntləz] [ænd; ənd] ,

Very	old	deer	and	elk	usually	have	short	,	scrubby	sets	of	antlers	and	,
非常	老的	鹿	和	麋鹿	通常	有	短的	,	灌木丛	套	的	鹿角	和	,

[ʌv; əv] [kɔːrs] ,

of	course	,
的	课程	,

非常年老的鹿和麋鹿通常长着短而稀疏的鹿角，当然，

[ɔːl] [elk] [ænd; ənd] [dɪr] ['meɪlz] [luːz] [ðer; ðər] ['æntləz] [ɪn] ['ɜːrli] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [stɑːrt] [ɪ'miːdiətli]

all	elk	and	deer	males	lose	their	antlers	in	early	spring	and	start	immediately
全部	麋鹿	和	鹿	男性	失去	他们的	鹿角	在	早期的	春天	和	开始	立即地

['groʊɪŋ] [ə; eɪ] [nuː] [set] .

growing	a	new	set	.
生长	一个	新的	放	.

所有雄性麋鹿和鹿在早春都会脱落旧角，并立即开始长出新的角。

[ðə; ði] [huːft] ['ænɪmlz] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːrk] [ɑːr; ər] [preid] [ɑːn] [baɪ] ['kuːgər] , [kaɪ'əʊtiːz] , [ænd; ənd] ['bɑːbˌkætz]

The	hoofed	animals	in	the	Park	are	preyed	on	by	cougar	,	coyotes	,	and	bobcats
这	有蹄的	动物	在	这	公园	是	被捕食	在	经过	美洲狮	,	郊狼	,	和	山猫

.

:

.

公园里的有蹄类动物是美洲狮、郊狼和短尾猫的猎物。

[ðə; ði] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] , [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] [pleɪnz] ['ænɪm(ə)l] , [hæz; həz] [dɪ'veləpt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [strɔːŋgər]

The	coyote	,	originally	a	plains	animal	,	has	developed	into	a	stronger
这	郊狼	,	起初	一个	平原	动物	,	有	发达	进入	一个	更强

[ænd; ənd] ['hevɪərðən'er] ['maʊnt(ə)n] ['spiːʃiːz] ,

and	heavier	mountain	species	,
和	较重	山	物种	,

郊狼原本是平原动物，后来演化成更强壮、更重的山地物种。

['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['brɪŋɪŋ] [daʊn] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] [dɪr] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['jʌŋgər] [elk] [ænd; ənd] [ʃiːp] .

capable	of	bringing	down	adult	deer	and	the	younger	elk	and	sheep	.
有能力的	的	带来	向下	成人	鹿	和	这	年轻	麋鹿	和	羊	.

能够猎杀成年鹿以及幼年麋鹿和绵羊。

['maʊnt(ə)n] [ʃiːp] (['əʊvis] [ˌkænə'dɛnsɪs] [ˌkænə'dɛnsɪs])

MOUNTAIN	SHEEP	(	Ovis	canadensis	canadensis	)
山	羊	(	绵羊	加拿大	加拿大	)

山羊（Ovis canadensis canadensis）

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] , ['greɪɪʃ] - [braʊn] [ʃiːp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkt] ['waɪtɪʃ] [rʌmp] [pætʃ] .

A	large	,	grayish	-	brown	sheep	with	a	distinct	whitish	rump	patch	.
一个	大的	,	灰蒙蒙的	-	棕色的	羊	和	一个	清楚的	白色	臀部	修补	.

一只体型较大、呈灰褐色的绵羊，臀部有一块明显的白色斑块。

['meɪlz] ([ræmz]) ['lɑːrdʒər] ; [ʌp] [tuː; tə] - [paʊndz] , ['hævɪŋ] [hɔːrnz] [wɪtʃ] [swiːp] [bæk] [ænd; ənd]

Males	(	rams	)	larger	;	up	to	300	pounds	,	having	horns	which	sweep	back	and
男性	(	公羊	)	更大的	;	向上	到	-	磅	,	拥有	角	哪个	扫	后退	和

[daʊn] [ænd; ənd] ['faɪnəli] ,

down	and	finally	,
向下	和	最后	,

雄性（公羊）体型较大；体重可达300磅，角向后向下弯曲，最后，

[ɪn] ['oʊldər] [ræmz] , ['kɜːrlɪŋ] ['fɔːrwərd] .

in	older	rams	,	curling	forward	.
在	老	公羊	,	冰壶	向前	.

老公羊向前弯曲。

['fiːmeɪl] ([juːz]) [weɪ] [ʌp][tuː; tə] - [paʊndz] , [wɪð; wɪθ]['smɔːlər] [hɔːrnz] ['pɔɪntɪŋ] ['bækwərd]
Females (ewes) weigh up to 175 pounds , with smaller horns pointing backward
女性 (母羊) 称重 向上 到 - 磅 , 和 较小的 角 指向 落后
[wɪð; wɪθ] [slaɪt] ['kɜːrvətʃər] .
with slight curvature .
和 轻微 曲率 .

雌性（母羊）体重可达 175 磅，角较小，向后弯曲。

[juː] [hɔːrnz][hæv; həv][ə; eɪ] [veɪg] [rɪ'zembləns] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['maʊnt(ə)n] [goʊt][hɔːrnz] ,
Ewe horns have a vague resemblance to the mountain goat horns ,
母羊 角 有 一个 模糊的 相似 到 这 山 山羊 角 ,

母羊角与山羊角有几分相似。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ][waɪld][goʊts][ɪn][ðə; ðɪ] ['sʌðərn] ['rɑːkɪ] ['maʊntnz] .
but there are no wild goats in the southern Rocky Mountains .
但 那里 是 不 荒野 山羊 在 这 南部 洛基 山脉 .

但落基山脉南部没有野生山羊。

['maʊnt(ə)n] [ʃiːp] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] ['bɪghɔːn] .
Mountain sheep are also called bighorns .
山 羊 是 还 称为 大角羊 .

山羊又称大角羊。

[noʊ] ['ʌðər] ['ænɪm(ə)l][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['rɑːkɪz] [ɪz][soʊ][sɪm'bɑːlɪk][ʌv; əv][ðə; ðɪ][waɪld] ,
No other animal of the Rockies is so symbolic of the wild ,
不 其他 动物 的 这 落基山脉 是 所以 象征性的 的 这 荒野 ,

落基山脉没有其他动物比它更能象征野性。

['rʌgɪd] ['grændʒər][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['westərn] ['maʊnt(ə)n] [piːks] [æz; əz][ðə; ðɪ]['maʊnt(ə)n] [ʃiːp] .
rugged grandeur of the Western mountain peaks as the mountain sheep .
崎岖 宏伟 的 这 西 山 高峰 作为 这 山 羊 .

西部山峰的雄伟壮丽如同山羊一般。

[waɪl] [ðeɪ] [greɪz] [ɑːn] [swiːt] ['sʌmər] ['graːsiz][ænd; ənd] ['flaʊərz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['ælpaɪn] [medəuz]
While they graze on sweet summer grasses and flowers of the alpine meadows
尽管 他们 轻擦 在 甜的 夏天 草 和 花朵 的 这 高山 草地
[ænd; ənd] [sloʊps] ,
and slopes ,
和 连续下坡 ,

当它们在阿尔卑斯山草甸和山坡上啃食甜美的夏季青草和鲜花时，

[æt; ət] - , - [ɔːr] [mɔːr] [fiːt] ['æltɪtuːd] ,
at 12 , 000 or more feet altitude ,
在 - , - 或者 更多的 脚 高度 ,

海拔12000英尺或更高处

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['truːli] [kɪŋz] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ðɪ][væst][doʊ'meɪn] [ðeɪ] ['sɜːrveɪ] .
they are truly kings of all the vast domain they survey .
他们 是 真的 国王 的 全部 这 广阔的 领域 他们 民意调查 .

它们确实是它们所统治的广袤领土上的真正王者。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl][ðə; ðɪ] [mɔːr] ['preʃəs] [ɪn][ðə; ðɪ]['sæŋktʃueri][ʌv; əv] ['rɑːkɪ] ['maʊnt(ə)n]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] .
They are all the more precious in the sanctuary of Rocky Mountain National Park .
他们 是 全部 这 更多的 宝贵的 在 这 避难所 的 洛基 山 国家的 公园 .

在落基山国家公园的庇护下，它们显得更加珍贵。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][draɪv] [ʌp] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] [ænd; ənd] [ɪf] [wʌn][ɪz] [æm'bɪʃəs] ,
It is possible to drive up Trail Ridge Road and if one is ambitious ,
它 是 可能的 到 驾驶 向上 踪迹 岭 路 和 如果 一 是 雄心勃勃 ,

可以开车沿着山脊公路 (Trail Ridge Road) 上去，如果有人雄心勃勃的话。

[kən'tɪnjuː] [ɑːn] [fʊt] [ʌp] ['sevrəl] [maɪlz] [ʌv; əv] ['tʌndrə] [sloʊp] [tuː; tə] [siː] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['faɪnɪst]

continue	on	foot	up	several	miles	of	tundra	slope	to	see	one	of	the	finest
继续	在	脚	向上	一些	英里	的	苔原	坡	到	看	一	的	这	最好的

['ænɪm(ə)l] ['kriːtʃərz] [pleɪst] [ɑːn] ['aʊər; ɑːr] ['plænɪt] .

animal	creatures	placed	on	our	planet	.
动物	生物	放置	在	我们的	行星	.

继续徒步攀登数英里的苔原斜坡，就能看到地球上最美丽的动物之一。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [fjuː] ['pleɪsɪz] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [wer] ['ækses] [tuː; tə] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] [piːks]

There	are	few	places	in	this	country	where	access	to	the	high	mountain	peaks
那里	是	很少	地方	在	这	国家	在哪里	使用权	到	这	高的	山	高峰

[ænd; ənd] [saɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɪghɔːrn] [ɪz] [æz; əz] ['iːzi] . -

and	sight	of	the	bighorn	is	as	easy	.	23
和	视线	的	这	大角羊	是	作为	简单的	.	-

在这个国家，很少有地方像这里一样，可以如此轻松地到达高山之巅并看到大角羊。23

[dɪr] [fɔːn]

Deer	Fawn
鹿	讨好

鹿崽

['maʊnt(ə)n] [ʃiːp] Rams25

Mountain	Sheep	Rams25
山	羊	Rams25

山羊公羊25

[ðə; ði] [juːz] [ber] [ðer; ðər] [læmz] ['sɪŋgli] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [krægz] [ænd; ənd] ['rɑːki] ['beɪsnz] [haɪ] [ə'bʌv]

The	ewes	bear	their	lambs	singly	,	among	the	crags	and	rocky	basins	high	above
这	母羊	熊	他们的	羔羊	单独	,	之中	这	峭壁	和	岩石	盆地	高的	多于

['tɪmbərˌlaɪn] ,

timberline	,
林线	,

母羊单独产羔，地点在林木线以上的高耸峭壁和岩石盆地中。

[ɪn] [leɪt] [sprɪŋ] .

in	late	spring	.
在	晚的	春天	.

春末。

['æftər] [ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] [ðeɪ] ['kɑːŋgrɪgeɪt] [ɪn] [smɔːl] ['flɑːks] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['jɪrlɪŋ] ([ænd; ənd]

After	a	few	weeks	they	congregate	in	small	flocks	along	with	the	yearlings	(	and
后	一个	很少	周	他们	聚集	在	小的	羊群	沿着	和	这	一岁马	(	和

['sʌmtaɪmz] [jʌŋ] [ræmz]) [tuː; tə] [spend] [ðə; ði] ['sʌmər] [ɪn] [θɪn] - ['ɛrd] ['sɑːlətuːd] .

sometimes	young	rams	)	to	spend	the	summer	in	thin	-	aired	solitude	.
有时	年轻的	公羊	)	到	花费	这	夏天	在	薄的	-	播出	孤独	.

几周后，它们会和一岁大的幼羊（有时还有小公羊）一起聚集在一起，在空气稀薄的孤独中度过夏天。

[ðə; ði] ['oʊldər] [ræmz] [kiːp] [baɪ] [ðəm'selvz] , [ə'loʊn] [ɔːr] [ɪn] ['smɔːlər] ['bændz] .

The	older	rams	keep	by	themselves	,	alone	or	in	smaller	bands	.
这	老	公羊	保持	经过	他们自己	,	独自的	或者	在	较小的	乐队	.

年长的公羊单独生活，或者成群结队地生活。

[wen] [ðə; ði] ['wɪntər] ['waɪndz] [ænd; ənd] [snəuz] [bɪ'gɪn] ['wɜːlɪŋ, 'hwɜːlɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['lɔːfti] [piːks] ,

When	the	winter	winds	and	snows	begin	whirling	around	the	lofty	peaks	,
什么时候	这	冬天	风	和	雪	开始	旋转	大约	这	高远	高峰	,

当冬日的寒风和雪花开始在巍峨的山峰周围呼啸而过时

[ðə; ði] [ʃi:p] [si:k] ['refju:dʒ][ɪn] [prə'tektɪd] [klɪfs] [ænd; ənd] ['tɪmbər] , [ɔ:r]['i:v(ə)n] [mu:v] [tu:; tə] ['loʊər]

the	sheep	seek	refuge	in	protected	cliffs	and	timber	,	or	even	move	to	lower
这	羊	寻找	避难所	在	受保护	悬崖	和	木材	,	或者	甚至	移动	到	降低

['væliz] .

valleys	.
山谷	.

绵羊们会躲藏在受保护的悬崖和树林中，甚至会迁徙到地势较低的山谷。

[ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [ɔ:r] ['rʌtɪŋ] ['si:z(ə)n] [ə'kɜ:rz] [ɪn][noʊ'vembər] ,

The	mating	or	rutting	season	occurs	in	November	,
这	交配	或者	发情期	季节	发生	在	十一月	,

交配或发情期发生在11月，

[ə'kʌmpənid] [baɪ] [tə'rɪfɪk] ['bætlz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ræmz][fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['hærəm] .

accompanied	by	terrific	battles	among	the	rams	for	their	harems	.
伴随	经过	了不起	战斗	之中	这	公羊	为了	他们的	后宫	.

与此同时，公羊们为了争夺雌羊而展开了激烈的战斗。

[ðə; ði] [ə'poʊnənts] [reɪs] [æt; ət] [i:tʃ] ['ʌðər] , ['li:pɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði] [er] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['faɪn(ə)l] ,

The	opponents	race	at	each	other	,	leaping	into	the	air	for	the	final	,
这	对手	种族	在	每个	其他	,	跳跃	进入	这	空气	为了	这	最终的	,

对手们互相冲向对方，在最后的决胜时刻跃向空中。

['paʊərf(ə)l] [kræʃ] [ʌv; əv][hɔ:rnz] , [wɪtʃ] [meɪ] [bi:; bi] [hɜ:rd] [ə; eɪ][maɪl] [ə'weɪ] .

powerful	crash	of	horns	,	which	may	be	heard	a	mile	away	.
强大的	碰撞	的	角	,	哪个	可能	是	听到	一个	英里	离开	.

震耳欲聋的喇叭声，一英里外都能听到。

['æftər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [in'kauntəz] , [ðə; ði] ['smɔ:lər] [ɔ:r] ['wikər] [ʃi:p] ['gɪvz] [ʌp][ænd; ənd]

After	a	number	of	such	encounters	,	the	smaller	or	weaker	sheep	gives	up	and
后	一个	数字	的	这样的	遭遇	,	这	较小的	或者	较弱	羊	给予	向上	和

[wɔ:ks] [ə'weɪ] .

walks	away	.
散步	离开	.

经过多次这样的遭遇后，体型较小或较弱的羊就会放弃并走开。

[ðə; ði] [skʌlz] [ʌv; əv][ræmz][ɑ:r; ər] [wel] [ə'dæptɪd][tu:; tə][ðə; ði]['terəb(ə)l] ['bi:tɪŋ] [ðeɪ] [teɪk] [ɪn]['bæt(ə)l] .

The	skulls	of	rams	are	well	adapted	to	the	terrible	beating	they	take	in	battle	.
这	头骨	的	公羊	是	出色地	改编	到	这	糟糕的	殴打	他们	拿	在	战斗	.

公羊的头骨非常适应它们在战斗中遭受的残酷打击。

[ðə; ði][tɑ:p] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] [ɪz] ['dʌb(ə)l] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv][boʊn] ,

The	top	front	of	the	skull	is	double	,	having	a	layer	of	bone	,
这	顶部	正面	的	这	颅骨	是	双倍的	,	拥有	一个	层	的	骨	,

头骨顶部前部是双层的，由一层骨头构成。

[ðen] [ə; eɪ] [speɪs] , [ðen] [ə'nʌðər] ['leɪər] [ʌv; əv][boʊn] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði][breɪn] [keɪs] .

then	a	space	,	then	another	layer	of	bone	surrounding	the	brain	case	.
然后	一个	空间	,	然后	其他	层	的	骨	周围	这	脑	案件	.

然后是一片空隙，再往后是围绕脑壳的另一层骨头。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,

In	addition	,
在	添加	,

此外，

[ðə; ði][ræmz][hæv; həv][ə; eɪ][wʌn] - [ɪntʃ] [ɔ:r] [mɔ:r] ['leɪər] [ʌv; əv] [ʃɑ:k] - [əb'zɔ:rbɪŋ,əb'sɔ:rbɪŋ]['kɑ:rtɪlɪdʒ] [ɑ:n]

the	rams	have	a	one	-	inch	or	more	layer	of	shock	-	absorbing	cartilage	on
这	公羊	有	一个	一	-	英寸	或者	更多的	层	的	震惊	-	吸收	软骨	在

[ðə; ði] [skʌl] [ɪn] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði][hɔ:rnz] ,

the	skull	in	back	of	the	horns	,
这	颅骨	在	后退	的	这	角	,

公羊的头骨后部、角后方有一层一英寸或更厚的吸震软骨。

['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bækboʊn] .

joining	the	head	and	the	backbone	.
加入	这	头	和	这	骨干	.

连接头部和脊柱。

[ræm][hɔːrnz][ɑːr; ər][nɑːt][lɔːst] [iːtʃ] [jɪr] [æz; əz][ɑːr; ər][ðə; ði]['æntləz][ʌv; əv] [dɪr] [ænd; ənd][elk] .

Ram	horns	are	not	lost	each	year	as	are	the	antlers	of	deer	and	elk	.
内存	角	是	不是	丢失的	每个	年	作为	是	这	鹿角	的	鹿	和	麋鹿	.

公羊角不像鹿角和麋鹿角那样每年都会丢失。

['ræðər] , [ðeɪ] ['fɜːrnɪʃ] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃiːp] ,

Rather	,	they	furnish	a	good	indication	of	the	age	of	the	sheep	,
相当	,	他们	提供	一个	好的	指示	的	这	年龄	的	这	羊	,

相反，它们可以很好地指示羊的年龄。

[æz; əz] [ðeɪ] [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] ['defɪnət] [rɪdʒ] [ɔːr] [rɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][hɔːrn][ɪn][ɪts] ['leŋkθənɪŋ] [groʊθ]

as	they	add	a	definite	ridge	or	ring	to	the	horn	in	its	lengthening	growth
作为	他们	添加	一个	定	岭	或者	戒指	到	这	喇叭	在	它是	延长	生长

[iːtʃ] [fɔːl] ['siːz(ə)n] .

each	fall	season	.
每个	落下	季节	.

因为它们在每年秋季角伸长的过程中，会在角上增加明显的脊或环。

['bɪghɔːrn]['bændz][hæv; həv] [bɪn] [əb'zɜːrvd] ['riːs(ə)ntli][ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['eriəz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər]

Bighorn	bands	have	been	observed	recently	in	the	following	areas	during	the	summer
大角羊	乐队	有	到过	观察到	最近	在	这	下列的	区域	期间	这	夏天

⋮

近期夏季，在以下地区观测到了大角羊的踪迹：

[ðə; ði] ['nevər] ['sʌmər] [reɪndʒ] , [ðə; ði] ['mʌmi] [reɪndʒ] , ['flættɑːp]['maʊnt(ə)n][ænd; ənd] [piːks] [ɪn]

The	Never	Summer	Range	,	the	Mummy	Range	,	Flattop	Mountain	and	peaks	in
这	绝不	夏天	范围	,	这	木乃伊	范围	,	平顶	山	和	高峰	在

[və'sɪnəti] ,

vicinity	,
附近	,

永夏山脉、木乃伊山脉、平顶山及附近山峰

[mə'grɛgɚ] ['maʊnt(ə)n] , ['spesɪmən] ['maʊnt(ə)n] , [maʊnt] ['aɪdə][ænd; ənd] [ʃiːp] [rɑːk] ,

MacGregor	Mountain	,	Specimen	Mountain	,	Mount	Ida	and	Sheep	Rock	,
麦格雷戈	山	,	标本	山	,	山	艾达	和	羊	岩石	,

麦格雷戈山、标本山、艾达山和绵羊岩

[ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][krests] [nɪr] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] [ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] .

and	on	the	crests	near	Trail	Ridge	Road	above	timberline	.
和	在	这	冠状物	靠近	踪迹	岭	路	多于	林线	.

以及林线以上靠近 Trail Ridge Road 的山脊上。

[ðə; ði] [smɔːl] ['bændz][ʌv; əv] [ʃiːp] [ɪn][ðə; ði][pɑːrk] [wɪl] [ʃɪft] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['siːz(ə)n][ænd; ənd][wɪð; wɪθ]

The	small	bands	of	sheep	in	the	Park	will	shift	with	the	season	and	with
这	小的	乐队	的	羊	在	这	公园	将要	转移	和	这	季节	和	和

[ðə; ði] [jɪr] ,

the	year	,
这	年	,

公园里的小群绵羊会随着季节和年份的变化而迁徙。

[bʌt; bət][ðə; ði][læst] [θriː] [neɪmd] ['eriəz] ['prɑːbəbli] ['ɔːfər][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər] ['vjuːɪŋ]

but	the	last	three	named	areas	probably	offer	the	easiest	opportunity	for	viewing
但	这	最后的	三	命名	区域	大概	提供	这	最容易	机会	为了	观看

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

但最后提到的三个区域可能是观赏它们的最佳地点。

[ʃiːp] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɑːn][ðə; ði] [muːv] [ænd; ənd] ['fiːdɪŋ] ['oʊnli][ɪn][ðə; ði] ['veri] ['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ]

Sheep	are	usually	on	the	move	and	feeding	only	in	the	very	early	morning
羊	是	通常	在	这	移动	和	喂养	仅有的	在	这	非常	早期的	早晨

['aʊərz] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ['aʊərz] ,

hours	and	evening	hours	,
小时	和	晚上	小时	,

羊通常只在清晨和傍晚时分活动和觅食。

['ɔːf(ə)n] ['bedɪŋ] [daʊn] [ɪn] [sɪ'kluːdɪd] ['pleɪsɪz][ɪn] [leɪt] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['ɜːrli] [ˌæftər'nuːn] .

often	bedding	down	in	secluded	places	in	late	morning	and	early	afternoon	.
经常	寝具	向下	在	僻	地方	在	晚的	早晨	和	早期的	下午	.

经常在上午晚些时候和下午早些时候在僻静的地方过夜。

[wen] ['stɔːkɪŋ] [ðem; ðəm] ,

When	stalking	them	,
什么时候	跟踪	他们	,

跟踪他们时，

[kiːp] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [-] [aɪz] [ɑːr; ər] [ɪk'sepʃənəli] [ʃɑːrp] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv]

keep	in	mind	that	bighorn's	eyes	are	exceptionally	sharp	and	capable	of
保持	在	头脑	那	大角羊	眼睛	是	非常	锋利的	和	有能力的	的

[di'tektiŋ] [ə; eɪ] ['muːvɪŋ] ['hjuːmən][ʌp][tuː; tə] [tuː] [maɪlz] [ə'weɪ] .

detecting	a	moving	human	up	to	two	miles	away	.
检测	一个	移动	人类	向上	到	二	英里	离开	.

请记住，大角羊的眼睛非常敏锐，能够发现两英里外移动的人类。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][spɑːt][ðem; ðəm][fɜːrst][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fiːld] [glæs] [ænd; ənd] [ðen] [kiːp] [aʊt][ʌv; əv]

If	you	can	spot	them	first	with	a	field	glass	and	then	keep	out	of
如果	你	能	点	他们	第一的	和	一个	场地	玻璃	和	然后	保持	出去	的

[saɪt] [ʌn'tɪl] [nɪr] [ðem; ðəm] ,

sight	until	near	them	,
视线	直到	靠近	他们	,

如果你能先用望远镜发现它们，然后躲起来直到靠近它们，

[jʊr; jər] ['tʃænsɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gʊd] [vjuː] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [ɪm'pruːvd] .

your	chances	of	a	good	view	are	much	improved	.
你的	机会	的	一个	好的	看法	是	很多	改进	.

获得良好视野的几率大大提高。

[ðə; ði] [fleʃ] ['iːtər] ([kaːnivɔːz])

THE	FLESH	EATERS	(	CARNIVORES	)
这	肉	食客	(	食肉动物	)

食肉动物（食肉动物）

[blæk] [ber] (['ɝːsəs] [əˌmɛrɪ'kɑːnəs])

BLACK	BEAR	(	Ursus	americanus	)
黑色的	熊	(	熊	美洲	)

黑熊（Ursus americanus）

['bʌlki] , ['hevɪli] [fɜːrd] ['ænɪm(ə)l][ʌp][tuː; tə][θriː] [fiːt] [ɪn] [haɪt] [wen] [ɑːn][ɔːl] [fɔːz] .

Bulky	,	heavily	furred	animal	up	to	3	feet	in	height	when	on	all	fours	.
笨重	,	重度	毛茸茸的	动物	向上	到	3	脚	在	高度	什么时候	在	全部	四	.

体型庞大、毛发浓密的动物，四肢着地时身高可达 3 英尺。

[bɔːrn][wɪð; wɪθ][ænd; ənd] [riˈteinz] [ˈiːðər] [ə; eɪ] [blæk] [ɔːr] [ˈsɪnəmən] - [braʊn] [fɜːr] .

Born	with	and	retains	either	a	black	or	cinnamon	-	brown	fur	.
出生	和	和	保留	任何一个	一个	黑色的	或者	肉桂	-	棕色的	毛皮	.

出生时即拥有黑色或肉桂棕色的皮毛，并且一直保持这种颜色。

[əˈdʌlts] [weɪ] [əˈbaʊt] - [paʊndz] , [ˈsʌmtaɪmz] [mʌtʃ] [mɔːr] .

Adults	weigh	about	300	pounds	,	sometimes	much	more	.
成年人	称重	关于	-	磅	,	有时	很多	更多的	.

成年个体体重约300磅，有时甚至更重。

[ɔːlˈðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər][æn; ən] [ˈestɪmeɪtɪd] [ˈθɜːrti] [blæk] [ber] [ˈroʊmɪŋ] [ðə; ði] [diːp] [ˈfɔrists] [ʌv; əv]

Although	there	are	an	estimated	thirty	black	bear	roaming	the	deep	forests	of
虽然	那里	是	一个	估计的	三十	黑色的	熊	漫游	这	深的	森林	的

[ðə; ði][ˈriːdʒən] ,

the	region	,
这	地区	,

虽然据估计有三十只黑熊在该地区茂密的森林中游荡，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈoʊnli] [əˈkeɪʒ(ə)nəli] [siːn] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər][ˈsɑːləteri] , [nɑːkˈtɜːrn(ə)l][ˈhæbɪts] .

they	are	only	occasionally	seen	because	of	their	solitary	,	nocturnal	habits	.
他们	是	仅有的	偶尔	已见	因为	的	他们的	孤	,	夜	习惯	.

由于它们独居且昼伏夜出的习性，所以人们很少见到它们。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪnˈfriːkwəntli] [əbˈzɜːrvd] [ˈlʌmbərɪŋ] [əˈkrɔːs] [ə; eɪ][roʊd][ɔːr] [ˈfɔːrɪdʒɪŋ] [æn; ən] [ˈaʊtdɔːr]

They	are	infrequently	observed	lumbering	across	a	road	or	foraging	an	outdoor
他们	是	不常	观察到	伐木	穿过	一个	路	或者	觅食	一个	户外的

['gɑːrbɪdʒ][pɪt][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .

garbage	pit	in	the	evening	.
垃圾	坑	在	这	晚上	.

人们偶尔会看到它们在傍晚时分笨拙地穿过马路或在户外的垃圾坑里觅食。

[ðə; ði] ['lætər] ['præktɪs] [ɪz] [dɪs'kɜːrɪdʒd] , [wen] [dɪ'skʌvərd] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðem; ðəm][frʌm; frəm]

The	latter	practice	is	discouraged	,	when	discovered	,	to	prevent	them	from
这	后者	实践	是	灰心	,	什么时候	发现	,	到	防止	他们	从

[bɪˈkʌmɪŋ] “ [bʌm] ” [berz] .

becoming	“	bum	”	bears	.
成为	“	屁股	”	熊	.

一旦发现这种做法，就会予以制止，以防止它们变成"流浪"熊。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər] unpredictable26

Because	of	their	unpredictable26
因为	的	他们的	unpredictable26

因为他们不可预测26

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['vɪʃəs] ['mænər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌʌn'waɪz][tuː; tə] [fiːd] [ɔːr] [meɪk] ['frendli] ['oʊvɚˌtʃʊrz]

and	sometimes	vicious	manner	,	it	is	unwise	to	feed	or	make	friendly	overtures
和	有时	恶毒	方式	,	它	是	失策	到	喂养	或者	制作	友好的	序曲

[tɔːrd] ['eni] [ber] .

toward	any	bear	.
朝向	任何	熊	.

熊有时性情凶猛，因此喂食或向任何熊示好都是不明智的。

[ðeɪ] [hæv; həv]['oʊnli] [fer] ['aɪsaɪt] ,

They	have	only	fair	eyesight	,
他们	有	仅有的	公平的	视力	,

他们的视力只有一般。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [kæn; kən] [sent] [ɔːr] [hɪr] [ə; eɪ]['hjuːmən] ['kʌmɪŋ] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [maɪt]

but	in	the	woods	can	scent	or	hear	a	human	coming	long	before	he	might
但	在	这	树林	能	香味	或者	听到	一个	人类	未来	长的	前	他	可能

[biː; bi] [siːn] ,

be	seen	,
是	已见	,

但在树林里，他们可以在看到人之前很久就闻到或听到人的气味或声音。

[ænd; ənd] [wɪl] [slɪp]['saɪləntli] [ə'weɪ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , [dɪ'spaɪt] [ðer; ðər] [bʌlk] .

and	will	slip	silently	away	through	the	woods	,	despite	their	bulk	.
和	将要	滑	默默	离开	通过	这	树林	,	尽管	他们的	大部分	.

尽管体型庞大，它们仍能悄无声息地溜进树林。

[ðə; ði] ['hevi] ,

The	heavy	,
这	重的	,

沉重的，

['klʌstərd] [ber] [dʌŋ] [ænd; ənd][lɑːrdʒ] [træks] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst]['juːʒuəl][saɪn][ʌv; əv] [ber] [ɪn][ðə; ði]

clustered	bear	dung	and	large	tracks	are	the	most	usual	sign	of	bear	in	the
聚类	熊	粪	和	大的	轨道	是	这	最多	通常	符号	的	熊	在	这

['riːdʒən] .

region	.
地区	.

成堆的熊粪和巨大的熊掌印是该地区熊出没的最常见迹象。

[ðə; ði]['daɪət][ɪz] ['lɑːrdʒli] [ænts] , [grʌbz] , ['beriz] , [ruːts] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [smɔːl] ['rəudənt] .

The	diet	is	largely	ants	,	grubs	,	berries	,	roots	,	and	some	small	rodents	.
这	饮食	是	很大程度上	蚂蚁	,	幼虫	,	浆果	,	根	,	和	一些	小的	啮齿动物	.

它们的食物主要包括蚂蚁、幼虫、浆果、根茎和一些小型啮齿动物。

[berz] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən] [wɪl] [den] [ʌp][ɪn] ['ɜːrli] [dɪ'sembər] [ænd; ənd][goʊ]['ɪntuː][ə; eɪ] [laɪt] [sliːp] [ɔːr]

Bears	in	the	region	will	den	up	in	early	December	and	go	into	a	light	sleep	or
熊	在	这	地区	将要	丹	向上	在	早期的	十二月	和	去	进入	一个	光	睡觉	或者

['semi] - [ˌhaɪbər'neɪʃ(ə)n] ,

semi	-	hibernation	,
半	-	冬眠	,

该地区的熊会在12月初钻进熊窝，进入浅睡眠或半冬眠状态。

['lɪvɪŋ] [ɔːf] [ðer; ðər] [stɔːrd] [fæt] ['leər] .

living	off	their	stored	fat	layers	.
活的	离开	他们的	存储	胖的	层	.

靠储存的脂肪层生存。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] ['weikənd] [frʌm; frəm] [ðɪs] [sliːp] .

They	may	be	easily	wakened	from	this	sleep	.
他们	可能	是	容易地	醒来	从	这	睡觉	.

他们很容易就能从睡眠中被唤醒。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] , [wɪtʃ] [hæv; həv]['meɪtɪd][ðə; ði] ['priːviəs] [meɪ] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ber] [twɪn] [kʌbz][ɪn]

The	females	,	which	have	mated	the	previous	May	,	usually	bear	twin	cubs	in
这	女性	,	哪个	有	已交配	这	以前的	可能	,	通常	熊	双	幼崽	在

['februeri] .

February	.
二月	.

雌性通常在去年五月交配，并在二月产下双胞胎幼崽。

[ðə; ði] [kʌbz] , ['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] , [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [æn; ən] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['skwɜːrəl] [wen]

The	cubs	,	strangely	enough	,	are	about	the	size	of	an	adult	squirrel	when
这	幼崽	,	奇怪的	足够的	,	是	关于	这	尺寸	的	一个	成人	松鼠	什么时候

[bɔːrn] .

born	.
出生	.

奇怪的是，这些幼崽出生时体型和成年松鼠差不多。

[ðeɪ] [groʊ] ['ræpɪdli] [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [suːn] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['skætərd] [snoʊ] [fiːldz] ['fiːdɪŋ] [wɪð; wɪθ]

They	grow	rapidly	and	are	soon	out	in	the	scattered	snow	fields	feeding	with
他们	生长	快速	和	是	很快	出去	在	这	疏散	雪	字段	喂养	和

['mæmə] .

Mama	.
妈妈	.

它们生长迅速，很快就到零星的雪地里和妈妈一起觅食。

['maʊnt(ə)n] ['laɪən] (['fiːlis] [kən'kəʊlər] -)

MOUNTAIN	LION	(	Felis	concolor	hippolestes	)
山	狮子	(	菲利斯	康科	-	)

山狮（Felis concolor hippolestes）

['veri] [lɑːrdʒ] , ['slendər] [kæt] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] [hed] [ænd; ənd] [lɔːŋ] , ['hevi] , [blæk] - [tɪpt] ,

Very	large	,	slender	cat	with	small	head	and	long	,	heavy	,	black	-	tipped	,
非常	大的	,	苗条	猫	和	小的	头	和	长的	,	重的	,	黑色的	-	倾斜	,

[sə'lɪndrɪk(ə)l] [teɪl] .

cylindrical	tail	.
圆柱体	尾巴	.

体型非常大，身形纤细，头部较小，尾巴长而粗，呈圆柱形，尾尖为黑色。

[fɜːr] [sɔːft] , ['jeloʊɪʃ] [ɔːr] ['redɪʃ] [braʊn] .

Fur	soft	,	yellowish	or	reddish	brown	.
毛皮	柔软的	,	淡黄色	或者	微红	棕色的	.

毛皮柔软，呈黄褐色或红褐色。

[leŋkθ; leŋθ] , [ɪn'kluːdɪŋ] [teɪl] , [ə'baʊt] ['sɛvən] [fiːt] , [haɪt] [æt; ət] ['ʃoʊldər] ['ɔːlmoʊst] 2½ [fiːt] ,

Length	,	including	tail	,	about	7	feet	,	height	at	shoulder	almost	2½	feet	,
长度	,	包括	尾巴	,	关于	7	脚	,	高度	在	肩膀	几乎	2½	脚	,

体长（包括尾巴）约7英尺，肩高近2.5英尺，

[weɪt] ['veriz] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [paʊndz] .

weight	varies	from	100	to	176	pounds	.
重量	变化	从	-	到	-	磅	.

体重从100磅到176磅不等。

[ðiːz] [greɪt] ,

These	great	,
这些	伟大的	,

这些伟大的，

[sliːk] [kæts] [ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [moʊst] [ɪ'luːsɪv] [ʌv; əv] [ɔːl] ['ænɪmlz] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] [waɪld] .

sleek	cats	are	among	the	most	elusive	of	all	animals	to	be	seen	in	the	wild	.
光滑	猫	是	之中	这	最多	难以捉摸的	的	全部	动物	到	是	已见	在	这	荒野	.

身形优美的猫科动物是野生动物中最难见到的动物之一。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['nætʃ(ə)rəl] ['werinəs] [ænd; ənd] ['haɪli] [dɪ'veləpt] ['sensɪz] [ʌv; əv] [smel]

Because	of	their	natural	wariness	and	highly	developed	senses	of	smell
因为	的	他们的	自然的	警惕	和	高度	发达	感官	的	闻

[ænd; ənd] ['hɪrɪŋ] ,

and	hearing	,
和	听力	,

由于它们天生警惕，并且嗅觉和听觉高度发达，

[fjuː] ['pɝːsənz] [hæv; həv] ['evər] ['saɪtɪd] [ðə; ði] [laɪð] , ['mʌskjələr] ['bɑːdi] .

few	persons	have	ever	sighted	the	lithe	,	muscular	body	.
很少	人	有	曾经	目击者	这	轻盈	,	肌肉发达的	身体	.

很少有人见过他那健美的身躯。

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'skʌvər] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['dɪstəns] , " ['sʌnɪŋ] " [ɑːn]

Those	who	have	,	usually	discover	them	from	a	distance	,	"	sunning	"	on
那些	WHO	有	,	通常	发现	他们	从	一个	距离	,	"	日光浴	"	在

[sʌm; səm] ['rɑːki] [ledʒ] [ɔːr] [klɪf] .

some	rocky	ledge	or	cliff	.
一些	岩石	壁架	或者	悬崖	.

那些拥有它们的人，通常是从远处发现它们，它们正躺在某个岩石峭壁或悬崖上"晒太阳"。

[ə; eɪ] [fjuː] ['kuːgəz] [ɑːr; ər] [rɪ'pɔːrtɪd] [in'hæbitɪŋ] [ðə; ði] [smɔːl] ['kænjənz] [ɔːf] [ðə; ði] ['dɛvəlz] [gʌltʃ] ['eriə] ,

A	few	cougars	are	reported	inhabiting	the	small	canyons	off	the	Devil's	Gulch	area	,
一个	很少	美洲狮	是	据报道	居住	这	小的	峡谷	离开	这	魔鬼的	峡谷	区域	,

据报道，有几只美洲狮栖息在魔鬼峡谷附近的小峡谷中。

[ˌnɔːrθ'iːst] [ʌv; əv] ['ɛstiːz] [pɑːrk] .

northeast	of	Estes	Park	.
东北	的	埃斯蒂斯	公园	.

埃斯蒂斯帕克东北部。

[ɪf] [truː] ,

If	true	,
如果	真的	,

如果属实，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɑːbəbli] [ðiːz] [kæts] ['meɪkɪŋ] [ðer; ðər] ['sɜːrk(ə)l] " [tʊr] " [ʌv; əv] - [tuː; tə] - [maɪlz] [ɪn] [ə; eɪ]

it	is	probably	these	cats	making	their	circle	"	tour	"	of	50	to	100	miles	in	a
它	是	大概	这些	猫	制作	他们的	圆圈	"	旅游	"	的	-	到	-	英里	在	一个

[fjuː] [deɪz] - [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [geɪm] ,

few	days	'	search	of	game	,
很少	天	-	搜索	的	游戏	,

很可能是这些猫在几天内进行50到100英里的环形"巡游"，寻找猎物。

[ðæt] [ɑːr; ər] [ɪn'friːkwəntli] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːrk] .

that	are	infrequently	seen	in	the	Park	.
那	是	不常	已见	在	这	公园	.

在公园里很少见到。

['kuːgəz] [prɪ'fɜːr] [freʃ] [miːt] [ænd; ənd] [preɪ] ['tʃiːfli] [ɑːn] [dɪr] , [bʌt; bət] [wɪl] [kætʃ] ['ræbəts] [ænd; ənd]

Cougars	prefer	fresh	meat	and	prey	chiefly	on	deer	,	but	will	catch	rabbits	and
美洲狮	更喜欢	新鲜的	肉	和	猎物	主要	在	鹿	,	但	将要	抓住	兔子	和

['rəudənt] [ə'keɪʒ(ə)nəli] .

rodents	occasionally	.
啮齿动物	偶尔	.

美洲狮喜欢新鲜的肉，主要捕食鹿，但偶尔也会捕食兔子和啮齿动物。

[ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [noʊn] [tuː; tə] [treɪl] [ə; eɪ] ['hjuːmən] [lɔːŋ] ['distənsiz] , [bʌt; bət] ['rerli] [ʃoʊ]

They	have	been	known	to	trail	a	human	long	distances	,	but	rarely	show
他们	有	到过	已知	到	踪迹	一个	人类	长的	距离	,	但	很少	展示

[ðəm'selvz] [ɔːr] [ə'tæk] .

themselves	or	attack	.
他们自己	或者	攻击	.

人们曾发现它们会跟踪人类很长一段距离，但很少现身或发起攻击。

['bɑːbkæt] ([lɪŋks] ['ruːfəs] [juː'ɪntə])

BOBCAT	(	Lynx	rufus	uinta	)
山猫	(	山猫	鲁弗斯	尤因塔	)

山猫（Lynx rufus uinta）

['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪrəns] [laɪk][æn; ən] [ɪk'stri:mli] [lɑ:rdʒ][də'mestɪk][kæt] .

General	appearance	like	an	extremely	large	domestic	cat	.
一般的	外貌	喜欢	一个	极其	大的	国内的	猫	.

外形酷似一只体型极大的家猫。

[ðer; ðər][ɪz][kən'sɪdərəb(ə)l][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['kʌlər] ['pætərn] [ɪn] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv]['bɑ:bˌkætz] ,

There	is	considerable	variation	of	color	pattern	in	different	kinds	of	bobcats	,
那里	是	大量	变化	的	颜色	图案	在	不同的	种类	的	山猫	,

不同种类的短尾猫的毛色图案差异很大。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [si:n] [ɪn] [ðɪs] ['eriə] [ɪz] ['bʌfi] [ə'bʌv] [wɪð; wɪθ][faɪn] [stri:ks] [ʌv; əv] [greɪ] [ænd; ənd] [blæk] ;

but	the	species	seen	in	this	area	is	buffy	above	with	fine	streaks	of	gray	and	black	;
但	这	物种	已见	在	这	区域	是	吸血鬼猎人巴菲	多于	和	美好的	连胜	的	灰色的	和	黑色的	;

但该地区出现的物种背部呈淡黄色，带有细细的灰色和黑色条纹；

[blæk] ['bændz] [ə'pɪr] ['prɑ:mɪnəntli] [ɑ:n][legz] .

black	bands	appear	prominently	on	legs	.
黑色的	乐队	出现	突出地	在	腿	.

腿部有明显的黑色条纹。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt][θri:] [fi:t] ; [teɪl][sɪks] [ɪntʃɪz] .

Total	length	about	3	feet	;	tail	6	inches	.
全部的	长度	关于	3	脚	;	尾巴	6	英寸	.

全长约3英尺；尾长6英寸。

[weɪt] [ʌp][tu:; tə] - [paʊndz] .

Weight	up	to	25	pounds	.
重量	向上	到	-	磅	.

重量不超过25磅。

[noʊt] : [ðə; ði]['oʊnli]['ænɪm(ə)l][ðə; ði]['bɑ:bkæt] [maɪt] [bi:; bi] [kən'fju:zd] [wɪð; wɪθ][ɪz][ðə; ði][lɪŋks] .

Note	:	The	only	animal	the	bobcat	might	be	confused	with	is	the	lynx	.
笔记	:	这	仅有的	动物	这	山猫	可能	是	使困惑	和	是	这	猞猁	.

注意：短尾猫唯一可能被混淆的动物是猞猁。

[ðə; ði]['bɑ:bkæt][ɪz] ['smɔ:lər] , ['bʌfi] ['ræðər] [ðæn; ðən] [greɪ] , [hæz; həz] ['smɔ:lər] [fi:t] [ænd; ənd] [ʃɔ:rt] [wʌn] [ɪntʃ] [ɪr] [tʌfts] .

The	bobcat	is	smaller	,	buffy	rather	than	gray	,	has	smaller	feet	and	short	1	inch	ear	tufts	.
这	山猫	是	较小的	,	吸血鬼猎人巴菲	相当	比	灰色的	,	有	较小的	脚	和	短的	1	英寸	耳朵	簇绒	.

山猫体型较小，毛色为淡黄色而不是灰色，脚也较小，耳朵上的毛簇只有1英寸长。

[ðə; ði][lɪŋks][ɪz] ['præktɪkli] [ɪk'stɪŋkt][ɪn] [ðɪs] ['eriə] ,

The	lynx	is	practically	extinct	in	this	area	,
这	猞猁	是	几乎	灭绝	在	这	区域	,

猞猁在这个地区几乎已经灭绝了。

[waɪl] [ðə; ði]['bɑ:bkæt][ɔ:r][ðer; ðər] [træks] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [ə'keɪʒ(ə)nəli] . -

while	the	bobcat	or	their	tracks	may	be	seen	occasionally	.	27
尽管	这	山猫	或者	他们的	轨道	可能	是	已见	偶尔	.	-

偶尔也能见到短尾猫或其足迹。27

['bɑ:bkæt]

Bobcat
山猫

山猫

[blæk] Bear28
Black Bear28
黑色的 Bear28

黑熊28

['wi:zl]
WEASEL
黄鼠狼

黄鼠狼

['slendər] , [braʊn] [wɪð; wɪθ] ['bʌfi] ['ʌndəpɑ:t] , [blæk] [tɪp][ɑ:n][teɪl] ; [fɜ:r][tɜ:rnz] [waɪt] [ɪn]['wɪntər]
Slender , brown with buffy underparts , black tip on tail ; fur turns white in winter
苗条 , 棕色的 和 吸血鬼猎人巴菲 下半身 , 黑色的 提示 在 尾巴 ; 毛皮 转弯 白色的 在 冬天
.
:
.

体型纤细，棕色，腹部呈淡黄色，尾巴尖端为黑色；冬季毛皮会变成白色。

[mɪŋk]
MINK
貂

貂

[dɑ:rk] [braʊn] [fɜ:r][ænd; ənd] ['bʊʃi] [teɪl] , [smɔ:l] [ɪrz] ; ['fri:kwənts] [stri:m] ['eriəz] .
Dark brown fur and bushy tail , small ears ; frequents stream areas .
黑暗的 棕色的 毛皮 和 茂密的 尾巴 , 小的 耳朵 ; 常客 溪流 区域 .

深棕色皮毛和蓬松的尾巴，小耳朵；常出没于溪流地区。

['mɑ:rtn]
MARTEN
貂

貂

['prɑ:mɪnənt] [ɪrz] , ['bʊʃi] [teɪl] , [braʊn] [wɪð; wɪθ] ['jeloʊ] ['ʌndəpɑ:t] ; [faʊnd] [ɪn] ['fɔ:rɪst] ['eriəz] .
Prominent ears , bushy tail , brown with yellow underparts ; found in forest areas .
著名的 耳朵 , 茂密的 尾巴 , 棕色的 和 黄色的 下半身 ; 成立 在 森林 区域 .

耳朵突出，尾巴蓬松，棕色，腹部黄色；栖息于森林地区。

['pikə]
PIKA
鼠兔

皮卡

[smɔ:l] , [braʊn] ['ænɪm(ə)l][wɪð; wɪθ] [ʃɔ:rt] , [raʊnd] [ɪrz] ; [noʊ][teɪl] ; [faʊnd] ['oʊnli] [ə'bʌv] - ,
Small , brown animal with short , round ears ; no tail ; found only above 10 ,
小的 , 棕色的 动物 和 短的 , 圆形的 耳朵 ; 不 尾巴 ; 成立 仅有的 多于 - ,

小型棕色动物，耳朵短而圆；没有尾巴；仅在10米以上发现。

- [fi:t] , [ɪn] [rɑ:k] [paɪlz] .
000 feet , in rock piles .
- 脚 , 在 岩石 堆 .

000 英尺，堆成石堆。

['snoʊʃu:] [her]
SNOWSHOE HARE
雪鞋 野兔

雪鞋兔

['smɔ:lər] [ðæn; ðən][ə; eɪ][dʒæk] ['ræbɪt] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['ʃɔ:rtər] [ɪrz] ; [θɪk] [fɜ:r] ,
Smaller than a jack rabbit and with shorter ears ; thick fur ,
较小的 比 一个 杰克 兔子 和 和 较短 耳朵 ; 厚的 毛皮 ,

比野兔体型小，耳朵也更短；皮毛浓密。

[greɪ] [ɪn] ['sʌmər] [ænd; ənd] [pjʊr] [waɪt] [ɪn] ['wɪntər] ; [lɑːrdʒ][haɪnd] [fiːt] .

gray	in	summer	and	pure	white	in	winter	;	large	hind	feet	.
灰色的	在	夏天	和	纯的	白色的	在	冬天	;	大的	后	脚	.

夏季灰色，冬季纯白色；后脚大。

[dʒæk] ['ræbɪt]

JACK	RABBIT
杰克	兔子

杰克兔

['veri] [lɔːŋ] [ɪrz] , [lɔːŋ] [haɪnd][legz] ; [fɜːr][tɜːrnz] [laɪt] [greɪ] [ɪn] ['wɪntər] .

Very	long	ears	,	long	hind	legs	;	fur	turns	light	gray	in	winter	.
非常	长的	耳朵	,	长的	后	腿	;	毛皮	转弯	光	灰色的	在	冬天	.

耳朵很长，后腿很长；冬天毛皮会变成浅灰色。

['kɑːtnteɪl] ['ræbɪt]

COTTONTAIL	RABBIT
棉尾兔	兔子

棉尾兔

['smɔːlər] [ðæn; ðən] [her] [ænd; ənd][dʒæk] ['ræbɪt] ; [fiːt] [ænd; ənd] [ɪrz] ['miːdiəm] [leŋkθ; leŋθ] ; [fɜːr]

Smaller	than	hare	and	jack	rabbit	;	feet	and	ears	medium	length	;	fur
较小的	比	野兔	和	杰克	兔子	;	脚	和	耳朵	中等的	长度	;	毛皮

[rɪ'meɪnz] ['greɪɪʃ] - [braʊn] [ɪn] ['wɪntər] . -

remains	grayish	-	brown	in	winter	.	29
遗迹	灰蒙蒙的	-	棕色的	在	冬天	.	-

比野兔和大兔体型小；脚和耳朵长度适中；冬季毛色仍呈灰褐色。29

['tʃɪkəˌriː]

CHICKAREE
奇卡里

鸡仔

['smɔːlər] ['greɪɪʃ] ['skwɜːrəl][wɪð; wɪθ] [waɪt] ['ʌndəpɑːt] , [waɪt] [aɪ] [rɪŋ] , [waɪt] [frɪndʒ] [ɑːn] [teɪl] ;

Smaller	grayish	squirrel	with	white	underparts	,	white	eye	ring	,	white	fringe	on	tail	;
较小的	灰蒙蒙的	松鼠	和	白色的	下半身	,	白色的	眼睛	戒指	,	白色的	边缘	在	尾巴	;

['friːkwənts] [spruːs] - [fɜːr] ['fɔrists] .

frequents	spruce	-	fir	forests	.
常客	云杉	-	冷杉	森林	.

体型较小的灰松鼠，下体白色，眼圈白色，尾巴边缘有白色饰边；常出没于云杉冷杉林。

['æbɝt] ['skwɜːrəl]

ABERT	SQUIRREL
艾伯特	松鼠

松鼠艾伯特

['hevi] ['bɑdɪd] , [lɔːŋ] ['bʊʃi] [teɪl] , ['prɑːmɪnənt] [ɪr] [tʌfts] ; [fɜːr][ɪz] [greɪ] , [braʊn] [ɔːr] [blæk] ;

Heavy	bodied	,	long	bushy	tail	,	prominent	ear	tufts	;	fur	is	gray	,	brown	or	black	;
重的	有形的	,	长的	茂密的	尾巴	,	著名的	耳朵	簇绒	;	毛皮	是	灰色的	,	棕色的	或者	黑色的	;

体型粗壮，尾巴长而蓬松，耳尖有明显的簇毛；毛色为灰色、棕色或黑色；

['friːkwənts] ['jeloʊ] [paɪn] ['fɔrists] .

frequents	yellow	pine	forests	.
常客	黄色的	松树	森林	.

常出没于黄松林。

['tʃɪpmʌŋk]

CHIPMUNK
花栗鼠

花栗鼠

[kwɪk] ['nɜ:rvəs] ['mu:vmənts] ; [straɪps] [ɑ:n] [feɪs] [ænd; ənd] [daʊn] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [bæk] , [lɔ:ŋ] [teɪl] ,

Quick	nervous	movements	;	stripes	on	face	and	down	middle	of	back	,	long	tail	,
快的	紧张的	移动	;	条纹	在	脸	和	向下	中间	的	后退	,	长的	尾巴	,

['veri] ['kɑ:mən] .

very	common	.
非常	常见的	.

快速的神经性动作；脸部和背部中央有条纹，尾巴长，非常常见。

['goʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɜ:rəl]

GOLDEN	-	MANTLED	GROUND	SQUIRREL
金的	-	披风	地面	松鼠

金背地松鼠

['lɑ:rdʒər][ðæn; ðən] ['tʃɪpmʌŋk] ; [straɪps] ['oʊnli][ɑ:n][saɪdz][ʌv; əv] [bæk] ; ['veri] ['kɑ:mən] .

Larger	than	chipmunk	;	stripes	only	on	sides	of	back	;	very	common	.
更大的	比	花栗鼠	;	条纹	仅有的	在	侧面	的	后退	;	非常	常见的	.

比花栗鼠大；背部两侧有条纹；非常常见。

['rɪtʃərdsən] [graʊnd] ['skwɜ:rəl]

RICHARDSON	GROUND	SQUIRREL
理查森	地面	松鼠

理查森地松鼠

[peɪl] [braʊn] , [ʃɔ:rt] [teɪl] ; ['ɔ:f(ə)n] [si:n] [nɪr] ['haɪweɪz] [ɪn] ['loʊər] ['væliz] .

Pale	brown	,	short	tail	;	often	seen	near	highways	in	lower	valleys	.
苍白	棕色的	,	短的	尾巴	;	经常	已见	靠近	高速公路	在	降低	山谷	.

淡棕色，尾巴短；常在低洼山谷的公路附近出现。

[pæk] [ræt]

PACK	RAT
盒	鼠

囤积鼠

[lɑ:rdʒ] [ræt] [wɪð; wɪθ] ['braʊnɪʃ] [fɜ:r] , ['bʊʃi] [teɪl] , [ænd; ənd] ['bi:di] [aɪz] .

Large	rat	with	brownish	fur	,	bushy	tail	,	and	beady	eyes	.
大的	鼠	和	棕褐色	毛皮	,	茂密的	尾巴	,	和	珠子	眼睛	.

体型较大的老鼠，毛色呈棕色，尾巴蓬松，眼睛细小。

['pɑ:kɪt] ['goʊfər]

POCKET	GOPHER
口袋	地鼠

口袋地鼠

['tʃʌŋki] , [braʊn] ['bɑ:di] , [θɪk] [ʃɔ:rt] [teɪl] , [lɔ:ŋ] [frʌnt] [klɔ:z] ; [si:n] [nɪr] [ɪts] ['ɜ:rθn] [maʊndz] .

Chunky	,	brown	body	,	thick	short	tail	,	long	front	claws	;	seen	near	its	earthen	mounds	.
厚实的	,	棕色的	身体	,	厚的	短的	尾巴	,	长的	正面	爪子	;	已见	靠近	它是	土	土堆	.

-

31

-

体型粗壮，呈棕色，尾巴粗短，前爪较长；常在其土堆附近出没。31

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['bɑ:bkæt]['reɪndʒɪz] [θru:] [ðə; ði] [wʊdz] ['moʊstli][æt; ət] [naɪt] ['si:kɪŋ] [smɔ:l] ['rəudənt] ,

The	little	bobcat	ranges	through	the	woods	mostly	at	night	seeking	small	rodents	,
这	小的	山猫	范围	通过	这	树林	大多	在	夜晚	寻求	小的	啮齿动物	,

['ræbəts] , [graʊs] , [ænd; ənd] ['tɑ:rmɪgən] .

rabbits	,	grouse	,	and	ptarmigan	.
兔子	,	松鸡	,	和	雷鸟	.

小短尾猫主要在夜间出没于树林中，寻找小型啮齿动物、兔子、松鸡和雷鸟。

[laɪk] [hɪz; ɪz]['dʒaɪənt]['kʌz(ə)n] , [ðə; ði] ['ku:gər] ,

Like	his	giant	cousin	,	the	cougar	,
喜欢	他的	巨大的	表哥	,	这	美洲狮	,

就像它的巨型表亲美洲狮一样，

[hi:; hi] [wɪl] [ɪn'veriəbli] [dɪ'tekt] ['kwɪkli] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] ['eni] [ɪn'tru:dər] [ænd; ənd] ['kwaɪətli] [slɪp]

he	will	invariably	detect	quickly	the	presence	of	any	intruder	and	quietly	slip
他	将要	总是	探测	迅速地	这	在场	的	任何	入侵者	和	悄悄	滑

[ə'weɪ] .

away	.
离开	.

他总能迅速察觉到任何入侵者的存在，然后悄悄溜走。

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [lɔ:ŋ] [her] [bɪ'twi:n] [hɪz; ɪz] [toʊz] [ɪn] ['wɪntər] , ['fɔ:miŋ] [ə; eɪ] “ ['snoʊʃu:] - [laɪk]

The	presence	of	long	hairs	between	his	toes	in	winter	,	forming	a	“	snowshoe	-	like
这	在场	的	长的	头发	之间	他的	脚趾	在	冬天	,	成型	一个	“	雪鞋	-	喜欢

” [pæd] ,

”	pad	,
”	软垫	,

冬天，他脚趾间长着长长的毛发，形成类似雪鞋的肉垫。

[i'neiblz] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] ['træv(ə)l] ['swɪftli] [θru:] ['wɪntər] [snəuz] .

enables	him	to	travel	swiftly	through	winter	snows	.
启用	他	到	旅行	迅速地	通过	冬天	雪	.

使他能够迅速穿越冬日的积雪。

[ɔ:l'ðoʊ] ['weri] [ʌv; əv] [mæn] , [hi:; hi] [wɪl] ['fri:kwənt] ['setld] ['eriəz] [wer] [fu:d] [ɪn] [ðə; ði] [fɔ:rm] [ʌv; əv]

Although	wary	of	man	,	he	will	frequent	settled	areas	where	food	in	the	form	of
虽然	警惕	的	男人	,	他	将要	频繁	定居	区域	在哪里	食物	在	这	形式	的

[ræts] ,

rats	,
老鼠	,

虽然它对人类保持警惕，但它会经常出入有老鼠等食物的居民区。

[maɪs] , [ænd; ənd] ['ræbəts] [ɪz] ['kɑ:mən] .

mice	,	and	rabbits	is	common	.
小鼠	,	和	兔子	是	常见的	.

老鼠和兔子很常见。

[kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] (['keɪnɪs] ['leɪtrænz] ['leste])

COYOTE	(	Canis	latrans	lestes	)
郊狼	(	犬科动物	拉特兰斯	莱斯特斯	)

郊狼（Canis latrans lestes）

[lʊks] ['sʌmwʌt] [laɪk] [ə; eɪ] ['dʒɜ:rmən] ['ʃepərd] [dɔ:g] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['jeloʊɪʃ] [greɪ] [koʊt] [ænd; ənd]

Looks	somewhat	like	a	German	shepherd	dog	with	a	yellowish	gray	coat	and
看起来	有些	喜欢	一个	德语	牧羊人	狗	和	一个	淡黄色	灰色的	外套	和

[lɔ:ŋ] , ['bʊʃi] [teɪl] .

long	,	bushy	tail	.
长的	,	茂密的	尾巴	.

看起来有点像德国牧羊犬，有着黄灰色的毛发和长长的蓬松尾巴。

[ðə; ði] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] [noʊz] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['hevi] [teɪl] [wɪtʃ] , [wen] [ðə; ði]

The	coyote	has	a	pointed	nose	,	and	a	heavy	tail	which	,	when	the
这	郊狼	有	一个	尖	鼻子	,	和	一个	重的	尾巴	哪个	,	什么时候	这

['ænɪm(ə)l] [ɪz] ['rʌnɪŋ] ,

animal	is	running	,
动物	是	跑步	,

郊狼的鼻子尖尖的，尾巴粗壮，当它奔跑时，

[si:mz] [tu:; tə] [floʊt] [bɪ'haɪnd] .

seems	to	float	behind	.
似乎	到	漂浮	在后面	.

似乎漂浮在后面。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt][fɔːr] [fiːt] ; [weɪt] [ʌp][tuː; tə] - [paʊndz] .

Total	**length**	**about**	**4**	**feet**	**;**	**weight**	**up**	**to**	**35**	**pounds**	**.**
全部的	长度	关于	4	脚	;	重量	向上	到	-	磅	.

总长度约 4 英尺；重量可达 35 磅。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ðiː][fə'mɪliər] [pleɪnz][və'raɪəti] ,

This	**species**	**of**	**coyote**	**is**	**usually**	**larger**	**than**	**the**	**familiar**	**plains**	**variety**	**,**
这	物种	的	郊狼	是	通常	更大的	比	这	熟悉的	平原	种类	,

这种郊狼通常比常见的平原郊狼体型更大。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [kən'fjuːzd] ['oʊnli][wɪð; wɪθ][ðə; ðiː]['lɑːrdʒər][wʊlf] , [wɪtʃ] [hæz; həz] ['dɪsə'pɪrd]

and	**may**	**be**	**confused**	**only**	**with**	**the**	**larger**	**wolf**	**,**	**which**	**has**	**disappeared**
和	可能	是	使困惑	仅有的	和	这	更大的	狼	,	哪个	有	消失

[frʌm; frəm] [ðɪs] ['riːdʒən] .

from	**this**	**region**	**.**
从	这	地区	.

可能只是与体型更大的狼混淆，而这种狼已经从该地区消失了。

[ðɪs] ['kræfti][ænd; ənd][boʊld] “ [waɪld][dɔːg] ” [ɪz] ['veri] ['kɑːmən] [ænd; ənd] [ɪn'kriːsɪŋ] [ɪn][ðə; ðiː][ɪn'taɪər]

This	**crafty**	**and**	**bold**	**“**	**wild**	**dog**	**”**	**is**	**very**	**common**	**and**	**increasing**	**in**	**the**	**entire**
这	狡猾	和	大胆的	“	荒野	狗	”	是	非常	常见的	和	增加	在	这	全部的

['eriə] ,

area	**,**
区域	,

这种狡猾而大胆的“野狗”在整个地区非常常见，而且数量还在不断增加。

[frʌm; frəm][ðə; ðiː] ['loʊər] [hɪlz] [tuː; tə] [ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] .

from	**the**	**lower**	**hills**	**to**	**above**	**timberline**	**.**
从	这	降低	丘陵	到	多于	林线	.

从低矮的山丘到林线以上。

[ðer; ðər] [ɪn'kriːs] [meɪ] [biː; bi] [ə'kaʊntid] [fɔːr; fər][nɑːt]['oʊnli][baɪ][ðer; ðər] [ɪk'striːm] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd]

Their	**increase**	**may**	**be**	**accounted**	**for**	**not**	**only**	**by**	**their**	**extreme**	**cunning**	**and**
他们的	增加	可能	是	已记录	为了	不是	仅有的	经过	他们的	极端	狡猾	和

[əˌdæptə'bɪlətɪ][tuː; tə][ðə; ðiː][ɪn'veɪʒ(ə)n][ʌv; əv][mæn] ,

adaptability	**to**	**the**	**invasion**	**of**	**man**	**,**
适应性	到	这	入侵	的	男人	,

它们数量的增加可能不仅是由于它们极其狡猾和对人类入侵的适应能力，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [prə'duːs] [ðə; ðiː] [haɪ] ['ævərɪdʒ] ['lɪtər] [ʌv; əv][sɪks] [jʌŋ] [iːtʃ] [jɪr] .

but	**also**	**because**	**they**	**produce**	**the**	**high**	**average**	**litter**	**of**	**six**	**young**	**each**	**year**	**.**
但	还	因为	他们	生产	这	高的	平均的	垃圾	的	六	年轻的	每个	年	.

但也是因为它们平均每年产仔六只。

['skersətɪ] [ʌv; əv] [fuːd] , [ˌpɜːrsɪ'kjuːʃn] [baɪ][mæn] ,

Scarcity	**of**	**food**	**,**	**persecution**	**by**	**man**	**,**
缺乏	的	食物	,	迫害	经过	男人	,

食物匮乏，人类的迫害，

[ænd; ənd][ðə; ðiː] [greɪt] ['stæmɪnə][ʌv; əv][kaɪ'əʊtiːz][hæz; həz] [helpt] [hɪm; ɪm] [bɪ'kʌm] [ðə; ðiː] [aʊt'stændɪŋ]

and	**the**	**great**	**stamina**	**of**	**coyotes**	**has**	**helped**	**him**	**become**	**the**	**outstanding**
和	这	伟大的	耐力	的	郊狼	有	帮助	他	变得	这	杰出的

['predətər] [ɪn] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] ,

predator	**in**	**North**	**America**	**,**
捕食者	在	北	美国	,

郊狼惊人的耐力帮助它成为北美最杰出的捕食者。

[bəuθ][ɪn] ['nʌmbərz] [ænd; ənd][ɪk'stent][ʌv; əv][reɪndʒ] .

both	**in**	**numbers**	**and**	**extent**	**of**	**range**	**.**
两个都	在	数字	和	程度	的	范围	.

无论从数量还是范围上看。

[ðeɪ] [wɪl] [iːt] ['præktɪkli] ['eniθɪŋ] — [bɜːrdz] , ['ɪnsekts] , ['kæriən] , ['rəudənt] , ['ræbəts] ;

They	will	eat	practically	anything	—	birds	,	insects	,	carrion	,	rodents	,	rabbits	;
他们	将要	吃	几乎	任何事物	—	鸟类	,	昆虫	,	腐肉	,	啮齿动物	,	兔子	;

它们几乎什么都吃——鸟类、昆虫、腐肉、啮齿动物、兔子;

[ænd; ənd] [wen] [ɪn] [pæks] [kæn; kən] [ˌoʊvər'kʌm] [lɑːrdʒ] [geɪm] ['ænɪmlz] ,

and	when	in	packs	can	overcome	large	game	animals	,
和	什么时候	在	包装	能	克服	大的	游戏	动物	,

当成群结队时，它们可以战胜大型猎物。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ] ['wiːkənd] [kən'dɪʃ(ə)n] [duː] [tuː; tə] [sɪ'vɪr] ['wɪntɚz] .

which	are	in	a	weakened	condition	due	to	severe	winters	.
哪个	是	在	一个	减弱	状况	到期的	到	严重	冬天	.

由于严寒的冬季，它们处于脆弱状态。

[aɪ][hæv; həv] [siːn] [kaɪ'əʊtiːz][ɪn] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] ['væliz] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk][ɪn][mɪd] - ['mɔːrnɪŋ]

I	have	seen	coyotes	in	many	of	the	lower	valleys	of	the	Park	in	mid	-	morning
我	有	已见	郊狼	在	许多	的	这	降低	山谷	的	这	公园	在	中	-	早晨

['aʊərz] ,

hours	,
小时	,

我曾在公园内许多地势较低的山谷中，于上午时分见过郊狼。

“ ['pleɪɪŋ] ” [wɪð; wɪθ] [graʊnd] ['skwirəlz] .

“	playing	”	with	ground	squirrels	.
“	玩耍	”	和	地面	松鼠	.

和地松鼠“玩耍”。

[ðeɪ] [græb][ænd; ənd] [flɪŋ] [ðem; ðəm] ['sevrəl] [taɪmz] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,

They	grab	and	fling	them	several	times	into	the	air	,
他们	抓住	和	一扔	他们	一些	时代	进入	这	空气	,

他们抓住它们，并将它们多次抛向空中。

['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ðem; ðəm]['ekspɜːrtli] [iːtʃ] [taɪm] [ænd; ənd]['faɪnəli] [gʌlpɪŋ] [ðem; ðəm] [daʊn] .

catching	them	expertly	each	time	and	finally	gulping	them	down	.
捕捉	他们	熟练地	每个	时间	和	最后	吞咽	他们	向下	.

每次都巧妙地将它们捕获，最后一口吞下。

[ðə; ði][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] [bɪ'kʌmz] [mɔːr] ['ɔːsəm] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [hɜːrd] [ɪts] [wɪrd] [haʊl] ['floʊtɪŋ]

The	coyote	becomes	more	awesome	if	you	have	heard	its	weird	howl	floating
这	郊狼	变成	更多的	惊人的	如果	你	有	听到	它是	诡异的	嗥	漂浮的

[aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['muːnlaɪt] [naɪt] .

out	of	a	moonlight	night	.
出去	的	一个	月光	夜晚	.

如果你听过郊狼在月光下的夜晚发出的怪异嚎叫，你就会觉得郊狼更加令人敬畏。

[red] [fɑːks] (['vʌlpiːz] [məkrʊrə])

RED	FOX	(	Vulpes	macroura	)
红色的	狐狸	(	狐狸	长尾怪手	)

红狐（Vulpes macroura）

['redɪʃ] - [goʊld][koʊt][ænd; ənd][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['bʊʃi] [waɪt] - [tɪpt] [teɪl] .

Reddish	-	gold	coat	and	a	long	bushy	white	-	tipped	tail	.
微红	-	金子	外套	和	一个	长的	茂密的	白色的	-	倾斜	尾巴	.

红金色的皮毛和长长的、毛茸茸的、尾尖呈白色的尾巴。

[dɑːrk][legz] .

Dark	legs	.
黑暗的	腿	.

黑腿。

['smɔ:lər] [ðæn; ðən][ə; eɪ][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] .

Smaller	**than**	**a**	**coyote**	**.**
较小的	比	一个	郊狼	.

比郊狼还小。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] 3½ [fi:t] .

Total	**length**	**3½**	**feet**	**.**
全部的	长度	3½	脚	.

总长度 3.5 英尺。

[weɪt] [ʌp][tu:; tə] - [paʊndz] .

Weight	**up**	**to**	**14**	**pounds**	**.**
重量	向上	到	-	磅	.

重量不超过14磅。

[ðɪs] [fɑ:ks][ɪz] [rɪ'gɑ:rdɪd] [æz; əz] [ʌn'kɑ:mən] [ɪn][ðə; ði]['ri:dʒən][ænd; ənd][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [si:]

This	**fox**	**is**	**regarded**	**as**	**uncommon**	**in**	**the**	**region**	**and**	**is**	**difficult**	**to**	**see**
这	狐狸	是	认为	作为	罕见	在	这	地区	和	是	难的	到	看

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:] [rʌnz] ['tʃi:fli] [æt; ət] [naɪt] .

because	**it**	**runs**	**chiefly**	**at**	**night**	**.**
因为	它	跑步	主要	在	夜晚	.

这种狐狸在该地区较为罕见，而且由于主要在夜间活动，因此很难见到。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][swɪft][ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] , ['fi:dɪŋ] [ɑ:n] [wʊd] [ræts] , [maɪs] , [ænd; ənd][bɜ:rdz] [θru:'aʊt]

They	**are**	**swift**	**and**	**cunning**	**,**	**feeding**	**on**	**wood**	**rats**	**,**	**mice**	**,**	**and**	**birds**	**throughout**
他们	是	迅速	和	狡猾	,	喂养	在	木头	老鼠	,	小鼠	,	和	鸟类	自始至终

[ðə; ði]['eriə] .

the	**area**	**.**
这	区域	.

它们行动迅速且狡猾，以该地区的林鼠、老鼠和鸟类为食。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv][ðer; ðər][pelts][ɪn][ðə; ði][fɜ:r][treɪd] , [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn]

Because	**of**	**the**	**value**	**of**	**their**	**pelts**	**in**	**the**	**fur**	**trade**	**,**	**they**	**have**	**been**
因为	的	这	价值	的	他们的	毛皮	在	这	毛皮	贸易	,	他们	有	到过

['hevɪli] [træpt] [ænd; ənd] ,

heavily	**trapped**	**and**	**,**
重度	被困	和	,

由于它们的皮毛在毛皮贸易中价值很高，它们遭到了大量的捕猎，

[nɑ:t] ['bi:ɪŋ] [æz; əz][dɪ'vɜ:rsɪfaɪd][ɪn]['hæbɪt] , [hæv; həv] [bɪn] [ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə][sər'vaɪv][æz; əz] [wel] [æz; əz]

not	**being**	**as**	**diversified**	**in**	**habit**	**,**	**have**	**been**	**unable**	**to**	**survive**	**as**	**well**	**as**
不是	存在	作为	多元化	在	习惯	,	有	到过	无法	到	存活	作为	出色地	作为

[ðə; ði][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] . -

the	**coyote**	**.**	**32**
这	郊狼	.	-

由于习性不够多样化，它们无法像郊狼那样生存下来。32

[krɔ:s] [fɑ:ks]

CROSS	**FOX**
叉	狐狸

十字狐

[ðɪs] ['kʌlər][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [red] [fɑ:ks][ɪz]['sɪmələr] [ɪk'sept] [ðə; ði][koʊt][ɪz][æn; ən] [ˌɪntər'mɪkstʃər]

This	**color**	**variation**	**of**	**the**	**red**	**fox**	**is**	**similar**	**except**	**the**	**coat**	**is**	**an**	**intermixture**
这	颜色	变化	的	这	红色的	狐狸	是	相似的	除了	这	外套	是	一个	混合

[ʌv; əv] ['redɪʃ] ,

of	**reddish**	**,**
的	微红	,

这种赤狐的颜色变种与其他赤狐相似，只是毛色是红褐色和棕色的混合。

[greɪ] , [ænd; ənd] [blæk] [toʊnz] .
gray , and black tones .
灰色的 , 和 黑色的 音调 .

灰色和黑色调。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [siːn] [ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] .
It has been seen in this region .
它 有 到过 已见 在 这 地区 .

该地区已经发现过这种情况。

[ðə; ði]['sɪlvər][ɔːr] [blæk] [fɑːks]['kʌlər] ['feɪzɪz] [ʌv; əv] [ðɪs] [red] [fɑːks][hæv; həv][nɑːt][æz; əz] [jet] ,
The silver or black fox color phases of this red fox have not as yet ,
这 银 或者 黑色的 狐狸 颜色 阶段 的 这 红色的 狐狸 有 不是 作为 然而 ,

这只赤狐的银色或黑色狐狸毛色阶段尚未确定。

[bɪn] [rɪ'pɔːrtɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði][pɑːrk] .
been reported for the Park .
到过 据报道 为了 这 公园 .

据报道，该公园.....

[wʌn] ['lɪtər] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [fɑːks] [meɪ] [kən'teɪn] ['sevrəl] [və'raɪətiz] [ʌv; əv] [ðiːz] ['feɪzɪz] .
One litter of the red fox may contain several varieties of these phases .
一 垃圾 的 这 红色的 狐狸 可能 包含 一些 品种 的 这些 阶段 .

一窝赤狐幼崽可能包含这些阶段的几种变体。

['bædʒər] (- ['tæksəs]['tæksəs])
BADGER (Taxidae taxus taxus)
獾 (- 红豆杉 红豆杉)

獾（Taxidae taxus taxus）

[staʊt] , [flæt] - ['lʊkɪŋ] ['bɑːdi][wɪð; wɪθ] ['ʃægi] , ['sɪlvər] - [greɪ] [fɜːr] .
Stout , flat - looking body with shaggy , silver - gray fur .
肥硕 , 平坦的 - 寻找 身体 和 毛茸茸 , 银 - 灰色的 毛皮 .

体型粗壮扁平，长着蓬松的银灰色毛发。

[blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [dɪ'stɪŋktɪv] ['mɑːkiŋz] [ɑːn][ðə; ði] [feɪs] [ænd; ənd] [hed] .
Black and white distinctive markings on the face and head .
黑色的 和 白色的 独特的 标记 在 这 脸 和 头 .

脸部和头部有黑白相间的独特斑纹。

[lɔːŋ] , ['hevi] [klɔːz] .
Long , heavy claws .
长的 , 重的 爪子 .

长而重的爪子。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] .
Total length about 28 inches .
全部的 长度 关于 - 英寸 .

总长度约28英寸。

[weɪz] [ʌp][tuː; tə] - [paʊndz] .
Weighs up to 20 pounds .
重量 向上 到 - 磅 .

重量可达20磅。

[ðɪs] [kəm'pækt] , [tʌf] ['lɪt(ə)l]['bædʒər] , [waɪl] [mɔːr] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði] [pleɪnz] [ænd; ənd] ['futhilz] ,
This compact , tough little badger , while more common in the plains and foothills ,
这 袖珍的 , 艰难的 小的 獾 , 尽管 更多的 常见的 在 这 平原 和 山麓 ,

这种体型小巧、生命力顽强的獾，虽然在平原和山麓地带更为常见，

[naʊ] [dɪgz] [ɪts]['sɑːlətəri] ['bɜːroʊ] [ɪn][ðə; ði] ['loʊər] ['maʊnt(ə)n] [medəuz] .
now digs its solitary burrow in the lower mountain meadows .
现在 挖掘 它是 孤 洞穴 在 这 降低 山 草地 .

现在它在低海拔山地草甸中独自挖掘洞穴。

[æz; əz] [ðeɪ] ['kæptʃər] [preɪ] [baɪ] [dɪgɪŋ] [ðem; ðəm] [aʊt] ,
As **they** **capture** **prey** **by** **digging** **them** **out** **,**
作为 他们 捕获 猎物 经过 挖掘 他们 出去 ,

它们通过挖掘来捕获猎物，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [wer'evər] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [graʊnd] ['skwɜːrəl] ['kɑːləniz] ;
they **are** **usually** **found** **wherever** **there** **are** **ground** **squirrel** **colonies** **;**
他们 是 通常 成立 无论 那里 是 地面 松鼠 殖民地 ;

它们通常出现在有地松鼠栖息地的地方；

[bʌt; bət] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [fiːd] [ɑːn] [skʌŋks] [ænd; ənd] ['mɑːrmət] .
but **will** **also** **feed** **on** **skunks** **and** **marmots** **.**
但 将要 还 喂养 在 臭鼬 和 土拨鼠 .

但它们也会捕食臭鼬和土拨鼠。

[ðeɪ] [kæn; kən] [dɪg] [ðəm'selvz] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] [ɪn] [ðə; ðiː] [graʊnd] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .
They **can** **dig** **themselves** **out** **of** **sight** **in** **the** **ground** **in** **a** **few** **minutes** **.**
他们 能 挖 他们自己 出去 的 视线 在 这 地面 在 一个 很少 分钟 .

它们可以在几分钟内挖出一个洞钻进土里，消失得无影无踪。

[laɪk] [ðə; ðiː] [berz] ,
Like **the** **bears** **,**
喜欢 这 熊 ,

就像熊一样，

[ðeɪ] ['fæt(ə)n] [ʌp] [ɪn] [ðə; ðiː] [fɔːl] [ænd; ənd] [goʊ] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['semi] - [ˌhaɪbər'neɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm]
they **fatten** **up** **in** **the** **fall** **and** **go** **into** **a** **period** **of** **semi** **-** **hibernation** **from**
他们 催肥 向上 在 这 落下 和 去 进入 一个 时期 的 半 - 冬眠 从
[wɪtʃ] [ðeɪ] [meɪ] ['weɪkən] [ænd; ənd] ['wɑːndər] [ə'baʊt] ['dʊrɪŋ] ['wɔːrmər] ['wɪntər] [deɪz] .
which **they** **may** **waken** **and** **wander** **about** **during** **warmer** **winter** **days** **.**
哪个 他们 可能 唤醒 和 漫步 关于 期间 更温暖 冬天 天 .

它们在秋季会变得肥壮，然后进入半冬眠状态，在温暖的冬日里可能会醒来四处游荡。

[straɪpt] [skʌŋk] ([mə'faɪtɪs] [mə'faɪtɪs] ['vɛəriənz])
STRIPED **SKUNK** **(** **Mephitis** **mephitis** **varians** **)**
有条纹的 臭鼬 (渗 渗 变体)

条纹臭鼬（Mephitis mephitis varians）

[ə; eɪ] [staʊt] ['bɑdɪd] ['ænɪm(ə)l] [ə'baʊt] [ðə; ðiː] [saɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [haʊs] - [kæt] , [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smɔːl] [hed] ,
A **stout** **bodied** **animal** **about** **the** **size** **of** **a** **house** **-** **cat** **,** **with** **a** **small** **head** **,**
一个 肥硕 有形的 动物 关于 这 尺寸 的 一个 房子 - 猫 , 和 一个 小的 头 ,

一种体型与家猫相仿、头部较小的动物。

[lɑːrdʒ] ['bʊʃi] [teɪl] , [ænd; ənd] [ʃɔːrt] [legz] .
large **bushy** **tail** **,** **and** **short** **legs** **.**
大的 茂密的 尾巴 , 和 短的 腿 .

尾巴又大又蓬松，腿很短。

['kʌlər] [blæk] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [straɪp] [ʌv; əv] [waɪt] ['rʌnɪŋ] [ðə; ðiː] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [ðə; ðiː] [bæk] .
Color **black** **with** **a** **double** **stripe** **of** **white** **running** **the** **length** **of** **the** **back** **.**
颜色 黑色的 和 一个 双倍的 条纹 的 白色的 跑步 这 长度 的 这 后退 .

黑色底色，背部有两条白色条纹贯穿整个长度。

[teɪl] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] .
Tail **black** **and** **white** **.**
尾巴 黑色的 和 白色的 .

尾巴黑白相间。

['toʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] .
Total **length** **about** **28** **inches** **.**
全部的 长度 关于 - 英寸 .

总长度约28英寸。

[weɪt] [ʌp][tuː; tə] - [paʊndz] .
Weight up to 10 pounds .
重量 向上 到 - 磅 .

重量不超过10磅。

[ðɪs] ['feɪməs] ['lɪt(ə)l] [naɪt] ['hʌntər] [sliːps] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] [wen] [ə'weɪk] [ɪz]
This famous little night hunter sleeps most of the day and when awake is
这 著名的 小的 夜晚 猎人 睡觉 最多 的 这 天 和 什么时候 醒 是
['kɑːmənli] [siːn] ['roʊmɪŋ] [ə'baʊt]['hjuːmən] [ˌhæbɪ'teɪʃn] .
commonly seen roaming about human habitations .
通常 已见 漫游 关于 人类 居住地 .

这种著名的小型夜间猎手白天大部分时间都在睡觉，醒着的时候经常可以看到它们在人类居住地附近游荡。

[hiː; hi] ['fiːdz] ['lɑːrdʒli] [ɑːn] [smɔːl] [maɪs] , ['ɪnsekts] , [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [laɪks] [bɜːrdz] - [egz] .
He feeds largely on small mice , insects , and also likes birds ' eggs .
他 饲料 很大程度上 在 小的 小鼠 , 昆虫 , 和 还 点赞 鸟类 - 鸡蛋 .

他主要以小老鼠、昆虫为食，也喜欢吃鸟蛋。

[hiː; hi] [rɪ'liːsɪz] [hɪz; ɪz]['poʊt(ə)nt] [sent] ['oʊnli][ɑːn] [ɪk'striːm] [ˌprɑːvə'keɪʃ(ə)n][ɔːr] [sər'praɪz] [ænd; ənd][ɪz]
He releases his potent scent only on extreme provocation or surprise and is
他 发布 他的 强效 香味 仅有的 在 极端 挑衅 或者 惊喜 和 是
['æktʃuəli] [kwaɪt][ə; eɪ]['dɑːs(ə)l] ,
actually quite a docile ,
实际上 相当 一个 温顺 ,

他只有在受到极度挑衅或惊吓时才会释放出浓烈的气味，实际上他性情相当温顺。

['frendli] ['lɪt(ə)l] ['feloʊ] .
friendly little fellow .
友好的 小的 同伴 .

友善的小家伙。

[ɪf] [pɪkt] [ʌp][baɪ][ðə; ði][teɪl] , [hiː; hi] [meɪ] [ɔːr] [meɪ] [nɑːt]['fjuːmɪgeɪt][ðə; ði] [er] .
If picked up by the tail , he may or may not fumigate the air .
如果 挑选 向上 经过 这 尾巴 , 他 可能 或者 可能 不是 熏 这 空气 .

如果被抓住尾巴，他可能会也可能不会熏蒸空气。

['spɑːtɪd] [skʌŋk] ([ˌspaɪ'lɑːgəˌli]['tenjʊɪs])
SPOTTED SKUNK (Spilogale tenuis)
斑 臭鼬 (斯皮洛加莱 细长)

斑点臭鼬（Spilogale tenuis）

[ə; eɪ] ['smɔːlər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['slendər] [skʌŋk] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['nærəʊ] [waɪt]
A smaller and more slender skunk distinguished by a number of narrow white
一个 较小的 和 更多的 苗条 臭鼬 杰出的 经过 一个 数字 的 狭窄的 白色的
[straɪps] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [wɪtʃ] [tend] [tuː; tə] [breɪk] [ʌp] ,
stripes on the back which tend to break up ,
条纹 在 这 后退 哪个 趋向 到 休息 向上 ,

一种体型较小、身形较纤细的臭鼬，其背部有许多狭窄的白色条纹，这些条纹往往会断裂。

['ɔːf(ə)n] [rɪ'zʌltɪŋ] [ɪn][spɑːts] .
often resulting in spots .
经常 结果 在 地点 .

常常导致出现斑点。

[rer] [ɪn][ðə; ði][pɑːrk][ænd; ənd] [ðen] ['oʊnli] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] .
Rare in the Park and then only east of the Continental Divide .
稀有的 在 这 公园 和 然后 仅有的 东方 的 这 大陆 划分 .

在公园内很少见，而且仅在大陆分水岭以东地区才有。

['mɑːrtn] (['mɑːrtiːz] [kɔriːnə] [ˌɔːrɪ'dʒiːniːz])
MARTEN (Martes caurina origenes)
貂 (火星 卡乌里纳 起源)

貂 (Martes caurina origenes)

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['wiːzl] - [laɪk]['ænɪm(ə)l][wɪð; wɪθ]['prɑːmɪnənt] [ɪrz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['bʊʃi] [teɪl] .

A	**large**	**weasel**	**-**	**like**	**animal**	**with**	**prominent**	**ears**	**and**	**a**	**bushy**	**tail**	**.**
一个	大的	黄鼠狼	-	喜欢	动物	和	著名的	耳朵	和	一个	茂密的	尾巴	.

一种体型较大的鼬科动物，长着突出的耳朵和蓬松的尾巴。

[wɔːrm] [braʊn] ['kʌlər] [ɪk'sept] [ɑːn] [tʃest] [ænd; ənd] ['ʌndəpɑːt] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['jeloʊɪʃ] .

Warm	**brown**	**color**	**except**	**on**	**chest**	**and**	**underparts**	**which**	**are**	**yellowish**	**.**
温暖的	棕色的	颜色	除了	在	胸部	和	下半身	哪个	是	淡黄色	.

除胸部和下腹部呈黄色外，其余部分均为暖棕色。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] . -

Total	**length**	**about**	**25**	**inches**	**.**	**33**
全部的	长度	关于	-	英寸	.	-

总长度约25.33英寸

[red] [fɑːks]

Red	**Fox**
红色的	狐狸

红狐

Coyote34

Coyote34

Coyote34

Coyote34

Marten35

Marten35

Marten35

马丁35

[ðə; ði] [ɪ'lɔːŋgeɪtɪd] , ['ædʒ(ə)l] - ['bɑdɪd] ['mɑːrtn] [ɪz] ['lɑːrdʒli] [nɑːk'tɜːrn(ə)l] ,

The	**elongated**	**,**	**agile**	**-**	**bodied**	**marten**	**is**	**largely**	**nocturnal**	**,**
这	细长的	,	敏捷	-	有形的	貂	是	很大程度上	夜	,

体型修长、行动敏捷的貂主要在夜间活动。

[bʌt; bət][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ə'bʌndəns] [ɪz] [naʊ] ['ræðər] ['kɑːmənli] [siːn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [ɪn]

but	**because**	**of**	**his**	**abundance**	**is**	**now**	**rather**	**commonly**	**seen**	**during**	**the**	**day**	**in**
但	因为	的	他的	丰富	是	现在	相当	通常	已见	期间	这	天	在

[ðə; ði][sʌb'ælpaɪn] ['fɔrists] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] .

the	**subalpine**	**forests**	**of**	**the**	**Park**	**.**
这	亚高山	森林	的	这	公园	.

但由于其数量众多，现在白天在公园的亚高山森林中经常可以看到它。

[ɑːn][ðə; ði][treɪlz][ɪn][waɪld]['beɪs(ə)n] , [ber] [leɪk] , [ænd; ənd] ['ʌpər] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]['rɪvər]

On	**the**	**trails**	**in**	**Wild**	**Basin**	**,**	**Bear**	**Lake**	**,**	**and**	**upper**	**Colorado**	**River**
在	这	小径	在	荒野	盆地	,	熊	湖	,	和	上	科罗拉多州	河

['væli] ['eriəz] ,

Valley	**areas**	**,**
谷	区域	,

在野盆地、熊湖和科罗拉多河谷上游地区的步道上，

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [ə'træktɪd] [tuː; tə][pʊt][ɪn][ə; eɪ][boʊld] [ə'pɪrəns] ,

he	**may**	**be**	**attracted**	**to**	**put**	**in**	**a**	**bold**	**appearance**	**,**
他	可能	是	吸引	到	放	在	一个	大胆的	外貌	,

他可能喜欢以大胆的形象示人。

[baɪ] ['setɪŋ] [aʊt][ə; eɪ] [lʊr] [ʌv; əv] ['smeli] [miːt] [ɔːr] [fɪʃ] .

by	**setting**	**out**	**a**	**lure**	**of**	**smelly**	**meat**	**or**	**fish**	**.**
经过	环境	出去	一个	饵	的	臭	肉	或者	鱼	.

用气味浓烈的肉类或鱼类作为诱饵。

[ˌɔːrdn'erəli] , [ðeɪ] [fiːd] [ɑːn] [tʃɪkɜ-iːz] [ænd; ənd] [smɔːl] ['rəudənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [diːp] ['fɔːrɪst] .

Ordinarily	**,**	**they**	**feed**	**on**	**chickarees**	**and**	**small**	**rodents**	**of**	**the**	**deep**	**forest**	**.**
按说	,	他们	喂养	在	鸡仔	和	小的	啮齿动物	的	这	深的	森林	.

它们通常以森林深处的山雀和小啮齿动物为食。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [praɪ'merəli] ['klaɪmɜ-z] , [bʌt; bət] [ɑːr; ər] ['iːkwəli] [æt; ət] [hoʊm] [ɑːn] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] [flɔːr] .

They	**are**	**primarily**	**climbers**	**,**	**but**	**are**	**equally**	**at**	**home**	**on**	**the**	**forest**	**floor**	**.**
他们	是	主要	登山者	,	但	是	同样地	在	家	在	这	森林	地面	.

它们主要以攀爬为生，但也同样适应森林地面。

[mɪŋk] ([mə'stiːlə] ['vaɪzən] -)

MINK	**(**	**Mustela**	**vison**	**energumenos**	**)**
貂	(	妙思乐	愿景	-	)

水貂 (Mustela vison energumenos)

[ə; eɪ] [slɪm] , [rɪtʃ] [dɑːrk] - [braʊn] ['ænɪm(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] [noʊz] , [smɔːl] [ɪrz] , [ænd; ənd] ['ferli] ['bʊʃi] [teɪl] .

A	**slim**	**,**	**rich**	**dark**	**-**	**brown**	**animal**	**with**	**a**	**pointed**	**nose**	**,**	**small**	**ears**	**,**	**and**	**fairly**	**bushy**	**tail**	**.**
一个	苗条的	,	富有的	黑暗的	-	棕色的	动物	和	一个	尖	鼻子	,	小的	耳朵	,	和	相当	茂密的	尾巴	.

一种体型纤细、毛色呈深棕色的动物，鼻子尖尖的，耳朵小，尾巴相当蓬松。

['muːvmənts] [ɑːr; ər] [sneɪk] - [laɪk] .

Movements	**are**	**snake**	**-**	**like**	**.**
移动	是	蛇	-	喜欢	.

动作如同蛇一般。

[dʌz] [nɑːt] [tɜːrn] [waɪt] [ɪn] ['wɪntər] [æz; əz] [wɪl] [hɪz; ɪz] ['smɔːlər] ['kʌz(ə)n] , [ðə; ði] ['wiːzl] .

Does	**not**	**turn**	**white**	**in**	**winter**	**as**	**will**	**his**	**smaller**	**cousin**	**,**	**the**	**weasel**	**.**
做	不是	转动	白色的	在	冬天	作为	将要	他的	较小的	表哥	,	这	黄鼠狼	.

它不像它的小表亲黄鼠狼那样，冬天会变成白色。

['toʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] .

Total	**length**	**about**	**25**	**inches**	**.**
全部的	长度	关于	-	英寸	.

总长度约25英寸。

[ə'gresɪv] [ænd; ənd] ['kræfti] ['kɪlərz] , [mɪŋk] [ɑːr; ər] [ɪn'friːkwəntli] [siːn] [ə'lɔːŋ] [striːm] ['eriəz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɑːrk] .

Aggressive	**and**	**crafty**	**killers**	**,**	**mink**	**are**	**infrequently**	**seen**	**along**	**stream**	**areas**	**of**	**the**	**Park**	**.**
挑衅的	和	狡猾	杀手	,	貂	是	不常	已见	沿着	溪流	区域	的	这	公园	.

水貂是凶猛狡猾的猎手，在公园的溪流区域并不常见。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [æz; əz] [mʌtʃ] [æt; ət] [hoʊm] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] [æz; əz] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,

They	**are**	**as**	**much**	**at**	**home**	**in**	**the**	**water**	**as**	**out**	**of**	**it**	**,**
他们	是	作为	很多	在	家	在	这	水	作为	出去	的	它	,

它们在水中和在陆地上一样自在。

['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['mʌskræt] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['nuːmərəs] [smɔːl] [lænd] ['rəudənt] .

catching	**fish**	**and**	**muskrats**	**,**	**as**	**well**	**as**	**numerous**	**small**	**land**	**rodents**	**.**
捕捉	鱼	和	麝鼠	,	作为	出色地	作为	很多的	小的	土地	啮齿动物	.

捕捞鱼类、麝鼠以及许多小型陆生啮齿动物。

[mɪŋk] [kæn; kən] ['træv(ə)l] [maɪlz] [ə'lɔːŋ] ['wɔːtər] ['kɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['baʊndɪŋ] , ['greɪsf(ə)l] [loʊp] .

Mink	**can**	**travel**	**miles**	**along**	**water**	**courses**	**with**	**their**	**bounding**	**,**	**graceful**	**lope**	**.**
貂	能	旅行	英里	沿着	水	课程	和	他们的	边界	,	优美	洛珀	.

水貂可以沿着水道轻快地、优雅地奔跑数英里。

[hɪr] [ðeɪ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ðer; ðər] ['pæsɪdʒ] [wɪð; wɪθ] [træks] [ɪn][ðə; ði][sænd][ɔːr] [mʌd] .

Here	they	record	their	passage	with	tracks	in	the	sand	or	mud	.
这里	他们	记录	他们的	通道	和	轨道	在	这	沙	或者	泥	.

它们在这里用沙地或泥地上的足迹记录它们的行进路线。

[wen] ['æŋgri] , [ðeɪ] [i'mɪt] [ə; eɪ]['paʊərf(ə)l] , [ə'fensɪv] ['oʊdər] .

When	angry	,	they	emit	a	powerful	,	offensive	odor	.
什么时候	生气的	,	他们	发射	一个	强大的	,	进攻	气味	.

它们生气时会散发出强烈的难闻气味。

[lɔːŋ] - [teɪld] ['wiːzl] ([mə'stiːlə] [frɪnɑːtə] [nəˌvæ'dɛnsɪs])

LONG	-	TAILED	WEASEL	(	Mustela	frenata	nevadensis	)
长的	-	有尾巴的	黄鼠狼	(	妙思乐	弗伦纳塔	内华达州	)

长尾鼬（Mustela frenata nevadensis）

['veri] ['slendər] ['wiːzl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['flætnd] [hed] [ænd; ənd] ['biːdi] [aɪz] .

Very	slender	weasel	with	a	flattened	head	and	beady	eyes	.
非常	苗条	黄鼠狼	和	一个	扁平的	头	和	珠子	眼睛	.

体型非常纤细，头部扁平，眼睛呈珠状。

[fɜːr][ɪz][dɑːrk] [braʊn] , [blæk] [tɪp][ɑːn][teɪl] , [ænd; ənd] ['bʌfi] ['ʌndəpɑːt] .

Fur	is	dark	brown	,	black	tip	on	tail	,	and	buffy	underparts	.
毛皮	是	黑暗的	棕色的	,	黑色的	提示	在	尾巴	,	和	吸血鬼猎人巴菲	下半身	.

毛色为深棕色，尾巴尖为黑色，腹部呈淡黄色。

['wɪntər] [koʊt][ɪz] [snoʊ] [waɪt] [wɪð; wɪθ] [blæk] - [tɪpt] [teɪl] , [ænd; ənd][ɪz] [ðen] [kɔːld] “ ['ɜːrmɪn] .

Winter	coat	is	snow	white	with	black	-	tipped	tail	,	and	is	then	called	“	ermine	.
冬天	外套	是	雪	白色的	和	黑色的	-	倾斜	尾巴	,	和	是	然后	称为	“	貂	.

冬毛雪白，尾巴尖黑色，此时被称为“貂皮”。

” ['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] - [ɪntʃɪz] .

”	Total	length	16	inches	.
”	全部的	长度	-	英寸	.

总长度 16 英寸。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə'baʊt] - ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] ['wiːzəlz] [ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] .

There	are	about	36	different	kinds	of	weasels	in	the	United	States	.
那里	是	关于	-	不同的	种类	的	黄鼠狼	在	这	团结的	各州	.

美国大约有36种不同的鼬科动物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪnˈkredəb(ə)l] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['bɑːdi][kʊd; kəd] [kən'teɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'mɑːrkəbli] ['vɪʃəs]

It	is	incredible	that	such	a	small	body	could	contain	such	a	remarkably	vicious
它	是	极好的	那	这样的	一个	小的	身体	可以	包含	这样的	一个	非常	恶毒

['neɪtʃər] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wiːzl] .

nature	as	that	of	the	weasel	.
自然	作为	那	的	这	黄鼠狼	.

令人难以置信的是，如此小的身躯里竟蕴藏着鼬鼠如此惊人的凶残本性。

[moʊst] ['ænɪmlz] [kɪlz] [fɔːr; fər] [fuːd] ,

Most	animals	kills	for	food	,
最多	动物	杀戮	为了	食物	,

大多数动物为了获取食物而捕猎。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːŋ] ['seɪbər] - [ʃɑːrp] [tiːθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wiːzl] [kɪl] ['wɑːntənli] [ænd; ənd] [ə'pærəntli]

but	the	long	saber	-	sharp	teeth	of	the	weasel	kill	wantonly	and	apparently
但	这	长的	军刀	-	锋利的	牙齿	的	这	黄鼠狼	杀	肆意妄为	和	显然

[dʒʌst][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] .

just	for	the	sake	of	killing	.
只是	为了	这	清酒	的	杀	.

但黄鼠狼长着刀刃般锋利的牙齿，它们肆意杀戮，显然只是为了杀戮而杀戮。

[ðeɪ] [fɜːrst] [sʌk] [ðə; ði][wɔːrm] [blʌd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] [ɔːr] [nek] [ʌv; əv][ðer; ðər]
They first suck the warm blood from the base of the skull or neck of their
他们 第一的 吸 这 温暖的 血 从 这 根据 的 这 颅骨 或者 脖子 的 他们的
['vɪktɪm][ænd; ənd] [ðen] [iːt] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ɪts] [miːt] [ænd; ənd][boʊnz] .
victim and then eat portions of its meat and bones .
受害者 和 然后 吃 部分 的 它是 肉 和 骨头 .

它们先吸食受害者头骨底部或颈部的温热血液，然后吃掉受害者的部分肉和骨头。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kwɪk] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd][kæn; kən] [səb'duː] ['ænɪmlz] ['sevrəl] [taɪmz] [ðer; ðər]
They are quick and intelligent and can subdue animals several times their
他们 是 快的 和 聪明的 和 能 征服 动物 一些 时代 他们的
[saɪz] .
size .
尺寸 .

它们行动敏捷、智力超群，能够制服体型比自己大数倍的动物。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kwaɪt] ['kɑːmən] [θruː'aʊt] [ðə; ði][pɑːrk] [ʌp] [tuː; tə] ['tɪmbərˌlaɪn] ,
They are quite common throughout the Park up to timberline ,
他们 是 相当 常见的 自始至终 这 公园 向上 到 林线 ,

它们在公园内一直到林木线附近都很常见。

[ænd; ənd] [ɑːr; ər] [soʊ] ['kjʊriəs] [ænd; ənd] [ˌʌnə'freɪd] [ðæt] [wʌns] [siːn] ,
and are so curious and unafraid that once seen ,
和 是 所以 好奇的 和 无所畏惧 那 一次 已见 ,

它们如此好奇且无所畏惧，一旦被发现，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ə'træktɪd] [baɪ] ['meɪkɪŋ] ['veriəs] [skwiːks] [ænd; ənd] [saʊndz] .
they may be attracted by making various squeaks and sounds .
他们 可能 是 吸引 经过 制作 各种各样的 吱吱声 和 声音 .

它们可能会被各种吱吱声和声音吸引。

[ʃɔːrt] - [teɪld] ['wiːzl] ([mə'stiːlə] - ['leptə])
SHORT - TAILED WEASEL (Mustela streatori lepta)
短的 - 有尾巴的 黄鼠狼 (妙思乐 - 细长体)

短尾鼬（Mustela streatori lepta）

[ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['wiːzl] ['difərɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [lɔːŋ] - [teɪld] ['wiːzl] ['tʃiːfli] [ɪn][saɪz] .
A very small weasel differing from the long - tailed weasel chiefly in size .
一个 非常 小的 黄鼠狼 不同 从 这 长的 - 有尾巴的 黄鼠狼 主要 在 尺寸 .

一种体型很小的鼬，与长尾鼬的主要区别在于体型大小。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] 9½ [ɪntʃɪz] .
Total length 9½ inches .
全部的 长度 9½ 英寸 .

总长度9½英寸。

[rer] [ɪn][ðə; ði][pɑːrk] . -
Rare in the Park . 36
稀有的 在 这 公园 . -

公园里很少见。36

[ðə; ði] [plænt] ['iːtər] (['rəudənt])
THE PLANT EATERS (RODENTS)
这 植物 食客 (啮齿动物)

食草动物（啮齿动物）

['biːvər] (['kæstər][ˌkænə'dɛnsɪs] -)
BEAVER (Castor canadensis concisor)
海狸 (卡斯托尔 加拿大 -)

海狸（Castor canadensis concisor）

[kəm'pækt] , [ˌhevi'set] , ['wɔːtər] ['mæm(ə)l] [wɪð; wɪθ] [braʊn] [fɜːr][ænd; ənd][ə; eɪ] [brɔːd] , [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] -

Compact	**,**	**heavyset**	**,**	**water**	**mammal**	**with**	**brown**	**fur**	**and**	**a**	**broad**	**,**	**horizontally**	**-**
袖珍的	,	体型魁梧	,	水	哺乳动物	和	棕色的	毛皮	和	一个	广阔	,	水平方向	-

['flætnd] , ['skeɪli] [teɪl] .

flattened	**,**	**scaly**	**tail**	**.**
扁平的	,	鳞片状的	尾巴	.

体型紧凑、身形粗壮的水生哺乳动物，毛色为棕色，尾巴宽阔、水平扁平且有鳞片。

[lɑːrdʒ] , [webd] [haɪnd] [fiːt] .

Large	**,**	**webbed**	**hind**	**feet**	**.**
大的	,	蹼状的	后	脚	.

后脚大，有蹼。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt] 3½ [fiːt] .

Total	**length**	**about**	**3½**	**feet**	**.**
全部的	长度	关于	3½	脚	.

总长度约3.5英尺。

['ævərɪdʒ] [weɪt] [ə'baʊt] - [paʊndz] .

Average	**weight**	**about**	**40**	**pounds**	**.**
平均的	重量	关于	-	磅	.

平均体重约40磅。

[wen] ['swɪmɪŋ] , ['oʊnli][ðə; ðɪ][tɑːp][hæf][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [hed] , ['ʃəuldəz] ,

When	**swimming**	**,**	**only**	**the**	**top**	**half**	**of**	**the**	**head**	**,**	**shoulders**	**,**
什么时候	游泳	,	仅有的	这	顶部	一半	的	这	头	,	肩膀	,

游泳时，只露出头部上半部分、肩膀，

[ænd; ənd][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [bæk] [ə'pɪr] [ə'bʌv] ['wɔːtər] .

and	**part**	**of**	**the**	**back**	**appear**	**above**	**water**	**.**
和	部分	的	这	后退	出现	多于	水	.

背部的一部分露出水面。

[fɔːr; fər] ['pɑːzətɪv] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] , [wɑːtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [brɔːd] , [blæk] [teɪl] [wɪtʃ] [meɪ] [slæp][ðə; ðɪ]

For	**positive**	**identification**	**,**	**watch**	**for**	**the**	**broad**	**,**	**black**	**tail**	**which**	**may**	**slap**	**the**
为了	积极的	鉴别	,	手表	为了	这	广阔	,	黑色的	尾巴	哪个	可能	拍击	这

['wɔːtər] ,

water	**,**
水	,

为了准确识别，请注意观察宽阔的黑色尾巴，它可能会拍打水面。

[ɔːr] “ [flɪp] [ʌp] ” [wen] [ˌaɪ 'tiː]['daiviːz] .

or	**“**	**flip**	**up**	**”**	**when**	**it**	**dives**	**.**
或者	“	翻动	向上	”	什么时候	它	潜水	.

或者在潜水时“翻转”起来。

[ðɪs] ['lɑːrdʒɪst][ʌv; əv] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] ['rəudənt][ɪz] ['veri] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd][ɪn]

This	**largest**	**of**	**North**	**American**	**rodents**	**is**	**very**	**abundant**	**and**	**widely**	**distributed**	**in**
这	最大	的	北	美国人	啮齿动物	是	非常	丰富	和	广泛	分布式	在

['meni] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['maʊnt(ə)n] [striːmz] .

many	**of**	**the**	**mountain**	**streams**	**.**
许多	的	这	山	溪流	.

这种北美体型最大的啮齿动物数量非常多，广泛分布于许多山涧溪流中。

[tuː; tə]['loʊkeɪt][ðer; ðər][dæmz] , [lʊk] [fɔːr; fər] [smɔːl] [puːlz] [ɔːr] [leɪks] [ɪn] [striːmz] [ʌv; əv] ['hevɪli]

To	**locate**	**their**	**dams**	**,**	**look**	**for**	**small**	**pools**	**or**	**lakes**	**in**	**streams**	**of**	**heavily**
到	定位	他们的	水坝	,	看	为了	小的	游泳池	或者	湖泊	在	溪流	的	重度

['wʊdɪd] ['sekʃnz] .

wooded	**sections**	**.**
树木繁茂的	部分	.

要找到它们的坝，可以在树木茂密的溪流中寻找小水潭或湖泊。

[ɪf] [nuː] ,
If **new** **,**
如果 新的 ,

如果是新的，

[ðə; ði][dæmz] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [mæs] [ʌv; əv] [twɪgz] [ænd; ənd] ['sæplɪŋz] ['kerfəli] [ˌɪntər'lest] [ænd; ənd]
the **dams** **will** **be** **a** **mass** **of** **twigs** **and** **saplings** **carefully** **interlaced** **and**
这 水坝 将要 是 一个 大量的 的 树枝 和 树苗 小心 交织 和
[siːld] [wɪð; wɪθ] [mʌd] ;
sealed **with** **mud** **;**
密封 和 泥 ;

水坝将由大量树枝和树苗精心交织而成，并用泥土密封；

[ɪf] [oʊld] , [ðə; ði][dæmz] [wɪl] [biː; bi][ˌoʊvər'groʊn][wɪð; wɪθ]['graːsiz][ænd; ənd] [smɔːl] [ʃrʌbz] ,
if **old** **,** **the** **dams** **will** **be** **overgrown** **with** **grasses** **and** **small** **shrubs** **,**
如果 老的 , 这 水坝 将要 是 长得太茂盛了 和 草 和 小的 灌木 ,

如果水坝年代久远，就会被杂草和小灌木覆盖。

[bʌt; bət] [wɪl] [stɪl] [meɪn'teɪn] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ʃeɪp] [ænd; ənd] ['kɑːntʊr] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['biːvər] [dæm] .
but **will** **still** **maintain** **the** **general** **shape** **and** **contour** **of** **a** **beaver** **dam** **.**
但 将要 仍然 维持 这 一般的 形状 和 轮廓 的 一个 海狸 坝 .

但仍将保持海狸坝的大致形状和轮廓。

[ðiːz] [dæmz] [wɪl] ['iːzəli] [sə'pɔːrt] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] .
These **dams** **will** **easily** **support** **the** **weight** **of** **a** **man** **.**
这些 水坝 将要 容易地 支持 这 重量 的 一个 男人 .

这些水坝可以轻松承受一个成年人的重量。

[ɪn][ðə; ði][pɑːnd] ['eriə] [ɔːr][ɑːn][ðə; ði][dæm] , [ə; eɪ] ['kɑːnɪkl] [mæs] [ʌv; əv] [mʌd] [ænd; ənd] [twɪgz] ,
In **the** **pond** **area** **or** **on** **the** **dam** **,** **a** **conical** **mass** **of** **mud** **and** **twigs** **,**
在 这 池塘 区域 或者 在 这 坝 , 一个 锥 大量的 的 泥 和 树枝 ,

池塘区域或水坝上，有一堆圆锥形的泥土和树枝，

([ðə; ði] ['biːvər] [lɑːdʒ]) [sʌm; səm] [θriː] [tuː; tə][faɪv] [fiːt] [haɪ] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] ,
(**the** **beaver** **lodge** **)** **some** **three** **to** **five** **feet** **high** **may** **be** **found** **,**
(这 海狸 小屋) 一些 三 到 五 脚 高的 可能 是 成立 ,

（海狸窝）大约有三到五英尺高，

[wɪtʃ] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['biːvərz] ['juːzɪŋ] [ðæt] [pɑːnd] .
which **contains** **the** **home** **of** **the** **beavers** **using** **that** **pond** **.**
哪个 包含 这 家 的 这 海狸 使用 那 池塘 .

那里是使用那个池塘的海狸的家园。

[iːtʃ] [lɑːdʒ] [hæz; həz][æn; ən] [ˌʌndər'wɔːtər] ['entrəns] [wɪtʃ] [ɪz] ['kɑːnstəntli] [ɪn][juːz] , ['wɪntər] [ænd; ənd]
Each **lodge** **has** **an** **underwater** **entrance** **which** **is** **constantly** **in** **use** **,** **winter** **and**
每个 小屋 有 一个 水下 入口 哪个 是 不断地 在 使用 , 冬天 和
['sʌmər] .
summer **.**
夏天 .

每个小木屋都有一个水下入口，冬夏两季都一直有人使用。

[waɪl] ['biːvərz] [wɜːrk]['moʊstli][æt; ət] [naɪt] ,
While **beavers** **work** **mostly** **at** **night** **,**
尽管 海狸 工作 大多 在 夜晚 ,

虽然海狸主要在夜间活动，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ]['regjələr] ['præktɪs] [ɪn][ðə; ði][pɑːrk][tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðem; ðəm] ['swɪmɪŋ] [ɪn]
it **has** **been** **a** **regular** **practice** **in** **the** **Park** **to** **observe** **them** **swimming** **in**
它 有 到过 一个 常规的 实践 在 这 公园 到 观察 他们 游泳 在
[ðer; ðər][pɑːndz][dʒʌst] [bɪ'fɔːr] ['naɪtfɔːl] .
their **ponds** **just** **before** **nightfall** **.**
他们的 池塘 只是 前 黄昏 .

在公园里，人们经常会在夜幕降临前观察它们在池塘里游泳。

[ðə; ði] [mɪl] [kriːk] , ['hɪd(ə)n] ['væli] ,

The	Mill	Creek	,	Hidden	Valley	,
这	磨	溪	,	隐	谷	,

米尔溪，隐谷

[ænd; ənd][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['rɪvər] ['væli] ['eriəz] [hæv; həv] [bɪn] [ɪ'speʃəli] [gʊd] [loʊ'keɪʃənz]

and	Colorado	River	Valley	areas	have	been	especially	good	locations
和	科罗拉多州	河	谷	区域	有	到过	尤其	好的	地点

[fɔːr; fər] [saɪt] [ʌv; əv] ['biːvər] .

for	sight	of	beaver	.
为了	视线	的	海狸	.

科罗拉多河谷地区一直是观赏海狸的绝佳地点。

[ɪf] ['æspən] , [wɪtʃ] [ɪz][bəuθ][ðə; ði] ['biːvərz] [fuːd] [ænd; ənd] [kən'strʌkʃ(ə)n] [mə'tɪriəl] ,

If	aspen	,	which	is	both	the	beaver's	food	and	construction	material	,
如果	白杨	,	哪个	是	两个都	这	海狸的	食物	和	建造	材料	,

如果白杨树是海狸的食物和建筑材料，

[hæv; həv][ɔːl] [bɪn] [rɪ'muːvd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ʌv; əv][faɪv][ɔːr][sɪks] ['hʌndrəd] [fiːt] [frʌm; frəm][ðə; ði]

have	all	been	removed	for	a	distance	of	five	or	six	hundred	feet	from	the
有	全部	到过	已移除	为了	一个	距离	的	五	或者	六	百	脚	从	这

[pɑːnd] ,

pond	,
池塘	,

全部都被移到了距离池塘五六百英尺远的地方。

[ðen] ['prɑːbəbli][ðə; ði] ['biːvərz] [hæv; həv] [muːvd] [aʊt][ænd; ənd] [gɔːn] [ʌp][ɔːr] [daʊn] [striːm] [tuː; tə]

then	probably	the	beavers	have	moved	out	and	gone	up	or	down	stream	to
然后	大概	这	海狸	有	已搬	出去	和	已消失	向上	或者	向下	溪流	到

[bɪld] [ə; eɪ] [nuː] [pɑːnd] .

build	a	new	pond	.
建造	一个	新的	池塘	.

那么很可能是海狸已经迁徙到上游或下游去建造新的池塘了。

['mʌskræt] [meɪ] [ðen] ['ɑːkjupaɪ][ðə; ði][ɪn'taɪər][pɑːnd] .

Muskrats	may	then	occupy	the	entire	pond	.
麝鼠	可能	然后	占据	这	全部的	池塘	.

麝鼠可能会占据整个池塘。

['mʌskræt] ([ɑːn'dɑːtrə] - -)

MUSKRAT	(	Ondatra	zibethica	osoyoosensis	)
麝鼠	(	翁达特拉	-	-	)

麝香鼠（Ondatra zibethica osoyoosensis）

[ðɪs] ['wɔːtər] ['mæm(ə)l] [maɪt] [wel] [biː; bi][ə; eɪ] ['mɪnətʃər] ['biːvər] [tuː; tə][ðə; ði]['kæʒuəl][əb'zɜːrvər] ,

This	water	mammal	might	well	be	a	miniature	beaver	to	the	casual	observer	,
这	水	哺乳动物	可能	出色地	是	一个	微型	海狸	到	这	随意的	观察员	,

对于不熟悉情况的人来说，这种水生哺乳动物很可能看起来像一只迷你版的海狸。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][wʌn] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] ['fiːtʃər] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ,

with	the	one	distinguishing	feature	of	having	a	long	,
和	这	一	区别	特征	的	拥有	一个	长的	,

其显著特点是具有很长的，

['skeɪli] [teɪl] ['flætnd] [ɪn][ðə; ði]['vɜːrtɪk(ə)l] [pleɪn] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði] ['biːvərz] [brɔːd] , [flæt] [teɪl] .

scaly	tail	flattened	in	the	vertical	plane	instead	of	the	beaver's	broad	,	flat	tail	.
鳞片状的	尾巴	扁平的	在	这	垂直的	飞机	反而	的	这	海狸的	广阔	,	平坦的	尾巴	.

尾巴呈鳞状，在垂直平面上扁平，而不是像海狸那样宽而扁平的尾巴。

[leŋkθ; leŋθ][nɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən][ˌtuː'tuː] [fiːt] .

Length	not	more	than	2	feet	.
长度	不是	更多的	比	2	脚	.

长度不超过2英尺。

[wen] ['swɪmɪŋ] , ['oʊnli][ə; eɪ] [smɔ:l] ['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [ʃoʊz] [ə'bʌv]
When swimming , only a small portion of the top of the animal shows above
什么时候 游泳 , 仅有的 一个 小的 部分 的 这 顶部 的 这 动物 演出 多于
['wɔ:tər] ,
water ,
水 ,

游泳时，这种动物只有一小部分背部露出水面。

[ə'lɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪn] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][teɪl] , [wɪtʃ] [ɪz] [ju:st] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['skʌlɪŋ] [ænd; ənd]
along with a thin edge of the tail , which is used with a sculling and
沿着 和 一个 薄的 边缘 的 这 尾巴 , 哪个 是 用过的 和 一个 划桨 和
['rʌdər] [ɪ'fekt] .
rudder effect .
舵 影响 .

以及尾巴的薄边，可以起到划水和舵的作用。

['mʌskræt] [ɑ:r; ər] ['kɑ:mən] [ɪn][ðə; ði][pɑ:rk] , ['ɔ:f(ə)n] ['lɪvɪŋ] [ɪn] ['bi:vər] - [meɪd] [pɑ:ndz] .
Muskrat are common in the Park , often living in beaver - made ponds .
麝鼠 是 常见的 在 这 公园 , 经常 活的 在 海狸 - 制成 池塘 .

麝鼠在公园里很常见，它们经常生活在海狸挖的池塘里。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['ðerfɔ:r] ['ɔ:f(ə)n] [kən'fju:zd] [wɪð; wɪθ] ['bi:vər] [baɪ][ðə; ði] [ˌʌnɪ'nɪʃieɪtɪd] ,
They are therefore often confused with beaver by the uninitiated ,
他们 是 所以 经常 使困惑 和 海狸 经过 这 新手 ,

因此，不了解情况的人常常会将它们与海狸混淆。

[bʌt; bət] [ɪf] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði][saɪz][ænd; ənd][teɪl] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] , [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi]
but if attention is given to the size and tail characteristics , there will be
但 如果 注意力 是 给定 到 这 尺寸 和 尾巴 特征 , 那里 将要 是
[noʊ][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] ['dɪfɪkəlti] .
no identification difficulty .
不 鉴别 困难 .

但是，如果注意体型和尾巴特征，就不会有识别困难。

[ðə; ði]['mʌskræt][ɔ:r] “ [ræts] , ” [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n] [kɔ:ld] ,
The muskrat or “ rats , ” as they are often called ,
这 麝鼠 或者 “ 老鼠 , ” 作为 他们 是 经常 称为 ,

麝鼠，或者人们常说的“老鼠”，

[bɪld] [denz][ɪn][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði][pɑ:ndz][ænd; ənd] [mɔ:r] ['rerli] [ɪn] [ðɪs] ['ri:dʒən] ,
build dens in the banks of the ponds and more rarely in this region ,
建造 巢穴 在 这 银行 的 这 池塘 和 更多的 很少 在 这 地区 ,

它们会在池塘岸边筑巢，但在这个地区则较为少见。

[smɔ:l] [græs] [ænd; ənd] [mʌd] ['lɑ:dʒɪz] .
small grass and mud lodges .
小的 草 和 泥 旅馆 .

简易的草屋和泥屋。

[ðer; ðər]['prɪnsəp(ə)l] [fu:dz] [ɑ:r; ər] ['rʌʃɪz] , [græs] , [ænd; ənd]['wɔ:tər][plænts] .
Their principal foods are rushes , grass , and water plants .
他们的 主要的 食物 是 冲刺 , 草 , 和 水 植物 .

它们的主要食物是灯心草、草和水生植物。

[ɪn][pɑ:ndz] [kən'teɪnɪŋ] ['æktɪv] ['mʌskræt] [ði:z] [plænts][ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n] [faʊnd] [kʌt][ænd; ənd] ['floʊtɪŋ]
In ponds containing active muskrat these plants are often found cut and floating
在 池塘 包含 积极的 麝鼠 这些 植物 是 经常 成立 切 和 漂浮的
[nɪr] [ðə; ði][bæŋks] . -
near the banks . 37
靠近 这 银行 . -

在有麝鼠活动的池塘中，人们经常会发现这些植物被割下后漂浮在岸边。37

['wiːzl] ['tʃeɪndʒɪŋ] [frʌm; frəm] [braʊn] ['sʌmər] [koʊt][tuː; tə] [waɪt] ['wɪntər] [fɜːr]

Weasel	changing	from	brown	summer	coat	to	white	winter	fur
黄鼠狼	变化	从	棕色的	夏天	外套	到	白色的	冬天	毛皮

黄鼠狼的皮毛从棕色的夏季皮毛换成了白色的冬季皮毛。

['foʊtoʊ][baɪ][diː] . [dʒeɪ] . -

Photo	by	D	.	J	.	Obee
照片	经过	D	.	J	.	-

照片由 DJ Obee 拍摄

Badger38

Badger38

Badger38

Badger38

['pɔːrkjupaɪn]

Porcupine

豪猪

豪猪

Muskrat39

Muskrat39

Muskrat39

Muskrat39

['pɔːrkjupaɪn] ([ˌɛrɪ'θaɪˌzɒn] - -)

PORCUPINE	(	Erethizon	dorsatum	epixanthum	)
豪猪	(	埃雷希宗	-	-	)

豪猪（Erethizon dorsatum epixanthum）

[lɑːrdʒ] , ['spaɪni]['roʊd(ə)nt][wɪð; wɪθ] [haɪ] [ɑːrtʃt] [bæk] , [smɔːl] [blæk] [hed] , [blʌnt] [noʊz] , [ænd; ənd]

Large	,	spiny	rodent	with	high	arched	back	,	small	black	head	,	blunt	nose	,	and
大的	,	带刺的	啮齿动物	和	高的	拱形	后退	,	小的	黑色的	头	,	钝	鼻子	,	和

['hevi] , [ʃɔːrt] [teɪl] .

heavy	,	short	tail	.
重的	,	短的	尾巴	.

体型较大、浑身长满刺的啮齿动物，背部高高拱起，头部较小且呈黑色，鼻子钝圆，尾巴粗短。

[spaɪnz] ['jeloʊɪʃ] - [waɪt] [tɪpt] [wɪð; wɪθ][dɑːrk] [braʊn] .

Spines	yellowish	-	white	tipped	with	dark	brown	.
脊柱	淡黄色	-	白色的	倾斜	和	黑暗的	棕色的	.

刺呈黄白色，尖端为深褐色。

['muːvmənts] ['klʌmzi] ; [sloʊ] , ['wɔdlɪŋ] [geɪt] .

Movements	clumsy	;	slow	,	waddling	gait	.
移动	笨拙	;	慢的	,	摇摇摆摆	步态	.

动作笨拙；步态缓慢，摇摇摆摆。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ʌp][tuː; tə][θriː] [fiːt] .

Total	length	up	to	3	feet	.
全部的	长度	向上	到	3	脚	.

总长度可达3英尺。

['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði]['mɑːnteɪn][ænd; ənd][sʌb'ælpaɪn] ['fɔrists] [ʌv; əv][ðə; ði]['riːdʒən] ,

Common	in	the	montane	and	subalpine	forests	of	the	region	,
常见的	在	这	山地	和	亚高山	森林	的	这	地区	,

常见于该地区的山地和亚高山森林中。

[ðə; ði] “ [kwɪl] [pɪg] ” [hæz; həz] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tu:; tə] [θraɪv] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hɪz; ɪz] [pə'tenʃ(ə)l] ['predətərz]

the	“	quill	pig	”	has	been	able	to	thrive	because	his	potential	predators
这	“	鹅毛笔	猪	”	有	到过	有能力的	到	蓬勃发展	因为	他的	潜在的	捕食者

[kæn; kən] ['seldəm] [dɪ'skʌvər] [ðæt] [ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [tu:; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] ,

can	seldom	discover	that	the	only	way	to	kill	him	,
能	很少	发现	那	这	仅有的	方式	到	杀	他	,

这种“刺猪”之所以能够繁衍生息，是因为它的潜在捕食者很少发现杀死它的唯一方法是：

[ɪz][tu:; tə][flɪp][hɪm; ɪm]['oʊvər][ɑ:n][hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd][ˌɑ:r aɪ 'pi:]['oʊpən][hɪz; ɪz] ['beli] .

is	to	flip	him	over	on	his	back	and	rip	open	his	belly	.
是	到	翻动	他	超过	在	他的	后退	和	撕裂	打开	他的	腹部	.

就是把他翻过来，让他仰面朝天，然后撕开他的肚子。

['meni] ['ɪntrəstɪd] ['ænɪmlz] , [haʊ'evər] ,

Many	interested	animals	,	however	,
许多	感兴趣的	动物	,	然而	,

然而，许多感兴趣的动物

[kʌm] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['pɔ:rki]['kɑ:ntækt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [feɪs] [ɔ:r][skɪn] [fʊl] [ʌv; əv]['peɪnf(ə)l] [kwɪlz] .

come	away	from	a	porky	contact	with	a	face	or	skin	full	of	painful	quills	.
来	离开	从	一个	猪猪	接触	和	一个	脸	或者	皮肤	满的	的	痛苦	羽毛	.

被猪咬伤后，脸或皮肤上沾满了疼痛的刺。

['pɔ:rkjupaɪn] [prə'tekt] [ðəm'selvz] [baɪ] [kwɪk] [ɪ'rekʃn] [ʌv; əv] ['mæsɪz] [ʌv; əv] [kwɪlz] [ænd; ənd][baɪ] [swɪft]

Porcupine	protect	themselves	by	quick	erection	of	masses	of	quills	and	by	swift
豪猪	保护	他们自己	经过	快的	勃起	的	群众	的	羽毛	和	经过	迅速

[dɪ'fensɪv] [swɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]['spaɪni][teɪl] .

defensive	swings	of	the	spiny	tail	.
防守	摇摆	的	这	带刺的	尾巴	.

豪猪通过迅速竖起大量的刺和快速摆动带刺的尾巴来保护自己。

[ði:z] [kwɪlz] ['nʌmbər] [ʌp][tu:; tə] - , - [ɑ:n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['ænɪm(ə)l] .

These	quills	number	up	to	35	,	000	on	a	single	animal	.
这些	羽毛	数字	向上	到	-	,	-	在	一个	单身的	动物	.

一只动物身上最多可长出 35,000 根羽毛。

[ðeɪ] [spend][moʊst][ʌv; əv][ðer; ðər][taɪm] ['klɪŋɪŋ] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] [tri:] ['bræntʃɪz] ,

They	spend	most	of	their	time	clinging	high	in	the	tree	branches	,
他们	花费	最多	的	他们的	时间	依恋	高的	在	这	树	分支	,

它们大部分时间都攀附在高高的树枝上。

['fi:dɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [gri:n] ['foʊliɪdʒ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪnər] [bɑ:rk][ʌv; əv][paɪn] [tri:z] .

feeding	on	the	green	foliage	and	the	inner	bark	of	pine	trees	.
喂养	在	这	绿色的	叶子	和	这	内	吠	的	松树	树木	.

以松树的绿色树叶和内皮为食。

[ðɪs] [ə'kaʊnts] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['jeloʊ] “ [ber] ” ['pætʃɪz] ['sʌmtaɪmz] [si:n] [ɑ:n] [tri:] [trʌŋks] .

This	accounts	for	the	yellow	“	bare	”	patches	sometimes	seen	on	tree	trunks	.
这	账户	为了	这	黄色的	“	裸	”	补丁	有时	已见	在	树	树干	.

这就解释了为什么有时在树干上会看到黄色的“裸露”斑块。

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [ˌpred(ə)l'ekʃ(ə)n][fɔ:r; fər] ['eniθɪŋ] [kən'teɪnɪŋ] ['i:v(ə)n][ə; eɪ]

However	,	they	have	a	strong	predilection	for	anything	containing	even	a
然而	,	他们	有	一个	强的	偏好	为了	任何事物	包含	甚至	一个

['frækʃ(ə)n][ʌv; əv][sɔ:lt] ;

fraction	of	salt	;
分数	的	盐	;

然而，它们对任何含有哪怕一点点盐的东西都有强烈的偏爱；

[ðeɪ] [wɪl] [i:t] [bu:ts] , [æks] ['hændlz] , [gʌn] [stɑ:ks] , ['aʊthaʊs] [wʊd] ,

they	will	eat	boots	,	axe	handles	,	gun	stocks	,	outhouse	wood	,
他们	将要	吃	靴子	,	斧头	把手	,	枪	股票	,	室外厕所	木头	,

它们会吃靴子、斧柄、枪托、厕所木头，

[ænd; ənd][pɑːrts][ʌv; əv] ['bɪldɪŋz] — ['eniθɪŋ] [wer] ['hjuːmən] [ˌpɜːrspə'reɪʃn] [hæz; həz][left][ə; eɪ]['sɔːlti]
and **parts** **of** **buildings** **—** **anything** **where** **human** **perspiration** **has** **left** **a** **salty**
和 部分 的 建筑物 — 任何事物 在哪里 人类 汗 有 左边 一个 咸
[dɪ'pɑːzɪt] .
deposit **.**
订金 .

以及建筑物的某些部分——任何人类汗液留下盐渍的地方。

['pɔːkjəˌpaɪnz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['smɔːlər] ['rəudənt] , [dɪ'vaʊər] ['meni] [elk][ænd; ənd] [dɪr] ['æntləz][left]
Porcupines **,** **as** **well** **as** **smaller** **rodents** **,** **devour** **many** **elk** **and** **deer** **antlers** **left**
豪猪 , 作为 出色地 作为 较小的 啮齿动物 , 吞食 许多 麋鹿 和 鹿 鹿角 左边
[ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
in **the** **woods** **.**
在 这 树林 .

豪猪以及一些小型啮齿动物会吞食留在树林中的许多麋鹿和鹿角。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][streɪndʒ] [ə'sɔːrtmənt] [ʌv; əv] ['gʌtərəl] [saʊndz] [ænd; ənd][kraɪz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]
They **have** **a** **strange** **assortment** **of** **guttural** **sounds** **and** **cries** **which** **are**
他们 有 一个 奇怪的 品种 的 喉音 声音 和 哭泣 哪个 是
['sʌmtaɪmz] [hɜːrd] [æt; ət] [naɪt] .
sometimes **heard** **at** **night** **.**
有时 听到 在 夜晚 .

它们会发出各种奇怪的喉音和叫声，有时在夜间可以听到。

[ðiːz] [ʌn'kæni] ['nɔɪzɪz] [i'mɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][dɑːrk] [kri'eɪt] ['ɪntrəstɪŋ] [ˌpɔsə'bilitiz] [fɔːr; fər]
These **uncanny** **noises** **emitting** **from** **the** **dark** **create** **interesting** **possibilities** **for**
这些 不可思议 噪音 发射 从 这 黑暗的 创造 有趣的 可能性 为了
[mɔːr] [ɪ'mædʒɪnətɪv] [maɪndz] .
more **imaginative** **minds** **.**
更多的 富有想象力的 思想 .

从黑暗中传出的这些怪异的声音，为富有想象力的人们创造了有趣的可能。

[ðə; ði] ['haɪli] [ˌkɑːntrə'vɜːrʃ(ə)l] ['kwestʃən] [ʌv; əv]['pɔːrkjupaɪn] ['meɪtɪŋ] [ɪz] ['sɑːlvd] [wen] [wiː; wi] [ˌʌndər'stænd]
The **highly** **controversial** **question** **of** **porcupine** **mating** **is** **solved** **when** **we** **understand**
这 高度 有争议的 问题 的 豪猪 交配 是 已解决 什么时候 我们 理解
[ðæt] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [hæz; həz][ðə; ði]['mʌskjələr] ['paʊər] [ʌv; əv] ['pʊlɪŋ] [ɪn][hɜːr; hər] [kwɪlz] ['kloʊsli] [tuː; tə]
that **the** **female** **has** **the** **muscular** **power** **of** **pulling** **in** **her** **quills** **closely** **to**
那 这 女性 有 这 肌肉发达的 力量 的 拉 在 她 羽毛 密切 到
[ðə; ði]['bɑːdi] ['kɑːntʊr] ,
the **body** **contour** **,**
这 身体 轮廓 ,

豪猪交配这一极具争议的问题，可以通过了解雌性豪猪拥有将刺收回紧贴身体轮廓的肌肉力量来解决。

[pə'mitɪŋ] ['nɔːrm(ə)l] ['meɪtɪŋ] [prə'siːdʒər] .
permitting **normal** **mating** **procedure** **.**
允许 普通的 交配 程序 .

允许正常的交配过程。

[ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [jʌŋ] [ɪz][bɔːrn][ɪn] [wel] - [dɪ'veləpt] [kən'dɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] [stɪl] [ɪn'kloʊzd] [ɪn][ə; eɪ]
The **single** **young** **is** **born** **in** **well** **-** **developed** **condition** **,** **but** **still** **enclosed** **in** **a**
这 单身的 年轻的 是 出生 在 出色地 - 发达 状况 , 但 仍然 内 在 一个
['membrənəs] [sæk] .
membranous **sack** **.**
膜状的 解雇 .

幼崽出生时发育良好，但仍被包裹在膜状囊中。

['mɑːrmət] ([mɑːr'moʊtə] - [ˌluːti'oʊlə])
MARMOT **(** **Marmota** **flaviventris** **luteola** **)**
土拨鼠 (土拨鼠 - 黄蓍草)

土拨鼠（Marmota flaviventris uteola）

[ə; eɪ] ['miːdiəm] [saɪzd] ['westərn] ['wʊdtʃʌk] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['veriəb(ə)l] [ʃeɪd] [ʌv; əv] ['redɪʃ] - [braʊn] [fɜːr]

A	medium	sized	western	woodchuck	having	a	variable	shade	of	reddish	-	brown	fur
一个	中等的	尺寸	西	土拨鼠	拥有	一个	多变的	阴影	的	微红	-	棕色的	毛皮

[ænd; ənd][ə; eɪ][dɑːrk] [braʊn] [teɪl] .

and	a	dark	brown	tail	.
和	一个	黑暗的	棕色的	尾巴	.

一种中等体型的西部土拨鼠，毛皮呈深浅不一的红棕色，尾巴为深棕色。

[hæz; həz][ə; eɪ] [smɔːl] [bænd][ʌv; əv] [waɪt] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [feɪs] .

Has	a	small	band	of	white	across	the	face	.
有	一个	小的	乐队	的	白色的	穿过	这	脸	.

脸上有一小条白带。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ʌp][tuː; tə] 2½ [fiːt] [ænd; ənd] [weɪt] [ʌp][tuː; tə] - [paʊndz] .

Total	length	up	to	2½	feet	and	weight	up	to	20	pounds	.
全部的	长度	向上	到	2½	脚	和	重量	向上	到	-	磅	.

总长度可达 2.5 英尺，重量可达 20 磅。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ˌtuː'tuː][ɔːr][θriː] [taɪmz] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] [graʊnd] ['skwirəlz] .

They	are	2	or	3	times	larger	than	ground	squirrels	.
他们	是	2	或者	3	时代	更大的	比	地面	松鼠	.

它们比地松鼠大2到3倍。

['mɑːrmət] [ɔːr] “ ['wɪs(ə)l] [pɪgz] ” [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [kɔːld] ,

Marmots	or	“	whistle	pigs	”	as	they	are	often	called	,
土拨鼠	或者	“	哨	猪	”	作为	他们	是	经常	称为	,

土拨鼠，或者像它们常被称呼的那样，“吹口哨的猪”，

[ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][moʊst] ['iːzəli] [əb'zɜːrvd] ['mæm(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] ['rɑːkiz] .

are	among	the	most	easily	observed	mammals	in	the	Rockies	.
是	之中	这	最多	容易地	观察到	哺乳动物	在	这	落基山脉	.

是落基山脉最容易观察到的哺乳动物之一。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [faʊnd] ['evriwer] , [pər'tɪkjələrli] [ɪn] ['rɑːki] [slaɪdz] , ['boʊldər] ,

They	are	found	everywhere	,	particularly	in	rocky	slides	,	boulder	,
他们	是	成立	到处	,	特别	在	岩石	幻灯片	,	巨石	,

它们随处可见，尤其是在岩石滑坡、巨石堆中。

[ænd; ənd] [klɪf] ['eriəz] [frʌm; frəm][ðə; ði][pɑːrk] ['baʊndri] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][tɑːps][ʌv; əv][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst]

and	cliff	areas	from	the	Park	boundary	up	to	the	tops	of	the	highest
和	悬崖	区域	从	这	公园	边界	向上	到	这	最高额	的	这	最高

[piːks] .

peaks	.
高峰	.

从公园边界到最高峰顶的悬崖区域。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] “ ['fiːdɪŋ] [graʊndz] ” [ɑːn][ðə; ði] [treɪl] [rɪdʒ] [roʊd] contain40

Most	of	the	parking	area	“	feeding	grounds	”	on	the	Trail	Ridge	Road	contain40
最多	的	这	停車處	区域	“	喂养	理由	”	在	这	踪迹	岭	路	contain40

Trail Ridge Road 沿线的大部分停车场“喂食区”都包含 40 个

[ðer; ðər] [ʃer] [ʌv; əv] ['mɑːrmət] , [wɪtʃ] [ˌɔːrdn'erəli] [fiːd] [ɑːn] [siːdz] , ['flaʊərz] , [ænd; ənd]['graːsiz] .

their	share	of	marmots	,	which	ordinarily	feed	on	seeds	,	flowers	,	and	grasses	.
他们的	分享	的	土拨鼠	,	哪个	按说	喂养	在	种子	,	花朵	,	和	草	.

它们也包括土拨鼠，土拨鼠通常以种子、花朵和草为食。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['soʊʃəli] - ['maɪndɪd]['ænɪm(ə)l] ,

They	are	a	socially	-	minded	animal	,
他们	是	一个	社会	-	有思想	动物	,

它们是群居动物，

['ɔːf(ə)n] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [smɔːl] [kə'mjʊnəti] [ænd; ənd] ['poʊstɪŋ] [ə; eɪ] ['sentɪn(ə)l] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [haɪ] ,

often	living	in	small	communities	and	posting	a	sentinel	to	give	a	high	,
经常	活的	在	小的	社区	和	发帖	一个	哨兵	到	给	一个	高的	,

他们通常居住在小型社区，并派哨兵提供高空巡逻。

[ʃrɪl] ['wɪs(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [fɜːrst] [saɪn] [ʌv; əv] ['deɪndʒər] .

shrill	whistle	at	the	first	sign	of	danger	.
尖锐	哨	在	这	第一的	符号	的	危险	.

危险来临的第一时间发出尖锐的哨声。

[wen] [sə'fɪʃntli] ['fætnd] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːl] ,

When	sufficiently	fattened	in	the	fall	,
什么时候	足够	肥胖的	在	这	落下	,

秋季长到足够肥壮后，

[ðeɪ] [faɪnd] [ə; eɪ] [snʌg] [hoʊl] [ɪn] [ðə; ði] ['rɑːks] [ænd; ənd] [drɑːp] [ɔːf] [ɪn] [ðə; ði] [sloʊ] ,

they	find	a	snug	hole	in	the	rocks	and	drop	off	in	the	slow	,
他们	寻找	一个	舒适	洞	在	这	岩石	和	降低	离开	在	这	慢的	,

他们在岩石中找到一个隐蔽的洞穴，然后缓缓跳了下去。

[diːp] [sliːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] “ [truː] ” ['haɪbərˌneɪtərz] .

deep	sleep	of	the	“	true	”	hibernators	.
深的	睡觉	的	这	“	真的	”	冬眠者	.

真正的冬眠者处于深度睡眠状态。

['æbɝt] ['skwɜːrəl] ([saɪ'jʊərəs] - -)

ABERT	SQUIRREL	(	Sciurus	aberti	ferreus	)
艾伯特	松鼠	(	松鼠	-	-	)

阿伯特松鼠 (Sciurus aberti ferreus)

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] , ['hevi] - ['bɑdɪd] [triː] ['skwɜːrəl] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['bʊʃi] [teɪl] .

A	large	,	heavy	-	bodied	tree	squirrel	with	a	long	,	bushy	tail	.
一个	大的	,	重的	-	有形的	树	松鼠	和	一个	长的	,	茂密的	尾巴	.

体型较大、身躯粗壮的树松鼠，尾巴又长又蓬松。

[hæz; həz] [θriː] [dɪ'stɪŋkt] ['kʌlər] ['feɪzɪz] ; [greɪ] , [dɑːrk] [braʊn] , [ænd; ənd] [blæk] ,

Has	3	distinct	color	phases	;	gray	,	dark	brown	,	and	black	,
有	3	清楚的	颜色	阶段	;	灰色的	,	黑暗的	棕色的	,	和	黑色的	,

它有三种不同的颜色阶段：灰色、深棕色和黑色。

[ɔːl] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːrk] .

all	of	which	are	common	in	the	Park	.
全部	的	哪个	是	常见的	在	这	公园	.

这些在公园里都很常见。

[hæz; həz] [lɔːŋ] [ɪr] - [tʌfts] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ʃed] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [groʊn] [aʊt] [ə'gen] [baɪ] [fɔːl] .

Has	long	ear	-	tufts	which	are	shed	in	the	spring	and	grown	out	again	by	fall	.
有	长的	耳朵	-	簇绒	哪个	是	棚	在	这	春天	和	生长	出去	再次	经过	落下	.

耳朵上有长长的簇毛，春天脱落，秋天再长出来。

['toʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] - [ɪntʃɪz] .

Total	length	20	inches	.
全部的	长度	-	英寸	.

总长度20英寸。

[ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [kaɪndz] [ʌv; əv] [triː] ['skwirəlz] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːrk] ,

Of	the	two	kinds	of	tree	squirrels	in	the	Park	,
的	这	二	种类	的	树	松鼠	在	这	公园	,

公园里有两种树松鼠，

[ðə; ði][ə,rɪstə'krætɪk] - [ə'piərɪŋ] ['æbɝt][ɔ:r] ['tʌftɪd] - [ɪr] ['skwɜ:rəl][ɪz] [prɪ'dɑ:mɪnənt] [ɪn][ðə; ði]['mɑ:nteɪn]

the	aristocratic	-	appearing	abert	or	tufted	-	ear	squirrel	is	predominant	in	the	montane
这	贵族	-	出现	艾伯特	或者	簇绒	-	耳朵	松鼠	是	主要的	在	这	山地

[ɔ:r] ['jeloʊ] [paɪn] ['væliz] [ænd; ənd] ['rɪdʒɪz] .

or	yellow	pine	valleys	and	ridges	.
或者	黄色的	松树	山谷	和	山脊	.

外表高贵的艾伯特松鼠或簇耳松鼠主要分布在山地或黄松山谷和山脊上。

[ðeɪ] [fi:d] [ɑ:n][ðə; ði][faɪn] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] ['jeloʊ] [paɪn][ænd; ənd][ɑ:n][paɪn][koʊn] [si:dz] .

They	feed	on	the	fine	branches	of	yellow	pine	and	on	pine	cone	seeds	.
他们	喂养	在	这	美好的	分支	的	黄色的	松树	和	在	松树	锥体	种子	.

它们以黄松的细枝和松果种子为食。

[ðer; ðər][lɑ:rdʒ] ,

Their	large	,
他们的	大的	,

它们很大，

['bʌlki] [nests] [ʌv; əv] [twɪgz] [ænd; ənd] [paɪn] ['ni:dlz] [ɑ:r; ər] [pleɪst] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] [tri:z] [ænd; ənd][ɑ:r; ər]

bulky	nests	of	twigs	and	pine	needles	are	placed	high	in	the	trees	and	are
笨重	巢穴	的	树枝	和	松树	针	是	放置	高的	在	这	树木	和	是

['dɪfɪkəlt] [tu:; tə]['loʊkeɪt] .

difficult	to	locate	.
难的	到	定位	.

用树枝和松针搭建的笨重巢穴位于树的高处，很难找到。

['tʃɪkəˌri:] ([saɪ'jʊərəs] - -)

CHICKAREE	(	Sciurus	fremonti	fremonti	)
奇卡里	(	松鼠	-	-	)

奇卡里 (Sciurus fremonti fremonti)

[ə; eɪ] [smɔ:l] , [ə'lɜ:rt] [tri:] ['skwɜ:rəl][wɪð; wɪθ] [bæk] [ænd; ənd] [saɪdz] [ə; eɪ] ['greɪɪʃ] - [rʌst] ['kʌlər] ; [waɪt]

A	small	,	alert	tree	squirrel	with	back	and	sides	a	grayish	-	rust	color	;	white
一个	小的	,	警报	树	松鼠	和	后退	和	侧面	一个	灰蒙蒙的	-	锈	颜色	;	白色的

['ʌndəpɑ:t] .

underparts	.
下半身	.

一种体型较小、机警的树松鼠，背部和侧面呈灰锈色；腹部为白色。

[teɪl] [ɪz] [waɪt] [frɪndʒd] .

Tail	is	white	fringed	.
尾巴	是	白色的	流苏	.

尾巴边缘呈白色。

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['æbɝt]['skwɜ:rəl][baɪ]['smɔ:lər] [saɪz][ænd; ənd][ðə; ði] ['næroʊ] [waɪt] [laɪn]

Distinguished	from	the	abert	squirrel	by	smaller	size	and	the	narrow	white	line
杰出的	从	这	艾伯特	松鼠	经过	较小的	尺寸	和	这	狭窄的	白色的	线

[ə'raʊnd][ðə; ði] [aɪ] .

around	the	eye	.
大约	这	眼睛	.

与艾伯特松鼠的区别在于体型较小，眼睛周围有一条狭窄的白线。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɪz] - [ɪntʃɪz] .

Total	length	is	13	inches	.
全部的	长度	是	-	英寸	.

总长度为13英寸。

['fɔ:rmərli] [noʊn] [æz; əz] [fri:'mɑ:nts] ['skwɜ:rəl] .

Formerly	known	as	Fremont's	squirrel	.
以前	已知	作为	弗里蒙特的	松鼠	.

以前被称为弗里蒙特松鼠。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪkəˌri:] [ɔ:r][paɪn]['skwɜ:rəl] ([æz; əz][hi:; hi][ɪz]['ɔ:f(ə)n] [kɔ:ld]) [ɪz][ðə; ði] ['tʃætərɪŋ] “

This	little	chickaree	or	pine	squirrel	(	as	he	is	often	called	)	is	the	chattering	“
这	小的	奇卡里	或者	松树	松鼠	(	作为	他	是	经常	称为	)	是	这	喋喋不休	“

[ə'lɑ:rm][bɑ:ks] ” [ʌv; əv][ðə; ði] [spru:s] - [fɜ:r] ['fɔrists] .

alarm	box	”	of	the	spruce	-	fir	forests	.
警报	盒子	”	的	这	云杉	-	冷杉	森林	.

这种小松鼠（人们常这样称呼它）是云杉冷杉林里叽叽喳喳的“警报器”。

[ðeɪ] [prɪ'fɜ:r][ðə; ði][ku:l] , ['dɛnsɝ] , [sʌb'ælpaɪn] ['fɔrists] [wel] [ə'bʌv] [ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʌftɪd] -

They	prefer	the	cool	,	denser	,	subalpine	forests	well	above	the	range	of	the	tufted	-
他们	更喜欢	这	凉爽的	,	密度更高	,	亚高山	森林	出色地	多于	这	范围	的	这	簇绒	-

[ɪr] ['skwɜ:rəl] .

ear	squirrel	.
耳朵	松鼠	.

它们更喜欢凉爽、茂密的亚高山森林，这些森林远高于簇耳松鼠的分布范围。

['fi:dɪŋ] ['tʃi:fli] [ɑ:n] [si:dz] [ʌv; əv] ['evərgri:n] [koʊnz] ,

Feeding	chiefly	on	seeds	of	evergreen	cones	,
喂养	主要	在	种子	的	常绿	圆锥体	,

主要以常绿球果的种子为食，

[ðeɪ] ['ɔ:f(ə)n] [li:v] [greɪt] [hi:ps] [ʌv; əv][koʊn] [də'bri:] [æt; ət][ðer; ðər] ['fi:dɪŋ] ['pleɪsɪz] .

they	often	leave	great	heaps	of	cone	debris	at	their	feeding	places	.
他们	经常	离开	伟大的	堆积如山	的	锥体	碎片	在	他们的	喂养	地方	.

它们经常在觅食地留下大量的松果碎片。

[ðə; ði][koʊnz] [ðeɪ] ['beri] [fɔ:r; fər]['fju:tʃər][ju:z][ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n] [nɪ'glektɪd] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['si:dlɪŋ] [tri:z]

The	cones	they	bury	for	future	use	are	often	neglected	and	young	seedling	trees
这	圆锥体	他们	埋葬	为了	未来	使用	是	经常	被忽视的	和	年轻的	幼苗	树木

[meɪ] [ðʌs] [sprɪŋ] [ʌp] [ə'baʊt][ðer; ðər] ['stɔ:rɪdʒ] ['eriəz] .

may	thus	spring	up	about	their	storage	areas	.
可能	因此	春天	向上	关于	他们的	贮存	区域	.

它们埋藏起来以备将来使用的球果常常被忽视，因此幼小的树苗可能会在它们的储存区域周围长出来。

['rɪtʃərdsən] [graʊnd] ['skwɜ:rəl] ([sɪ'tɛləs] [rɪkɝdsoʊni] ['ɛlɪgənz])

RICHARDSON	GROUND	SQUIRREL	(	Citellus	richardsonii	elegans	)
理查森	地面	松鼠	(	西特勒斯	理查森	秀丽隐杆线虫	)

理查森地松鼠（Citellus richardsonii elegans）

[ə; eɪ] [peɪl] [braʊn] ['skwɜ:rəl][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['relətɪvli] [ʃɔ:rt] [teɪl][ænd; ənd][ə; eɪ] [ˌkærəktə'rɪstɪkli] [stɪf] ,

A	pale	brown	squirrel	with	a	relatively	short	tail	and	a	characteristically	stiff	,
一个	苍白	棕色的	松鼠	和	一个	相对地	短的	尾巴	和	一个	典型地	僵硬的	,

一种浅棕色的松鼠，尾巴相对较短，尾巴僵硬，

[ɪ'rekt] ['pɑ:stʃər] [ɑ:n] [ə'keɪʒn] , [wɪtʃ] [ə'loʊn][ɪz] [ɪ'nʌf] [fɔ:r; fər][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .

erect	posture	on	occasion	,	which	alone	is	enough	for	identification	.
直立	姿势	在	场合	,	哪个	独自的	是	足够的	为了	鉴别	.

偶尔会保持直立姿势，仅凭这一点就足以进行识别。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] .

Total	length	about	11	inches	.
全部的	长度	关于	-	英寸	.

总长度约11英寸。

['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd][ɪn][ðə; ði][west] [ænd; ənd] ['fɔ:rmərli] [kɔ:ld] [waɪ'oʊmɪŋ] [graʊnd] ['skwɜ:rəl][ɔ:r] ['pɪkɪt] -

Widely	distributed	in	the	west	and	formerly	called	Wyoming	ground	squirrel	or	picket	-
广泛	分布式	在	这	西方	和	以前	称为	怀俄明州	地面	松鼠	或者	纠察	-

[pɪn] ['goʊfər] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] ['rɑ:kiz] .

pin	gopher	in	the	southern	Rockies	.
别针	地鼠	在	这	南部	落基山脉	.

广泛分布于西部，以前在落基山脉南部被称为怀俄明地松鼠或尖头地鼠。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['goʊfər] .

It	is	not	a	gopher	.
它	是	不是	一个	地鼠	.

它不是地鼠。

[ðiːz] [grɪˈgeriəs] ['lɪt(ə)l] ['fɛloʊz] [soʊ] ['friːkwəntli] [siːn] , [əˈlɜːrt][ænd; ənd] [ɪˈrekt] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði]

These	gregarious	little	fellows	so	frequently	seen	,	alert	and	erect	along	the
这些	群居	小的	伙伴们	所以	频繁地	已见	,	警报	和	直立	沿着	这

['roʊdsaɪd] ,

roadsides	,
路边	,

这些经常出现在路边、机警挺拔的小家伙们，

[hæv; həv][ɪnˈveɪdɪd][ðə; ði][flæt] ['maʊnt(ə)n] [medəuz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['loʊər] ['futhilz] .

have	invaded	the	flat	mountain	meadows	from	the	lower	foothills	.
有	入侵	这	平坦的	山	草地	从	这	降低	山麓	.

它们从较低的山麓地带入侵了平坦的高山草甸。

['lɪvɪŋ] [ɪn] ['kɑːləniz] ['sʌmwʌt] [laɪk] ['preri] [dɔːgz] ([nɑːt] [faʊnd] [ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən]) ,

Living	in	colonies	somewhat	like	prairie	dogs	(	not	found	in	this	region	)	,
活的	在	殖民地	有些	喜欢	草原	狗	(	不是	成立	在	这	地区	)	,

它们像草原犬鼠一样群居生活（但该地区没有发现草原犬鼠），

[ðer; ðər] [gruːps] [ʌv; əv] [smɔːl] [maʊndz] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] ['skætərd] [ɪn][ðə; ði] [græs] [nɪr] [fiːldz] [ðæt]

their	groups	of	small	mounds	are	often	scattered	in	the	grass	near	fields	that
他们的	团体	的	小的	土堆	是	经常	疏散	在	这	草	靠近	字段	那

[hæv; həv] [bɪn] ['kʌltɪveɪtɪd] [tuː; tə] [heɪ] [krɑːps] . -

have	been	cultivated	to	hay	crops	.	41
有	到过	栽培	到	干草	农作物	.	-

它们的小土堆群通常散布在耕种过干草作物的田地附近的草地上。[41]

Marmot42

Marmot42
Marmot42

Marmot42

['tʃɪkəˌriː]

Chickaree
奇卡里

奇卡里

['goʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] Squirrel43

Golden	-	mantled	Ground	Squirrel43
金的	-	披风	地面	Squirrel43

金背地松鼠43

['goʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɜːrəl] (- ['lætərəlɪs]['lætərəlɪs])

GOLDEN	-	MANTLED	GROUND	SQUIRREL	(	Callospermophilus	lateralis	lateralis	)
金的	-	披风	地面	松鼠	(	-	侧方	侧方	)

金背地松鼠（Callospermophilus lateralis lateralis）

['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['tʃɪpmʌŋk] , ['tʃesnʌt] - [greɪ] [ɑːn] [hed] [ænd; ənd] [bæk] .

Larger	than	a	chipmunk	,	chestnut	-	gray	on	head	and	back	.
更大的	比	一个	花栗鼠	,	板栗	-	灰色的	在	头	和	后退	.

比花栗鼠大，头部和背部呈栗灰色。

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm] ['tʃɪp,mʌŋks] [baɪ] ['hævɪŋ] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [strɪps] [ɑ:n][ɪts] [saɪdz] ([nʌn]

Distinguished	**from**	**chipmunks**	**by**	**having**	**black**	**and**	**white**	**strips**	**on**	**its**	**sides**	**(**	**none**
杰出的	从	花栗鼠	经过	拥有	黑色的	和	白色的	条状物	在	它是	侧面	(	没有任何

[daʊn] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [bæk]) [ænd; ənd][baɪ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][pleɪn] [feɪs] [wɪð; wɪθ][noʊ] ['strɪpɪŋ]

down	**the**	**middle**	**of**	**the**	**back**	**)**	**and**	**by**	**having**	**a**	**plain**	**face**	**with**	**no**	**stripping**
向下	这	中间	的	这	后退	)	和	经过	拥有	一个	清楚的	脸	和	不	脱衣舞

.

.

.

与花栗鼠不同的是，它的侧面有黑白条纹（背部中间没有条纹），而且脸部光滑无条纹。

[nɑ:t][æz; əz] ['nɜ:rvəs] [ænd; ənd] [kwɪk] [æz; əz][ðə; ði] ['tʃɪpmʌŋk] .

Not	**as**	**nervous**	**and**	**quick**	**as**	**the**	**chipmunk**	**.**
不是	作为	紧张的	和	快的	作为	这	花栗鼠	.

不像花栗鼠那样神经质和敏捷。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] - [ɪntʃɪz] .

Total	**length**	**11**	**inches**	**.**
全部的	长度	-	英寸	.

总长度11英寸。

['fɔ:rmərli] [kɔ:ld] [sɛz] [graʊnd] ['skwɜ:rəl][ɪn] [ðɪs] [loʊ'kæləti] .

Formerly	**called**	**Say's**	**ground**	**squirrel**	**in**	**this**	**locality**	**.**
以前	称为	她说	地面	松鼠	在	这	地点	.

在当地以前被称为萨氏地松鼠。

[ði:z] ['trʌstɪŋ] ['lɪt(ə)l] ['fɛloʊz] [ɑ:r; ər][ðə; ði][moʊst] ['kɑ:mənli] [si:n] , ['foʊtə,græft] , [ænd; ənd] [fed]

These	**trusting**	**little**	**fellows**	**are**	**the**	**most**	**commonly**	**seen**	**,**	**photographed**	**,**	**and**	**fed**
这些	信任	小的	伙伴们	是	这	最多	通常	已见	,	拍摄	,	和	美联储

['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði][pɑ:rk] ,

animals	**in**	**the**	**Park**	**,**
动物	在	这	公园	,

这些天真无邪的小家伙是公园里最常被看到、被拍照和被喂食的动物。

([ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði]['reindʒəz]) .

(	**including**	**the**	**rangers**	**)**	**.**
(	包括	这	护林员	)	.

（包括护林员）

['dʌzənz] [ʌv; əv] [ði:z] ['bju:tɪfli] [straɪpt] ['skwirəlz] [kəm'pi:t] [wɪð; wɪθ] ['tʃɪp,mʌŋks] [θru:'aʊt] [ðə; ði]

Dozens	**of**	**these**	**beautifully**	**striped**	**squirrels**	**compete**	**with**	**chipmunks**	**throughout**	**the**
几十个	的	这些	非常漂亮	有条纹的	松鼠	竞争	和	花栗鼠	自始至终	这

['eriə] [fɔ:r; fər]['vɪzɪtər] “ [hænd] - [aʊts] ” [ʌv; əv] ['pi:nʌts] .

area	**for**	**visitor**	**“**	**hand**	**-**	**outs**	**”**	**of**	**peanuts**	**.**
区域	为了	游客	“	手	-	出局	”	的	花生	.

数十只拥有美丽条纹的松鼠与花栗鼠在整个区域争夺游客"分发"的花生。

[ɪf] [left] [tu:; tə] [ðəm'selvz] ([ðoʊz] [ðæt] ['hævnt] [fər'gɑ:tn] [haʊ]) [ðeɪ] [fi:d] ['lɑ:rdʒli] [ɑ:n][plænt]

If	**left**	**to**	**themselves**	**(**	**those**	**that**	**haven't**	**forgotten**	**how**	**)**	**they**	**feed**	**largely**	**on**	**plant**
如果	左边	到	他们自己	(	那些	那	还没有	被遗忘的	如何	)	他们	喂养	很大程度上	在	植物

[mə'tɪriəl] [ænd; ənd] [si:dz] .

material	**and**	**seeds**	**.**
材料	和	种子	.

如果任其自然（那些还没有忘记觅食方式的），它们主要以植物材料和种子为食。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['defɪnət] ['ri:z(ə)n][fɔ:r; fər] [ðɪs] [və'reɪʃəs] [in'gɔ:dʒɪŋ] [ʌv; əv] [fu:d] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]

There	**is**	**a**	**definite**	**reason**	**for**	**this**	**voracious**	**engorging**	**of**	**food**	**during**	**the**
那里	是	一个	定	原因	为了	这	贪婪的	充血	的	食物	期间	这

['sʌmər] ,

summer	**,**
夏天	,

夏季人们大量进食是有其确切原因的。

[wɪtʃ] [ɪz] [ɪn'dʒɔɪd] [baɪ][ðə; ði] ['mɑ:rmət] [ænd; ənd] ['rɪtʃərdsən] [graʊnd] ['skwirəlz] [æz; əz] [wel] .

which	is	enjoyed	by	the	marmots	and	richardson	ground	squirrels	as	well	.
哪个	是	享受	经过	这	土拨鼠	和	理查森	地面	松鼠	作为	出色地	.

土拨鼠和理查森地松鼠也很喜欢吃这种食物。

[ðiːz] ['ænɪmlz] [ɑ:r; ər] [ɪg'zempləri] [ʌv; əv][ðə; ði] “ [truː] ” ['haɪbərˌneɪtərz][ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['kɪŋdəm]

These	animals	are	exemplary	of	the	“	true	”	hibernators	of	the	animal	kingdom
这些	动物	是	典范	的	这	“	真的	”	冬眠者	的	这	动物	王国

.

:

·

这些动物是动物王国中“真正的”冬眠动物的典范。

[ðeɪ] [goʊ]['ɪntuː] ['bɜ:oʊz] [bɪ'loʊ] [frɔ:st][laɪn][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] ['wɪntər] ['pɪriəd] ,

They	go	into	burrows	below	frost	line	for	a	long	winter	period	,
他们	去	进入	洞穴	以下	霜	线	为了	一个	长的	冬天	时期	,

它们会在霜冻线以下的洞穴里度过漫长的冬季。

['kɜ:rlɪŋ] [ʌp]['ɪntuː] [taɪt] ['lɪt(ə)l] [bɔ:lz] , [ænd; ənd][drɑ:p][ɔ:f]['ɪntuː][ə; eɪ] [deθ] - [laɪk] ,

curling	up	into	tight	little	balls	,	and	drop	off	into	a	death	-	like	,
冰壶	向上	进入	紧的	小的	球	,	和	降低	离开	进入	一个	死亡	-	喜欢	,

蜷缩成紧紧的小球，然后像死人一样倒下。

['tɔ:rpɪd] [sliːp] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ə'raʊzd] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] ['dɪfɪkəlti] .

torpid	sleep	from	which	they	are	aroused	with	some	difficulty	.
迟钝	睡觉	从	哪个	他们	是	被唤醒	和	一些	困难	.

他们处于一种昏睡状态，很难被唤醒。

[ðer; ðər]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] [meɪ] [drɑ:p][frʌm; frəm] [ə'raʊnd] ['naɪnti] [dɪ'griːz] [ef] . [tuː; tə]['oʊnli]['fɔ:rti] ;

Their	temperature	may	drop	from	around	ninety	degrees	F	.	to	only	forty	;
他们的	温度	可能	降低	从	大约	九十	学位	F	.	到	仅有的	四十	;

它们的体温可能会从华氏90度左右骤降至华氏40度；

[ðer; ðər] ['hɑ:rtbiːt] [meɪ] [rɪ'duːs] [frʌm; frəm] [ə'prɑ:ksɪmətli] [tuː] ['hʌndrəd] [biːts] [pər] ['mɪnɪt] [tuː; tə]

their	heartbeat	may	reduce	from	approximately	two	hundred	beats	per	minute	to
他们的	心跳	可能	减少	从	大约	二	百	节拍	每	分钟	到

[fɔ:r] [ɔ:r][faɪv] ;

four	or	five	;
四	或者	五	;

他们的心跳可能会从每分钟约 200 次减少到 4 或 5 次；

[ðer; ðər]['ɑ:ksɪdʒən] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɪz] [les] [ðæn; ðən][ten][pər][sent][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'maʊnt] [juːst] [ɪn] ['æktɪv]

their	oxygen	consumption	is	less	than	ten	per	cent	of	the	amount	used	in	active
他们的	氧	消耗	是	较少的	比	十	每	中心	的	这	数量	用过的	在	积极的

[kən'dɪʃ(ə)n] .

condition	.
状况	.

它们的耗氧量不到活跃状态下耗氧量的百分之十。

[ðeɪ] ['juːtəlaɪz][pɑ:rt][ʌv; əv][ðer; ðər] [stɔ:rd] - [ʌp] ['sʌmər] [fæt][fɔ:r; fər][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['enərdʒi] ['niːdɪd]

They	utilize	part	of	their	stored	-	up	summer	fat	for	the	little	energy	needed
他们	利用	部分	的	他们的	存储	-	向上	夏天	胖的	为了	这	小的	活力	需要

[tuː; tə] [kiːp] [ə'laɪv] .

to	keep	alive	.
到	保持	活	.

它们会利用夏季储存的部分脂肪来获取维持生命所需的少量能量。

[wen] [ðə; ði][wɔ:rm] [deɪz] [ʌv; əv] [sprɪŋ] [ə'raɪv] ,

When	the	warm	days	of	spring	arrive	,
什么时候	这	温暖的	天	的	春天	到达	,

当温暖的春日到来时，

[ðeɪ] [dɪg][ðer; ðər] [wei] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [sɜːrtʃ] [ə'gen] [fɔːr; fər] [fuːd] [ænd; ənd][ðə; ði]

they	dig	their	way	out	of	the	ground	and	search	again	for	food	and	the
他们	挖	他们的	方式	出去	的	这	地面	和	搜索	再次	为了	食物	和	这

['kʌstəmeri] “ ['hænd,auts] .

customary	“	handouts	.
习惯	“	讲义	.

他们从地里挖出一条路，再次寻找食物和惯常的“施舍”。

” [liːst] ['tʃɪpmʌŋk] (- ['mɪnɪməs] -)

”	LEAST	CHIPMUNK	(	Eutamias	minimus	operarius	)
”	至少	花栗鼠	(	-	最小	-	)

” 最小花栗鼠 (Eutamias minimus operarius)

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪpmʌŋk] [ɪz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['oʊnli] ['ʌðər] ['sɪmələr]['roʊd(ə)nt][ɪn][ðə; ði][pɑːrk]

This	little	chipmunk	is	distinguished	from	the	only	other	similar	rodent	in	the	Park
这	小的	花栗鼠	是	杰出的	从	这	仅有的	其他	相似的	啮齿动物	在	这	公园

,

,

,

这只小花栗鼠与公园里另一种类似的啮齿动物截然不同。

[ðə; ði]['goʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwɜːrəl] , [baɪ][ɪts] [smɔːl] [saɪz][ænd; ənd] ['nɜːrvəs] ['hæbɪt] , [straɪps]

the	golden	-	mantled	ground	squirrel	,	by	its	small	size	and	nervous	habit	,	stripes
这	金的	-	披风	地面	松鼠	,	经过	它是	小的	尺寸	和	紧张的	习惯	,	条纹

[daʊn] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,

down	the	middle	,
向下	这	中间	,

金背地松鼠，因其体型小、性情胆怯，以及背部中间的条纹而得名。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [bæk] ,

as	well	as	the	sides	of	the	back	,
作为	出色地	作为	这	侧面	的	这	后退	,

以及背部的两侧，

[ænd; ənd][baɪ] ['nærəʊ] [strɪps] [ʌv; əv] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [ɑːn][ɪts] [feɪs] .

and	by	narrow	strips	of	black	and	white	on	its	face	.
和	经过	狭窄的	条状物	的	黑色的	和	白色的	在	它是	脸	.

它的脸上还有黑白相间的细条纹。

[ðə; ði][teɪl][ɪz] ['relətɪvli] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['bʊʃi] .

The	tail	is	relatively	long	and	bushy	.
这	尾巴	是	相对地	长的	和	茂密的	.

尾巴相对较长且蓬松。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][eɪt] [ɪntʃɪz] .

Total	length	8	inches	.
全部的	长度	8	英寸	.

总长度 8 英寸。

[faʊnd] [ɪn][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] , [frʌm; frəm] ['futhilz] [tuː; tə]

Found	in	Colorado	east	of	the	Continental	Divide	,	from	foothills	to
成立	在	科罗拉多州	东方	的	这	大陆	划分	,	从	山麓	到

[ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] .

above	timberline	.
多于	林线	.

分布于科罗拉多州大陆分水岭以东，从山麓到林线以上均有发现。

[ə'nʌðər] [liːst] ['tʃɪpmʌŋk] (- ['mɪnɪməs] -) ['prɑːbəbli] [ˌəuvə'læps] [ðə; ði] [reɪndʒ]
Another **least** **chipmunk** **(** **Eutamias** **minimus** **consobrinus** **)** **probably** **overlaps** **the** **range**
其他 至少 花栗鼠 (- 最小 -) 大概 重叠 这 范围
[ʌv; əv] - [nɪr] [ðə; ði] [ˌkɑːntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] ,
of **operarius** **near** **the** **Continental** **Divide** **,**
的 - 靠近 这 大陆 划分 ,

另一种最小花栗鼠（Eutamias minimus consobrinus）的分布范围可能与美洲花栗鼠（operarius）在大陆分水岭附近的分布范围重叠。

[ænd; ənd] ['ɑːkjupaɪz] [ðə; ði] [west] [hæf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɑːrk] .
and **occupies** **the** **west** **half** **of** **the** **Park** **.**
和 占据 这 西方 一半 的 这 公园 .

并占据了公园的西半部分。

[ðɪs] [kwɪk] ['nɜːrvəs] ['tʃɪpmʌŋk] [ɪz] ['veri] ['kɑːmən] [ɪn] [ɔːl] [zoʊnz] ['oʊvər] [faɪv] ,
This **quick** **nervous** **chipmunk** **is** **very** **common** **in** **all** **zones** **over** **5** **,**
这 快的 紧张的 花栗鼠 是 非常 常见的 在 全部 区域 超过 5 ,

这种反应敏捷、神经质的花栗鼠在5区以上的所有区域都很常见。

- [fiːt] [ænd; ənd] [ɪz] [faʊnd] ['skɜːriːɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['rɑːks] [ænd; ənd] [ə'lɔːŋ] the44
000 **feet** **and** **is** **found** **scurrying** **among** **the** **rocks** **and** **along** **the44**
- 脚 和 是 成立 匆匆忙忙 之中 这 岩石 和 沿着 the44

海拔000英尺，在岩石间和44号公路沿线四处奔跑。

['fɔːrɪst] [flɔːr] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['rʌnɪŋ] [ɑːn] [triː] [trʌŋks] [ænd; ənd] ['bræntʃɪz] .
forest **floor** **,** **as** **well** **as** **running** **on** **tree** **trunks** **and** **branches** **.**
森林 地面 , 作为 出色地 作为 跑步 在 树 树干 和 分支 .

在森林地面上奔跑，也可以在树干和树枝上奔跑。

[laɪk] [ðə; ði] [graʊnd] ['skwɜːrəl] ,
Like **the** **ground** **squirrel** **,**
喜欢 这 地面 松鼠 ,

就像地松鼠一样，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [wel] - [dɪ'veləpt] [tʃiːk] ['paʊtʃɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [stɔːr] [æn; ən] [ə'meɪzɪŋ]
it **has** **well** **-** **developed** **cheek** **pouches** **in** **which** **it** **can** **store** **an** **amazing**
它 有 出色地 - 发达 脸颊 小袋 在 哪个 它 能 店铺 一个 惊人的
[ə'maʊnt] [ʌv; əv] [fuːd] .
amount **of** **food** **.**
数量 的 食物 .

它的颊囊发育良好，可以储存大量的食物。

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ˌhaɪbər'neɪʃ(ə)n] ,
While **it** **has** **a** **form** **of** **hibernation** **,**
尽管 它 有 一个 形式 的 冬眠 ,

虽然它具有某种形式的冬眠，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [goʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [diːp] ['tɔːrpər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['haɪbəˌneɪtɪŋ] [graʊnd] ['skwɜːrəl] .
it **does** **not** **go** **into** **the** **deep** **torpor** **of** **the** **hibernating** **ground** **squirrel** **.**
它 做 不是 去 进入 这 深的 麻木 的 这 冬眠 地面 松鼠 .

它不会像冬眠的地松鼠那样进入深度蛰伏状态。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] ['wɪntər] ['rʌnɪŋ] ['oʊvər] [ðə; ði] [snəuz] .
It **has** **been** **seen** **in** **the** **dead** **of** **winter** **running** **over** **the** **snows** **.**
它 有 到过 已见 在 这 死的 的 冬天 跑步 超过 这 雪 .

人们曾在严冬时节看到它在雪地上奔跑。

['westərn] ['tʃɪpmʌŋk] (- - -)
WESTERN **CHIPMUNK** **(** **Eutamias** **quadrivittatus** **quadrivittatus** **)**
西 花栗鼠 (- - -)

西部花栗鼠（Eutamias quadrivittatus quadrivittatus）

[ə; eɪ][kloʊz] ['relətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːst] ['tʃɪpmʌŋk] [ʌv; əv] [ˌnɔːrθ'westərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,

A	close	relative	of	the	least	chipmunk	of	northwestern	Colorado	,
一个	关闭	相对的	的	这	至少	花栗鼠	的	西北	科罗拉多州	,

与科罗拉多州西北部最小的花栗鼠是近亲，

[wɪtʃ] [ɪz] ['rerli] [siːn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][pɑːrk] ['baʊndriz] , [ænd; ənd] [ðen] [nɑːt] [ə'bʌv] [naɪn] ,

which	is	rarely	seen	within	the	Park	boundaries	,	and	then	not	above	9	,
哪个	是	很少	已见	之内	这	公园	边界	,	和	然后	不是	多于	9	,

在公园范围内很少见到这种情况，而且即使出现也不会超过9。

\- [fiːt] ; [ɪz] ['slaɪtli] ['lɑːrdʒər][ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [prə'pɔːrʃənətli] [lɔːŋgər][teɪl][ðæn; ðən][ðə; ði]

000	feet	;	is	slightly	larger	and	has	a	proportionately	longer	tail	than	the
-	脚	;	是	轻微地	更大的	和	有	一个	按比例	更长	尾巴	比	这

[liːst] ['tʃɪpmʌŋk] .

least	chipmunk	.
至少	花栗鼠	.

000 英尺；体型略大，尾巴也比最小的花栗鼠长一些。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] 8½ - 9½ [ɪntʃɪz] .

Total	length	8½	-	9½	inches	.
全部的	长度	8½	-	9½	英寸	.

总长度 8½-9½ 英寸。

['nɔːrðərn] ['pɑːkɪt] ['goʊfər] ([θɑː'mɑːmɪs] - ['fɑːsɔːr])

NORTHERN	POCKET	GOPHER	(	Thomomys	talpoides	fossor	)
北方	口袋	地鼠	(	托莫西斯	-	福索尔	)

北方囊鼠（Thomomys talpoides fossor）

[ə; eɪ] ['redɪʃ] - [braʊn] ['roʊd(ə)nt][wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] , ['hevi] , [frʌnt] [dɪgɪŋ] [klɔːz] .

A	reddish	-	brown	rodent	with	long	,	heavy	,	front	digging	claws	.
一个	微红	-	棕色的	啮齿动物	和	长的	,	重的	,	正面	挖掘	爪子	.

一种红棕色的啮齿动物，前爪又长又重，用于挖掘。

[wen] [kəm'perd] [tuː; tə] [graʊnd] ['skwirəlz] [ðə; ði] ['pɑːkɪt] ['goʊfər] [hæz; həz][ə; eɪ]['hevɪərðən'er] , ['tʃʌŋki]

When	compared	to	ground	squirrels	the	pocket	gopher	has	a	heavier	,	chunky
什么时候	比较的	到	地面	松鼠	这	口袋	地鼠	有	一个	较重	,	厚实的

['bɑːdi][ænd; ənd][ə; eɪ] ['ʃɔːrtər] ,

body	and	a	shorter	,
身体	和	一个	较短	,

与地松鼠相比，囊鼠体型更重、更粗壮，体长更短。

[θɪk] [teɪl] .

thick	tail	.
厚的	尾巴	.

粗尾巴。

[hæz; həz][lɑːrdʒ] , [fɝlaɪnd] [tʃiːk] ['paʊtʃɪz] .

Has	large	,	furlined	cheek	pouches	.
有	大的	,	毛皮衬里	脸颊	小袋	.

脸颊两侧有毛茸茸的大脸颊囊。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] 8½ [ɪntʃɪz] .

Total	length	8½	inches	.
全部的	长度	8½	英寸	.

总长度 8½ 英寸。

[ðɪs] [gruːp] [ʌv; əv] ['pɑːkɪt] ['goʊfɝz] [ɪz] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz][tuː; tə][ðə; ði]

This	group	of	pocket	gophers	is	widely	distributed	from	the	great	plains	to	the
这	团体	的	口袋	地鼠	是	广泛	分布式	从	这	伟大的	平原	到	这

[pə'sɪfɪk][koʊst] .

Pacific	coast	.
太平洋	海岸	.

这群囊鼠分布广泛，从大平原到太平洋沿岸都有它们的踪迹。

[ə'nʌðər] ['sʌbspi:ʃi:z] ([θɑ:'mɑ:mɪs] - ['klu:ziəs]) [ə'kɜ:rz] ['rerli] [ɪn][ðə; ði][pɑ:rk] [ɔ:l'ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:]
Another **subspecies** **(** **Thomomys** **talpoides** **clusius** **)** **occurs** **rarely** **in** **the** **Park** **although** **it**
其他 亚种 (托莫西斯 - 克卢修斯) 发生 很少 在 这 公园 虽然 它
[ɪz] ['kɑ:mən] [ɪn][ðə; ði][pleɪnz][ænd; ənd] ['futhilz] .
is **common** **in** **the** **plains** **and** **foothills** **.**
是 常见的 在 这 平原 和 山麓 .

另一个亚种（Thomomys talpoides clusius）在公园内很少出现，尽管在平原和山麓地带很常见。

[ˌaɪ 'ti:] [rɪ'zemblz] ['fɑ:sɔ:r] [ɪk'sept] [ðæt] [ɪts][fɜ:r][ɪz] ['braʊnɪʃ] - [greɪ] .
It **resembles** **fossor** **except** **that** **its** **fur** **is** **brownish** **-** **gray** **.**
它 类似 福索尔 除了 那 它是 毛皮 是 棕褐色 - 灰色的 .

它与福索尔猫相似，只是毛皮呈棕灰色。

['spendɪŋ] [moʊst][ʌv; əv][ɪts][laɪf]['ʌndər][ðə; ði] [graʊnd] [ðɪs] [wel] [ɪ'kwɪpt] ['ekskəveɪtər][dɪgz][æn; ən]
Spending **most** **of** **its** **life** **under** **the** **ground** **this** **well** **equipped** **excavator** **digs** **an**
开支 最多 的 它是 生活 在下面 这 地面 这 出色地 配备 挖掘机 挖掘 一个
[ə'meɪzɪŋ] ['læbərɪnθ] [ʌv; əv] ['tʌnlz] [ɪn] ['westərn] [sɔɪlz] .
amazing **labyrinth** **of** **tunnels** **in** **western** **soils** **.**
惊人的 迷宫 的 隧道 在 西 土壤 .

这台设备精良的挖掘机一生大部分时间都在地下度过，在西部的土壤中挖掘出一个令人惊叹的隧道迷宫。

[ˌaɪ 'ti:][kæn; kən] [meɪk] [wel] ['oʊvər] - [fi:t] [ʌv; əv] ['tʌn(ə)l] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [naɪt] ,
It **can** **make** **well** **over** **200** **feet** **of** **tunnel** **in** **a** **single** **night** **,**
它 能 制作 出色地 超过 - 脚 的 隧道 在 一个 单身的 夜晚 ,

它一夜之间就能挖出超过200英尺长的隧道，

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [dɪgɪŋ] [daʊn] [faɪv][ɔ:r][sɪks] [fi:t] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] .
usually **digging** **down** **5** **or** **6** **feet** **below** **the** **surface** **.**
通常 挖掘 向下 5 或者 6 脚 以下 这 表面 .

通常向下挖掘至地表以下 5 到 6 英尺。

[ðə; ði]['prɑ:mɪnənt][loʊ'keɪtər,'loʊkeɪtər][saɪnz][ʌv; əv][ðə; ði] ['goʊfər] [ɑ:r; ər] ['ɜ:rθn] [maʊndz] [ə'baʊt] -
The **prominent** **locator** **signs** **of** **the** **gopher** **are** **earthen** **mounds** **about** **12**
这 著名的 定位器 标志 的 这 地鼠 是 土 土堆 关于 -
[ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtər][ænd; ənd][fɔ:r] [ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [graʊnd] ['lev(ə)l] .
inches **in** **diameter** **and** **4** **inches** **above** **ground** **level** **.**
英寸 在 直径 和 4 英寸 多于 地面 等级 .

地鼠最明显的定位标志是直径约 12 英寸、高出地面 4 英寸的土堆。

[ɪn][ðə; ði]['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [maʊnd] [ɪz][æn; ən] ['entrəns] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['tʌn(ə)l] ['sɪstəm] .
In **the** **center** **of** **the** **mound** **is** **an** **entrance** **to** **his** **tunnel** **system** **.**
在 这 中心 的 这 冢 是 一个 入口 到 他的 隧道 系统 .

土堆中央是他隧道系统的入口。

[ɪn] ['wɪntər] [ðɪs] [tʌf] , ['lɪt(ə)l]['roʊd(ə)nt] [mu:vz] [ə'raʊnd] [ə'bʌv] [graʊnd] ['ʌndər][ðə; ði] [snoʊ] .
In **winter** **this** **tough** **,** **little** **rodent** **moves** **around** **above** **ground** **under** **the** **snow** **.**
在 冬天 这 艰难的 , 小的 啮齿动物 移动 大约 多于 地面 在下面 这 雪 .

冬天，这种生命力顽强的小啮齿动物会在雪下的地面上活动。

[hɪz; ɪz] [dɪgɪŋ] [kən'tɪnju:z] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ænd; ənd][ðə; ði]['ekskəˌveɪtid] [ɜ:rθ] [ɪz] [pʊʃt] [aʊt][ʌv; əv]
His **digging** **continues** **at** **this** **time** **and** **the** **excavated** **earth** **is** **pushed** **out** **of**
他的 挖掘 继续 在 这 时间 和 这 挖掘 地球 是 推动 出去 的
[ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd]['ɪntu:][hɪz; ɪz] [snoʊ] ['tʌnlz] .
the **ground** **and** **into** **his** **snow** **tunnels** **.**
这 地面 和 进入 他的 雪 隧道 .

此时他继续挖掘，挖出的泥土被推出地面，填入他的雪洞中。

[wen] [ðə; ði] [snoʊ] [melts] [ðə; ði][nekst] [sprɪŋ] [ðə; ði] [lɔ:ŋ] ,
When **the** **snow** **melts** **the** **next** **spring** **the** **long** **,**
什么时候 这 雪 融化 这 下一个 春天 这 长的 ,

当第二年春天积雪融化时，漫长的.....

[ɪ'regjələr] [ɜːrθ] ['sɪlɪndəz] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ɑːr; ər][ɪk'spoʊzd] .

irregular	earth	cylinders	lying	on	the	ground	are	exposed	.
不规律的	地球	气缸	说谎	在	这	地面	是	裸露	.

地面上散落着形状不规则的土柱。

[ðɪs] [ʃaɪ] , ['siːkrətɪv] ['goʊfər] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [siː] ['iːv(ə)n][æt; ət][hɪz; ɪz] ['ɜːrθn] [lʊk] - [aʊt] [maʊnd]

This	shy	,	secretive	gopher	is	difficult	to	see	even	at	his	earthen	look	-	out	mound
这	害羞的	,	神秘的	地鼠	是	难的	到	看	甚至	在	他的	土	看	-	出去	冢

,

,

,

这只害羞、隐秘的地鼠即使在它土堆般的瞭望台上也很难被发现。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['rerli] [ik'spəuziz][hɪm'self] [wen] [ɪn'truːdəz] [ɑːr; ər] [ˌnɪr'baɪ] .

because	he	rarely	exposes	himself	when	intruders	are	nearby	.
因为	他	很少	揭露	他自己	什么时候	入侵者	是	附近	.

因为当有入侵者在附近时，他很少暴露自己。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [ɪn] [medəuz] [ʌp][tuː; tə] ['tɪmbərˌlaɪn] .

They	are	found	occasionally	in	meadows	up	to	timberline	.
他们	是	成立	偶尔	在	草地	向上	到	林线	.

它们偶尔会在林线以下的草甸中被发现。

['bʊʃi] - [teɪld] [pæk] [ræt] ([ˌniː'ɑːtoʊmə] [si'niəriə] -)

BUSHY	-	TAILED	PACK	RAT	(	Neotoma	cinerea	orolestes	)
茂密的	-	有尾巴的	盒	鼠	(	新瘤	灰烬	-	)

毛尾鼠（Neotoma cinerea orolestes）

[ə; eɪ][lɑːrdʒ][ræt] , ['redɪʃ] - [greɪ] [wɪð; wɪθ] ['hevi] [blæk] ['laɪnɪŋz][ɑːn][ðə; ði] [bæk] ;

A	large	rat	,	reddish	-	gray	with	heavy	black	linings	on	the	back	;
一个	大的	鼠	,	微红	-	灰色的	和	重的	黑色的	衬里	在	这	后退	;

一只体型较大的老鼠，呈红灰色，背部有浓重的黑色条纹；

['kʌlər][ˌveəriː'eiʃənz][ɑːr; ər][kən'sɪdərəb(ə)l][ænd; ənd] [meɪ] ['iːv(ə)n] [greɪd] ['ɪntuː] ['jeloʊɪʃ] - [greɪ] .

color	variations	are	considerable	and	may	even	grade	into	yellowish	-	gray	.
颜色	变体	是	大量	和	可能	甚至	年级	进入	淡黄色	-	灰色的	.

颜色变化很大，甚至可能逐渐过渡到黄灰色。

['bʊʃi] , [greɪ] [teɪl] ; [lɑːrdʒ] [ɪrz] [ænd; ənd] ['biːdi] [aɪz] .

Bushy	,	gray	tail	;	large	ears	and	beady	eyes	.
茂密的	,	灰色的	尾巴	;	大的	耳朵	和	珠子	眼睛	.

蓬松的灰色尾巴；大耳朵和小眼睛。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ʌp][tuː; tə] - [ɪntʃɪz] .

Total	length	up	to	17	inches	.
全部的	长度	向上	到	-	英寸	.

总长度可达 17 英寸。

['fɔːrmərli] [noʊn] [æz; əz][ə; eɪ] [wʊd] [ræt] . -

Formerly	known	as	a	wood	rat	.	45
以前	已知	作为	一个	木头	鼠	.	-

以前被称为林鼠。45

[liːst] Chipmunk47

Least	Chipmunk47
至少	Chipmunk47

最少的花栗鼠47

[ðɪs] [noʊ'tɔːriəs] ['maʊnt(ə)n][ræt][ɪz] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd]['oʊvər][ðə; ði] [steɪt] [frʌm; frəm][fɔːr] ,

This	notorious	mountain	rat	is	widely	distributed	over	the	state	from	4	,
这	臭名昭著	山	鼠	是	广泛	分布式	超过	这	状态	从	4	,

这种臭名昭著的山鼠广泛分布于该州各地，从4,

- [fiːt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][tɑːps][ʌv; əv][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [piːks] .

600	feet	up	to	the	tops	of	the	highest	peaks	.
-	脚	向上	到	这	最高额	的	这	最高	高峰	.

从高处攀登 600 英尺到达最高峰的顶峰。

['ɔːf(ə)n] ['friːkwəntɪŋ] ['bɪldɪŋz] [ænd; ənd]['kæbinz][ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] ,

Often	frequenting	buildings	and	cabins	in	the	mountains	,
经常	经常	建筑物	和	小木屋	在	这	山脉	,

经常出入山区的建筑物和木屋，

[ðə; ði] [pæk] [ræt][hæz; həz]['ɔːlsoʊ] [bɪn] ['leɪb(ə)ld][ə; eɪ] [treɪd] [ræt] .

the	pack	rat	has	also	been	labeled	a	trade	rat	.
这	盒	鼠	有	还	到过	标签	一个	贸易	鼠	.

这种囤积癖也被称为贸易鼠。

[ðiːz] [neɪmz] [ɑːr; ər] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ænəməlz]['hæbɪt][ʌv; əv] ['kæriɪŋ] [ɔːf] ['eni] [luːs]

These	names	are	derived	from	the	animal's	habit	of	carrying	off	any	loose
这些	姓名	是	衍生的	从	这	动物	习惯	的	携带	离开	任何	松动的

['ɑːrtɪk(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [faɪnd][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['liːvɪŋ] ['ʌðər] ['ɑːbdʒekts][ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ðoʊz]

article	it	may	find	and	sometimes	leaving	other	objects	in	the	place	of	those
文章	它	可能	寻找	和	有时	离开	其他	对象	在	这	地方	的	那些

['teɪkən] .

taken	.
已采取	.

这些名称源于这种动物的习性，它会叼走它找到的任何散落物品，有时还会留下其他物品来代替被叼走的物品。

[waɪl] [ðiːz] [ræts][duː] [pə'zes] [ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] ['mʌski] ['oʊdər] , [ðeɪ] , [laɪk] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər]

While	these	rats	do	possess	a	distinct	musky	odor	,	they	,	like	many	of	the	other
尽管	这些	老鼠	做	具有	一个	清楚的	麝香	气味	,	他们	,	喜欢	许多	的	这	其他

['rəudənt] ,

rodents	,
啮齿动物	,

虽然这些老鼠确实有一种独特的麝香味，但它们和其他许多啮齿动物一样，

[hæv; həv][ˌʌn'duːli] ['sʌfərd] [ɪn] ['kærəktər] [baɪ] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəli] [dis'laikt] [haʊs]

have	unduly	suffered	in	character	by	comparison	with	the	universally	disliked	house
有	过度	遭受	在	特点	经过	比较	和	这	普遍地	不喜欢	房子

[ræt] .

rat	.
鼠	.

与人人厌恶的家鼠相比，它们的性格受到了不应有的损害。

[ə; eɪ]['roʊd(ə)nt] [ˌɔːrdn'erəli] [faʊnd] [ɪn] ['rɑːki] ['pleɪsɪz] ,

A	rodent	ordinarily	found	in	rocky	places	,
一个	啮齿动物	按说	成立	在	岩石	地方	,

一种通常生活在岩石地区的啮齿动物，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] ['kliːnər] [ɪn] [ə'pɪrəns] [ænd; ənd]['hæbɪts][ðæn; ðən][ðer; ðər]['dɜːrti] , [dɪ'ziːz] -

they	are	much	cleaner	in	appearance	and	habits	than	their	dirty	,	disease	-
他们	是	很多	清洁工	在	外貌	和	习惯	比	他们的	肮脏的	,	疾病	-

['leɪdn] ['relətɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪti] .

laden	relatives	of	the	city	.
满载	亲属	的	这	城市	.

与城市里那些肮脏、疾病缠身的亲戚相比，他们的外表和习惯要干净得多。

[ðeɪ] [bɪld] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] , ['glɑːbjələr][nest][ʌv; əv][sɔːft] ,

They	build	a	large	,	globular	nest	of	soft	,
他们	建造	一个	大的	,	球形	巢	的	柔软的	,

它们用柔软的材料制成一个巨大的球状巢穴，

['ʃrɛdəd, 'ʃrɛdɪd] [mə'tɪrɪəlz] [ænd; ənd][ɑːr; ər][moʊst] ['æktɪv] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [fjuː] ['aʊərz][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,

shredded	**materials**	**and**	**are**	**most**	**active**	**in**	**the**	**first**	**few**	**hours**	**of**	**the**	**night**	**,**
碎	材料	和	是	最多	积极的	在	这	第一的	很少	小时	的	这	夜晚	,

撕碎的物质，并且在夜间最初几个小时最为活跃。

[ænd; ənd] [ə'gen] [bɪ'fɔːr] [dɑːn] .

and	**again**	**before**	**dawn**	**.**
和	再次	前	黎明	.

黎明前还要再来一次。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] ['fɜːrtɪv] .

Usually	**they**	**are**	**very**	**furtive**	**.**
通常	他们	是	非常	鬼鬼祟祟	.

他们通常都很鬼鬼祟祟的。

[dɪr] [maʊs] ([ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkjuː'leɪtəs]['ruː'faɪnəs])

DEER	**MOUSE**	**(**	**Peromyscus**	**maniculatus**	**rufinus**	**)**
鹿	老鼠	(	鹿鼠	曼氏	鲁菲努斯	)

鹿鼠（Peromyscus maniculatus rufinus）

[ə; eɪ] [raʊnd] - [ɪrd] [maʊs] [wɪð; wɪθ] ['tɔːni] [braʊn] ['ʌpər] [pɑːrts] , [ænd; ənd] [waɪt] [fiːt] [ænd; ənd]

A	**round**	**-**	**eared**	**mouse**	**with**	**tawny**	**brown**	**upper**	**parts**	**,**	**and**	**white**	**feet**	**and**
一个	圆形的	-	耳朵	老鼠	和	黄褐色	棕色的	上	部分	,	和	白色的	脚	和

['ʌndəpɑːt] .

underparts	**.**
下半身	.

一种圆耳朵的老鼠，背部呈黄褐色，脚和腹部呈白色。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ʌp][tuː; tə][sɪks] [ɪntʃɪz] .

Total	**length**	**up**	**to**	**6**	**inches**	**.**
全部的	长度	向上	到	6	英寸	.

总长度不超过6英寸。

[laɪk] [ðə; ði] [pæk] [ræts] , [ðiːz] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði]['maʊnt(ə)n]['riːdʒənz] , [pər'tɪkjələrli] [ə'raʊnd]

Like	**the**	**pack**	**rats**	**,**	**these**	**are**	**common**	**in**	**the**	**mountain**	**regions**	**,**	**particularly**	**around**
喜欢	这	盒	老鼠	,	这些	是	常见的	在	这	山	地区	,	特别	大约

[d'welɪŋz] ,

dwellings	**,**
住宅	,

和鼠类一样，这些动物在山区很常见，尤其是在房屋周围。

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [mɔːr] ['iːzəli] [siːn] [ðæn; ðən][ðə; ði][ræts] .

although	**they**	**are**	**much**	**more**	**easily**	**seen**	**than**	**the**	**rats**	**.**
虽然	他们	是	很多	更多的	容易地	已见	比	这	老鼠	.

虽然它们比老鼠更容易被发现。

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [haʊs] [maɪs] , [ðeɪ] [kiːp] [ðəm'selvz] [ɪk'sepʃənəli] [kliːn] .

Unlike	**the**	**disagreeable**	**house**	**mice**	**,**	**they**	**keep**	**themselves**	**exceptionally**	**clean**	**.**
与此不同	这	令人不快的	房子	小鼠	,	他们	保持	他们自己	非常	干净的	.

与令人讨厌的家鼠不同，它们非常爱干净。

[æz; əz] [ðeɪ] [duː][nɑːt]['haɪbərneɪt] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kɑːmənli] [siːn] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['wɪntər] [mʌnθs]

As	**they**	**do**	**not**	**hibernate**	**,**	**they**	**are**	**commonly**	**seen**	**throughout**	**the**	**winter**	**months**
作为	他们	做	不是	冬眠	,	他们	是	通常	已见	自始至终	这	冬天	几个月

[frʌm; frəm] ['væli] [tuː; tə]['tɪmbərˌlaɪn] .

from	**valley**	**to**	**timberline**	**.**
从	谷	到	林线	.

由于它们不冬眠，因此在整个冬季，从山谷到林线都能经常看到它们的身影。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [waɪt] - ['fʊtɪd] [dɪr] [maɪs][ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] .

They	**are**	**also**	**known**	**as**	**the**	**white**	**-**	**footed**	**deer**	**mice**	**of**	**the**	**mountains**	**.**
他们	是	还	已知	作为	这	白色的	-	有脚的	鹿	小鼠	的	这	山脉	.

它们也被称为山地白足鹿鼠。

[klɪf] [maʊs] ([ˌpɛroʊˈmaɪskəs][neiˈsjuːtəs][neiˈsjuːtəs])

CLIFF	**MOUSE**	**(**	**Peromyscus**	**nasutus**	**nasutus**	**)**
悬崖	老鼠	(	鹿鼠	鼻孔	鼻孔	)

崖鼠（Peromyscus nasutus nasutus）

[ə; eɪ] [ˈveri] [lɑːrdʒ] - [ɪrd] [maʊs] [wɪð; wɪθ][dɑːrk] , [blæk] [ænd; ənd] [greɪ] [bæk] .

A	**very**	**large**	**-**	**eared**	**mouse**	**with**	**dark**	**,**	**black**	**and**	**gray**	**back**	**.**
一个	非常	大的	-	耳朵	老鼠	和	黑暗的	,	黑色的	和	灰色的	后退	.

一只耳朵很大的老鼠，背部呈深色、黑色和灰色相间。

[ˈtoʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ʌp][tuː; tə][sɪks] [ɪntʃɪz] .

Total	**length**	**up**	**to**	**6**	**inches**	**.**
全部的	长度	向上	到	6	英寸	.

总长度不超过6英寸。

[ˈsʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði] [lɔːŋ] - [noʊzd] [dɪr] [maʊs] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [faʊnd] [əˈkeɪʒ(ə)nəli] [ɪn][ðə; ði]

Sometimes	**called**	**the**	**long**	**-**	**nosed**	**deer**	**mouse**	**,**	**they**	**are**	**found**	**occasionally**	**in**	**the**
有时	称为	这	长的	-	鼻子	鹿	老鼠	,	他们	是	成立	偶尔	在	这

[pɑːrk] ,

Park	**,**
公园	,

它们有时被称为长鼻鹿鼠，偶尔会在公园里被发现。

[ˈtʃiːfli] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːntɪˈnent(ə)l][dɪˈvaɪd] .

chiefly	**east**	**of**	**the**	**Continental**	**Divide**	**.**
主要	东方	的	这	大陆	划分	.

主要位于大陆分水岭以东。

[ðeɪ] [prɪˈfɜːr] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn] [ˈrɑːki] [ˈeriəz] , [ænd; ənd][ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz] [əˈbʌndənt] [æz; əz][ðə; ði] [truː] [dɪr]

They	**prefer**	**living**	**in**	**rocky**	**areas**	**,**	**and**	**are**	**not**	**as**	**abundant**	**as**	**the**	**true**	**deer**
他们	更喜欢	活的	在	岩石	区域	,	和	是	不是	作为	丰富	作为	这	真的	鹿

[maʊs] ([ˌmænɪkjuːˈleɪtəs]) .

mouse	**(**	**maniculatus**	**)**	**.**
老鼠	(	曼氏	)	.

它们喜欢生活在岩石地区，而且数量不如真正的鹿鼠（maniculatus）多。

[ˈdʒʌmpɪŋ] [maʊs] ([ˈzeɪpəs] [ˈprɪnseps] [ˈprɪnseps])

JUMPING	**MOUSE**	**(**	**Zapus**	**princeps**	**princeps**	**)**
跳	老鼠	(	扎普斯	王子	王子	)

跳鼠（Zapus princeps princeps）

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [maʊs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dɑːrk] [bæk] [ænd; ənd] [ˈgreɪtli] [ɪˈlɔːŋgeɪtɪd] [ˈhaɪndˌlɛgz] .

A	**large**	**mouse**	**with**	**a**	**dark**	**back**	**and**	**greatly**	**elongated**	**hindlegs**	**.**
一个	大的	老鼠	和	一个	黑暗的	后退	和	非常	细长的	后腿	.

一只体型较大的老鼠，背部呈深色，后腿非常细长。

[ˈveri] [lɔːŋ] [teɪl] .

Very	**long**	**tail**	**.**
非常	长的	尾巴	.

尾巴很长。

[ˈtoʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][naɪn] [ɪntʃɪz] .

Total	**length**	**9**	**inches**	**.**
全部的	长度	9	英寸	.

总长度9英寸。

[ðɪs] “ [ˌkæŋgəˈruː] - [laɪk] ” [maʊs] [ɪz] [faʊnd] [mɔːr] [ˈkɑːmənli] [ɪn][ðə; ði] [ˌvedʒəˈteɪʃn] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði][koʊld]

This	**“**	**kangaroo**	**-**	**like**	**”**	**mouse**	**is**	**found**	**more**	**commonly**	**in**	**the**	**vegetation**	**along**	**the**	**cold**
这	“	袋鼠	-	喜欢	”	老鼠	是	成立	更多的	通常	在	这	植被	沿着	这	寒冷的

, [ˈrʌʃɪŋ] [ˈmaʊnt(ə)n] [striːmz] .

,	**rushing**	**mountain**	**streams**	**.**
,	匆忙	山	溪流	.

这种"袋鼠状"老鼠在寒冷湍急的山涧沿岸的植被中更为常见。

[ɔːl'ðoʊ]	['weɪɪŋ]	[les]	[ðæn; ðən][æn; ən]	[aʊns]	,
Although	**weighing**	**less**	**than**	**an**	**ounce**	**,**
虽然	称重	较少的	比	一个	盎司	,

虽然重量不到一盎司，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

落基山脉的野生动物，(Wild Animals of the Rockies With a List of)

[ðeɪ] [meɪk] ['ævərɪdʒ] [hɑːps] [ɔːr] [liːps] [frʌm; frəm] [faɪv] [tuː; tə] [sɪks] [fiːt] [æt; ət] [ə; eɪ] [baʊnd] .

they	make	average	hops	or	leaps	from	five	to	six	feet	at	a	bound	.
他们	制作	平均的	酒花	或者	跳跃	从	五	到	六	脚	在	一个	边界	.

它们平均能从五到六英尺的高度跳起来。

[ðə; ði] [voʊlz]

THE	VOLES
这	田鼠

田鼠

[ðiːz] ['lɪt(ə)l] ['mæm(ə)lz] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['membər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['fæməli] [ʌv; əv] ['rəudənt] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [set]

These	little	mammals	are	all	members	of	a	family	of	rodents	which	are	set
这些	小的	哺乳动物	是	全部	成员	的	一个	家庭	的	啮齿动物	哪个	是	放

[ə'pɑːrt] [baɪ] [ðer; ðər] ['stɑːki] ,

apart	by	their	stocky	,
除	经过	他们的	矮壮	,

这些小型哺乳动物都属于啮齿动物家族，它们以粗壮的体型而著称。

['klʌmzi] [bɪld] , [smɔːl] [ɪrz] , [blʌnt] ['hedz] , -

clumsy	build	,	small	ears	,	blunt	heads	,	48
笨拙	建造	,	小的	耳朵	,	钝	头部	,	-

体型笨拙，耳朵小，头型钝，48

[ænd; ənd] ['sɜːrt(ə)n] ['skelət(ə)l] ['dɪfərənsɪz] .

and	certain	skeletal	differences	.
和	肯定	骨骼	差异	.

以及某些骨骼差异。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [dɪ'saɪdɪd] ['prefrəns] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['koʊldɝ] ['riːdʒənz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gloʊb] [ænd; ənd]

They	have	a	decided	preference	for	the	colder	regions	of	the	globe	and
他们	有	一个	决定	偏爱	为了	这	更冷	地区	的	这	地球	和

[ɑːr; ər] ['dʒen(ə)rəli] [ə; eɪ] ['pɑːpjələs] [gruːp] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [ʌv; əv] ['rəudənt] ,

are	generally	a	populous	group	in	the	world	of	rodents	,
是	一般来说	一个	人口众多	团体	在	这	世界	的	啮齿动物	,

它们明显偏爱地球上较寒冷的地区，而且在啮齿动物世界中通常数量众多。

[ðə; ði] [moʊst] ['nuːmərəs] [ænd; ənd] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['medoʊ] [voʊlz] .

the	most	numerous	and	widely	distributed	of	which	are	the	meadow	voles	.
这	最多	很多的	和	广泛	分布式	的	哪个	是	这	草地	田鼠	.

其中数量最多、分布最广的是田鼠。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['mɪrli] ['lɪstɪd] [hɪr] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [və'raɪəti] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði]

They	are	merely	listed	here	to	show	the	variety	that	have	been	found	in	the
他们	是	仅仅	列出	这里	到	展示	这	种类	那	有	到过	成立	在	这

[pɑːrk] [ænd; ənd] [tuː; tə] [gɪv] [æn; ən] [ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['relətɪv] [ə'bʌndəns] .

Park	and	to	give	an	indication	of	their	relative	abundance	.
公园	和	到	给	一个	指示	的	他们的	相对的	丰富	.

此处列出这些物种只是为了展示公园内发现的物种种类，并说明它们的相对丰富程度。

[ðə; ði] ['faɪn(ə)l] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɪz] ['pɑːsəb(ə)l] ['oʊnli] [ɑːn] [kloʊz]

The	final	identification	of	some	of	them	is	possible	only	on	close
这	最终的	鉴别	的	一些	的	他们	是	可能的	仅有的	在	关闭

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['meʒərmənt] .

examination	and	measurement	.
考试	和	测量	.

有些物种的最终鉴定只能通过仔细检查和测量才能实现。

[fɔːr; fər][aɪ'dɛntəˌfaɪɪŋ] ['kærəktərz] , [kən'sʌlt] [ðə; ði] ['refrəns] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] ['prefəs] .

For	identifying	characters	,	consult	the	reference	mentioned	in	the	preface	.
为了	识别	人物	,	咨询	这	参考	提及	在	这	前言	.

有关人物识别信息，请参阅前言中提到的参考文献。

[lɔːŋ] - [teɪld] [voʊl] (['maɪkrətəs] - ['mɔːrdæks])

LONG	-	TAILED	VOLE	(	Microtus	longicaudaus	mordax	)
长的	-	有尾巴的	田鼠	(	田鼠	-	莫达克斯	)

长尾田鼠（Microtus longicaudaus mordax）

['kɑːmən] [ɪn][ɔːl] [taɪps] [ʌv; əv]['hæbɪtæt] .

Common	in	all	types	of	habitat	.
常见的	在	全部	类型	的	栖息地	.

常见于各种栖息地。

[dwɔːrf] [voʊl] (['maɪkrətəs][mɔːn'teɪnəs]['fjuːsəs])

DWARF	VOLE	(	Microtus	montanus	fusus	)
矮人	田鼠	(	田鼠	蒙塔努斯	纺锤体	)

矮田鼠（Microtus montanus fusus）

['kɑːmən] [ɑːn] ['græsi] ['hɪlsaɪd] [ænd; ənd]['draɪər] [medəuz] .

Common	on	grassy	hillsides	and	drier	meadows	.
常见的	在	草丛	山坡	和	烘干机	草地	.

常见于长满草的山坡和较干燥的草甸。

['medoʊ] [voʊl] (['maɪkrətəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [moʊ'dɛstəs])

MEADOW	VOLE	(	Microtus	pennsylvanicus	modestus	)
草地	田鼠	(	田鼠	宾夕法尼亚	莫德斯图斯	)

草地田鼠（田鼠）

['kɑːmən] [ɪn][dæmp] [medəuz] .

Common	in	damp	meadows	.
常见的	在	潮湿	草地	.

常见于潮湿的草甸。

[red] - [bækt] [voʊl] ([ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] [gɑː'leɪ])

RED	-	BACKED	VOLE	(	Clethrionomys	gapperi	galei	)
红色的	-	支持的	田鼠	(	克莱特里奥米克斯	加佩里	加莱	)

红背田鼠（Clethrionomysgapperi galei）

[ə'keɪʒən(ə)l] [ɪn][dæmp] [wʊdz] .

Occasional	in	damp	woods	.
偶然	在	潮湿	树林	.

偶尔出现在潮湿的林地中。

['nɔːrðərn] [voʊl] (- [ɪntɜːr'miːdɪəs] [ɪntɜːr'miːdɪəs])

NORTHERN	VOLE	(	Phenacomys	intermedius	intermedius	)
北方	田鼠	(	-	中间人	中间人	)

北方田鼠（Phenacomys intermedius intermedius）

['rerli] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][sʌb'ælpaɪn] [zoʊn] .

Rarely	found	in	the	subalpine	zone	.
很少	成立	在	这	亚高山	区	.

在亚高山带很少见。

[ðə; ði] [heəz] , ['ræbəts] , [ænd; ənd] ['pikə]

THE	HARES	,	RABBITS	,	AND	PIKAS
这	野兔	,	兔子	,	和	鼠兔

野兔、家兔和鼠兔

[ðiːz] ['ænɪmlz] [wɜːr; wər] ['fɔːrmərli] [ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv]['rəudənt] .

These	animals	were	formerly	included	in	the	order	of	rodents	.
这些	动物	是	以前	包括	在	这	命令	的	啮齿动物	.

这些动物以前被归类为啮齿目动物。

[haʊ'evər] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [ðə; ði]['rəudənt] - [fɔːr] [frʌnt] ([ɪn'saɪzər]) [tiːθ] , ([tuː] [ə'bʌv]

However	**,**	**instead**	**of**	**having**	**the**	**rodents**	**'**	**four**	**front**	**(**	**incisor**	**)**	**teeth**	**,**	**(**	**two**	**above**
然而	,	反而	的	拥有	这	啮齿动物	-	四	正面	(	门牙	)	牙齿	,	(	二	多于

[ænd; ənd] [tuː] [bɪ'loʊ]) ,

and	**two**	**below**	**)**	**,**
和	二	以下	)	,

然而，与啮齿动物的四颗门牙（上面两颗，下面两颗）不同，

[ðiːz] [hæv; həv][sɪks] .

these	**have**	**six**	**.**
这些	有	六	.

这些有六个。

[ðə; ði]['ekstrə] [per] [ɑːr; ər]['taɪni][ænd; ənd][nɑːt] ['veri] ['juːsf(ə)l] , ['biːɪŋ] [pleɪst] [də'rektli; daɪ'rektli][bɪ'haɪnd]

The	**extra**	**pair**	**are**	**tiny**	**and**	**not**	**very**	**useful**	**,**	**being**	**placed**	**directly**	**behind**
这	额外的	一对	是	微小的	和	不是	非常	有用	,	存在	放置	直接地	在后面

[ðə; ði] ['ʌpər] [frʌnt] [tiːθ] .

the	**upper**	**front**	**teeth**	**.**
这	上	正面	牙齿	.

多出来的那对牙齿很小，而且不太实用，它们位于上门牙的正后方。

[ðɪs] [ˌænə'tɑːmɪk(ə)l] ['dɪfrəns] [ɪz][ðə; ði][ˌsaɪən'tɪfɪk]['beɪsɪs][fɔːr; fər] ['sepəreitiŋ] [ðə; ði]['rəudənt][ænd; ənd]

This	**anatomical**	**difference**	**is**	**the**	**scientific**	**basis**	**for**	**separating**	**the**	**rodents**	**and**
这	解剖学	不同之处	是	这	科学	基础	为了	分离	这	啮齿动物	和

[ðə; ði] ['ræbəts] .

the	**rabbits**	**.**
这	兔子	.

这种解剖学上的差异是区分啮齿动物和兔子的科学依据。

['pikə] ([ˌɑːkoʊ'toʊnə] ['prɪnseps] [ˌsæksə'tɪlɪs])

PIKA	**(**	**Ochotona**	**princeps**	**saxatilis**	**)**
鼠兔	(	奥乔托纳	王子	岩沙	)

PIKA（鼠兔）

[ə; eɪ] [smɔːl] , ['teɪlləs] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ræbɪt] ['fæməli] , ['gɪni] - [pɪg] [laɪk] [ɪn][fɔːrm] , [wɪð; wɪθ]

A	**small**	**,**	**tailless**	**member**	**of**	**the**	**rabbit**	**family**	**,**	**guinea**	**-**	**pig**	**like**	**in**	**form**	**,**	**with**
一个	小的	,	无尾	成员	的	这	兔子	家庭	,	几内亚	-	猪	喜欢	在	形式	,	和

[ʃɔːrt] ,

short	**,**
短的	,

一种体型较小、无尾的兔科动物，外形类似豚鼠，体长短，

[raʊnd] [ɪrz] [ænd; ənd][ə; eɪ]['veriɪŋ; 'væriɪŋ] ['kʌlərd] [koʊt] , ['reɪndʒɪŋ][frʌm; frəm] ['bʌfi] [tuː; tə] [braʊn]

round	**ears**	**and**	**a**	**varying**	**colored**	**coat**	**,**	**ranging**	**from**	**buffy**	**to**	**brown**
圆形的	耳朵	和	一个	变化	有色	外套	,	范围	从	吸血鬼猎人巴菲	到	棕色的

.

:

.

圆耳朵，毛色多样，从淡黄色到棕色不等。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ]['sɛvən] [ɪntʃɪz] .

Total	**length**	**7**	**inches**	**.**
全部的	长度	7	英寸	.

总长度7英寸。

[haɪt] [æt; ət] ['ʃoʊldər] [θriː] [ɪntʃɪz] . -

Height	**at**	**shoulder**	**3**	**inches**	**.**	**49**
高度	在	肩膀	3	英寸	.	-

肩高 3.49 英寸

['pikə]
Pika
鼠兔

皮卡兔

['kɑ:tnteɪl] Rabbit51
Cottontail **Rabbit51**
棉尾兔 Rabbit51

棉尾兔51

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ,
The **little** **,**
这 小的 ,

小的,

[ə'brʌpt] - ['mu:vɪŋ] ['pikə][ɪz] [faʊnd] [ə'bʌndəntli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [rɑ:k] [slaɪdz] [ænd; ənd] [sloʊps] [frʌm; frəm]
abrupt **-** **moving** **pika** **is** **found** **abundantly** **among** **the** **rock** **slides** **and** **slopes** **from**
突然 - 移动 鼠兔 是 成立 大量 之中 这 岩石 幻灯片 和 连续下坡 从
['tɪmbərˌlaɪn] [tu:; tə][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst]['ælpaɪn] [pi:ks] .
timberline **to** **the** **highest** **alpine** **peaks** **.**
林线 到 这 最高 高山 高峰 .

从林线到最高的阿尔卑斯山峰，在岩石滑坡和斜坡上都能发现行动敏捷的鼠兔。

[ɪts] [haɪ] , [kwɪk] [bli:t] [ɔ:r] [ʃrɪl] [skwi:k] , [ˌvɛntrɪlə'kwɪstɪk] [ɪn] ['kærəktər] ,
Its **high** **,** **quick** **bleat** **or** **shrill** **squeak** **,** **ventriloquistic** **in** **character** **,**
它是 高的 , 快的 咩咩叫 或者 尖锐 吱 , 腹语术 在 特点 ,

它发出高亢、快速的咩咩声或尖锐的吱吱声，具有腹语般的特点。

[meɪ] [bi:; bi] [hɜ:rd] [æt; ət] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði][lɑ:rdʒ] [rɑ:k] [paɪlz] [ɪn][ðə; ði]['ælpaɪn][zoʊn] .
may **be** **heard** **at** **any** **of** **the** **large** **rock** **piles** **in** **the** **alpine** **zone** **.**
可能 是 听到 在 任何 的 这 大的 岩石 堆 在 这 高山 区 .

在高山带的任何大型石堆上都可以听到这种声音。

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [prə'naʊnst] ['prefrəns] [fɔ:r; fər] ['ku:lər] ['klaɪmət] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][bʌt; bət] ['rerli] [faʊnd] [ɪn]
Having **a** **pronounced** **preference** **for** **cooler** **climate** **,** **it** **is** **but** **rarely** **found** **in**
拥有 一个 发音 偏爱 为了 冷却器 气候 , 它 是 但 很少 成立 在
[ðə; ði] ['loʊər] - ['væli] ['mɑ:nteɪn] [zoʊn] .
the **lower** **-** **valley** **montane** **zone** **.**
这 降低 - 谷 山地 区 .

由于明显偏爱凉爽的气候，因此在低谷山地地带很少见到这种植物。

['wʌndərfəli] ['kæməflɑ:ʒd] [tu:; tə] [blend] [ɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['rɑ:ks] [wer] [ˌaɪ 'ti:][laɪvz; lɪvz] , [ˌaɪ 'ti:]
Wonderfully **camouflaged** **to** **blend** **in** **with** **the** **rocks** **where** **it** **lives** **,** **it**
太棒了 伪装 到 混合 在 和 这 岩石 在哪里 它 生活 , 它
['ɔ:lweɪz] [krautʃiz] [ɑ:n][ɔ:l] [fɔ:z] ,
always **crouches** **on** **all** **fours** **,**
总是 蹲伏 在 全部 四 ,

它拥有极佳的伪装能力，能与栖息的岩石融为一体，总是四肢着地蹲伏着。

['nevər] “ ['sɪtɪŋ] [ʌp] ” [æz; əz][du:][ðə; ði]['sɪmələr][saɪzd] [graʊnd] ['skwirəlz] .
never **“** **sitting** **up** **”** **as** **do** **the** **similar** **sized** **ground** **squirrels** **.**
绝不 “ 坐着 向上 ” 作为 做 这 相似的 尺寸 地面 松鼠 .

它们不像体型相近的地松鼠那样"坐起来"。

[ðə; ði]['pikə][s'pendz][hɪz; ɪz] ['sʌmər] [ɪn'dʌstriəsli] ['gæðərɪŋ] ['gra:siz][ænd; ənd] ['flaʊərz] [ænd; ənd] “

The	pika	spends	his	summer	industriously	gathering	grasses	and	flowers	and	“
这	鼠兔	花费	他的	夏天	勤奋地	采集	草	和	花朵	和	“

['kjuərɪŋ] ” [ðem; ðəm][ɑ:n][ðə; ði][sʌn] - [beɪkt] ['rɑ:ks][tu:; tə][fɔ:rm][hɪz; ɪz]['wɪntər] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [fu:d] [ɔ:r] “

curing	”	them	on	the	sun	-	baked	rocks	to	form	his	winter	supply	of	food	or	“
养护	”	他们	在	这	太阳	-	烘焙	岩石	到	形式	他的	冬天	供应	的	食物	或者	“

.

haypile	.
干草堆	.

鼠兔在夏天勤劳地采集草和花，然后在阳光炙烤的岩石上“晾晒”，形成过冬的食物储备或“干草堆”。

” [hi:; hi] [dʌz] [nɑ:t]['haɪbərneɪt] , [bʌt; bət][laɪvz; lɪvz] ['æktɪvli] [θru:'aʊt] [ðə; ði]['wɪntər] ,

”	He	does	not	hibernate	,	but	lives	actively	throughout	the	winter	,
”	他	做	不是	冬眠	,	但	生活	积极	自始至终	这	冬天	,

“他不会冬眠，而是在整个冬天都活跃地生活着。”

[snʌg] [ænd; ənd] [sɪ'kjʊr] [frʌm; frəm] ['wɪntər] ['stɔrmz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [rɑ:k] [paɪlz] .

snug	and	secure	from	winter	storms	among	the	rock	piles	.
舒适	和	安全的	从	冬天	暴风雨	之中	这	岩石	堆	.

在乱石堆中，可以舒适安全地抵御冬季风暴。

['kɑ:tnteɪl] ['ræbɪt] ([sɪl'vɪlə˛gəs] [nʌ'tɔ:li:˛aɪ] -)

COTTONTAIL	RABBIT	(	Sylvilagus	nuttallii	pinetis	)
棉尾兔	兔子	(	西尔维拉古斯	纳氏	-	)

棉尾兔（Sylvilagus nuttallii pinetis）

[smɔ:l] ['ræbɪt] [wɪð; wɪθ] [fi:t] [ænd; ənd] [ɪrz] ['ʃɔ:rtər] [ðæn; ðən][ə; eɪ][dʒæk] ['ræbɪt] [ɔ:r] ['snoʊʃu:] [her] .

Small	rabbit	with	feet	and	ears	shorter	than	a	jack	rabbit	or	snowshoe	hare	.
小的	兔子	和	脚	和	耳朵	较短	比	一个	杰克	兔子	或者	雪鞋	野兔	.

体型较小的兔子，脚和耳朵比野兔或雪兔短。

[fɜ:r] [rɪ'meɪnz] [dɑ:rk] ['greɪɪʃ] [braʊn] [ɪn]['wɪntər] .

Fur	remains	dark	grayish	brown	in	winter	.
毛皮	遗迹	黑暗的	灰蒙蒙的	棕色的	在	冬天	.

冬季，毛皮仍保持深灰褐色。

[ʃɔ:rt] ['flʌfi] [teɪl]['prɑ:mɪnənt] [waɪl] ['rʌnɪŋ] .

Short	fluffy	tail	prominent	while	running	.
短的	蓬松的	尾巴	著名的	尽管	跑步	.

奔跑时，短而蓬松的尾巴会非常显眼。

[ðə; ði] ['snoʊʃu:] [her] [ɪn][ɪts] ['sʌmər] [koʊt] [rɪ'zemblz] [ðə; ði] ['kɑ:tnteɪl] .

The	snowshoe	hare	in	its	summer	coat	resembles	the	cottontail	.
这	雪鞋	野兔	在	它是	夏天	外套	类似	这	棉尾兔	.

雪兔换上夏季毛色后，外形酷似棉尾兔。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [her] [hæz; həz]['lɑ:rdʒər][haɪnd] [fi:t] [ænd; ənd] [rʌnz] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['baʊndɪŋ] [li:ps] ,

However	,	the	hare	has	larger	hind	feet	and	runs	with	great	bounding	leaps	,
然而	,	这	野兔	有	更大的	后	脚	和	跑步	和	伟大的	边界	跳跃	,

然而，野兔的后脚更大，奔跑时能跳得更高更远。

[ɪn]['kɑ:ntræst][tu:; tə][ðə; ði] [ʃɔ:rt] , ['ræpɪd][hɑ:ps][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑ:tnteɪl] .

in	contrast	to	the	short	,	rapid	hops	of	the	cottontail	.
在	对比	到	这	短的	,	迅速的	酒花	的	这	棉尾兔	.

与棉尾兔短促而快速的跳跃形成鲜明对比。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] - [ɪntʃɪz] .

Total	length	16	inches	.
全部的	长度	-	英寸	.

总长度16英寸。

[ɪr] [leŋkθ; leŋθ] ['slaɪtli] ['oʊvər][ˌtuː'tuː] [ɪntʃɪz] .

Ear	length	slightly	over	2	inches	.
耳朵	长度	轻微地	超过	2	英寸	.

耳朵长度略超过2英寸。

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['lɪt(ə)l] ['kɑːtnteɪl] ['friːkwənts] [ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] ['væliz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑːnteɪn] [zoʊn] .

The	common	little	cottontail	frequents	the	woods	and	valleys	of	the	montane	zone	.
这	常见的	小的	棉尾兔	常客	这	树林	和	山谷	的	这	山地	区	.

普通小棉尾兔经常出没于山地地区的树林和山谷中。

[ðə; ði][prə'lɪfɪk] ['meɪtɪŋ] ['hæbɪts][ɑːr; ər] ['nesəseri] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðer; ðər] ['nʌmbərz] ,

The	prolific	mating	habits	are	necessary	to	maintain	their	numbers	,
这	多产的	交配	习惯	是	必要的	到	维持	他们的	数字	,

它们繁衍后代的习性对于维持种群数量至关重要。

[sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['hevɪli] [preid] [ɑːn][baɪ] ['meni] [kɑːr'nɪvərəs] ['ænɪmlz] .

since	they	are	heavily	preyed	on	by	many	carnivorous	animals	.
自从	他们	是	重度	被捕食	在	经过	许多	食肉的	动物	.

因为它们是许多食肉动物的主要猎物。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['fiːmeɪl] [meɪ] [prə'duːs] [æz; əz] ['meni] [æz; əz] - [jʌŋ] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] [jɪr] ,

A	single	female	may	produce	as	many	as	25	young	during	a	year	,
一个	单身的	女性	可能	生产	作为	许多	作为	-	年轻的	期间	一个	年	,

一只雌性一年最多可产下25只幼崽。

[ɪn] [fɔːr] [ɔːr][faɪv] ['meɪtɪŋ] .

in	four	or	five	matings	.
在	四	或者	五	交配	.

经过四五次交配。

['kɑːtnteɪl] , [laɪk][ðə; ði] [heəz] [ænd; ənd] ['dʒækræbɪt] ,

Cottontails	,	like	the	hares	and	jackrabbits	,
棉尾兔	,	喜欢	这	野兔	和	野兔	,

棉尾兔，就像野兔和北美野兔一样，

[ɑːr; ər]['sʌbdʒekt][tuː; tə][ˌpɪri'ɑːdɪk] [dɪ'ziːzɪz] [wɪtʃ] [meɪ] [kɔːz] [ðer; ðər]['vɜːrtʃuəl] [ˌdɪsə'pɪrəns] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['riːdʒən] .

are	subject	to	periodic	diseases	which	may	cause	their	virtual	disappearance	from	a	region	.
是	主题	到	周期性	疾病	哪个	可能	原因	他们的	虚拟的	消失	从	一个	地区	.

它们容易患上周期性疾病，这可能导致它们在一个地区几乎消失。

[haʊ'evər] , [ðoʊz] ['ræbəts] [sər'vaɪvɪŋ] [ðə; ði][ˌepi'demiks] [wɪl] ['sʌd(ə)nli] [stɑːrt][tuː; tə] [ɪn'kriːs] ,

However	,	those	rabbits	surviving	the	epidemics	will	suddenly	start	to	increase	,
然而	,	那些	兔子	幸存	这	流行病	将要	突然	开始	到	增加	,

然而，那些在疫情中幸存下来的兔子数量会突然开始增加。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] [ðə; ði] ['eriə] [wɪl] [ə'gen] [kən'teɪn] ['hʌndrədz] .

and	in	a	few	years	the	area	will	again	contain	hundreds	.
和	在	一个	很少	年	这	区域	将要	再次	包含	数百	.

几年后，该地区将再次容纳数百人。

[ðiːz] ['sʌd(ə)n] ['tʃeɪndʒɪz][ɪn] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [meɪ] [ə'kɜːr] ['regjələrli] ['evri] [faɪv][ɔːr][ten] ['jɪrz] .

These	sudden	changes	in	populations	may	occur	regularly	every	five	or	ten	years	.
这些	突然	变化	在	人口	可能	发生	经常	每一个	五	或者	十	年	.

这种人口数量的突然变化可能每五到十年就会定期发生一次。

[waɪt] - [teɪld] [dʒæk] ['ræbɪt] (['liːpəs] - -)
WHITE - TAILED JACK RABBIT (Lepus townsendii townsendii)
白色的 - 有尾巴的 杰克 兔子 (兔 - -)

白尾野兔（Lepus townsendii townsendii）

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [her] [wɪð; wɪθ] ['veri] [lɔːŋ] [ɪrz] ([ə'baʊt][faɪv] [ɪntʃɪz]) [ænd; ənd] [lɔːŋ] , ['paʊərf(ə)l][haɪnd] [lɪmz] .
A large hare with very long ears (about 5 inches) and long , powerful hind limbs .
一个 大的 野兔 和 非常 长的 耳朵 (关于 5 英寸) 和 长的 , 强大的 后 四肢 .

一只体型较大的野兔，耳朵很长（约 5 英寸），后肢长而有力。

[koʊt] [ɪz][ə; eɪ]['veriɪŋ; 'væriɪŋ] [ʃeɪd] [ʌv; əv] [greɪ] ['tɜːrnɪŋ] ['peɪlər][ɪn]['wɪntər] .
Coat is a varying shade of gray turning paler in winter .
外套 是 一个 变化 阴影 的 灰色的 转弯 肤色较浅 在 冬天 .

毛色为深浅不一的灰色，冬季颜色会变浅。

[ɪn][ðə; ði] ['veri] [haɪ] ['æltɪtjuːdz] , [ðə; ði][koʊt] [wɪl] [tɜːrn][æn; ən]['ɔːlmoʊst] [waɪt] [ʃeɪd] .
In the very high altitudes , the coat will turn an almost white shade .
在 这 非常 高的 海拔 , 这 外套 将要 转动 一个 几乎 白色的 阴影 .

在高海拔地区，它的皮毛会变成近乎白色的色调。

[ɪn] [wɪtʃ] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zemblz] [ðə; ði] ['snoʊʃuː] [her] .
in which coloration it resembles the snowshoe hare .
在 哪个 着色 它 类似 这 雪鞋 野兔 .

它的颜色与雪兔相似。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] - [ɪntʃɪz] .
Total length 24 inches .
全部的 长度 - 英寸 .

总长度24英寸。

[faʊnd] [west] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] .
Found west of the Continental Divide .
成立 西方 的 这 大陆 划分 .

位于大陆分水岭以西。

[ə; eɪ] ['sʌbspiːʃiːz] (['liːpəs] -) [ɪz] [faʊnd] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'vaɪd] .
A subspecies (Lepus townsendii campanius) is found east of the Divide .
一个 亚种 (兔 - 坎帕尼乌斯) 是 成立 东方 的 这 划分 .

亚种（Lepus townsendii campanius）分布于分水岭以东。

[dɪ'skrɪpʃn] [seɪm] [æz; əz] [ə'bʌv] .
Description same as above .
描述 相同的 作为 多于 .

描述同上。

['snoʊʃuː] [her] (['liːpəs] [əˌmɛrɪ'kɑːnəs] [bɛrdi])
SNOWSHOE HARE (Lepus americanus bairdii)
雪鞋 野兔 (兔 美洲 贝尔迪)

雪鞋兔（Lepus americanus bairdii）

['veri] [mʌtʃ] [laɪk][ðə; ði] [waɪt] - [teɪld] [dʒæk] ['ræbɪt] , [ɪk'sept] [ðə; ði] [ɪrz] [ɑːr; ər][nɑːt]['oʊvər][θriː] [ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] ,
Very much like the white - tailed jack rabbit , except the ears are not over 3 inches in length ,
非常 很多 喜欢 这 白色的 - 有尾巴的 杰克 兔子 , 除了 这 耳朵 是 不是 超过 3 英寸 在 长度 ,

它与白尾野兔非常相似，只是耳朵长度不超过3英寸。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌkʌləˈreɪʃ(ə)n][ɪz] [mɔːr] ['bʌfi] - [greɪ] [ɪn] ['sʌmər] .

and	the	coloration	is	more	buffy	-	gray	in	summer	.
和	这	着色	是	更多的	吸血鬼猎人巴菲	-	灰色的	在	夏天	.

夏季时颜色更偏向灰褐色。

['tʃeɪndʒɪz] [tuː; tə][ə; eɪ] [θɪk] ,

Changes	to	a	thick	,
变化	到	一个	厚的	,

变得浓稠，

[pjʊr] [waɪt] [koʊt][ɪn]['wɪntər][wɪð; wɪθ]['oʊnli][ðə; ði][tɪps][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪrz] [rɪ'meɪnɪŋ] [blæk] .

pure	white	coat	in	winter	with	only	the	tips	of	the	ears	remaining	black	.
纯的	白色的	外套	在	冬天	和	仅有的	这	尖端	的	这	耳朵	其余的	黑色的	.

冬季全身雪白，只有耳尖是黑色的。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] - [ɪntʃɪz] . -

Total	length	17	inches	.	52
全部的	长度	-	英寸	.	-

总长度 17.52 英寸

[ðə; ði] ['snoʊʃuː] ['ræbɪt] [hæz; həz] [geɪnd] [ɪts] [neɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [her] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [lɔːŋ] [toʊz]

The	snowshoe	rabbit	has	gained	its	name	from	the	hair	covering	the	long	toes
这	雪鞋	兔子	有	获得	它是	姓名	从	这	头发	覆盖	这	长的	脚趾

[ænd; ənd][lɑːrdʒ] [fiːt] .

and	large	feet	.
和	大的	脚	.

雪鞋兔因其长长的脚趾和宽大的脚掌上覆盖着毛发而得名。

[ðiːz] “ [s'nəʊʃuːz] ” [ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði] ['ænɪmlz] [tuː; tə]['træv(ə)l]['oʊvər][ðə; ði] ['laɪtəst] [snoʊ] [krʌsts]

These	“	snowshoes	”	enable	the	animals	to	travel	over	the	lightest	snow	crusts
这些	“	雪鞋	”	使能够	这	动物	到	旅行	超过	这	最轻	雪	外壳

[wɪ'ðaʊt] ['sɪŋkɪŋ] [aʊt][ʌv; əv] [saɪt] .

without	sinking	out	of	sight	.
没有	下沉	出去	的	视线	.

这些“雪鞋”使动物们能够在最薄的雪壳上行走而不会陷进去。

[ɪts]['wʌndərf(ə)l] [prə'tektɪv] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][bəuθ][ɪn] ['sʌmər] [ænd; ənd]['wɪntər] ,

Its	wonderful	protective	coloration	both	in	summer	and	winter	,
它是	精彩的	保护的	着色	两个都	在	夏天	和	冬天	,

它无论在夏季还是冬季都拥有极佳的保护色。

[kəm'baɪnd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['baʊndɪŋ] [dʒʌmp] [wɪtʃ] [kæn; kən] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][tuː; tə] ['θɜːrti] [maɪlz][æn; ən]

combined	with	a	bounding	jump	which	can	carry	it	up	to	thirty	miles	an
合并	和	一个	边界	跳	哪个	能	携带	它	向上	到	三十	英里	一个

['aʊər] ,

hour	,
小时	,

再加上强劲的跳跃力，可以使其以高达每小时30英里的速度飞行，

[prə'vaɪd] [ðɪs] [her] [wɪð; wɪθ] [miːnz] [ʌv; əv] [i'veidiŋ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ɪts] ['nuːmərəs] ['predətərz] .

provide	this	hare	with	means	of	evading	some	of	its	numerous	predators	.
提供	这	野兔	和	方法	的	逃避	一些	的	它是	很多的	捕食者	.

为这只野兔提供躲避众多捕食者的方法。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ferli] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði][sʌb'ælpaɪn] ['fɔrists] [ænd; ənd] ['tʌndrə] ['kʌntri] [bəuθ][ɪn] ['sʌmər]

It	is	fairly	common	in	the	subalpine	forests	and	tundra	country	both	in	summer
它	是	相当	常见的	在	这	亚高山	森林	和	苔原	国家	两个都	在	夏天

[ænd; ənd]['wɪntər] .

and	winter	.
和	冬天	.

这种现象在亚高山森林和苔原地区相当常见，无论夏季还是冬季。

[ðə; ði] ['snoʊʃu:] [her] [hæz; həz]['ɔ:lsoʊ] [bɪn] [kɔ:ld] [ðə; ði]['veriɪŋ; 'væriɪŋ] [her] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði]
The **snowshoe** **hare** **has** **also** **been** **called** **the** **varying** **hare** **because** **of** **the**
这 雪鞋 野兔 有 还 到过 称为 这 变化 野兔 因为 的 这
['moʊltɪŋ][ɔ:r] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ʌv; əv][koʊts][wɪð; wɪθ] [i:tʃ] ['wɪntər][ænd; ənd] ['sʌmər] ['si:z(ə)n] .
molting **or** **changing** **of** **coats** **with** **each** **winter** **and** **summer** **season** **.**
蜕皮 或者 变化 的 外套 和 每个 冬天 和 夏天 季节 .

由于雪兔每逢冬夏两季都会换毛，因此它也被称为"变色兔"。

[ðə; ði] [ʃru:] ([ɪnsek'tɪvrz])
THE **SHREWS** **(** **INSECTIVORES** **)**
这 鼩鼱 (食虫动物)

鼩鼱（食虫动物）

[ʃru:] [ænd; ənd] [moʊlz] [bəuθ] [bɪ'lɔ:ŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['ɔ:rdər][ʌv; əv] [ɪnsek'tɪvrz] ,
Shrews **and** **moles** **both** **belong** **to** **the** **order** **of** **insectivores** **,**
鼩鼱 和 鼹鼠 两个都 属于 到 这 命令 的 食虫动物 ,

鼩鼱和鼹鼠都属于食虫动物目。

[soʊ] [kɔ:ld] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðer; ðər]['daɪət][kən'sɪsts] ['prɪnsəpli] [ʌv; əv]['ɪnsekts] .
so **called** **because** **their** **diet** **consists** **principally** **of** **insects** **.**
所以 称为 因为 他们的 饮食 由 主要 的 昆虫 .

之所以被称为"食虫鸟"，是因为它们的食物主要由昆虫组成。

[noʊ] [moʊlz] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'pɔ:rtɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði][pɑ:rk][æz; əz] [jet] .
No **moles** **have** **been** **reported** **for** **the** **Park** **as** **yet** **.**
不 鼹鼠 有 到过 据报道 为了 这 公园 作为 然而 .

目前尚未有关于公园内发现鼹鼠的报告。

[ðə; ði] ['nɜ:rvəs] ['lɪt(ə)l] [ʃru:] , [smɔ:lɪst] [ʌv; əv][ɔ:l] [nɔ:rθ] [ə'merɪkən] ['mæm(ə)lz] , [ɪz] [dɪ'stɪŋktli] [maʊs]
The **nervous** **little** **shrew** **,** **smallest** **of** **all** **North** **American** **mammals** **,** **is** **distinctly** **mouse**
这 紧张的 小的 泼妇 , 最小 的 全部 北 美国人 哺乳动物 , 是 明显地 老鼠
- [laɪk][æt; ət][fɜ:rst] [glæns] .
- **like** **at** **first** **glance** **.**
- 喜欢 在 第一的 瞥一眼 .

这种胆小的鼩鼱是北美最小的哺乳动物，乍一看很像老鼠。

['kloʊzər][ɪn'spekʃ(ə)n] , [haʊ'evər] , [wɪl] [rɪ'vi:l] [ə; eɪ] ['veri] [smɔ:l] , [dɑ:tɪŋ] ['ænɪm(ə)l][wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] ,
Closer **inspection** **,** **however** **,** **will** **reveal** **a** **very** **small** **,** **darting** **animal** **with** **long** **,**
更近 检查 , 然而 , 将要 揭示 一个 非常 小的 , 飞镖 动物 和 长的 ,
['pɔɪntɪd] ,
pointed **,**
尖 ,

然而，仔细观察就会发现，这是一种体型很小、行动敏捷的动物，它有着细长的、尖锐的.....

['kwɪvərɪŋ] [noʊz] , ['taɪni][ɔ:r]['hɪd(ə)n] [aɪz] [ænd; ənd] [ɪrz] , [ə; eɪ]['slendər]['bɑ:di] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪ] ,
quivering **nose** **,** **tiny** **or** **hidden** **eyes** **and** **ears** **,** **a** **slender** **body** **,** **and** **a** **gray** **,**
颤抖 鼻子 , 微小的 或者 隐 眼睛 和 耳朵 , 一个 苗条 身体 , 和 一个 灰色的 ,

颤抖的鼻子，细小或隐藏的眼睛和耳朵，纤细的身躯，以及灰色的毛发

['velvɪt] - [laɪk][fɜ:r][ðæt] ['brʌʃɪz] ['i:zəli] ['i:ðər] [wei] .
velvet **-** **like** **fur** **that** **brushes** **easily** **either** **way** **.**
天鹅绒 - 喜欢 毛皮 那 刷子 容易地 任何一个 方式 .

天鹅绒般的毛皮，两面都易于梳理。

['i:v(ə)n][ðə; ði] [smɔ:lɪst] [ʃru:] [hæv; həv]['reɪzər] - [laɪk] [ti:θ] [ænd; ənd] ['vɪʃəs] ['tempərz] ,
Even **the** **smallest** **shrews** **have** **razor** **-** **like** **teeth** **and** **vicious** **tempers** **,**
甚至 这 最小 鼩鼱 有 剃刀 - 喜欢 牙齿 和 恶毒 脾气 ,

即使体型最小的鼩鼱也长着锋利的牙齿和凶残的脾气。

[wɪtʃ] [gɪv] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [maʊs] [wɜ:rld] [greɪt] [fɪr] [ʌv; əv] [ði:z] ['terəb(ə)l]['lɪt(ə)l] [ə'sæsɪnz] .
which **give** **members** **of** **the** **mouse** **world** **great** **fear** **of** **these** **terrible** **little** **assassins** **.**
哪个 给 成员 的 这 老鼠 世界 伟大的 害怕 的 这些 糟糕的 小的 刺客 .

这让老鼠世界的成员们对这些可怕的小刺客感到非常恐惧。

[ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [liːp] [ɑːn][fæt][maɪs] [twaɪs] [ðer; ðər][saɪz][ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm]

They	will	not	hesitate	to	leap	on	fat	mice	twice	their	size	and	kill	them
他们	将要	不是	犹豫	到	飞跃	在	胖的	小鼠	两次	他们的	尺寸	和	杀	他们

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['taɪni][dʒɔːz] .

with	their	tiny	jaws	.
和	他们的	微小的	下颚	.

它们会毫不犹豫地扑向体型是自己两倍大的肥老鼠，用自己的小嘴将其杀死。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd][ɑːr; ər] ['æktɪv] ['dʊrɪŋ] [bəuθ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ['aʊərz] .

They	live	on	the	ground	and	are	active	during	both	day	and	night	hours	.
他们	居住	在	这	地面	和	是	积极的	期间	两个都	天	和	夜晚	小时	.

它们生活在地面上，昼夜都很活跃。

['biːɪŋ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['stʌdid] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [baɪ] ['træpɪŋ]

Being	difficult	to	observe	,	they	are	usually	studied	in	the	field	by	trapping
存在	难的	到	观察	,	他们	是	通常	研究	在	这	场地	经过	诱捕

[tek'niːks] .

techniques	.
技术	.

由于难以观察，通常采用诱捕技术在野外进行研究。

[medəuz] , [dæmp]['pleɪsɪz] , [ænd; ənd] [rɔtid] [lɔːgz][ɑːr; ər] ['feɪvərɪt] ['hæbɪtæts] .

Meadows	,	damp	places	,	and	rotted	logs	are	favorite	habitats	.
草地	,	潮湿	地方	,	和	腐烂的	日志	是	最喜欢的	栖息地	.

草地、潮湿的地方和腐烂的树干都是它们最喜欢的栖息地。

[ðə; ði][kaɪndz][ʌv; əv] [ʃruː] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][pɑːrk][ɑːr; ər]['ɪndɪkeɪtɪd] [bɪ'loʊ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['relətɪv]

The	kinds	of	shrews	found	in	the	Park	are	indicated	below	with	their	relative
这	种类	的	鼩鼱	成立	在	这	公园	是	表明的	以下	和	他们的	相对的

[ə'bʌndəns] .

abundance	.
丰富	.

下面列出了公园内发现的鼩鼱种类及其相对数量。

[kəm'pliːt] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [baɪ] ['refrəns] [tuː; tə]['lɑːrdʒər]['tɛksts] .

Complete	identification	may	be	made	by	reference	to	larger	texts	.
完全的	鉴别	可能	是	制成	经过	参考	到	更大的	文本	.

可通过参考更长的文本进行完整识别。

[mæskt] [ʃruː] (['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] [sɪ'nɪriəs])

MASKED	SHREW	(	Sorex	cinereus	cinereus	)
戴面具	泼妇	(	索雷克斯	灰岩	灰岩	)

灰背鼩（Sorex cinereus cinereus）

['kɑːmən] [ɪn][ɔːl][laɪf] [zoʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] .

Common	in	all	life	zones	of	the	Park	.
常见的	在	全部	生活	区域	的	这	公园	.

在公园的所有生命带都很常见。

['dʌski] [ʃruː] (['sɔːrɛks][əb'skjʊrəs][əb'skjʊrəs])

DUSKY	SHREW	(	Sorex	obscurus	obscurus	)
昏暗	泼妇	(	索雷克斯	暗淡者	暗淡者	)

暗色鼩鼱 (Sorex obscurus obscurus)

['kɑːmən] [ʌp][tuː; tə]['tɪmbərˌlaɪn][ɪn] [mɔɪst] ['eriəz] .

Common	up	to	timberline	in	moist	areas	.
常见的	向上	到	林线	在	潮湿	区域	.

在潮湿地区，常见于林线以下区域。

[dwɔːrf] [ʃruː] (['sɔːrɛks]['neɪnʌs])

DWARF	SHREW	(	Sorex	nanus	)
矮人	泼妇	(	索雷克斯	纳米	)

侏儒鼩（Sorex nanus）

['prɑːbəbli] [ə'keɪʒən(ə)l] [ɪn] ['mɑːnteɪn] [zoʊn] .
Probably **occasional** **in** **montane** **zone** **.**
大概 偶然 在 山地 区 .

可能偶尔出现在山区。

['wɔːtər] [ʃruː] (['sɔːrɛks] [pə'lʌstrɪs] ['nævɪgeɪtər])
WATER **SHREW** **(** **Sorex** **palustris** **navigator** **)**
水 泼妇 (索雷克斯 沼泽地 航海家)

水鼩（Sorex palustris 导航员）

['prɑːbəbli] [ə'keɪʒən(ə)l] [ɪn] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [striːmz] [ʌv; əv] ['mɑːnteɪn] [ænd; ənd] [sʌb'ælpaɪn] [zoʊnz] . -
Probably **occasional** **in** **and** **about** **streams** **of** **montane** **and** **subalpine** **zones** **.** **53**
大概 偶然 在 和 关于 溪流 的 山地 和 亚高山 区域 . -

可能偶尔出现在山地和亚高山带的溪流附近。53

[dɪr] [maʊs]
Deer **Mouse**
鹿 老鼠

鹿鼠

[bɪg] [braʊn] Bat55
Big **Brown** **Bat55**
大的 棕色的 Bat55

大棕蝠55

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['mæm(ə)lz] ([bæts])
THE **FLYING** **MAMMALS** **(** **BATS** **)**
这 飞行 哺乳动物 (蝙蝠)

飞行哺乳动物（蝙蝠）

[ðə; ði] [bæts] [ɑːr; ər] [set] [ə'pɑːrt] [frʌm; frəm] [ɔːl] ['ʌðər] ['mæm(ə)lz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv] [ðə; ði] ['paʊər]
The **bats** **are** **set** **apart** **from** **all** **other** **mammals** **because** **they** **have** **the** **power**
这 蝙蝠 是 放 除 从 全部 其他 哺乳动物 因为 他们 有 这 力量
[ʌv; əv] [flaɪt] .
of **flight** **.**
的 航班 .

蝙蝠与其他哺乳动物的不同之处在于它们具有飞行能力。

['ʌðərwaɪz] , [ðeɪ] [pə'zes] [ðə; ði] ['mæm(ə)l] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [fɜːr] ['kʌvərɪŋ]
Otherwise **,** **they** **possess** **the** **mammal** **characteristics** **of** **having** **a** **fur** **covering**
否则 , 他们 具有 这 哺乳动物 特征 的 拥有 一个 毛皮 覆盖
[ænd; ənd] ['sʌklɪŋ] [ðer; ðər] [jʌŋ] .
and **suckling** **their** **young** **.**
和 乳 他们的 年轻的 .

除此之外，它们还具有哺乳动物的特征，例如全身覆盖毛发和哺育幼崽。

[bæts] [ɑːr; ər] ['rerli] [siːn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['deɪlaɪt] ['aʊərz] ,
Bats **are** **rarely** **seen** **during** **the** **daylight** **hours** **,**
蝙蝠 是 很少 已见 期间 这 日光 小时 ,

蝙蝠在白天很少见。

[æz; əz] [ðeɪ] [spend] [ðɪs] [taɪm] ['hæŋɪŋ] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [baɪ] [klɔː] - [laɪk] [fiːt] [ɪn] [ænd; ənd] [ə'baʊt]
as **they** **spend** **this** **time** **hanging** **upside** **down** **by** **claw** **-** **like** **feet** **in** **and** **about**
作为 他们 花费 这 时间 绞刑 上行 向下 经过 爪 - 喜欢 脚 在 和 关于
['bɪldɪŋz] [ænd; ənd] [ɪn] ['brəntʃɪz] [ʌv; əv] [triːz] .
buildings **and** **in** **branches** **of** **trees** **.**
建筑物 和 在 分支 的 树木 .

它们利用爪状的脚倒挂在建筑物内、建筑物周围和树枝上，度过这段时间。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['moʊstli] ['braʊnɪʃ] [ɔːr] ['greɪɪʃ] [wɪð; wɪθ] [lɑːrdʒ] “ ['leðəri] ” [wɪŋz] .
They **are** **mostly** **brownish** **or** **grayish** **with** **large** **“** **leathery** **”** **wings** **.**
他们 是 大多 棕褐色 或者 灰蒙蒙的 和 大的 “ 皮革状的 ” 翅膀 .

它们大多呈棕色或灰色，有大而“皮革状”的翅膀。

['bɑːdi][leŋkθ; leŋθ][ɪz][frʌm; frəm] [θriː] [tuː; tə][faɪv] [ɪntʃɪz] ; [wɪŋ] [ɪk'spæns][sɪks][tuː; tə] [twelv] [ɪntʃɪz] .

Body	**length**	**is**	**from**	**three**	**to**	**five**	**inches**	**;**	**wing**	**expanse**	**six**	**to**	**twelve**	**inches**	**.**
身体	长度	是	从	三	到	五	英寸	;	翼	广阔	六	到	十二	英寸	.

体长三至五英寸；翼展六至十二英寸。

[weɪt] ¼ [tuː; tə][ˌtuːˈtuː] ['aʊnsɪz] .

Weight	**¼**	**to**	**2**	**ounces**	**.**
重量	¼	到	2	盎司	.

重量为 ¼ 至 2 盎司。

[ðeɪ] [swuːp] [θruː] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] [wɪð; wɪθ] [ɪ'rætɪk] , ['twɪstɪŋ] ['muːvmənts] [ænd; ənd] [fiːd] [ɑːn]

They	**swoop**	**through**	**the**	**darkness**	**with**	**erratic**	**,**	**twisting**	**movements**	**and**	**feed**	**on**
他们	俯冲	通过	这	黑暗	和	不稳定的	,	扭曲	移动	和	喂养	在

['flaɪɪŋ] ['ɪnsekts] .

flying	**insects**	**.**
飞行	昆虫	.

它们在黑暗中以不规则的、扭曲的动作俯冲而下，以飞行昆虫为食。

[ðer; ðər] [maʊθ] [kənˈteɪnz][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['niːd(ə)l] - [ʃɑːrp] [tiːθ] .

Their	**mouth**	**contains**	**a**	**number**	**of**	**needle**	**-**	**sharp**	**teeth**	**.**
他们的	嘴	包含	一个	数字	的	针	-	锋利的	牙齿	.

它们的嘴里长着许多针尖般锋利的牙齿。

[bæts][hæv; həv] [bɪn] ['greɪtli] ['pʌblɪsaɪzd] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər][əˈbɪləti][tuː; tə][flai] [θruː]

Bats	**have**	**been**	**greatly**	**publicized**	**because**	**of**	**their**	**ability**	**to**	**fly**	**through**
蝙蝠	有	到过	非常	公开的	因为	的	他们的	能力	到	飞	通过

['toʊt(ə)l] ['dɑːrknəs] [æt; ət] ['relətɪvli] [haɪ] [spiːdz] ,

total	**darkness**	**at**	**relatively**	**high**	**speeds**	**,**
全部的	黑暗	在	相对地	高的	速度	,

蝙蝠之所以广为人知，是因为它们能够在完全黑暗的环境中以相对较高的速度飞行。

[əˈvɔɪdɪŋ] [ɔːl]['ɑːbstək(ə)lz] .

avoiding	**all**	**obstacles**	**.**
避免	全部	障碍	.

避开所有障碍物。

[ɪn] [flaɪt] , [ðə; ði][bæts] ['ʌtər] [kraɪz] [tuː] [haɪ] - [pɪtʃt] [tuː; tə][biː; bi] ['ɔːdəbl] [tuː; tə][ðə; ði]['hjuːmən] [ɪr]

In	**flight**	**,**	**the**	**bats**	**utter**	**crys**	**too**	**high**	**-**	**pitched**	**to**	**be**	**audible**	**to**	**the**	**human**	**ear**
在	航班	,	这	蝙蝠	说出	哭泣	也	高的	-	投球	到	是	可听见的	到	这	人类	耳朵

.

:

.

蝙蝠在飞行中发出的叫声太尖锐，人耳听不到。

[ðə; ði][vaɪˈbreɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðiːz] [kraɪz][ɑːr; ər] “ [baʊnst] [bæk] ” [frʌm; frəm]['ɑːbdʒekts][æz; əz][ðə; ði][bæts]

The	**vibration**	**of**	**these**	**cries**	**are**	**“**	**bounced**	**back**	**”**	**from**	**objects**	**as**	**the**	**bats**
这	振动	的	这些	哭泣	是	“	弹跳	后退	”	从	对象	作为	这	蝙蝠

[əˈproʊtʃ] ,

approach	**,**
方法	,

当蝙蝠靠近物体时，这些叫声的振动会从物体上“反射”回来。

[ænd; ənd][ɑːr; ər] [pɪkt] [ʌp][baɪ] [ɪkˈstriːmli] ['sensətɪv] [ɪrz] [ɪn][taɪm][tuː; tə][pərˈmɪt] ['dɑːdʒɪŋ] [ðə; ði]

and	**are**	**picked**	**up**	**by**	**extremely**	**sensitive**	**ears**	**in**	**time**	**to**	**permit**	**dodging**	**the**
和	是	挑选	向上	经过	极其	敏感的	耳朵	在	时间	到	允许	躲避	这

['ɑːbstək(ə)l] .

obstacle	**.**
障碍	.

极其灵敏的耳朵能够及时捕捉到这些声音，从而躲避障碍物。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðiːz] “ ['saɪlənt] ” ['ekoʊ] [kɔːlz] ,

In	addition	to	these	“	silent	”	echo	calls	,
在	添加	到	这些	“	沉默的	”	回声	呼叫	,

除了这些“无声”的回声之外，

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['ʌtərɪŋ] [stə'kɑːtoʊ] [skwiːks] [waɪl] [ɪn] [flaɪt] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['ɔːdəbl] [tuː; tə]

they	are	capable	of	uttering	staccato	squeaks	while	in	flight	which	are	audible	to
他们	是	有能力的	的	发出声音	断奏	吱吱声	尽管	在	航班	哪个	是	可听见的	到

[ðə; ði]['hjuːmən] [ɪr] .

the	human	ear	.
这	人类	耳朵	.

它们在飞行中能够发出人类耳朵可以听到的断断续续的吱吱声。

[ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [straɪk] [ɔːr] “ [hɪt] ” ['piːp(ə)l] [ɪn][ðer; ðər][və'sɪnəti] .

They	will	not	strike	or	“	hit	”	people	in	their	vicinity	.
他们	将要	不是	罢工	或者	“	打	”	人们	在	他们的	附近	.

他们不会袭击或“击中”附近的人。

[ɪn] ['wɪntər] [ðeɪ] [meɪ] [goʊ]['ɪntuː][ə; eɪ][ˌhaɪbər'neɪʃ(ə)n] ['pɪriəd] [ɪn] [keivz] [ɔːr]['maɪgreɪt] ,

In	winter	they	may	go	into	a	hibernation	period	in	caves	or	migrate	,
在	冬天	他们	可能	去	进入	一个	冬眠	时期	在	洞穴	或者	迁移	,

冬季，它们可能会进入洞穴冬眠或迁徙。

[laɪk][bɜːrdz] , [tuː; tə]['wɔːrmər][k'laɪməts] .

like	birds	,	to	warmer	climates	.
喜欢	鸟类	,	到	更温暖	气候	.

就像鸟类迁徙到温暖的气候一样。

['veri] ['lɪt(ə)l][ɪz] [noʊn] [ə'baʊt][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][bæts] [ɪg'zɪstɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n]['riːdʒən] ,

Very	little	is	known	about	the	species	of	bats	existing	in	this	mountain	region	,
非常	小的	是	已知	关于	这	物种	的	蝙蝠	现存的	在	这	山	地区	,

人们对生活在这个山区里的蝙蝠种类知之甚少。

['ðerfɔːr] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [lɪst] ['gɪvz] ['oʊnli][æn; ən][ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][və'raɪəti][ʌv; əv][bæts]

therefore	the	following	list	gives	only	an	indication	of	the	variety	of	bats
所以	这	下列的	列表	给予	仅有的	一个	指示	的	这	种类	的	蝙蝠

[biˈliːvd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði][pɑːrk] .

believed	to	be	in	the	Park	.
相信	到	是	在	这	公园	.

因此，以下列表仅表明了人们认为公园内存在的蝙蝠种类。

[bɪg] [braʊn] [bæt] ([ɛp'tɛsɪkəs] ['fʌskəs] ['fʌskəs])

BIG	BROWN	BAT	(	Eptesicus	fuscus	fuscus	)
大的	棕色的	蝙蝠	(	eptesicus	褐藻	褐藻	)

大棕色蝙蝠（Eptesicus fuscus fuscus）

['hɔːri] [bæt] ([læsːʊrɪs] [sɪ'nɪriəs])

HOARY	BAT	(	Lasiurus	cinereus	)
苍老	蝙蝠	(	拉西乌鲁斯	灰岩	)

白蜡蝠（Lasiurus cinereus）

['sɪlvər] - ['herd] [bæt] (- -)

SILVER	-	HAIRED	BAT	(	Lasionycteris	noctivagans	)
银	-	头发	蝙蝠	(	-	-	)

银毛蝙蝠（Lasionycteris noctivagans）

[lʌmp] - [noʊzd] [bæt] (- - -)

LUMP	-	NOSED	BAT	(	Corynorhinus	rafinesquii	pallescens	)
块	-	鼻子	蝙蝠	(	-	-	-	)

瘤鼻蝠（Corynorhinus rafinesquii pallescens）

[lɑːrdʒ] - [ɪrd] [braʊn] [bæt] ([mai'əutis] [ɛvotɪs] -)
LARGE - EARED BROWN BAT (Myotis evotis chrysonotus)
大的 - 耳朵 棕色的 蝙蝠 (鼠耳蝠 埃沃蒂斯 -)

大耳棕蝠（Myotis evotis chrysonotus）

[træks]
TRACKS
轨道

曲目

[træks] [ʌv; əv]['mʌskræt] , [mɪŋk] , ['biːvər] , ['wiːzl] , [ænd; ənd]['pɔːrkjupaɪn]
Tracks of muskrat , mink , beaver , weasel , and porcupine
轨道 的 麝鼠 , 貂 , 海狸 , 黄鼠狼 , 和 豪猪

麝鼠、水貂、海狸、鼬和豪猪的足迹

[træks] [ʌv; əv] [skʌŋk] , [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] , ['bɑːbkæt] , [ænd; ənd] ['mɑːrtn]
Tracks of skunk , coyote , bobcat , and marten
轨道 的 臭鼬 , 郊狼 , 山猫 , 和 貂

臭鼬、郊狼、短尾猫和貂的足迹

[træks] [ʌv; əv] [mjuːl] [dɪr] , [elk] , [ænd; ənd] ['maʊnt(ə)n] [ʃiːp]
Tracks of mule deer , elk , and mountain sheep
轨道 的 骡子 鹿 , 麋鹿 , 和 山 羊

骡鹿、麋鹿和山羊的足迹

[træks] [ʌv; əv] [blæk] [ber] [ænd; ənd] ['kuːgər]
Tracks of black bear and cougar
轨道 的 黑色的 熊 和 美洲狮

黑熊和美洲狮的足迹

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[ri'teind] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃn] : [ðɪs] ['iːbʊk] [ɪz]['pʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[doʊ'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[kə'rektɪd] [sʌm; səm][peɪdʒ] ['nʌmbərz] [ɪn][ðə; ði][lɪst][ʌv; əv] [ˌilə'streiʃəns] ,
Corrected some page numbers in the list of Illustrations ,
已更正 一些 页 数字 在 这 列表 的 插图 ,

更正了插图列表中的一些页码。

[ænd; ənd] ['ædɪd] ['entriz] [fɔːr; fər] [træks] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bʊk] ['kʌvər] .
and added entries for tracks from the book cover .
和 额外 条目 为了 轨道 从 这 书 覆盖 .

并添加了来自本书封面的曲目条目。

[ɪn][ðə; ði][tekst]['vɜːrʒ(ə)nz]['oʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [di'limitid] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by _ underscores _ .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神